

مُصْطَلَحَاتُ نَقْدِيَّةٍ وَبِلَاقِيَّةٍ
فِي كُتَابِ
الْبَيَانِ وَالتَّسْبِيحِ لِلْمُجَاحِظِ

مُصْطَلَحَاتُ نَقْدِيَّةٍ وَبِلَاغِيَّةٍ
فِي كِتَابِ
الْبَيَانِ وَالتَّسْبِيحِ لِلْحَاجِظِ

الشَّاهِدُ الْبُوشَيْخِيُّ
أَسْتَاذُ النِّقْدِ وَالْبَلَاغَةِ
كَلِيَّةُ الْأَدَابِ
جَامِعَةُ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ - فَاسَ

دار القلم للنشر والتوزيع

شارع السور - عمارة السور - العليان الأول
مناقب: ٢٤٥٧٤٧ - ٢٤٥٨١٧٨ - برقيّة: ٢٢٥٨١٧٨
ص.ب. ٢٠١٤٦ المرساة ١٣٥٦٢ (الكويت)



جميع الحقوق محفوظة

الطبعة الثانية

١٤١٥ هـ - ١٩٩٥ م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا تُدْرِكُهُ الْبَصَرُ ۖ هُوَ الَّذِي فِي يَدَيْهِ

مَالِكُ يَوْمِ الدِّينِ ۚ هُوَ الَّذِي يُفَصِّلُ الْوَسْطَ ۚ

وَالَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ مَالَهُمْ طَرِيقًا ۖ

أَتَتْ عَلَيْهِمْ ۚ غَيْرِ الْمُضْطَرِ ۚ عَلَيْهِمْ

وَلَا الضَّالِّينَ ۚ

الإهداء

إلى اللذين ربياني على حب العلم ،
وعلماني الهجرة في طلبه منذ الصغر ،
وانفقنا ما أنفقنا كي نكون « قارئاً » .
إلى أمي وأبي
وإلى كل من علمني خيراً أو دلني عليه .

بسم الله الرحمن الرحيم
وصلني الله وسلم علي سيدنا محمد وآله
ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم
مقدمة الطبعة الثانية

هذه المحاولة العلمية التي يقدم لها للمرة الثانية اليوم ، سجلت رسالة جامعية
سنة ١٩٧٢ م ، ونوقشت سنة ١٩٧٧ ، ونشرت سنة ١٩٨٢ .

ثم تتابع الكلام في المصطلح حتى حمي .

فأسست مجموعة البحث في المصطلح للنقد ، سنة ١٩٨٥ .

ونظمت ندوة «المصطلح النقدي وعلاقته بمختلف العلوم» سنة ١٩٨٦

وبدأ الإشراف المكثف على الرسائل الجامعية في المصطلح سنة ١٩٨٧ .

ثم نوقشت المحاولة العلمية الثانية رسالة للدكتوراه «مصطلحات النقد العربي
لدى الشعراء الجاهليين والإسلاميين ، قسنايا ومناذج ونصوص» سنة ١٩٩٠ ،
فأتمنح القول في المصطلح واتسع ...

ثم ولد المعهد الذي قدر له أن يخلق في العهد ، «معهد الدراسات المصطلحية»
التابع لكلية الآداب بفاس ، سنة ١٩٩٣ ، مؤسسا لنقد مصطلحي وأعد - إن شاء الله
عز وجل - ومباشرا بمستقبل علمي راشد .

هذه المسيرة العلمية ، التي من الله - جل ذكره - بدورها وعليه تمامها ، أسفرت
عن أمور منها :

١ - أن «الدراسة المصطلحية» منهج قائم بذاته في الدرس ، يعتمد «العلمية»
بشروطها في الوسائل ، من الاستيعاب إلى التحليل فالإبطال فالتركيب . ويعتمد
«التكاملية» حسب أولوياتها في المراحل ، من الوصفية إلى التاريخية فالموازنة
فالمقارنة .

ويمكن تطبيقه بحسب الظاهر على كل مصطلحات العلوم في كل التخصصات.

ومن تلك التخصصات التي جرب فيها فصيح ، أوجرب ، النقد الأدبي ،
والبلاغة ، والعروض ، والنحو ، والقراءات والقرآن ، والحديث ، والأصول ... (ن ،
دليل الباحث الناشئ في المصطلح ، نشر معهد الدراسات المصطلحية بفاس
١٩٩٤ . ص ١٤٣ - ١٦٤) .

٢ - أن الدراسة المصطلحية شرط من شروط القراءة الثالثة للتراث ، أي القراءة
الصحيحة للذات ، ذلك بأن أمتنا وهي تعاول أن تصحو من رقبتها التاريخية منذ
قرنين ، قرى تراثها قرامتين :

قراءة كان لغرب والغرب فيها ومن لف لغة من أبناء جلدتنا قسب السبق .

وقراءة كان لشرق والغرب فيها ومن لف لغة منا حظ الرائد القائد .

وكلتاها تمت بغير أعيننا وروحنا ، وفي غيبة الحظ الأوفى والأهم من تراثنا .

أفما أن الأوان بعد لنقرأ أنفسنا بأنفسنا ؟ ونكتشف ذاتنا ونقومها بمحض أرائتنا ؟
وفي حضور الحظ الأوفى والأهم من تراثنا ؟

أفما أن الأوان بعد لمراجعة شاملة لتقل التراث من الغيبة إلى الشهادة ؟ ونخرج
منه بعد تمزيق كل الخرق عنه اللؤلؤ والمرجان ؟

أفما أن الأوان بعد لإقامة الشخصية النصبة للقرون الأولى في مختلف العلوم
والفنون ؟ وتأسيس الدرس العلمي والتاريخ العلمي على أساس علمي ؟

أفما أن الأوان بعد لتعطي قضية المصطلحات في مختلف التخصصات ما
تستحقه من عناية وبحث ، مع أنها الخطوة الأولى للفهم السليم الذي عليه ينبغي
التقويم السليم فالإقلاع السليم ؟

أفما أن الأوان بعد للحسم في قضية الموروث الثقافي نصا ومصطلحا ، فنعرف
بالمصطلح ما هو كائن ، نعرف بالمصطلح ما ينبغي أن يكون ؟

إن حلا جذريا - كما يقال - لا بد واقع ، ماله من دافع ، استجابة تاريخية من
الأمة للتحدى أصلا وفرعا .

وإن قراءة قائمة على النص الباقي وما يلزم لفهمه بعد طبع مخطوطه وإعداد مطبوعه وجمع متفرقه ، صارت تبدو في الأفق قدرا مقدورا (نصوص المصطلح النقدي لدى الشعراء الجاهليين والإسلاميين من ٥ - ٦ مطبعة الدجاح بالدار البيضاء ١٩٩٣) .

٣ - أن للدراسة المصطلحية مشروع علمي وضرورة حضارية .

هي مشروع علمي ، لأنها تهدف إلى ، تذليل العقبة الكأداء ، عقبة إنجاز المعجم التاريخي للمصطلحات العربية الذي هو خطوة ... الخطى في الطريق إلى المعجم التاريخي للغة العربية ، (ندوة المصطلح النقدي وعلاقته بمختلف العلوم من ٢٨) .

وهي ضرورة حضارية ، لأنها تتعلق ما شئنا بفهم الذات ، وحاضرا بخطاب الذات ، ومستقبلا ببناء الذات ، (م . س : من ١٢) . وإن نستطيع الأمة العودة شاهدة على الناس ، كما هو مقتضى التكليف ، ولا الشهود الحضاري المنتظر ، إلا بعد الاستيعاب التام لما كان وما هو كائن وتحليله وتعليقه ، ثم التركيب الصحيح لما ينبغي أن يكون إنطلاقا مما كان - والدراسة المصطلحية مفتاح كل ذلك ، «قلهم السليم لا بد من فهم المصطلح ، وللتحليل السليم والاستنباط السليم لا بد من فقه المصطلح ، وللتقويم القويم والتركيب الصحيح لا بد من ضبط المصطلح . (دليل معهد الدراسات المصطلحية من ٤) .

٤ - إن الإشكال المنهجي الأول يتجلى في معضلة إعداد النص ، ذلك بأن الدراسة المصطلحية تقوم على نصوص ، وقاصمة الظهر بالنسبة إلى المصطلحي هي انعدام الإعداد العلمي للنصوص (مصطلحات النقد العربي ... من ١٥) فما العمل ، للتغلب على معضلة النص ، ؟ (م . س : من ٣٠٥) .

وإن الحسم في قضية النصوص يتطلب فيما يتطلب :

أ - إنجاز فهرس شامل وكامل للمخطوطات العربية في العالم ، استلزم ذلك ما استلزم .

ب - تصوير كل ما بذلك الفهرس من أصوله ، ثم تخزينه بأحدث الوسائل ،

فوضعه .. مصدقا كما هو بالفهرس .. رهن إشارة الباحثين في كل بلد ، في مراكز خاصة مجهزة بكل اللوازم الإعلامية من حواسيب ومطاريق وغيرها ، لتيسير الانتفاع به ، وتقادي التكرار .

جـ .. نشر ما لم ينشر منه نشرًا علميًا (أي مرثق النسبة ، محقق المتن ، مكشف المحتوى) ، وفق قانون خاص ، يمنع الباحث .. أي باحث .. من الاشتغال بتحقيق ما حَقَّقَ أو يُحَقِّق (كأن لا يطبع مخطوط ولا يسجل في رسالة جامعية) (إلا من بعد إذن العاسوب بالمركز المحلي للمخطوطات المتصل عبر مطاريق مع جميع المراكز أمثاله في الشبكة العالمية ، بحيث يمكن في وقت وجيز الحصول على الإذن أو عدمه ، والاطلاع على جميع صور الاشتغال بأي مخطوط في أي بقعة من العالم) .

د .. إعطاء الأولوية في مؤسسات البحث كلها من جامعات وغيرها لتحقيق النصوص ونشرها (كأن يفرض الحصول على بعض الدرجات العلمية بالجامعات تحقيق نص مثلا ، أو تقدم تسهيلات ، أو تعطى مكافآت لكل من يحقق نصا وهكذا...) .

بذلك يمكن أن تخرج النصوص إخراجا علميا ، لتوثق توثيقا علميا ، لتدرس دراسات علمية .

ويقولون متى هو ؟ قل عسى أن يكون قريبا (م . ص : ص ٤٣) .

هـ .. أن التنسيق شرط الشروط في مشروع الدراسة المصطلحية لأسباب شتى منها :

أ .. حفظ طاقات الأمة وأوقاتها وأموالها ...

ب .. تشتت جهود الباحثين في المصطلح ، واختلاف رؤاهم ، وتباين مناهجهم ...

جـ .. تنظيم حركة السير في البحوث والدراسات المصطلحية .

د. التعاون على الإنجاز .

هـ... السرعة في الإنجاز... إلى غير ذلك مما لا يحصى .

ويَحْسُنُ أَنْ يَكُونَ دُفْقُ خُطَّةٍ عِلْمِيَّةٍ مَنَهْجِيَّةٍ مُتَكَامِلَةٍ ؛ تَرْشِدُ فِيهَا الْمَنَاجِحُ ، وَتُعَدِّثُ فِيهَا الْوَسَائِلُ ، وَتُكَلِّفُ فِيهَا الْجُهُودَ ، وَتُوجِّهُ فِيهَا الْمُنَاقَاتَ (دليل معهد الدراسات الإسلامية ص ٦) .

هنا ، ومما ازداد تأكيداً مع الأيام ، أن عنوان «كتاب البيان» ، موضوع التمهيد في هذه الدراسة - هو البيان والتبيين (بهاء واحدة مشددة) ، وليس «التبيين» (بباعتين) . وبمفصل القول في ذلك في ظرف لاحق إن شاء الله عز وجل ، لكنه لا يمنع من الإشارة إلى بعض الطوائف الدالة مثل :

١ - ما حدث في زيارة للدكتور مصطفى الشويبي بمكتبه في جامعة باريس الرابعة (السوربون) سنة ١٩٨٢ م ، إذ ذكر مختصراً للتبيين (بيامين) أن لديه أقدم نسخة وأصحبها لكتاب الفهرست لابن النديم استقدمها من مكتبة جستريني فيها المقالة الخامسة التي بها ترجمة أبي عثمان الجاحظ ، الناقصة من طبعة فوجل ، فلما أتى بتصخته منها بخطه إذا فيها للتبيين (بيامين) قسألت عن الأصل فعاد إليه في القارئة فوقفت خلفه فإذا العنوان في الشاشة البياض والتبيين (بياء واحدة مشددة) فقال : لولا أن قدر هذا المجلس ما كنت لأنشرها وأقرأها إلا كما كتبها ، وذلك من أثر الاعتقاد في العباد .

ومن وقع تحت تأثير ذلك الاعتماد محقق كتاب الفهرست على نفس النسخة ، قبل الدكتور مصطفى الشويبي ، ومنا - توجد - إذ نشر الاسم هكذا ، كتاب البيان والتبيين ، (بياضين) ، خلافا لما في الأصل المخطوط ، دون تكييفه (ن : كتاب الفهرست للقديم ص ٢١٠ . طهران ١٩٧١) .

٢ - ما نشره الأستاذ عبد السلام محمد هارون رحمه الله عز وجل ، في كتابه الأخير : «قطوف أدبية» (ط ١ / ١٩٨٨) ، من حوار له نشر بمجلة الفيصل السعودية العدد ٥٤ ، (بتاريخ ١٤٠١/١٢ هـ / ١٩٨١/١٠ م) جواباً عن السؤال :

«سمعتكم تقولون في حفل التكريم ... «البيان والتبيين» ، كما رأيتم الآن تكررون في الإجابة السابقة عبارة «التبيين» ، وقد كان المتداول لدى الكثيرين «التبيين» . ما تفسيركم لذلك ؟

قال الأستاذ عبد السلام محمد هارون ، : «هذه ملاحظة وجيبة بلا ريب ، وأنا معك في أن المعروف المتداول في اسم هذا الكتاب هو «البيان والتبيين» ، بياحين - ولكن طبيعة الأمور ترى أن هذه التسمية لا تتماشى مع المنطق ، فإن البيان هو التبيين بمعنى ، ونحن نرى بالجاهظ أن يقع في مثل هذا العيب في تسميته أشهر كتبه وأسرها ، والدارس لهذا الكتاب يرى أنه ذو شقين متداخلين ، الشق الأول هو ما أختره الجاهظ من النصوص ... وهو ما يعنيه الجاهظ بكلمة «البيان» ، والشق الثاني هو النقد الأدبي في صورته المبكرة و.... هو ما عناه بكلمة «التبيين» .

هذا من ناحية ، وهناك ناحية أخرى تاريخية وثائقية ، فإن النسخ (هكذا) للعديّة من هذا الكتاب - وقد أثبت صورتها في تقديمي للكتاب - تقطع (هكذا) بأن عنوانه هو «البيان والتبيين» وهذا ما وجدته للقارئ بوصفح في محصورة مخطوطة كوبرلي وتاريخ كتابتها هو سنة ٦٨٤ هـ مصورة مخطوطة مكتبة فوض الله ... سنة ٥٨٧ هـ .

وسأعيد هذه التسمية الصحيحة إلى نصائها في الطبعة الخامسة إن شاء الله (مطبوع أدبية ص ٨٧ - ٩٨) .

وإذا قرّين هذا الكلام بما في «التمهيد الخامس» بعنوان «كتاب البيان» الذي نشر في مجلة المجمع العلمي العربي بدمشق سنة ١٩٧٨ ، لم تبق حاجة ماسة إلى التطبيق.

٣ - ما ورد في الصفحة ٣٩٨ من «كتاب دلائل الإعجاز» لعبد القاهر الجرجاني الذي قرأه وعلق عليه الشيخ المحقق المدقق العلامة أبو فهر محمود محمد شاكر حفظه الله عز وجل وأجزل النفع به (نشر مكتبة الخانجي بالقاهرة سنة ١٩٨٤) .

جاء في المتن : (وقال الجاحظ في كتاب البيان والتبيين : «ورأيت ...»)

وجاء في الهامش (٢) تعليقا على «التبيين» : «في هذا الموضع كتب «كتاب البيان والتبيين» منبوبة في «ج» و«س» معا وهو خلاف مشهور ، ومع ذلك سيأتي في النسختين أيضا «البيان والتبيين» كما سأشير إليه في التعليق .

ولم يأت في «الدلائل» بعد هاتئ الصفحة ذكر لعنوان «كتاب البيان» ، ولا لتعليق يشير إليه . والذكر الذي ورد ، قبل هذا في ص ١٦٩ ، ويبين هذا ، كلام ذكره أبو عثمان الجاحظ في كتاب البيان والتبيين ، (بيامين) ولم يعلق عليه بخلاف ، فهل النسختان معا هذا مخالفتان لما هنالك ؟ أم هو أثر الاعتقاد الذي لم يسلم منه الدكتوران محمد رضوان الداية ، وفائز الداية - معقفا دلائل الاعجاز على النسختين النقيستين أيضا - حتى هنالك ١٢ (ن : ص ٣٦١ من الدلائل بتحقيق الدكتورين) .

وأعذر عن عدم تمكلي - لظروف - من تنقيح الطبعة الأولى وتصحيح أخطائها ...

وعسى الله عز وجل أن ييسر في غد ما تضر اليوم . وبالله التوفيق

الشاهد البرشيخي

فاس في ١٩ رجب ١٤١٥ هـ

الموافق ١٩٩٤/١٢/٢٢ م

بسم الله الرحمن الرحيم

تقديم

للأستاذ الدكتور أمجد الطرابلسي

يروون أن أرسطو كثيراً ما كان يقول لتلاميذه: «لنتكلم اليونانية». والقصدُ التكلم بها على وجه يكون معه لكلّ لفظية يتفوه بها المتكلم مفهوم واضح في ذهنه. وما أكثر ما يظنُّ المتكلم أنه يتكلم بلغة ما بينما هو وسامعه منها في مثل الغباء.

والمتكلمون بالضاد كغيرهم في هذا الباب. بل ربما كانوا في عصرنا هذا الذي يتطلعون فيه إلى أن تستعيد لغتهم مكانتها العالمية، أحوج من غيرهم من المتكلمين باللغات الحية الأخرى، إلى أن يَحْمِلُوا أنفُسهم على تكلم العربية بالمعنى الذي قصد إليه أرسطو. فإن دقة ألفاظ لغة ما ووضوح مفاهيمها من دقة تفكير المتكلمين بها والوضوح الذي تتطلبه أذهانهم. والوضوح والدقة هذان هما منطلق كل معرفة صحيحة.

وميدان الدراسات الأدبية والبلاغية أحد ميادين المعرفة التي يعموزنا فيه الوضوح والدقة. وهذا يقين رسّخته في النفس سنوات طويلة من ملاسة للتدريس الجامعي ومعايشة مستمرة لأوراق الطلبة في بحوثهم وامتحاناتهم. هذا إذا لم نشأ تجاوز النطاق المدرسي إلى كثير مما تنشره الصحف والمجلات أو تفرقنا به المطابع.

ومن هنا فائدة هذه الدراسة الجامعية التي قام بها الأستاذ الشاهد البوشيخي والتي نال بها دبلوم الدراسات العليا من كلية الآداب والعلوم الانسانية بجامعة فاس. والبحث في بابيه تجربة رائدة. أقول هذا وأنا لا أجهل الدراسات القليلة التي ظهرت قبله في الباب نفسه.

إن من العبث في مجال دراسة مصطلحاتنا النقدية والبلاغية وتحديد مدلولاتها التّطاول منذ البداية نحو عمل معجمي شامل يتناول المؤلفين السابقين كلّهم والمصور جميعها. ولهذا كان من مزايا هذه التجربة التحديد الدقيق لإطارها في نطاق كتاب واحد من كتب أحد أعلام الدراسات البيانية وأقدمهم: أبي عثمان الجاحظ. إنّ المعجم الشامل الذي نطمح في وجوده ذات يوم لا يمكن أن يكون سوى نتيجة لبحوث جزئية عديدة يتصدى كلّ منها لمجموعة آثار أحد أعلام النقد والبلاغة أو لأثر واحد من آثاره، ودراسة ما في هذه الآثار بمجموعها، أو هذا الأثر بمفرده، من مصطلحات نقدية وبلاغية، دراسة تتّصف بالعمق والمنهجية العلمية وتتوخى إضاءة محتوى هذه المصطلحات وتتبع نشأتها وتطورها.

ومن نافذة القول التأكيد على ما تتطلبه هذه البحوث من صبر على التنقيب، ومقارنة بين النصوص، وتلّس للمحتوى الصحيح لكل مصطلح بالوقوف عند حدود النصوص والوثائق المدروسة وتجنب الانجراف وراء بعض المفاهيم الطارئة والمتأخرة. ولا بد كذلك من أن تُخصّ فترات ما قبل التدوين النقدي بقسط وافر من عناية الباحثين، لأنّ التعابير التي كان يتداولها الشعراء ورواة الشعر واللغويون والنحاة حتى نهاية القرن الثاني هي المنبع الأول للمصطلح النقدي والبلاغي في اللغة العربية. ولا شك أن جَمَعَ ما نقل إلينا من أخبار تلك الفترات المفرقة في القدم ونخلها وتمحيصها والمقارنة بين رواياتها المتباينة أو المتضاربة، ثم استخراج ما تنطوي عليه من ألفاظ ترتقي إلى المستوى الاصطلاحي وإنارة محتوى هذه الألفاظ، يتطلب مجهوداً جباراً. ولكنه

بجهود لا غنى عنه لوضع قاعدة صلبة للمعجم الشامل المشار إليه .
وأعود إلى بحث الأستاذ البوشيخي ، وأنا أتردد في الثناء عليه كما
أود أن أفعل ، خشية أن يرتد قسم من رذاذ هذا الثناء إلى كاتب هذه
الأسطر بوصفه المشرف على البحث . ولكن الحق الذي ينبغي أن يقال
هو أنني وجدت صاحب هذا البحث ، من بدء اتصاله بي ، أداة كاملة
للبحث المنهجي يدعمها ضمير علمي حي ومعرفة عميقة بكنوز مكتبتنا
العربية . وهي صفات تتأكد لدى قارئ الكتاب كلما أوغل في تقليب
صفحاته ، ولا سيما حين يتبين له ما اتصفت به الدراسة من إيجاز
وتكثيف ، وضبط كامل لكل ما يحتاج إلى ضبط من مفردات وتراكيب
وشواهد ، والتزام لحدود النصوص المستشهد بها ، وتجنب ورع لكل ما
يؤدي إلى تحميل تلك النصوص ما لا تحمله من تأويل .

يضاف إلى كل هذا أمانة تتجلى في فهم كلام الجاحظ فهماً صحيحاً
دفع الباحث أحياناً إلى تقوم نصوص « البيان » ، أو إلى تصحيح
أوهام بعض الباحثين المتأخرين بجدارة ولباقة وتواضع .

وإنه ليسعدني في ختام هذه الأسطر أن أردد ما كنت أسمعته
صاحب هذا البحث يوم مناقشة بحثه من تهنئة صادقة ، وأن أؤكد له
أن البحث الجاد في كنوز أدبنا القديم يقتضي منه متابعة خطواته في
هذا الميدان .

أعبد الطرابلسي

الرباط في 1399/2/23

الموافق 1979/1/22

بسم الله الرحمن الرحيم

وصلى الله وسلم على سيدنا محمد وآله

مقدمة

ليست المصطلحات ((مفاتيح العلوم))⁽¹⁾ فحسب، بل هي خلاصة البحث فيها في كل عصر ومصر؛ ببدايتها يبدأ الوجود العلي للعلم، وفي تطورها يتلخص تطور العلم.

وإذا كان ((لكل قوم الفاضل))⁽²⁾، و((لكل صناعة الفاضل))⁽³⁾، فإنه من البديهي ألا تفهم تلك الصناعة، ولا آثار أولئك القوم، إلا بمعرفة تلك الألفاظ.

ومن ثم كانت دراسة المصطلحات من أوجب الواجبات وأسبقها وأكدها على كل باحث في أي فن من فنون التراث، لا يقدم - ولا ينبغي أن يقدم - عليها تاريخ ولا مقارنة، ولا حكم عام ولا موازنة، لأنها الخطوة الأولى للفهم السليم الذي عليه ينبغي التقويم السليم والتاريخ السليم.

(1) عنوان كتاب الخوارزمي المشهور في المصطلحات.

(2) الحيوان 366/3 .

(3) الحيوان 368/3 .

وإذا كانت بعض العلوم قد قتل القدماء مصطلحاتها بحثاً - أو يظن ذلك - ، فإن بعضها الآخر الذي لم يكن قد نضج لديهم ولا احترق ما زال. لما تقطع - أو لم تكد تقطع - فيه خطوة سليمة. ومنه هذا النقد الأدبي عند العرب.

على أن ما دُرس من تلك العلوم لم يدرس منه إلا ما اشتهر وغلب، وبعد أن اشتهر وغلب. أما ما سبق وما لحق وما واكب، فقلما عني به. وأما مصطلحات دارس بعينه، أو كتاب بعينه، فهو أندر من النادر. مع أن الدراسة المنهجية لا ترضى بغير هذا أولاً، ولا تقبل بديلاً عنه أساساً، فالمؤلف قبل المؤلف، والمؤلف قبل العصر، والعصر قبل التاريخ، وهكذا...

ولئن كانت قد ظهرت في ميدان الدرس البلاغي المعاصر دعوات مبكرات، عمت ولم تخص المصطلحات، وبدأت - استجابة لها - بعض المحاولات التي ران عليها المنهج التاريخي فيما ران عليه من الدراسات. ولئن كان ميدان النقد أيضاً قد بدأت فيه المحاولات لدرس المصطلحات منذ بضع سنوات، فإن ما ظهر من ذلك لما يستجيب لمتطلبات المنهج المطلوب بله أن يسد الحاجة، وإن كان لأصحابه على من تلاهم فضل الريادة.

ذلك ومثله مما دفع إلى هذا الموضوع دفعا، وصرف النظر عن التاريخ والعصر والمؤلف إلى مؤلف بل بعض مؤلف، وحول الفكر عما لم يكن أوانه بعد - من رصد للتطورات والقيام بمقارنات - إلى الوصف والكشف؛ فكان دراسة وصفية لا تاريخية، وكان دراسة لبعض مصطلحات (البيان)⁽¹⁾ النقدية والبلاغية، لا لكل مصطلحات (البيان).

وهو، وإن بدا حديث السن لما يجاوز حسب شهادة ميلاده خمس سنوات، فإن الاهتمام به في عمومه قديم، إذ ما تزال الذاكرة محتفظة

(1) (البيان) = كتاب البيان والتبيين.

بشريط التنبيهات التي ولدت الاحساس بالحاجة الى معرفة المصطلحات الأدبية منذ الباكلوريا، وبالعنيت الذي لقيه الفكر وهو يحاول تبين الفاظ بعض نقاد الأدب ومؤرخيه - فلا يجد كاشف غمة - في سنوات الاجازة، وبدعوة بعض الاساتذة الى عمل منهجي يكشف واقع الدلالات الاصطلاحية ويرصد تطورها منذ كانت الى اليوم، في سنوات ما بعد الإجازة...

حق اذا استيقنت النفس ضرورة البدء، وتشوف القلب الى المحاولة، وان بعدت الشقة، بدأ البحث عن نقطة انطلاق تكون قليلة الاقتدار الى ما قبلها، صالحة لأن يبنى عليها ما بعدها، تتمتع فيها الفكرة امتحانا، وتبين بها معالم الطريق ومشاقه، ويتدرب فيها، تحت اشراف خبير بالمسالك والمهالك، على الاقتحام والارتياح، فكان ان كانت هي (البيان) لأبي عثمان، لأنه جماع مصطلحات مرحلة النشأة، ولأنه نهاية تطور تصور فكر جبار لها.

لكن اني المحاولة مبتدئة ان تستوعب كل مصطلحات (البيان)، وهو يكاد - اذا حذفت مختاراته الشعرية والنثرية - ان يكون كله مصطلحات؟، واني لدارس ما زال يتلمس الطريق ان ينهض بكل ذلك العبء الذي يتطلب سنين عددا؟ الا يكون من الخير له وللعلم ان يكتفي بما هو كالتهاذج بالنسبة لغيره، وكالمفتاح بالنسبة للكتاب؟. ان ذلك ما حاول.

ونظرا لأن الموضوع هو (بيان) ابي عثمان، والدراسة دراسة مصطلحية، والهدف هو الكشف والوصف، فقد كان لزاما ان يُتَّبع منهج خاص في الدراسة، وطريقة خاصة في العرض، هما اللذان تقتضيهما طبيعة المحاولة، وبها يُرجى ان تسلم نتائجها ويتحقق الهدف منها.

فأما منهج الدراسة، فقد سار على الشكل التالي:

1 - الإحصاء: احصاء كل الصفحات التي ورد بها مصطلح ما من

مصطلحات (البيان) النقدية والبلاغية، احصاء لا يهمل مستعملًا من مستعملات المادة الاصطلاحية اسما كان ام فعلا، ومفردا كان ام مركبا...، ولا يرصد فقط المواد القطعية أو الظاهرة الاضلاحية، ولا الاستعمال القطعي او الظاهر الاصطلاحية لها، وانما يعتمد - احتياطا - الى الضعيفة والضعيف الاصطلاحية. وربما رصد من الاستعمال حتى بعض اللغوي الذي يعين على التبيين للمصطلح بعض الاعانة. وذلك مراعاة لتوقف بعض المصطلحات على بعض، ولتتم تصور وتصوير المصطلح في حجه الحقيقي، ولتحدد قدر الامكان موقعه وعلاقاته في (البيان).

وقد اعتبر مصطلحا كل لفظ يتبين من قرائن استعماله انه أتى به من المجال اللغوي العام، يُعبّر به عن معنى ما في مجال لغوي خاص، هو مجال الدراسة الأدبية حسب واقعها في (البيان). ومن ثم ضبطت مصطلحات قد لا تكون غيرت بعد، وربما قد لا تكون حييت قط. ولكن ضبطها في مرحلة الوصف ضروري، ودراستها واجبة لعدة اعتبارات، ليس باهمها معرفة ما حي وما مات.

2 - دراسة ما وقع عليه الاختيار من المواد الاصطلاحية، بالمعاجم اللغوية فالاصطلاحية، دراسة تبتدىء من اقدم ما اعتمد عليه منها مسجلة اهم ما فيه، وتنتهي بأحدث ما اعتمد عليه منها مسجلة اهم ما اضاف. دراسة تضع نصب عينها مدار المادة علامة؟، وماخذ المستعمل اصطلاحيا تمه؟، وشرح المصطلح - ان كان قد تُعرض له. - به؟. وذلك ليشهد الطريق الى فقه المصطلح وتذوقه بعد، وليسهل تصحيح الأخطاء التي قد يكون جلبها الاحصاء قبل.

3 - دراسة مصطلحات تلك المواد بالنصوص المختصة. وهي مرحلة في طيها مراحل اهمها:

أ - تصنيف نصوص كل مادة حسب المستعمل منها اصطلاحيا. وفي هذه المرحلة وبها يتم قرّر فنفي ما ليس بمصطلح البتة.

ب - تفهّم نصوص كل مصطلح نصاً نصاً، تفهّم يستعين بكل ما يؤمّن الفهم السليم قدر الامكان، وان تطلب مراجعات ومراجعات، وتوقفنا ايّاماً وليالي، بل شهوراً احياناً، كما حدث في تبين بعض المصطلحات الضخمة مثل البيان، ويحذر من كل ما يُزل ويُضِل، من تصور سابق وخاطر فطير، وتحميل للنصوص ما فوق الطاقة، وما اشبه. تفهّم لا يدرس نصاً ما او استعمالاً اصطلاحياً ما بمعزل عن نظائره ولا يتبين مصطلحاً من المصطلحات بناءً عن أسرته، أو عما يأتلف معه ويختلف، فالنضاد والترادف، والاقتران والتماطف، والتقابل والتناظر، والعموم والخصوص، والاضافة والاطلاق... كل اولئك ضروري المراجعة عند التفهّم، وكل ذلك مما به يتكون المفهوم ويتحدد. لا سبيل في كتاب قلنا يحفل بشرح مصطلح، وان شرحه فما اندر ما يكون منه فيه التعريف والتحديد!

والى هذه المرحلة يرجع الفضل في فرز الاستعمال الاصطلاحي من سواء، وتبين مدى اصطلاحية المصطلح.

ج - تصنيف نتائج التفهّم حسب معاني كل مصطلح ان تعددت، ثم حسب خصائص وعلاقات كل معنى.

د - تحديد معنى او معاني المصطلح تحديداً براعي كل نصوص المعنى، ويكون نقلاً اميناً - قدر الامكان - لكل او اغلب عناصر المعنى.

فإذا تم ذلك وتميز المعنى او المصطلح من سواء، وعرض حده على كل نصوصه فاستجابات - بعد ازالة فروق السياق - له، حددت العلاقات التي تربطه بسواء، والفروق التي تفصله عن سواء.

هـ - مقارنة التحديد بما أمكن الوقوف عليه من تحديدات الدارسين قديماً كانوا أم محدثين، وخصوصاً بالتحديد المعنى عند اي عثمان ام عمرو. وذلك ليتدارك ما قد يكون فات بما تحمله النصوص،

وليزداد التثبيت فيما تفرد به التحديد.

هذه اهم المراحل الاساسية والفرعية في منهج الدراسة. وهي على تميز بعضها من بعض متلاحة متكاملة، تحتاط اولها لآخرها وتمهد لها، وتصحح اللاحقة أخطاء السابقة وتمحص نتائجها.

وأما طريقة العرض فقد سارت على الشكل التالي:

1 - عَنُونة كل مادة باهم مصطلح فيها تنبيها عليه، ثم بجميع المستعمل منها اصطلاحياً مرتباً كما سيُعرض تيسيراً للوقوف عليه، مع تخصيص هامش لأهم ما قورن به او استفيد منه عند تحديد ذلك او بعضه، تأكيداً لاصطلاحيته، وعونا على تذوقه، وتنوياً بجهد السابق فيه.

2 - تحديد المعاني الكبرى للمصطلح الأهم في المعاجم، تحديداً يحرص ما أمكن على تقديم الحسي من المعاني على العقلي، والوضعي على المجازي، واللقوي على الاصطلاحي، وما هو الأصل على ما هو الفرع، وينتقي من الشروح ادقها واجمعها واقدمها، ولا يكاد يُعنى بغير ما يظن أن منه أو من بعضه أخذت الدلالة الاصطلاحية في (البيان)، أو ما فيه تمهيد وعون ما على تذوق بعض معانيها وشرحه، كما لا يفرض - ان عرض - لمعاني غير المصطلح الأهم الالمقتضى، كأن يكون فصل الشروح عن بعضها متعذراً أو جمعها أفيد.

3 - دراسة المصطلح الأهم دراسة مصطلحية تنهج في الغالب النهج التالي:

أ - تحديد معنى أو معاني المصطلح الرئيسية تحديداً يراعي - زيادة على ما تقدم في منهج الدراسة - اجتناب الشرح بالعامض كالمرادف أو الضد، وايتار اللفظ المؤلف الدقيق غير الاصطلاحي ما امكن، الى غير ذلك مما تقتضيه طبيعة التحديد ووظيفته.

ب - ذكر صفات المصطلح او المعنى التي تستفاد من مجموع او

بعض نصوصه، كالتفاصيل التي يتميز بها من سواء، والنموت او الميوب التي ينعت بها او يعاب، والاحوال التي يرد عليها من اضافة او اطلاق، واسمية او وصفية، وتعريفه او تشكيير...

ج - ذكر العلاقات التي تربط المصطلح او المعنى بسواء، والفروق التي تفصله عن سواء، لا سيما التضاد والترادف، والتقابل والتناظر، والعموم والخصوص.

د - الاشارة الى معنى أو معاني المصطلح الفرعية اشارة لا تتجاوز في العادة الإيماء، وقد تتضمن أهم او كل ما تقدم من تحديد وذكر للصفات والعلاقات، عند الاقتضاء.

وهذه المراحل الأخيرة الثلاث، ليست بضرورية الوجود في كل معنى او مصطلح، ولا بدائة التعاقب على هذا الترتيب.

هـ - عرض ضائم المصطلح حسب الترتيب المجائي، عرضا غالبا ما يقف عند التحديد لقلة النصوص عادة، وقد يجاوزه عند الامكان الى ذكر الصفات او العلاقات.

4 - دراسة الباقي من المادة على نفس النهج تقريبا، مرتبا حسب علاقته بالمصطلح الأهم أولا، ثم حسب الاشتقاق ثانيا (فاذا كان المصطلح الأهم من الرباعي مثلا [كالتأليف]، فان المستعمل من الثلاثي [كالمؤلف] لا يدرس الا بعد الفراغ مما هو من رباعي الأهم [كالمؤلف والمؤلف]، واذا كان المصطلح الأهم مفردا [كالأول] فان اول ما يدرس بعده جمعه السالم [كالاولين] وهكذا...)، مع اعتبار المصدر الاصل، والاجتزاء او الاستعاضة به عن الفعل. ولا يتخلف ترتيب الاشتقاق الا اذا غلبت الأهمية الاصطلاحية للحظ ما يجعل تقديم المتأخر انسب.

5 - ترتيب المواد المدروسة كلها ترتيبا هجائيا حسب اوائل فثوائى فثوائك الأصول.

6 - اعتبار المعجم كله، في علاقة بعضه ببعض، كالمادة الواحدة، والمادة كالمصطلح، فما استشهد به في معنى ما أو مصطلح أو مادة متكامل متساند، وما أجل في مادة فصل في أخرى، وما حذف في مصطلح ذكر في آخر، وكلُّ حرص - جهد الإمكان - على أن يكون حيث ينبغي وكما ينبغي... وهكذا... مما جعل الإحالات تكثر لكثرة تلاقي الدلالات، والإعادة تجتنب إلا إذا توقفت عليها الإفادة.

هذه أهم خطوات الطريقة الأساسية والفرعية.

ومن مجموع ما اقتضته وأسفر عنه المنهج تكون المحتوى:

فكان التمهيد الذي ناقش قضية عنوان (البيان) مؤرخا لها، ومستدلا على ما رآه الصواب فيها.

ثم تلاه المعجم مدروسا دراسة وصفية، ومرتبيا ترتيبا هجائيا كما تقدم، غير معول في دراسته إلا على النصوص، ولا منطلقا منها، مع مراعاة التكامل في مضمونه - ما أمكن - بين النصوص والمصطلحات، والأحكام والملاحظات.

ثم جاءت الخاتمة لتلخص ما سبق، وتذكر أهم ما عسى أن يكون حَقُّق، وتوصي إلى بعض ما ينبغي.

أما الملحق، فلتيسير العشرة للمصطلح في نصوصه كلها، تلك العشرة التي لا يمكن تبين المصطلح، وما قيل عنه بدونها.

وفي بحث نصي مصطلحي كهذا لا بد أن تتنوع المصادر وتشعب، وتشمل ضروبا من كتب اللغة فضلا عن كتب الأدب، فمن معاجم اللغة إلى معاجم الاصطلاحات، ومن المعاجم العامة إلى الخاصة، ومن كتب البحث في اللغة ومناهجها إلى كتب النقد والبلاغة واصطلاحاتها، ومن كتب الأدب العامة إلى كتب التراجم ومن الدواوين إلى الرسائل ومن كتب التاريخ إلى كتب المناهج... إلى غير ذلك مما لا بد منه لدراسة نص قديم بذلك المنهج وتلك الطريقة.

غير ان الذي يتصدر المصادر اطلاقا بعد (البيان) هو بقية كتب
ابي عثمان، اذ ما اكثر ما فصلت اجمالا او لحصت ملتبسا، او قوت
استنتاجا او اعانت على تبين.

ومع ما بذل في هذه الدراسة من جهد، واتخذ فيها من احتياط
تبينا وتبيينا، فإنها تظل بعيدة عن ان يُدعى لها انها قد وفيت
حقها من الفحص والمحص، او انها قد سلمت من العيوب وبرئت من
النقص، بل ان صاحبها ليبوء - وهو المبتدئ - بمجزء، ويعلم حق
العلم ان قد قاته كثير مما ينبغي لبحثه. وان كان له من عذر فهو انه
قد تحرى ما استطاع، ونصح للبحث والعلم بما اطاق. ورجاؤه في
الله - الذي لولا فضله ورحمته ما توفق الى شيء مما وُقِّق اليه - ان
يتقبل منه، وان يجعل هذه المحاولة من العلم الذي ينتفع به، وان يجزي
عنه خيرا كل من اعانه عليها من قريب او من بعيد، فانهم بحمد الله
كثير، وفضلهم جيما عظيم⁽¹⁾.

أما استاذي الدكتور أحمد الطرابلسي الذي تفضل بالاشراف على
هذا البحث، وعانى في تمهده - منذ ان كان بذرة الى ان صار
ثمرة - ما عانى، ووسع بعلمه وحلمه صاحبه السائل عما ينبغي للبحث
وفيه، فالحه أسأل، ان يجزيه عني الجزاء الأوفى، على ما أسدى من أيادٍ
ورَبٍّ من نعم، وكفاء ما أنفق من وقت ومعض من نصح وقوم من عِوَج،

(1) وأحسن بالذكر منهم: الدكتور درويش الجندي (من مصر) الذي تفضل فأهدى الي كتابه: «علم
المعاني»، «نظرية عبد القاهر في النظم»، و«النظم القرآني في كتاب الزمخشري»، وأقادي
بمعلومات وتوجيهات قيمة، والدكتور أحمد مطلوب (من العراق) الذي تفضل فأهدى الي كتابه:
«مصطلحات بلاغية»، والدكتور احيدة التيفر (من تونس) الذي تفضل فأهدى الي رسائله:
«مفردات البلاغة والنقد الادبي عند قدامة بن جعفر» - نقد الشعر، والدكتور الطاهر مكي (من
مصر) الذي أجاب في كرم من عدد من اسئلي وزودني بمعلومات قيمة، والاستاذ صالح أبو رقيق
مدير معهد المخطوطات العربية (من مصر) الذي سهر لي تصوير عدد من مصوّرات المعهد، والاستاذ
الحايد الناصي رحمه الله (من المغرب) الذي سهر لي الاطلاع على ما يتعلق بموضوعي بمزاينة
القرودين، والدكتور عبدالسلام الحراس (من المغرب) الذي كان وراء تيسير كثير مما سهر لي من
مصادر هذا البحث ومراجعته.

قبل تسجيل هذا البحث وبمعه. والحمد لله رب العالمين.

الشاهد البوشيخي

فاس في: 14 ربيع الأول سنة 1397 هـ

مواقع: 5 مارس سنة 1977 م.

بيان الرموز والاصطلاحات

أ - رموز المعاجم

أ	=	أساس البلاغة.	كل	=	الكليات.
ت	=	تاج العروس.	ل	=	لسان العرب.
تع	=	التعريفات.	م	=	مقاييس اللغة.
ج	=	جوهرة اللغة.	مص	=	المصباح المنير.
ص	=	تاج اللغة وصحاح العربية.	مف	=	المفردات في غريب القرآن.
ق	=	القاموس المحيط.	م.م.	=	الأدب = معجم مصطلحات الأدب.
ك	=	كشف اصطلاحات الفنون.	المعاجم	=	أ وت وج وص ول وم ومف.

ب - رموز المخطوطات

ت	(مع المتزغ)	=	نسخة تطوان من المتزغ.
س	(مع المتزغ)	=	نسخة السويد من المتزغ.
مب	=	نسخة المكتبة الوطنية بباريس من البيان والتبيين.	
مج	=	نسخة جامع ابن يوسف بمراكش من البيان والتبيين.	
مق	=	نسخة خزانة القرويين بفاس من البيان والتبيين.	

ج - رموز واصطلاحات أخرى

ب = (البيان) = كتاب البيان والتبيين.
 ح = (الحيوان) = كتاب الحيوان.
 ص (قبل الرقم) = صفحة.

ظ (بعد الرقم) = ظهر الورقة من المخطوط.

ن: = انظر.

و (بعد الرقم) = وجه الورقة من المخطوط.

/ (بين رقمين) = حاجز على يمينه رقم الاجزاء وعلى شماله رقم الصفحات.

/ (بين حرف وكلمة) = حاجز على يمينه رمز المعجم وعلى شماله المادة.

أبو عثمان = الجاحظ.

المحقق = عبد السلام هارون.

اما الاشارات المختصرة الى المصادر والمراجع فينظر تفسيرها حيث

هي من فهرس المصادر والمراجع.

قضية عنوان (البيان)

لم يكن يحظر بالبال ان يصبح اسم (البيان) موضع نزاع، بل قد بلغ من اطمئنان النفس الى اسمه المعروف ان مرت القراءة الأولى للكتاب دون ان يلحظ البصر أو يشقف النظر شيئاً مما يشير السؤال على كثرته، ولكن ما ان بدىء في القراءة الثانية⁽¹⁾ حتى طرح السؤال، ولم تنته الا والسؤال قد اصبح اشكالا يتطلب الحل: هل العنوان الحقيقي للكتاب هو ((البيان والتبيين)) بياض؟ أم ((البيان والتبيين)) بياض واحدة مشددة؟...

وتواصل البحث، فاذا السؤال قضية لها تاريخ، واذا المتصيدون لها في موقفهم من كلمة «التبيين» أصناف ثلاثة:

- 1 - عشيرون اليها اشارة، كالاستشرق دي سلاي، والمستشرق كارل بركلمان، والاستاذ عبد السلام محمد هارون، والدكتور ابراهيم سلامة.
 - 2 - ونجاريمون او طانون بانها الضوابط، كالاستشرق كليمان هيوار - ولعله اول جازم -، والدكتور بدوى طبانة، والدكتور ميشال عاصي.
 - 3 - ومعارضون، وهم الجمهور المتمسك بالتبيين عن علم بالتبيين. ولعل الدكتور الطاهر مكى اول من كتب منهم في ذلك.
- وينسق تواريخ تصدى هؤلاء للقضية يتكون لها تاريخ، ويعرض

(1) كان ذلك اواخر سنة 1973 م.

مواقفهم داخله يتميز ما للسابق بما للاحق. واولئك على التوالي:

1 - البارون ماك كوكين دى سلان:

(LE BARON MAC GUCKIN DE SLANE)

ولعله اول من عثر على «التبيين» وأشار إليها في العصر الحديث، وذلك في ترجمته الانجليزية لوفيات الاعيان التي صدرت بباريس عام 1838م. قال معلقا على عبارة ((كتاب البيان والتبيين))⁽¹⁾ الواردة في ترجمة ابي عثمان بالوفيات: ((في المخطوط بخط المؤلف التبيين))⁽²⁾، وكتب كلمة التبيين بالحروف العربية، جاعلا شدة فوق الياء. وهي اشارة لا شك مشيرة.

2 - كليان هيوار (clement huart)

وقد جزم جزما بان الصواب هو «التبيين»، دون سوق أي دليل نقلي او عقلي على ذلك. قال في كتابه ((الأدب العربي)) الذي صدرت طبعته الفرنسية الأولى عام 1902م⁽³⁾، متحدثا عن كتب ابي عثمان: ((كتاب البيان والتبيين [وليس التبيين، كما طبع]...))⁽⁴⁾).

3 - كارل بروكلمان: (CARL BROCKELMANN)

وقد اكتفى بالاشارة الى «التبيين» وما يعرفه عنها بين قوسين. قال في الملحق الأول لكتابه ((تاريخ الأدب العربي)) الذي صدر بالالمانية عام 1937م، متحدثا عن كتب ابي عثمان: ((1 - كتاب البيان والتبيين. [أو

(1) معجم ابن خلكان 405/2 .

(2) معجم ابن خلكان 409/2 . والنص كما في الأصل الانجليزي هو: ((التبيين, THE AUTOGRAPH, HAS)).

(3) لم يتيسر الاعتماد على هذه الطبعة، وانما اعتمد على الطبعة الثانية (1912 م) والرابعة (1923 م). لكن بعد مقارنة النص فيها بالنص في الترجمة الانجليزية (1903 م) للطبعة الأولى، تبين انه لا يوجد فرق البتة.

(4) القوسان بالأصل.

(5) الادب العربي 213 . والنص كما في الأصل الفرنسي هو:

((...)) (Kitāb al-Bayān wa'l-tabayyūn (non Tabayyūn, comme on l'a imprimé).) نظيره

في الأصل الانجليزي هو:

((...)) (Kitāb al-Bayān wa'l-tabayyūn (not Tabayyūn, as it has been printed).)

التبيين، وقد ورد كذلك بخط ابن خلكسان، انظره بنشر دى
سلان⁽¹⁾ [...] (2).

4 - عبد السلام محمد هارون، ولم يجاوز اختيار «التبيين» في المتن
أو الإشارة إليها في الهامش، عند تبيين الفروق بين النسخ، وذلك في
تحقيقه لكتاب (البيان) الذي اصدر طبعته الأولى عام 1948م، مع ان
النسخة المعتمدة لديه (ل)، ليس في متنها وعنوانها - وان لم يتم
به - الا «التبيين»⁽³⁾ ((مع ضبطه بتشديد الياء المضمومة))⁽⁴⁾
احيانا (5).

5 - ابراهيم سلامة، ولم يجاوز الإشارة الى رأي هيوار. قال في
هامش كتابه ((بلاغة ارسطو بين العرب واليونان))⁽⁶⁾ معلقا على كلمة
التبيين الموجودة بعنوان (البيان): ((يقرأها هيوارت HUART (التبيين)
بدل (التبيين)، ويرى ان الكلمة الاولى تشير الى النقد والتحقيق اكثر
من الكلمة الثانية))⁽⁷⁾.

6 - بدوي طبانة، وقد جزم كهيوار بأن «التبيين» هي الصواب.

-
- (1) القوسان بالأصل.
(2) الملحق الاول 241. وترجمة النص من الطبعة العربية لتاريخ الادب العربي لبروكلمان 110/3 .
والسبب في الاعتماد على الملحق دون هذه الطبعة انها مزجت - كما قال المترجم في مقدمة الجزء
الأول منها - ((بين الكتاب الأصلي وملاحظته مع ملاحظة الطبعتين الأولى والثانية للكتاب
الأصلي))، فتعذر لذلك التأريخ الصحيح للإشارة الى «التبيين» لدى بروكلمان اعتمادا عليها، وتعين
الرجوع الى الأصل، فوجد ان لا ذكر «التبيين» في المجلد الاول من الأصل، وإن في الطبعة الثانية
المهذبة الصادرة سنة 1943م (ن:ص 159 منه)، مع انه طبع بعد الملحق الاول بست سنين. وتلك
أمانة كان ينبغي ان يكون الناقل العربي عليها أحرص.
(3) سيأتي تفصيل ما أجل هنا عند الحديث عن الدليل 1، و2، و5.
(4) ب 186/1.
(5) ونفس القول يقال عن نسخة (هـ) التي اعتمد عليها في الطبعة الثانية عام 1960م، فهي في كل ذلك
مثل (ل).
(6) صدرت طبعته الاولى عام 1950م، ثم طبع طبعة ثانية أجود - وعليها اعتمد - عام 1952م.
(7) بلاغة ارسطو 69. وليس يُدري من أي مصدر استقى ان هيوار ((يرى)) ذلك، اذ ليس في كتاب
((الادب العربي)) شيء من ذلك كما تقدم، ولم يعتمد الاستاذ ابراهيم الا عليه، كما يشهد بذلك فهرس
((المراجع الاخرجية)) في: بلاغة ارسطو 406.

لكنه لم يسق أى دليل نقلي او عقلي على ذلك في كتبه⁽¹⁾. وكل ما فعله انه اصر فى مؤلفاته على كتابة اسم (البيان) هكذا: ((البيان والتبيين))، الا في الطبعة الخامسة لكتابه ((البيان العربي))، ففيها التبيين دائما. ويغلب على الظن ان ذلك ليس بتراجع، وانما هو من اخطاء الطبع، بدليل فهمه لعنوان [البيان] فى قوله: ((ويستطيع القارئ ان يتصور موضوع [البيان والتبيين] من اسمه، فهو البحث فى ((البيان)) أى فى ((الأدب)) وفنونه، والتعريف بأسباب قوته بتوافر عناصر الجمال الفني فيه، ودراسة العوارض التي تعتريه، فتموqe عن تأدية رسالته، وهي توليد الاحساس باللذة الفنية بالتأثير في الشاعر والمواطف، او قيادة الجماهير وتوجيهها نحو ما يراد توجيهها اليه - وهذا ما يمكن ان يفهم من كلمة ((التبيين التي عطفها الجاحظ على كلمة ((البيان)).

على ان الجاحظ لم يقصر دراسته على الادب وتفهمه، او البيان وتبيينه، بل عنى الى جانب الدراسة المستفيضة في ذلك بشيء من دراسة مصدر الادب...⁽²⁾.

7 - الطاهر مكي، وقد عارض بشدة الأخذ « بالتبيين » دون حجج نقلية. واحسن عرض لأرائه نقل نصه المركز في ذلك. قال في الجزء الأول من كتابه ((دراسة في مصادر الأدب)) الذي صدرت طبعته الاولى عام 1968م، متحدثا عن (البيان): ((وارتأى المستشرق الفرنسي كليان هيوار Clément Huart (1854-1927م)⁽³⁾ في كتابه الأدب العربي La littérature Arabe ان أصل عنوان الكتاب « البيان والتبيين » لان

(1) المقصود كتبه الاساسية في البلاغة والنقد العربي القديم، والتي تبندى برسالته عن اي هلال السكري التي صدرت طبعها الاولى عام 1952م، وتنتهي بالطبعة الخامسة لكتابه ((البيان العربي)) عام 1972م.

(2) البيان العربي 67 - 68 .

(3) القوسان بالاصل.

كلمة « التبيين » تشير الى النقد والتحقيق أكثر من كلمة ((التبيين))⁽¹⁾، وتابعه في رأيه بعض الباحثين العرب المحدثين. ولم يسق المستشرق الفرنسي بين يديه حججا تعتمد على النقل، مكتفيا بأدلته العقلية، وفيها من التمحك أكثر مما فيها من العلم⁽²⁾، لأن عناوين الكتب لا يبحث فيها عما هو أولى وانسب، وإنما نلتزم بازائها النص والرواية، وبخاصة اذا كانت تدعمها شهرة مستفيضة. وما بين ايدينا من مخطوطات الكتاب⁽³⁾ يجعل العنوان الذي عرف به ان لم يكن يقينا قاطعا، فهو اقربها الى اليقين⁽⁴⁾.

8 - ميشال عاصي. وقد رجّح⁽⁵⁾ بعد ان بدا له⁽⁶⁾ ان تسمية (البيان) ((معرفة عن حقيقتها... ان العنوان في الاصل قد كان [البيان والتبيين] لا [البيان والتبيين]. وذلك استنادا الى⁽⁷⁾ ما يلي:

1 - ((ان لفظة البيان التي تعني التعبير الواضح البليغ في حد ذاته... هي مرادفة من هذه الوجهة للفظه التبيين التي تعني الشيء نفسه بالنسبة للشخص المتكلم))⁽⁷⁾.

2 - ((ان لفظة التبيين، وليس التبيين هي التي تعبر عن وضع... (السامع))⁽⁷⁾ الذي مُهِّمته الفهم، في مقابل ((لفظة البيان... المختصة))⁽⁷⁾

(1) يثار هذا التمليل بما تقدم عن الدكتور ابراهيم سلامة.
(2) تقدم ان هيوار لم يقدم أي دليل عقلي أو نقلي. ولعل تعليق الدكتور ابراهيم سلامة المتقدم هو السبب في هذا التوقيف.

(3) ذكر إثر النص انها ست: ((لدينا من مخطوطات الكتاب ست فيا اعلم)). ولم يتحدث الا عن خمس (ن: دراسة في مصادر الادب 165-167) مبتدئا باللتين رمز لها المحقق عبد السلام هارون ب: (ل) و(هـ). ومع انه ليس في هاتين الا «التبيين» بياء واحدة مشددة فقد سها الاستاذ الطاهر وتحدث عنها وكأن ليس فيها الا التبيين بياءين. بل انه نقل نص ابي ذر الحثني الموجود في الصفحة الاولى من (هـ) هكذا: ((اكمل الفقيه الحبيب... جميع كتاب البيان والتبيين لأبي عثمان...)). وليس في الاصل الا «التبيين» بياء واحدة مشددة (ن: صورة الصفحة الاولى بمقدمة ب 24).

(4) دراسة في مصادر الادب 164-165.

(5) في كتابه ((مفاهيم الجمالية والنقد في ادب الجاهل)) الذي صدرت طبعته الاولى عام 1974م.

(6) ونص عبارته هو: ((غير ان التسمية كما يبدو لي معرفة)).

(7) المفاهيم 40.

بالقائل الذي مهمته الإفهام.

وما يرجح صحة هذا ((التحليل المنطقي))⁽¹⁾ عنده، أنه ((عثر... على لفظة [التبيين] واردة في أكثر من موضع بدلا من لفظة التبيين، حتى في ذكر عنوان الكتاب))⁽²⁾ وأحال في الهامش على: ب، 5/2 طالبا مراجعة ب 271/1 أيضا. وفي الموضعين معا اختار المحقق «التبيين»، لكنها لم ترد نصاً في العنوان الا في الاول.

هذه اهم معالم تاريخ القضية، وذلك اهم ما يتضمنه ملفها حتى الآن⁽²⁾.

أما ما يمكن اضافته، فهو ان الأدلة متضاربة، النقلية منها والعقلية، على ان العنوان الحقيقي للكتاب هو ((البيان والتبيين)) بياء واحدة مشددة، وليس ((البيان والتبيين)) بياءين. واهم تلك الأدلة هو: 1 - ان ((البيان والتبيين)) بياء واحدة مشددة، هو العنوان الذي عنونت به نسخ ثلاث من أصول الكتاب، هن أصح النسخ واثقها واقدمها. وتلك هي:

أ - نسخة مكتبة فيض الله⁽³⁾ بالآستانة. وهي التي رمز لها المحقق في الطبعة الثانية (للبيان) ب: (هـ). ويكفي للتعريف بها وتبيان أهميتها وحجيتها ان يعلم:

1 - ان العنوان بها مشكول شكلا تاما. ونص عبارته هو: ((يَشْتَمِلُ هَذَا السِّفَرُ عَلَى جَمِيعِ كِتَابِ الْبَيَانِ وَالتَّبْيِينِ)) هكذا بتشديد الياء

(1) القامح 40.

(2) ويمكن تلخيصه في ان كلمة «التبيين» بعنوان (البيان)، واردة كذلك بخط ابن خلكان، وفي بعض مخطوطات (البيان)، وان المارض لها أقوى حجة من الأخذ بها.

(3) ن. عنها: مقدمة ب-24، وفهرس المخطوطات الصورة 433/1 رقم 106 أدب، ودراسة في مصادر الأدب 165. وتوجد نسخة منها في المكتبة الوطنية بباريس تحت رقم 4812، كتبت (في أول العهد سنة خمس ومائتين ومائتين بعد ألف). (مسب 406، لكن ناسخها ليس بضابط، وما قاله بلوشي عنها في فهرس المخطوطات العربية رقم 4812، ص 23:

((Kitâb al-bayan Wal-Tabayyoun... Bon neskhî Turc copié en 1285 H)).

المضمومة⁽¹⁾ تَأْلِيفُ أَبِي عَثْمَانَ عَمْرٍو بْنِ بَخْرِ الْجَاظِ رِوَايَةُ أَبِي جَعْفَرِ الْبَغْدَادِيِّ. كَتَبَهُ لِنَفْسِهِ بِخَطِّهِ مُحَمَّدٌ بْنُ يَوْسُفَ... بْنِ حَجَّاجٍ بْنِ زُهَيْرٍ اللَّحْمِيِّ⁽²⁾.

2 - أن تاريخ اكملها ((بالقراءة والمقابلة))⁽³⁾ هو: ((غرة ذي الحجة سنة سبع وثمانين وخمسة))⁽³⁾. وهو أقدم تاريخ لنسخة اعتمد عليها ناشر (للبيان) حتى الآن.

3 - أنها منسوخة من اصل ((مشتعل على جميع كتاب البيان والتبيين)) هكذا بتشديد الياء المضمومة⁽⁴⁾...⁽³⁾، قد ((كُتِبَ... من⁽⁵⁾ نسخة أبي جعفر البغدادي. وهي النسخة الكاملة. وتم بمون الله وتأيدته في غرة ربيع الآخر من سنة سبع وأربعين وثلاثمائة))⁽⁶⁾، أي بعد وفاة أبي عثمان بأقل من قرن.

(1) ومع ذلك فقد كتب اسم حاته النسخة في فهرس المخطوطات المصورة 433/1 رقم 106 ادب: ((البيان والتبيين)) بيامن.

(2) صورة الصفحة الأولى بمقدمة ب 24 .

(3) صورة الصفحة الأخيرة بمقدمة ب 24 ، وب 101/4 .

(4) صورة الصفحة الأخيرة بمقدمة ب 24 . وسأالحق أو أخطأ الطابع فكتبها ((البيان والتبيين)) بيامن. (ن: ب 101/4).

(5) هكذا في الأصل: ((ين))، وليس: ((عن))، كما كتبها الحق أو الطابع في ب 101/4 .

(6) صورة الصفحة الأخيرة بمقدمة ب 24. والظاهر من هذا النص أن التاريخ المذكور فيه (347هـ) هو تاريخ كتابة نسخة أبي ذر وليس تاريخ كتابة نسخة أبي جعفر البغدادي، كما فهم الحق حين قال: ((ونسخة أبي جعفر هذه كتبت في غرة ربيع الآخر من سنة 347)) (مقدمة ب 24)، وذلك لأن النص قال في آخر نسخته: ((في آخر السفر الذي نسخت منه الثلث الثالث من هذا الكتاب: كتب هذا السفر - وهو مشتعل على جميع كتاب البيان والتبيين - من نسخة أبي جعفر البغدادي - وهي النسخة الكاملة -، وتم بمون الله وتأيدته في غرة ربيع الآخر من سنة سبع وأربعين وثلاثمائة)) (صورة الصفحة الأخيرة بمقدمة ب 24).

والسفر الذي نسخ منه اللحمي، و((كُتِبَ... من... وتم... في...)) هو نسخة أبي ذر، لقول اللحمي بعد ذلك في نفس الصفحة:

((أكملت جميع هذا الديوان بالقراءة والمقابلة على الفقيه طاجل الاستاذ... أبي ذر بن محمد بن سمود الحنثي اعزه الله وأكرمه، وهو يسكن علي كتابه، وهو الأصل الذي كتب من نسخة أبي جعفر البغدادي، فصح بمعد الله وتوقيفه...)).

وعليه، فأصل نسخة مكتبة فيض الله - وهو نسخة أبي جعفر البغدادي - قد يكون مكتوبا قبل سنة 347 هـ بستين.

4 - ان ابا ذر صاحب الأصل⁽¹⁾ الذي نُسخَت منه، كَتَبَ بخط يده على الصفحة الاولى منها شهادته بتمام المعارضة بالأصل، واكمال اللخمي قراءة جميع النسخة عليه، ويزيد الشهادة قيمة ان صاحبها - وهو مَنْ هو في الضبط والاتقان - كان - كما قال - معتمداً بـ (البيان) مزاولاً له. قال أبو ذر: ((أكمل الفقيه الحسيب... الأديب أبو عمرو محمد بن يوسف... بن حجاج اللخمي... وفقه الله، جميع كتاب البيان والكتيبين [هكذا بياء واحدة مشددة] لأبي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ رحمه الله، وعارض كتابه هذا بكتابي، وفسرت له ما اشكل من معاني نثره ونظمه، وشرحت له غريب لغته، وبينت له مواقع بلاغته، حسب اعتنائي بهذا الكتاب ومزاولتي له، فأكمل له قراءة علي في العشر من ذي الحجة سنة سبع وثمانين وخمسة. والحمد لله حق حده. قاله وكتبه بخطه أبو ذر بن محمد بن مسعود الحشني في التاريخ المذكور⁽²⁾)).

ب - نسخة مكتبة كوبريلي⁽³⁾ بالآستانة ايضاً، وهي التي رمز لها المحقق بـ: (ل)، وأخذها أصلاً للطبعة الاولى⁽⁴⁾ (للبيان) قبل ان يعثر على

(1) وأسه الكتاب بخطه في صورة الصفحة الاولى، ويخط اللخمي في صورة الصفحة الاخيرة بمقدمة بـ 24 هو: ((أبو ذر بن محمد بن مسعود الحشني))، وسها المحقق أو أخطأ الطابع فسماه في مقدمة بـ 24 محداً: ((انقلها من نسخة أبي ذر محمد بن مسعود الحشني))، وانما اسم أبي ذر مصعب (535-604 هـ). قال ابن الأثير في التكملة 700/2-702 معرفة به: ((مصعب بن محمد بن مسعود... الحشني. من أهل جيان. يكنى أبا ذر، ويعرف بأبي أي ركب. أخذ من أبيه الاستاذ أبي بكر... وكان رئيساً في صناعة العربية... - درسها حياته كلها ورجل اليه الناس فيها - مع المعرفة بالآداب واللغات... وتوفي بمدينة فاس...)). وفي البنية 288/2 توثيق له هام جداً: ((... واتفق الشيوخ على انه لم يكن في وقته اضطراب منه، ولا أثنى في جميع علومه حفظاً وقلها. وكان نقاداً للشمس، مطلق المنان في معرفة أخبار العرب وآدابها وأشعارها ولغاتها، متقدماً في كل ذلك...)).

أما محمد قابوس. ومن السهل ان يحتلها، لانتفاها في الكثير ما يعرفان به. وما جاء عن محمد في التكملة 469/2 : ((محمد بن مسعود... الحشني النحوي: من أهل جيان، يعرف بأبي أي ركب، ويكنى أبا بكر... تقدم في صناعة العربية، وتصدر لأقرانها... وكان من جلة النحويين وأتمتهم... متصرفاً في فنون الآداب... أخذ عنه الناس، وتوفي بمرنطة سنة 544)). وينظر ايضاً: البنية 244/1.

(2) صورة الصفحة الاولى بمقدمة بـ 24. ويقارن بما في: دراسة في مصادر الادب 165.

(3) ن. عنها: مقدمة بـ 16-18، 21، ودراسة في مصادر الادب 165-166.

(4) جاء في مقدمة بـ 23: ((وقد اتخذت نسخة كوبريلي أصلاً لهذه النشرة (أي الطبعة الاولى)، منها على ما بينها وبين سائر النسخ من خلاف)). الا اذا نعلق الامر بـ «التبيين» فان المحقق يتخذ ((سائر النسخ أصلاً (ن. بـ 186/1، 200، 5/3، 101/4 من الطبعة الاولى)). وقد يترك التتبيه (ن. بـ 11/1، 5/2 من الطبعة الاولى)).

(هـ). ونص العنوان بها هو: ((الجزء الأول من كتاب البيان والتبيين^١)).
 [هكذا يباء واحدة مشددة] تصنيف أبي عثمان عمرو بن بحر
 الجاحظ...^(١). وقد بين المحقق أهميتها في مقدمة تلك الطبعة بقوله
 ((يذكر ياقوت أن كتاب البيان والتبيين نسختان: [أولى وثانية،
 والثانية أصح وأجود^(٢)])، فيشتد سؤال الأدباء: أين أولاهما وأين
 الأخرى، وكان من صنع الله أني حينما اتجهت إلى معارضة أصول
 الكتاب بعضها ببعض، تبين لي في أثناء ذلك أن نسخة مكتبة
 كوبريلي، هي أصح نسخة من أصول الكتاب، ولحظت أيضا أنها كثيرا
 ما تنفرد ببعض النصوص وال عبارات... ومهما يكن من شيء فلا ريب
 عندي أن نسخة كوبريلي هي أصح النسخ وأوثقها وأوفرها نصا^(٣).

وما يزيد لها قيمة أن تاريخ الفراغ من نسخها هو: ((الجمعة سابع
 المحرم من سنة أربع وثمانين وستائة))^(٤)، وأنها ((مكتوبة، بخط جميل
 وضبط دقيق))^(٥). فهي إذن قديمة، بل لولا (هـ)، لكانت أقدم نسخة
 اعتمد عليها محقق (البيان) حتى الآن.

ج - نسخة خزانة القرويين^(٦) بفاس. وهي التي رُمز لها في هذا
 البحث بـ(مق). ولا يعرف بين محققي (البيان) من اعتمد عليها. ونص

(١) صورة الصفحة الأولى من نسخة كوبريلي بمقدمة ب 17 من الطبعة الأولى، و 20 من الطبعة الثانية.

(٢) مجمع الأدباء 106/16 . .

(٣) مقدمة ب 16-17 . ولكون نسخة (هـ) يقال عنها ما قيل عن نسخة (ل)، أفضل المحقق في الطبعة الثانية (البيان) ((وضع علامتي الزيادة في كل ما اشتركا فيه، لما وضع)) له ((أنها أصح من أصول الكتاب)) (مقدمة ب 24).

(٤) صورة الصفحة الأخيرة من نسخة كوبريلي بمقدمة ب 17 من الطبعة الأولى، ومقدمة ب 18 وب 101/4، ودراسة في مصادر الأدب 166.

(٥) مقدمة ب 17.

(٦) قال عنها الأستاذ الماييد الفاسي رحمه الله في فهرس الخزانة: ((كتاب البيان والتبيين (وكتب بخط يده - والمضافة كلها مكتوبة بخط يده - (صح) فوق الياء المضمومة المشددة)... الفهر الثالث منه، سفر ضمن بخط اندلسي صحيح، في رق الفزالي، مقابل على أصول صحيحة. وكثيرا ما يشير الكاتب في هامش الجزء إلى التناقضات الواقعة في الأصول المقابل عليها. وبالجمل، فهذا السفر من الأصول العتيقة. ولم يوجد في آخره تاريخ النسخ ولا اسم الناسخ... من تحبير الخليفة مولاي علي بن محمد بن عبد الله عام 1183...)) (المضافة رقم 1244). وينظر عنها أيضا: مجلة الثقافة 83.

المنوان بها هو: ((السفر الثالث من البيان والتبيين (هكذا بياء واحدة مشددة)، تأليف أبي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ))⁽¹⁾. ولا يوجد منها الا ذلك السفر. ولو وصلت تامة لوصل اصل ربما كان أعظم أصول الكتاب المعتمد عليها في تحقيق (البيان) حتى الآن، وذلك لسببين:

1 - أنها معارضة بثلاثة أصول صحيحة ذات حواش: أصل الْوَقْشِيِّ⁽²⁾ ورمزه فيها: (ش)⁽³⁾ وأصل ابن سراج⁽⁴⁾، ورمزه: (ج)⁽⁵⁾،

(1) مق 1 .

(2) بتسديد القاف نسبة الى: وقش ((وهي بحرية بتواحي طليعة، مشددة القاف)) (الحلة السراء 258/2 - وينظر أيضا: صفة جزيرة الاندلس 196). ومن ينسب اليها من رجالات العلم والأدب في الاندلس كثير (أن: الحلة السراء 257/2 - 258، والذيل والتكملة 197/1، والنفع 376/3...)، ولكن اشتهر والذي ((يعرف بالوقشي)) منهم هو: ((هشام بن احمد بن هشام الكتاني، يعرف بالوقشي من أهل طليعة، يكنى أبا الوليد... قال... صاعد...: أبو الوليد الوقشي (في الأصل: الوحشي بالحاء) أحد رجال الكمال في وقته... من أعلم الناس بالنحو واللغة ومعاني الاشعار... وصناعة البلاغة، وهو بليغ مجيد، شاعر متقدم...)).

وكان من أئمة العلوم بختيسست بختيسسى
كسب في كسب علمه بسالحيج
...توفي أبو الوليد الوقشي رحمه الله بدانية... سنة تسع وثلاثين وأربعمائة، ومولده سنة ثمان وأربعمائة)) (الصلة 618-617/2، وينظر عنه أيضا طبقات الامم 84، وصفة جزيرة الاندلس 396، والنفع 376/3-377، والبغية 327/2-328).

وينبسط على الظن انه هو صاحب الاصل، لما سيأتي في ترجمة ابن سراج بعد قليل.
والمتتبع لتعليقات المناقض لتسعة خزائن القرويين باصولها يلمس ان اصل الوقشي هذا هو الاصل الاساسي للنسخة، ويبدو يأتي اصل ابن سراج، ثم الاصل الثالث.

(3) مق 89، 94، 122 .

(4) ابن سراج بين العلماء والادباء بالاندلس كثير، ولكن اشتهر ((هذا الشيخ ابو مروان... سمي رسم علم اللسان بجزيرة الاندلس... وحاوي نصب السبق في احراز بعيد غاياته، و تجاوز اقصى نهاياته...)) (الذخيرة. القسم الأول 308/2). وهو عبد الملك بن سراج ((امام اللغة بالاندلس غير مدافع... كانت الرحلة في وقته اليد، ومدار اصحاب الآداب واللغات عليه... احفظ الناس للغات العرب، واصدقهم فيما يحمله... (ولد)... سنة اربعمائة... وتوفي... ليلة مرة سنة تسع وثلاثين وأربعمائة)) (الصلة 346/1). قال في البغية 110/2 ((قال في الرجمانة... درس الجمهرة فاستطرها واستدرك الأوهام على المؤلفين، وطال عمره مع البحث والتنقيب، وكان يقول: طرحتني في كل يوم سبعون ورقة...)). وقد اجتمع بالوقشي. جاء في النفع 162/4 : ((واجتمع ابو الوليد الوقشي وأبو مروان عبد الملك بن سراج، وكانا فريدي عصرهما حقًا وتقدمًا قمارًا...)).

والراجح ان ابن سراج هذا هو صاحب الاصل (ج)، لقول ابن خوارزمي في فهرسة ما رواه عن شيوخه 326 : ((كتاب البيان والتبيين للجاحظ. حدثني به شيخنا ابو عبد الله جعفر بن محمد ابن سكي رحمه الله، عن ابي مروان عبد الملك بن سراج، قراءة منه عليه، عن الوزير ابي القاسم بن الاظلي. ولم تكن له فيه رواية)).

(5) مق: 78، 119، 122، 127 .

واصل عطا بن الباذش⁽¹⁾، والغالب⁽²⁾ أنه المرموز له بـ: (خ). جاء في بعض جواشيها: قبالة بعض الرموز المتقدمة:

- ((ثَبِتَ هذا في اصل ابن سراج، واتصل في أصل الوقشي قوله... بقوله...))⁽³⁾.

- ((هذا المعلم عليه الذي سقط عند الوقشي ثبت عند ابن سراج))⁽⁴⁾.

- ((المعلم عليه في خ. عند ش (...)) في حاشية الكتاب. والمعلم الثاني لابن سراج وعطا بن الباذش في الحاشية ايضا))⁽⁵⁾.

- ((هكذا رأيت هذا الاسم في النسخ))⁽⁶⁾.

2 - أنها قديمة، كما يستفاد من خطها ورق الغزال الذي كتبت فيه⁽⁷⁾ وإذا صح أن صاحب الاصل (ش) هو القاضي أبو الوليد هشام ابن احمد الكتاني الذي ((يعرف بالوقشي))⁽⁸⁾، وصاحب الاصل (ح) هو الوزير أبو مروان عبد الملك بن سراج الذي روى ((كتاب البيان والتبيين.. عن الوزير ابي القاسم بن الافطلي))⁽⁹⁾، - فإن نسخة خزانة

(1) ابنه ((الباذش كصاحب والذال ممحوسة)) (ت/بذش) بين العلماء والادباء بالاندلس كثير، ولكن عطا هذا لم يثر له على خير.

(2) لأنه لم يذكر في هامش (مق) اسم رابع من أصحاب الاصول المقابل عليها. فالاسماء ثلاثة، والرموز ثلاثة. ولكن لم يكن القطع، لأن المعارض رمز لأصل الوقشي ب: (ش)، وهو آخر حرف اصلي من الاسم، ورمز لاصل ابن سراج ب: (ج)، وهو آخر حرف أيضا، اما (خ)، فليس لها علاقة ب: (الباذش)، الا ان يكون المعارض تجنب تكرار الشين، فاختار حرفا آخر له علاقة ما ب: (عطا) هذا، فسكن، ولكن لم يكن اثباته.

(3) مق 122.

(4) مق 89. وينظر ايضا 94.

(5) مق 78.

(6) مق 119. وينظر ايضا: 183, 194.

(7) قال عنها الأستاذ محمود الطنطاوي المفهرس بمعهد المخطوطات العربية، وهو يذكر نماذج من النواذر التي صورتها بعثة المعهد من المغرب: ((البيان والتبيين (هكذا بياء واحدة فقط) للجاحظ، الجزء الثالث من نسخة جلييلة على رق الغزال بقلم اندلسي نفيس جدا ضارب في القدم)) (مجلة الثقافة 83).

(8) الصلة 617/2. وقد تقدم.

(9) فهرسة بن خير 326. وقد تقدم.

القرويين ستكون في الغالب اقدم من (هـ) وان يقليل⁽¹⁾، لقول المعارض المشعر بقرب العهد: ((ثبتت هذه الخطبة في كتاب ش الذي بخطه رحمه الله بعد خطبة يوسف بن عمر...))⁽²⁾.

2 - ان ذلك العنوان - على تكرره اربع مرات في متن (البيان) - لم يذكر في كل من نسختي (ل) و(هـ) الا هكذا: ((البيان والتبيين)) بيا واحد فقط، واحيانا مضمومة مشددة:

1 - قال ابو عثمان، معقبا على استطراد له: ((وليس هذا الباب مما يدخل في باب البيان والتبيين، ولكن قد يجري السبب فيجرى معه بقدر ما يكون تنشيطا لقارئ الكتاب))⁽³⁾. قال المحقق في الهامش: (ل، هـ: [التبيين] مع ضبطه بتشديد الياء المضمومة)⁽⁴⁾.

2 - وقال ابو عثمان: ((اردنا - ابقاك الله - ان نبتدىء صدر هذا الجزء الثاني من البيان والتبيين⁽⁵⁾ بالرد على الشعوبية))⁽⁶⁾. قال المحقق في الهامش: ((ما عدا ل هـ: [والتبيين])⁽⁶⁾.

3 - وقال ايضا: ((هذا - ابقاك الله - الجزء الثالث من القول في البيان والتبيين))⁽⁷⁾. قال المحقق في الهامش: ((ل، هـ: [والتبيين]:))⁽⁸⁾.

4 - وقال في آخر الكتاب: ((وهذا - ابقاك الله - آخر ما

(1) لأن تاريخ كتابة (هـ) هو: 587 هـ، ووفاء كل من الوثقي وابن مزاج في: 489 هـ.

(2) مق 68 .

(3) ب 186/1 .

(4) ب 186/1. وفي هامش ب 186/1 من الطبعة الاولى قال: ((ل فقط: [والتبيين] مع ضبطه بتشديد الياء المضمومة)).

(5) في ب 5/2 من الطبعة الاولى: ((والتبيين)) بيا من، دون التنبيه على ما في (ل).

(6) ب 5/2 .

(7) ب 5/3 .

(8) ب 5/3 . وفي هامش ب 5/3 من الطبعة الاولى قال: ((ل: [والتبيين]).

الفناء من كتاب [البيان والتبيين] (1). (2) قال المحقق في الهامش: ((ما عدل، هـ: [والتبيين] (3)).

وبمقارنة النصوص بعضها ببعض، يتبين مدى اضطراب المحقق في امر العنوان (4)، وتردده بين «التبيين» الواردة في الاصلين العظيمين (ل، هـ) الممثلين للنسخة الثانية الأصح والأجود لديه (5)، وبين «التبيين» التي لم ترد الا في ((النسخ التوائم)) (6)، لكن تدعمها شهرة مستفيضة.

3 - أنه لم يذكر في متن نسخة جامع ابن يوسف (7) - والموجود منها الجزء الثالث فقط - الا هكذا: ((البيان والتبيين)) بياء واحدة مشددة:

(1) في ب 101/4 من الطبعة الاولى: ((والتبيين)) بياءين. وقد علق عليها المحقق بقوله: ((ل: [والتبيين]...)).

(2) ب 101/4 . وباء التبيين في الاصلين ما: (ل، هـ) مضمومة مشددة (ن: صورة الصفحة الأخيرة مقدمة ب 24، وصورة الصفحة الأخيرة من نسخة كوبرلي مقدمة ب 17 من الطبعة الاولى، وكتاب تحقيق النصوص ونشرها 103).

(3) ب 101/4 .
(4) وبمقارنة النصوص في الطبعتين بعضها ببعض أيضا، يتبين مدى تطور موقف المحقق من «التبيين»، لا سيما إذا أضيف ما في: ب 11/1 من الطبعتين.

(5) ن: مقدمة ب 16 ، 24 .

(6) هي ما عدل، ل، هـ من النسخ التي اعتمد عليها المحقق. ومن وصفه لما يتجلى ضعف قيمتها. قال عنها:

1 ((نسخة دار الكتب المصرية المخطوطة برقم (471 أدب) ... وليس بها ضبط، وعنوانها عجيب: ((كتاب البيان والتبيين لأبي عثمان عمرو بن يحيى (كذا) الجاحظ، وهو كتاب جيد النظم والنثر الموضوع على منوال كامل المبرد (كذا) يل يفوق عليه حسنا وبلاغة)). وكتب في صدرها ايضا: ((فيها صار نسخه بالمدينة المنورة ... قباء مايو سنة 1882)) ... 1299 الهجرة)).

2 ((نسخة دار الكتب المصرية المخطوطة برقم (1872 أدب) ... وليس بها ضبط ولكن بها أثر قراءة وتصحيح ... وفي خاتمة هذه النسخة: ((وكان الفراغ ... يوم الخميس ... 11 محرم الحرام سنة 1309 ...)).

3 ((نسخة المكتبة التيمورية ... وهذه النسخة مجهولة التاريخ وبها عدة اسقاط ... نحو 28 صفحة من مواضع متفرقة)). (مقدمة ب 18-19. وينظر أيضا: دراسة في مصادر الادب 166-167).

(7) ليس للمخطوطة عنوان أصلي، وما في التحييس المكتوب على وجه الورقة الثانية رُسم هكذا: ((جس ... مولانا زبدان أمير المؤمنين ... جمع هذا المجلد المشتمل على الجزء الثالث من البيان والتبيين (بيامين) على خزانة جامع النصور ... وكتب ... عام حنة وعشرين وألف)).

1 (قال أبو عثمان أول المخطوطة: ((هذا - أبقاك الله - الجزء الثالث من البيان والتبيين (هكذا بياء واحدة فقط)).(1)

2 (وقال آخر المخطوطة: ((وهذا - أبقاك الله - آخر ما الفناء من كتاب البيان والتبيين (بتشديد الياء المضمومة)...)).(2)

4 - أنه ورد مكتوباً كذلك في بعض مخطوطات المصادر القديمة مثل: وفيات الاعيان(3)، والمنزع: جاء في نسخة (س) من المنزع، عند الحديث عن صور البيان الجزئية: ((وقد رام أبو عثمان... استيفاء ذلك بكتابه في البيان والتبيين (هكذا بياء واحدة فقط)).(4)

5 - أنه الذي ترجمه نصوص (البيان) التي وردت بها عبارة العنوان(5). بل ان اولها ليكاد يكون صريحاً او كالصريح في انه تفسير وتعليل للعنوان، وذلك لايراده في مطلع الكتاب، وسوقه في سياق تبين اهمية البيان الذي هو الشق الأهم في العنوان:

1 (قال ابو عثمان: ((...وقال الله تبارك وتعالى. (وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمَةٍ لِّيُبَيِّنَ لَهُمْ)؛(6) لأن مدار الأمر على البيان والتبيين(7)، وعلى الافهام والتفهيم(8). وكلما كان اللسان أبين كان أحد،

(1) مج 2 و.

(2) مج 86 و.

(3) ن: ما تقدم في: 19 . وينظر أيضاً: الوفيات بتحقيق احسان عباس 471/3، ففي منها ان من احسن تصانيف ابي عثمان ((وامتعا: كتاب «البيان والتبيين»)). هكذا بياء واحدة مشددة. ولم يعلق عليها الدكتور احسان بشيء، مما يفيد أن النسخ التالي المعتمد عليها في تحقيق هذا الجزء متفقة في ذلك.

(4) المنزع 86 /س.

(5) ن: ب 11/1 ، 200 ، 271 . وهي غير النصوص الاربعة المتقدمة التي ذكر فيها العنوان نفسه.

(6) سورة ابراهيم 5 .

(7) قال المحقق مطلقاً على هاته الكلمة في الهامش: ((ما عدل، هـ: [التبيين])). والنص كله شاهد على خطأ ما في غير الاصلين المطبوعين. وقد وقع فيه المحقق في الطبعة الاولى، إذ اختار «التبيين» دون أن يعلق عليها شيء، ولو بتبيين الفرق بين النسخ!

(8) قال المحقق في الهامش مطلقاً على هاته الكلمة: ((ما عدل، هـ: [والتفهيم])). والنص كله شاهد على خطأ ما في غير (ل، هـ). وقد وقع فيه المحقق في الطبعة الاولى، إذ اختار «التفهيم» دون أن يعلق شيء.

كما انه كلما كان القلب اشد استبانة كان احد. والمفهوم لك والمتفهم
عنك شريكان في الفضل، الا أن المفهوم افضل من المتفهم ... هكذا
ظاهر هذه القضية... الا في الخاص الذي لا يذكر...⁽¹⁾.

(2) وقال بعد ان ذكر كثيرا عما تحب العرب وتكره في باب القول،
ككرهم للفضول في البلاغة وامرهم بالتبيين⁽²⁾: ((وانا أوصيك الا تدع
الناس البيان والتبيين (قال المحقق في الهامش: ل، هـ:
((والتبيين⁽³⁾)). ان ظننت ان لك فيها طبيعة، وانها يناسبك
بعض المناسبة، ويشاكلانك في بعض المشكلة⁽⁴⁾.

فقله: ((فيها...، ويناسبك...، ويشاكلانك)) مما يرجع ما في
الاصليين العظيمين (ل، هـ)، وبترجيحه يزداد العنوان المستدل عليه
بذلك ترجحا⁽⁵⁾.

6 - انه الذي يمثل خلاصة فكر أبي عثمان في (البيان)، ويلخص
المحور الذي تدور عليه والاساس الذي تنطلق منه نظريته في البيان،
ذلك ان الانسان عند ابي عثمان، ليس كباقي العالم حكمة فقط، ودليلا
عليها فقط، بل هو حكمة تعقل ((الحكمة وعاقبة الحكمة⁽⁶⁾))، و((دليل
يستدل⁽⁶⁾)) وله ((سبب يدل به على وجوه استدلاله، ووجوه ما نتج له
الاستدلال⁽⁶⁾))، هو البيان⁽⁶⁾. بخلاف غيره من ((الاجرام الجامدة
والصامتة⁽⁷⁾)) مثلا، فهي ((لا تتبين ولا تحس، ولا تفهم ولا تتحرك الا
بداخل يدخل عليها⁽⁷⁾)).⁽⁸⁾

(1) ب 11/1 - 12.

(2) وهذا آخر ما ذكر.

(3) ب 200/1. وفي ب 200/1 من الطبعة الاولى قال: ((ل فقط: [والتبيين])).

(4) ب 200/1.

(5) وأما النص الثالث فهو: ((قال صاحب البلاغة والخطابة، وأهل البيان وحسب التبيين (قال المحقق في
الهامش: ما عدا هـ: ((التبيين))). افا عاب النبي صلى الله عليه وسلم المتشاققين والثرثرين...))
(ب 271/1)، وقد اختار المحقق فيه «التبيين» نظراً للسياق.

(6) ج 33/1.

(7) ج 45/1.

(8) علق المحقق على هاته الكلمة والتي بعدها يقوله: ((وفي ط [وجعل الفكر ينشئ...]). والاشبه بلفظ ابي
عثمان ان تكون الفكر، جمع فكرة، لا الفكر مفردا، ولا البطر جمع. جاء في ب 75/1: ((الطائي
الثقة في صدور الناس... والمتصلة بمواظرتهم والعادة عن فكرهم)). وينظر أيضا: الفكر.

وقد جعل الله عز وجل الحكمة كلها ازاء عينيه وتجاه سمعه، ((ثم
حث على التفكير والاعتبار... وعلى التعرف والتبيين... فجعلها
مذكورة منبهة، وجعل الفِطْرَ⁽¹⁾ تنشئ والخواطر، وتجول باهلها في
المذاهب، ذلك الله رب العالمين، (فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ).⁽²⁾ (3).

فالإنسان اذن مُتَبَيِّنٌ ومُبِينٌ، وذلك ما يميزه عن العالم، ويحدد
موقعه ووظيفته في العالم.

وقد كان لانطلاق اي عثان من هذا الاساس العام اثر كبير في
دوران تفكيره الأدبي حول ((البيان والتبيين)) مرتبطين، وانشغاله بها
او بما يرجع اليها بوجه او بآخر، واعتباره لها رأس الفضل وعنوانه.

فهو في (الحيوان) قبل (البيان) يقول، متحدثاً عن حرص الزنادقة
على تجميل كتبهم واخراجها في احسن ورق واجود خط: ((ولو كانت
كتبُ الزنادقة كتبَ حكم وكتب فلسفة، وكتب مقاييس وسنن، وتبيين
وتبيين، او لو كانت كتبهم تعرف الناس ابواب الصناعات... أو بعض
ما يتعاطاه الناس من الفطن والآداب - وان كان ذلك لا يقرب من
غنى ولا يبعد من مأثم - لكانوا ممن قد يجوز ان يظن بهم تعظيم البيان
والرغبة في التبيين. ولكنهم ذهبوا فيها مذهب الديانة... فانما انفاقهم
في ذلك كانفاق الجوس على بيتِ النار...))⁽⁴⁾.

وفي (الحيوان) ايضا يقول، مبيناً ان المصلحة في امر الدنيا امتزاج
النقيضين: ((اعلم ان المصلحة في امر ابتداء الدينا الى انقضاء مدتها
امتزاج الخير بالشر... ولو كان الشر صيرفا هلك الخلق، او كان الخير
محضاً سقطت الهنة، وتقطعت اسباب الفكرة، ومع عدم الفكرة يكون

(1) علق المحقق على حاشية الكلمة والتي بعدها بقوله: ((وفي هذا)) (وجعل الفكر ينشئ...)). والأشبه بلفظ
أي عثان أن تكون الفكر. مع فكرة، لا الفكر مفرداً، ولا الفِطْرَ جمعاً. جاء في ب 75: ((العاقي
الثالثة في صدور الناس... والمتصلة بخواطرهم والحادثة عن أفكارهم)). وينظر أيضاً: الفكر.

(2) سورة المؤمنون 14

(3) ج 37/1 .

(4) ج 56/1 .

عدم الحكمة، ومتى ذهب التخيير ذهب التمييز، ولم يكن للعالم تثبت وتوقف وتعلم، ولم يكن علم، ولا يعرف باب التبيين... ولا تفاضل في بيان... وعادت الحال... الى حال السبع والبهيمة... والى حال النجوم في السخرة...

وكل شيء في العالم فانما هو للانسان، ولكل مختبر ومختار، ولأهل العقول والاستطاعة، ولأهل التبيين والرؤية⁽¹⁾.

وفيه ايضا يقول، موثقاً راوياً له: ((وحدثني بعض اهل العلم... وكان صاحب اخبار وتجربة، وكان كلفاً بحب التبيين⁽²⁾... معترضاً للأمور يجب ان يفضي الى حقائقها... وكان يعرف للعلم قدره، وللبيان فضله⁽³⁾)).

اما حين ينتقل الى (البيان) فانه يجعل ((مدار الأمر على البيان والتبيين، وعلى الافهام والتفهيم⁽⁴⁾) قولاً وعملاً. وقد صرح بذلك في مواضع متعددة وعبر عنه بالفاظ عدة⁽⁵⁾.

أ - قال معللاً تعريفه للبيان بالمعنى الاسمي العام: ((... لأن مدار الأمر، والغاية التي اليها يجري القائل والسامع، انما هو الفهم والافهام، فبأي شيء بلغت الافهام واوضحت عن المعنى، فذلك هو البيان في ذلك الموضع⁽⁶⁾)).

2 - وفي نفس الباب⁽⁷⁾ ساق قول ((علي بن الحسين...: لو كان

(1) ح 204/1 - 205

(2) قال المحقق في الماشق مطلقاً على طائفة الكلمة: ((في الاصل: ((التبيين)). (وهو تحريف يتكرر كثيراً. وانما هو ((التبيين)) بمعنى التفهيم والاكتناء)). ومن ذلك التكرار ما في: ح 6/3، لاسياً إذا قورن بما في مخاخرة الجوارى (رسائل الجاحظ/ 91/2). وقد يكون منه ايضا ما في: ح 224/2، وان لم يستقر انتباه المحقق.

(3) ح 51/4 .

(4) ب 11/1 .

(5) بعضها على ترتيب الاصل كالافهام والتفهيم، وبعضها بعكس ذلك كالقهم والافهام، وذلك في الحالين هو مقتضى المقام، لأن التبيين قد يكون سابقاً للبيان وقد يكون لاحقاً له. (ن: التبيين).

(6) ب 76/1 .

(7) باب البيان.

الناس يعرفون جملة الحال في فضل الاستبانة، وجملة الحال في صواب التبيين، لأعربوا عن كل ما تخلّج في صدورهم... ولكنهم من بين مغمور بالجهل... ومعدول بالهوى عن باب الثبّت، ومصرف بسوء العادة عن فضل التعلّم⁽¹⁾.

3 - وقال ايضاً اثناء حديثه عما ينبغي وما لا ينبغي في البيان والبلاغة: ((وما يدل على شغفهم وكلفهم، وشدة حبهم للفهم والافهام قول الأسيدي في صفة كلام رجل نعت له موضعاً من تلك السباب التي لا أمانة فيها بأقل اللفظ وأوجزه، فوصف ايجاز الناعيت وسرعة فهم المنعوت له، فقال:

بِضَرْبَةِ نَعْتٍ لَمْ تُعَدْ غَيْرَ أَتْنِي
عَقُولٌ لَأَوْصَافِ الرِّجَالِ ذُكُورُهَا))⁽²⁾.

4 - وقال حاصراً الامور كلها في ذلك: ((وانما مدار الامور، والغاية التي يُجرى اليها: الفهم ثم الافهام، والطلب ثم الثبّت))⁽³⁾.

فمن تأمل هذه النصوص وامثالها وما يلحق بها، وتبين في سياقتها وموقعها من الكتاب، وربط مضمونها بمضمون (البيان) العام - علم ان المدار فعلاً على ((البيان والتبيين))، وان أبا عثمان لم يكذب بطرق غيرها، او يتطرق الى شيء بمعزل عنها.

فاذا اضيف الى ذلك انها في تصور ابي عثمان مرتبطان غاية الارتباط، ومتكاملان غاية التكامل: التبيين يعين على البيان وهو ضروري له في جميع المراحل: قبل الولادة واثناها وبعدها، والبيان يعين على التبيين وهو مادة له - اذا اضيف ذلك تبين ان عبارة ((البيان والتبيين)) هي احسن خلاصة لفكرة أبي عثمان في (البيان)، وانها - بالنظر الى مضمون الكتاب، والتصور الاساسي الذي قام

(1) ب 84/1 . ون: الاستبانة.

(2) ب 155/1-156 .

(3) ب 39/2 .

عليه - أصدق عنوان.

5 - ان أبا عثمان لم يكذب ينعنون مؤلفاً باسمين معطوف احدهما على الآخر - وما اكثر ما فعل ذلك! - الا وبين الاسمين ضرب من التقابل او التخالف.

ويكفي للاطمئنان الى ذلك قراءة مقدمة (الحيوان)، او الاطلاع على عناوين ما ذكر من كتب ورسائل لأبي عثمان⁽¹⁾. على ان العناية بالشيء ومقابله خصيصة من خصائص تفكير وتعبير عمرو بن بحر. جاء في المقدمة المذكورة: ((...وعبنتي بكتاب الصُّرْحَاءِ وَالْمُجَنَّاءِ، وَمُفَاخَرَةِ السُّودَانِ وَالْحُمُرَانِ، وَمَوَازِنَةِ مَا بَيْنَ الْحُؤُولَةِ وَالْعُمُومَةِ، وَعِبَتْنِي بِكِتَابِ الزَّرْعِ وَالنَّخْلِ، وَالزَّيْتُونِ وَالْأَعْنَابِ، وَأَقْسَامِ فُصُولِ الصَّنَاعَاتِ، وَمَرَاتِبِ التِّجَارَاتِ، وَبِكِتَابِ فَضْلِ⁽²⁾ مَا بَيْنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ، وَفَرَقَ مَا بَيْنَ الذَّكَورِ وَالْإِنَاثِ... وَعِبَتْنِي بِكِتَابِ الْعَرَبِ وَالْمَوَالِي... وَعِبَتْنِي بِكِتَابِ الْعَرَبِ وَالْعَجَمِ...))⁽³⁾ الى آخر ما ذكر من الكتب التي تتجلى فيها ايضاً عنايته بالمتقابلات والفروق.

وفي تلك المقدمة ايضاً جاء: ((وعبنتي برسائلي، وبكل ما كتبتُ به الى اخواني وغلطائي من مزج وجحد، ومن افصاح وتعريض، ومن تفاؤل وتوقيف، ومن هجاء لا يزال ميسمه باقياً، ومديح لا يزال أثره نامياً، ومن مَلَحٌ تُضحك ومواعظ تبيكي))⁽⁴⁾.

والذي ينسجم مع هذه الخاصية وتلك العادة، هو عنوان ((البيان

(1) ن. مثلاً: مجمع الادباء 106/16-110، وهدية العارفين 802/1-803، وتاريخ الادب العربي 110/3-126، وادب الجاحظ 117-144، واهو عثمان الجاحظ 285-308.

(2) هكذا في الاصل بالضاد المعجمة. وكذلك ذكرت في: ادب الجاحظ 137، واهو عثمان الجاحظ 306. والصواب في الغالب ((فصل)) بالصاد المهملة، لذكر ابي عثمان لما كذلك في ب 1/186، ونسابة ما بعدها لما: ((ما بين... وفرق...))، ولكون فضل بالمعجمة - ومثلها تفضيل - ترد في عناوين ابي عثمان متبوعة بـ ((على)) كما في: ((فضل الفرس على المملج))... (تاريخ الادب العربي 125/3، وادب الجاحظ 137). وقد ذكرهما بروكلمان بالمهملة ايضاً في تاريخه لادب العربي 123/3.

(3) ج 4/1 - 5.

(4) ج 7/1.

والتبيين)) بياء واحدة مشددة، وليس ((البيان والتبيين)) بياءين⁽¹⁾. لا سيما ومضمون (البيان) ذلك المضمون، وحيز «التبين» في فكر أبي عثمان ذلك الحيز.

هذه أهم الأدلة. ولعلها كافية لتحصيل اقتناع - ان لم يكن يقينا قاطعا فهو اقرب ما يكون الى اليقين - بان العنوان الحقيقي للكتاب هو: ((البيان والتبيين)) بياء واحدة مشددة، وليس ((البيان والتبيين)) بياءين.

وعسى ان يكون في ذلك بيان لحقيقة، وفصل في نزاع، وتصحيح لتحريف، وانصاف لصواب مهجور من خطأ مشهور، وخدمة للعلم واهله. وبالله التوفيق.

(1) ن: التبيين. فهناك وُضِحَ المعنى الذي يستعمله به أبو عثمان، وذكرت المعاني المحتملة له في عبارة العنوان.

مُعْجَمُ الْمُضْطَلَحَاتِ

الأوابد^(١)

(الآيداب - الموبدة)

الأوابد:

في المايم لا تكاد تخرج عن خسة معانٍ، هي التي جمعها أبو عثمان في قوله: ((والطير التي تقيم بأرضٍ شتاءها وصيفها أبداً فهي الأوابد، والأوابد أيضاً: هي الدواهي، يقال: جاءنا بآبدة^(٢)، ومنها أوابد الوحش^(٣)، ومنها أوابد الأشعار^(٤)، والأوابد أيضاً: الإبل إذا توحش منها شيء فلم يُقدَّر عليه إلا بمقر^(٥))).

أما في اصطلاح (البيان):

فهي الأبيات الباقية على الدهر سائرة، لجودتها النادرة. ^(٦) قال أبو

- (١) ن: المدة 185/2 ، والمقام 136-137.
- (٢) أي داهية تبقى - أو يبقى ذكرها - على الأبد. (ج، ص، ت/أبد)، أو أمر عظيم ينفذ منه ويستوحش. (النهاية، ل، ت/أبد).
- (٢) وهي ((نقر الوحش)) (أ/أبد). يقال ((سميت بذلك لطول أعمارها وبقاتها على الأبد)). (ج، ل، ت/أبد). وفي جمع الأمثال 99/1: ((أصل الأوابد: الوحش، ثم استعيرت في غيرها)).
- (٤) في (أ/أبد): ((ومن الجاز: فلان مولع بأوابد الكلام: وهي غرائبه، وبأوابد الشعر: وهي التي لا تشاكل جودة)).
- (٥) ح 432/3-433. ونقله ابن رشيق في المدة 185/2 بتصرف، منسوباً للجاحظ. والمادة عموماً كما قال ابن فارس: ((يدل بناؤها على طول المدة وعلى التوحش)) (م/أبد).
- (٦) قال ابن رشيق في المدة 185/2: ((والأوابد من الشعر: الأبيات السائرة كالأمثال. وأكثر ما تستعمل في الهجاء. يقال: ربما (أ) بآبدة، فتكون الآبدة هنا: الداهية. قال الجاحظ: ... فإذا حُلت أبيات الشعر على ما قال الجاحظ، كانت: المعاني السائرة كالإبل الشاردة المتوحشة، وإن شئت: القيمة على من قبلت فيه لا تفارقه كإقامة الطير التي ليست بتواضع، وإن شئت قلت: إنها في بعدها من الشعراء وامتناعها عليهم كالوحش في تفارقه من الناس)).

عثمان: ((وفي بيوت الشعر الأمثال والأوابد، ومنها الشواهد ومنها الشوارد))⁽¹⁾

وهو مصطلح قديم الجذور، بدليل قول النابغة الذبياني:
((نُيْتُ زُرْعَةً، وَالسَّاهَةَ كَأَسِيهَا،
يُهْدِي إِلَيَّ أَوَابِدَ الْأَشْعَارِ))⁽²⁾

والآيدات:

في قول سويد بن كراع المكلي:
((أَمَبْتُ بِغُرِّ الْآيِدَاتِ فَرَا جَمَعْتُ
طَرِيقاً أَمَلْتُهُ⁽³⁾ الْقَصَائِدُ مَهِيحاً))⁽⁴⁾

- (1) ب/2/9 . وانظر: الشوارد والشواهد والأمثال.
(2) آ/أبد، والديوان 97 . ومن مناسبة القصيدة يتأكد أنها في المجيء، كما لاحظ ابن رشيق. ومثل البيت: قول مَرْزُوق بن ضِرَار الذبياني متوعداً:
((زَيْمٌ لَيْنٌ قَسَاذَقْتُهُ بِأَوَابِدِ
يُهْدِي بِهَذَا النَّارِ، وَتُهْدِي الرُّوَاهِلُ))
(المفاتيح 100)

وقول الفرزدق حاجياً جريماً:
((لَنْ تُسَلِّمُوا كَرِيمِي بِقَوْلِ أَبِيكُمْ
وَأَوَابِدِي يَتَتَعَلَّقُ الْأَشْعَارِ))
(الديوان 448/2)

- (3) أي سلكته مراراً، من قولهم: ((طريق تليل وممل يفتح الثانية: عليك فهو تعلم لا جب)) (ق/ممل).
(4) ب/2/12. وقد كتب فيه اسم الشاعر وشكل هكذا: ((سويد كراع المكلي)). والذي في: ح/469/6، والأغاني 340/12، وطبقات ابن سلام 176، 171 والشعر والشعراء 635، وحاشية ابن الجوزي 109: سويد بن كراع المكلي.

أما كراع - الواردة مصروفة أيضاً في طبقات ابن سلام 176 والشعر والشعراء 78 فقد نعت الزبيدي في (ت/كراع) على أنها اسم لا ينصرف فقال: ((وأبو رباح سويد بن كراع، من قرنان العرب وشعرائهم. وكراع اسم امه، لا ينصرف. واسم أبيه عمرو، وقيل سلمة المكلي)).

ومع أن ابن سلام ذكره ضمن الطبقة التاسعة من الجاهليين، وابن قتيبة قال عنه: ((جاهلي أسلاسي))، فإن صاحب الأغاني قال عنه: ((من شعراء الدولة الأموية، وكان في آخر أيام جرير والفرزدق)).
والشاهد من قصيدة ذكر بعضها في: الشعر والشعراء 635، 78، والأغاني 343/12-344، والسقط 943/2، ول، ت/جزز.

هي القوافي⁽¹⁾ التي سيقدر لها البقاء أبداً، لجودتها النادرة.
والمؤبدة⁽²⁾:

في قول الكُمَيْت بن زيد الأسدي:
(وَنَزُورُ مَسَلَمَةَ الْمَهْدِ بِِ بِالسُّؤْدَةِ السَّوْائِرِ)⁽³⁾
هي قصائد أو أبيات المدح الخالدة.

-
- (1) بدليل مطلع المتنظف: ((أبيت بأبواب القوافي...)) ب/2/12 .
(2) اسم مفعول من التأيد بمعنى التخليد. (ل، ت/أبد). و((التأيد عند البلغاء يتعلق بشيء ينسى
بقاؤه إلى يوم القيامة)) (ك/أبد).
(3) ب/1/371، 3/117 .

التَّائِينَ^(١)

وهو في المماجم بمانٍ أشهرها: القَفْو، ومدح الميت. تقول: ((أَبْنْتُ أَثَرَهُ: إِذَا قَفَوْتَهُ^(٢))) و((أَبْنْتُ الرَّجُلَ تَأْيِينًا: إِذَا ذَكَرْتَ مَحَاسِنَهُ بَعْدَ مَوْتِهِ^(٣))). وبينهما ارتباط، قال ابن منظور: ((وقيل للمادح الميت مُؤَيِّنٌ، لِاتِّبَاعِهِ آثارَ أَعْمَالِهِ وَصَنَائِعِهِ^(٤))).

أما في اصطلاح (البيان): فقد ورد بمعنىين: أسمى ومصدري، هما:

أ - التَّائِينَ هو المديح الذي يُنْدَبُ به الميت. قال عبد الله^(٥) بن عُرْوَةَ بن الزُّبَيْرِ لِأَبْنٍ لَهُ مَتَحَدِّثًا عَنْ بَنِي سُرَوَانَ: ((وَمَا تَرَى مَا يَنْدُبُونَ بِهِ مَوْتَاهُمْ مِنَ التَّائِينَ وَالْمَدِيحِ؟ وَاللَّهِ لَكَأَنَّا يَكْشِفُونَ عَنِ الْجَيْفِ^(٦))).

ب - (التَّائِينَ): هو نَدْبُ الميت وتعميد محاسنه^(٧)، ولم يَرِدْ إلا شعرا.

(١) ن: طبقات ابن سلام 209، وقد أشر 111-121 والوالي ص، ومفردات البلاغة/أ.م.

(٢) م/أ.م. وكذا: ج، ص، ل، ت/أ.م. مع اختلاف العبارة.

(٣) ج/أ.م. وكذا: م، ص، أ، ل، ت/أ.م. مع اختلاف العبارة. وصيغة (أ): ((وَمِنْ الْمَجَازِ... أَبْنْتُ مَدْحَهُ وَحَسَنَهُ، وَهُوَ مِنْ بَابِ التَّفْرِيعِ، وَقَدْ غَلَبَ فِي مَدْحِ النَّادِبِ، تَقُولُ: لَمْ يَزَلْ يُقَرِّطُ أَحِبَّائِي وَمُؤَيِّنٌ مَوْتَاهُمْ)).

(٤) ن/أ.م.

(٥) هو أبو بكر الأسدي الراوية الثقة الثَّيِّثُ، حفيد الصبحاني الجليل الزبير بن العوام رضي الله عنه. كان من أعظم الناس وأبلغهم حق أن خالد بن صفوان، وهو من هو في الخطاية، كان يشبه به.

توفي - على الأرجح - بعد سنة 125 هـ، من 95 أو 96 سنة. (ن: ب 317/1، ونسب قريش 245-246 وجمهرة نسب قريش 262-273 والمعارف 222-223 وتذهيب التهذيب 319/5-321).

(٦) ب 173/2-174. والخبر بعبارة مختلفة في: جمهرة نسب قريش 269-270.

(٧) قد ذكرت المماجم ما يصلح أن يكون جنوداً قديمة له، مثل قول أبييد: =

قال أبو عثمان: ((ومدح الشاعر بشارَ عُمَرَ هَزَارِ مَرْدٍ⁽¹⁾ العَسْكَيَّ
 بِالْحُطْبِ وَرُكُوبِهِ الْمُنَابِرِ، بَلْ رِثَاءُ وَأَبْنَهُ فَقَالَ:
 مَا بَسَالُ عَيْنِكَ دَمْعُهَا مَسْكُوبُ
 حُرْبَتُ فَأَنْتَ بِنَوْمِهَا مَحْرُوبُ⁽²⁾)
 إلى أن يحتم القصيدة بقوله:
 ((فَطَلَيْتُ أَنْدُبُ سَيْفِ آلِ مُحَمَّدٍ
 عُمَرَا، وَعَزَّ هُنَالِكَ الْمُنْدُوبُ⁽³⁾
 فَعَلَيْكَ يَا عُمَرُ السَّلَامُ فَبَانَتْ
 بَاكُوكَ مَا هَيَّتَ صَبَا وَجَنُوبُ⁽⁴⁾)
 وهو بِمَعْنَى كَالْمَرْثِيَةِ، أَلَا أَنَّهُ أَقْبَلَ ~~الْمَرْثِيَةَ~~ ⁽⁵⁾.

* ((فَوَيْسَا تَجُوتَانِ مَسَحَ الْأَنْوَارِ وَأَبْنَسَا مُلَاجِبَ الْوَرَاكِ

وَمِنْهُ الْكُتَيْبِيُّ الرَّدَاجِ)) (ص، ل، د، ت / أين).
 وقول مُتَمِّمِ بْنِ تُوَيْلَةَ:

((الْبَهْرِيُّ وَمَا دَهْرِي يَسْأَلُكَ مَا لَيْكَ
 وَلَا جَزَعًا بِمَا أَصَابَ قَاوُجَتَا))
 (ج، م، د، ت / أين)

- (1) أي ألفاً رَجُلٌ بالفارسية.
- (2) ب/1/294 . ورواية الديوان 371/1 : وَأَنْتَ بِدَمْعِهَا يَدُلُّ : فَأَنْتَ بِنَوْمِهَا .
- (3) في الديوان 372/1 : وَظَلَلْتُ بِالْوَادِ، وَ((جَلُّ)) يَدُلُّ : ((عَزَّ)).
- (4) ب/2/314-315، والديوان 372/1 .
- (5) ن: المرثية.

(الْأَخَذُ)⁽¹⁾

الأصل في الأخذ: حوز الشيء⁽²⁾، ((وذلك تارة بالتناول، نحو: مَعَاذَ اللَّهِ أَنْ نَأْخُذَ الْأَمْنَ وَجَدْنَا مَقَاعِنًا عِنْدَهُ⁽³⁾، وتارة بالتمهر، نحو قوله: (لَا تَأْخُذْ سِنَّةً وَلَا نَوْمًا⁽⁴⁾...))⁽⁵⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فالأخذ: هو استغلال الشاعر أو الناثر لما جاد من معاني سابقه وألفاظهم بنقلها مع تحوير⁽⁶⁾. قال أبو عثمان، ((قال يزيد بن مَرْغَرٍ (69هـ):

الْقَبْدُ يُقَرِّغُ بِالنَّصَبِ
وَالْحُرُّ تَكْفِيهِ الْمَلَامَةِ⁽⁷⁾

وقال: أخذه من الصلَّتان⁽⁸⁾ النَهْمِي حيث قال:

(1) ن: المتأخرين 202-244، ودلائل الإعجاز 369-372، وأسير البلاغة 293-294، والتلخيص 409، وك: أخذ، وطه إبراهيم 171، وأصول النقد 263-266، والنقد النهمي 355، ومشكلة السرقات 77-83، وشرذات البلاغة/أخذ، والمفاهيم 134،... ولم يكدهم يخلو من مادته مصدر من مصادر النقد والبلاغة ينقذ الفعولة (من 13) حتى الإيضاح (من 558).

(2) م: مضم، ت: أخذ.

(3) سورة يوسف 79.

(4) سورة البقرة 254.

(5) مضم/أخذ.

(6) ولم يرد إلا بلفظ الماضي (أخذ).

(7) البيت في: طبقات ابن بلام 689، والتكامل 272/1، والشعر والشعراء 355، والوساطة 196، والأغاني 187/18، ووليات الأعيان 347/6، ونسب في: ح 483/6 حليلة الأطلح. وهو من قصيدة قال عنها ابن قتيبة في الشعر والشعراء 361: ((هي أجود شعرا)).

(8) في الأصل: (الصلَّتان) بالفاء، وكان من سنن الحق، وقد تبين له أنه (الصلَّتان) بالصاد (ن: ح 62/5، والمؤلف 215)، أن يثبت الصواب في المتن.

الْعَبِيدُ يُقَرَّعُ بِالْعَصَا وَالْحُرُّ تَكْفِيهِهِ (الْإِشَارَةُ) (2X1)

وبعد ان ساق قول عمر بن ذَرَّ (حوالي 156هـ) لشخص قد كان سَفِهَ عليه: ((يا هَناه، انا لم نجد لك أَتَّ عَصَيْتَ اللهَ فينا خيراً من أن نطيع الله فيك)) (3)، قال مُعَقِّباً: ((وهذا كلام أَخَذَهُ عمر بن ذر عن عمر بن الخطاب رجه الله. قال عمر: (... وانك والله ما عاقبت من عصى الله فيك، بمثل أن تطيع الله فيه.)) (4).

ومن مجموع النصوص التي ذكر فيها يمكن استخلاص ما يلي:

1 - أن الأخذ على العموم يعد قادحاً في أصالة الأخذ. قال أبو عُبَيْد الله الكاتب (5)، معلقاً على كلام لُعْبِيد الله بن الحسن (168هـ): ((ما أحسن ما تكلم به! على أنه أخذ مواعظ الحسن (6) ورسائل

(1) البيت ورد غير منسوب في: الشعر والشراء 355، والوساطة 196. ونسب في المؤلف 215 للسلطان نظراً عن (البيان).

(2) ب 36/3-37. ويعدده: ((وقال مالك بن الرُّبَيْع (57هـ): المبد يقرع بالعصا والمحر يكتبه (الوعيد)). وقد عكس المبرجاني في الوساطة 196 هذا الأخذ فقال في التمثيل للمعنى الذي يدع بحق بأخوذا: ((وقال مالك بن الرُّبَيْع:

المبد..... (البيت)، وقول يزيد بن... مَرَّغ:

المبد..... (البيت)، وقال آخر بعدها:

المبد..... (بيت السلطان....)). فهل ذلك لظنه عن الأمدي في السلطان إذ قال: ((لست أمره في شراهم، واطنه متأخراً)) (المؤلف 215)، ولقول ابن كتيبة في ابن الرُّبَيْع: ((وما سبق إليه فأخذ عنه قوله: المبد..... (البيت)). (الشعر والشراء 354-355)، أم لظنه بأن ابن مَرَّغ لم يقل قصيدته التي منها البيت إلا بعد أن مات ابن الرُّبَيْع بنحو سنتين على الأقل؟ (ن: تاريخ الطبري 317/5، والأغاني 188/18، 209، 218، 323/22، والشراء المصالحك في الممر الأموي 161-163).

(3) ب 260/1. والخبر بمباراة مخيرة في: عيون الأخبار 285/1.

(4) ب 260-261.

(5) هكذا ورد اسمه في الخبر الآتي. ولعل الحق لم يجد إلى اسمه الشخصي فادرجه عند الفهرسة في حرف الميم، بينما اسمه: معاوية بن عبد الله بن يزار (100-170هـ). وهو من أهل طبرية، كتب للمهدي وَوَزَّرَ له، وكان بليفاً، شاعراً، يستطيع، في نظر أبي عثمان، توليد الرسائل الرقيقة كمبد الحميد وابن المقفع، ونسبها للفرس (ن: ب 29/3، والوزراء والكتاب: 89-92، 107-111، 113-116، ومروج الذهب 322/3، ومجمع الشعراء 313، والفهرست 188).

(6) يعني الحسن البصري أبا سعيد (110هـ) الواعظ القاص الذي كان يُكْتَبُه برؤية بن المجاج في فصاحة لهجته وعريته، والذي اختار له أبو عثمان كثيراً من المواعظ في كتاب الزهد من (البيان)، وشهد بأنه لا يعرف في الناسك والعباد أخطب منه، وعده من أرياب الكلام ورؤساء أهل البيان. (ن: ب/الفهرس، والمعارف 440-441، ووليات الأعيان 69/2-73).

غِيلَان⁽¹⁾ فَلَطَحَ بَيْنَهُمَا كَلَامًا⁽²⁾..

2 - أنه فاشر في معاني الأواخر وألفاظهم، والدافع له هو جودة المأخوذ. ((قالوا: لم يدع الأول للآخر معنى شريفا ولا لفظا بهيا الا أخذه، الا بيت⁽³⁾ عنترة:

قَرَى الذُّبَابَ بِهَا يُغْنِي وَخَدَهُ
هَزَجًا، كَفَغْلٍ الشَّارِبِ الْمُتَرَنِّمِ
غَرْدًا، يَسُّ ذِرَاعِهِ بِذِرَاعِهِ
فَعَلَ الْمَكِيبُ عَلَى الْزَنَادِ الْأَجْدَمِ⁽⁴⁾))

3 - أن الانتهاء به لا يحتاج الى اكثر من شرطين:

أ - تأخر زمان الأخذ، وان في الوفاة فقط⁽⁵⁾.

ب - اشتراكه مع المأخوذ عنه في المعنى او اللفظ نوعا من الاشتراك. حتى انهم ليجملون قول الشاعر:

((هُمُ وَسَطٌ يَرْضَى الْإِلْسُ بِحُكْمِهِمْ
إِذَا طَرَقَتْ إِخْدَى اللَّيَالِي بِمُعْظَمِ
... من قول الله تبارك وتعالى: (وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا⁽⁶⁾)).⁽⁷⁾

(1) يعني غيلان التبطي الدمشقي (بعد 105 هـ) الكاتب البليغ الذي عده أبو حنبل من يستطيع توليد الرسائل الرقيقة ونسبها للفرس، والذي كان لرسائله - على عهد ابن النديم - مجموع نحو ألفي ورقة. (ن: ب 29/3، والقهرت 177، 187).

(2) ب 295/1، والخبر ينص اللفظ تقريبا في: الوزراء والكتاب 102، وتفصيل في: الاخبار الموفيات 207-208.

ولأخذ الشاعر من النثر ينظر: ب 407/1-408.

(3) يقصد البيت الثاني الذي خامس منسأ جميع الشعراء، وعده من التشبيهات المعتم. (ن: ح 311/3-312، والحلية 12 ط - 14، والسدة 296/1، والفحولة 64 نقل عن شرح اللغات للرشدي).

(4) ب 326/3، والبيتان ينص الرواية في: الديوان 197-198.

(5) ب 154/1، وسيذكر بعد قليل.

(6) سورة البقرة 142.

(7) ب 225/3/1.

ولا شك ان احتمال الاتهام بالأخذ استناداً الى هذين الشرطين واسع جداً، وظالم جداً، ولعل ذلك ما جعل أبا عثمان يعتمد في تعبيره عن الجزم به، فنسب القول لغيره تارة: ((قالوا: لم يدع⁽¹⁾...))، و((يجعلون ذلك من...))⁽²⁾، واحتاط لنفسه بـ((لعل)) تارة أخرى، قال معقبا على شطر حميد بن ثور الهلالي: ((وحسبك ذلك أن تصح وتسلما))⁽³⁾ - قال: ((ولعل حميداً أن يكون أخذه عن النمر⁽⁴⁾ بن تولب، فان النمر قال:

يُحِبُّ الْفَتَى طَوْلَ الْسَّلَامَةِ وَالْغِنَى

فَكَيْفَ تَرَى طَوْلَ الْسَّلَامَةِ يَفْعَلُ⁽⁵⁾

فتعبره بـ((لعل)) ينسب عما اتصف به من روية واناة⁽⁶⁾ ذلك ان

(1) ب/3/326 .

(2) ب/3/225 .

(3) ب/1/154 . ومصدره حسب رواية الديوان 7 :

((أَرَى يَصْرِي قَدْ رَأَيْتِي بَعْدَ جِدَّةٍ)).

والمعروف المشهور: بعد صحة. (ن: ح/6/503، والوحشيات 288، وميون الأخبار 321، 191/2، والنمر والشعراء 390، 65، والكامل 127/3، 218/1، والرسالة الموضحة 110، والحلية 27، و28، و42، 53، والمصنفين 44، والأشياء والنظائر 37/1....).

(4) في الاشتقاق 184 : ((قال أبو حاتم: يقال النمر بن تولب يفتح النون وتسكن الميم، ولا يقال النمر)). وينظر هامش الشعر والشعراء 309.

(5) ب/1/154 . والبيت وأرد قرب بيت حميد في جل المصادر السابقة. وورد ايضا في: المصنفين 63، وديوان الماعاني 183/2، وله روايات مختلفة. وقد جزم الحاشي في الموضحة 110 بأن حميدا نظر اليه، ووقف أبو هلال في المصنفين 44 عند الجزم بأن النمر أول من نطق بهذا المعنى، وذهب الخالديان في الاشياء والنظائر 37/1-38 الى أن بيت حميد (وان كان اخذه عن قبله، فقد زاد عليه، لأن النمر بن تولب أول من أتى بهذا المعنى في قوله:

وَدَعَوْتُ رَبِّي بِالسَّلَامَةِ جَاهِدًا يُصِغِي قَسِيدًا أَلْكَأَمَّةً ذَا))

ثم ذكرا بيت النمر بعد منسوبها ((لبعض المتقدمين)). والصواب الذي تجمع عليه المصادر المتقدمة وغيرها في هذه النسبة هو العكس، وأخلاقها الا تكون من عمل الخالدين قصدا.

(6) وما يؤكد ما اشار به - في (البيان) - للفظ (أخذ) نفسه على (سرق). بل ان مادة (سرق) الاصطلاحية لم ترد في تعبيره الخاص قط، وانما وردت على لسان غيره، ومرتين فقط: (ن: ب/1/133: السرق في شعر، وب/3/372: سرق تعليقا على شعره). فهل يكون ابن قتيبة به تأثر في اثار لفظ (أخذ) ايضا؟ (ن: طه ابراهيم 171، واصول النقد 266، والنقد المنهجي 355، ومشكلة السرقات 77-83، 78).

احتمال الأخذ قائم، لأن النمر أشعر وأسنّ، ولكنه غير حاسم، لأنها متعاصران، وتلاقيهما قد يكون من قبيل الاتفاق وتوارد الخواطر⁽¹⁾.

(1) وما ورد من مادة (أخذ) أيضا - لكن بعض منابر لا تقدم - : اسم التفضيل أَخَذَ، في قول عبد
الأعلى:
(أرايتُ الطريقَ مؤدبا بالزّي، فلم أرَ أحدا أَخَذَ لمتول الرجال، ولا أجذب لأساعهم إلى حديثه
منه) (ب/323/2).
وهو كما لا يخفى ضعيف اصطلاحية جدا، إن لم يكن منهية.

الأدب⁽¹⁾

(الأدب - الأديب - الأدباء - التأديب)
(المؤدّب - المؤدّبون - المتأدّبون)

الأدب:

للأدب في اللغة معاني كثيرة⁽²⁾، أبرزها:

1 - الخلق، ولا سيما الحسن⁽³⁾، قال معاوية موصيا يزيد: ((ثم انظر الى اهل الشام، فاجعلهم الشّعار دون الدّثار... ولا يقيموا في غير ديارهم، فيتأدّبوا بغير أدبهم))⁽⁴⁾.

2 - تعليم ((رياضة النفس ومحاسن الاخلاق. قال أبو زيد الأنصاري

(1) ن: شرح أدب الكاتب 13-14، وتحرير التعبير 401، ومقدمة ابن خلدون 1267-1268، وك/أدب، وافي السير 17-21، ودائرة المعارف الاسلامية 467/2-470، وتاريخ اداب العرب 20-33، وتاريخ الاداب العربية 21-33، وفي الأدب الجاهلي 22-29، وسناجح تجديد 100-101، وفي أصول الأدب 7-12، وأصول النقد 1-16، ونظرة تاريخية 127-132، والأسس الجاهلية 147-152، وأسس النقد 17-23، والصور الجاهلي 7-10، والمفاهيم 82-88.

(2) حاول التاريخ لها وللإصطلاحية عدد من الدارسين والبحاث ولكنهم لم يخرجوا - وإن جزم بعضهم - بنتائج يطمأن إليها، لأسباب أهمها: عدم سبق الدراسة الوصلية للكلمة. ومن أولئك: الجواليقي، وكولدزهر، والرافعي، وكارلو نالينو - الذي حاز قصب السبق -، وطه حسين، والزيات، والشايب، وكابريوتي واحد بدوي، في المصادر والمراجع السابقة.

(3) وهذا المعنى هو ((الذي كانت العرب تخرجه)) عند الجواليقي (شرح أدب الكاتب 13)، وهو الأول عند جماعة من المحدثين (مثل كولد زهر والرافعي واحد بدوي)، وإن اختلفوا في تاريخ ميلاده، والثاني عند أخرى (مثل كارلوثايتسو، والزيات، وكابريوتي): ن: المراجع السابقة.

(4) ب 131/2. ومثله ما في 262/2، 322. والشّعار ((كل ما يلي الجسد من الثياب)) والدّثار ((كل ما يلي الشّعار)). (نقطة اللغة 35-36).

(ت 215 هـ): الأدب يقع على كل رياضة محمودة يخرج بها الانسان في فضيلة من الفضائل. وقال الأزهرى نحوه⁽¹⁾.

3 - العقاب الخفيف أو التأديب. قال أبو ميّجّلز⁽²⁾ لقتيبة بن مسلم، حين دخل عليه بخراسان، فوجده، يضرب رجالاً بالعصي: ((أيها الأمير، ان الله قد جعل لكل شيء قدراً... فالعصا للأعنام... والدرة للأدب...))⁽³⁾.

4 - ((الظرف وحسن تناول))⁽⁴⁾.

5 - ((المنهج الواجب سلوكه في فن من الفنون والمعلوم أو عمل من الأعمال))⁽⁵⁾.

وكلها ترجع - عند التأمل - الى أصل واحد، هو: الكيفية المفضلة للقيام بعمل ما.

أما في اصطلاح (البيان):

فمعناه الأساسي هو: الكلام الجميل شراً كان أم ثيراً. قال أبو عثمان: ((ومن شعراء العرب من كان يدع القصيدة تمكث عنده حولا كزيتاً⁽⁶⁾، وزمنا طويلا، يردد فيها نظره... اتهاما لمقله، وتتبعا على

(1) مص/أدب. ونقل (ت) عبارته مع بعض التصرف. وهذا المعنى، مع ثابته، يستند - عند طه حسين - تاريخ كلمة (أدب)، التي ((كانت تدل منذ العصر الأموي على)) المعنيين. (في الأدب الجاهلي 26).

(2) لاجئ بن حيد السدوسي البصري الثامي. توفي في خلافة عمر بن عبد العزيز أو بعدها بقليل (ن: ب 42/2-43، والمعارف 466، وطبقات ابن خياط 499/1، وطبقات ابن سعد 216/7، وتهذيب الاسماء 70/2).

(3) ب 45/3.

(4) ل، ق/أدب. ويصده في ت/أدب: ((وهذا القول شامل لغالب الأحوال المذكورة، ولهذا اقتصر عليه المصنف)). وينظر أيضا تحليل وتحليل كارلو نالينو له في تاريخ الآداب العربية 36-42.

(5) تاريخ الآداب العربية 35. وقيله: ((تد سبق أن الأدب والآداب أصلا، كانت السيرة أو السيرة الحميدة. وفي أواخر القرن الثالث اطلق هذا المعنى على ما دون الاخلاق، دلالة على المنهج...)). وعند الزيات في أصول الادب 10 أن المتولد من معنى السنة ذاك أولا هو: ((الطلاق الأدب على السنة النبوية. وأول من فعل ذلك الملاحظ... في كتاب الحيوان (ص 16)...)). ثم ((في أواخر القرن الثالث هجروا بالأدب عن المنهج...)).

(6) أي ((تاما)) (أ/مكرت).

نفسه، فيجعل عقله زماماً على رأيه، ورأيه عياراً على شعره، اشفاقاً على أديبه، واحرازاً لما خوله الله تعالى من نعمته⁽¹⁾. وقال أيضاً: ((والإنسان بالتعلم والتكلف، وبطول الاختلاف إلى العلماء، ومدارسة كتب الحكماء، يجود لفظه، ويحسن أديبه))⁽²⁾. ولفظ (الإنسان) هنا، ان لم يكن مراداً به النائر، فحظه فيه، على الأقل، أكبر من حظ الشاعر.

وأما معانيه الفرعية فتلاثة، تبعاً للجهات التي ينظر منها إليه: جهة الصناعة، وجهة الفائدة، وجهة الرواية. وتلك المعاني هي:

أ - الأدب: هو صناعة الكلام الجميل، أو هو حرفة الشعر والنثر. قال أبو عثمان: ((فان أردت ان تتكلف هذه الصناعة، وتنسب الى هذا الأدب، فقرضت قصيدة، أو حبرّت خطبة، أو ألّفت رسالة، فإياك أن تدعوك ثقتك بنفسك... الى أن تنتحلّه وتدعيه... فإذا عاودت أمثال ذلك مراراً، فوجدت الأسماع عنه منصرفة... فخذ في غير هذه الصناعة))⁽³⁾.

ومنى أضيف (الأدب) الى كلمة أهل، فهو بهذا المعنى غالباً. جاء في تعريف الأعرابي المتشادق، أنه ((الذي يصنع بفكيه ويشدقيه مالا يستجيزه أهل الأدب من خطباء أهل المدر))⁽⁴⁾.

ب - الأدب: هو الكلام الجميل الذي يزود الإنسان بما يحتاج اليه من غذاء عقلي ونفسي في الحالين: الجدد والهزل. قال شبيب بن شيبه (ت نحو 170): ((أطلب الأدب⁽⁵⁾)، فإنه دليل على المروءة، وزيادة في العقل، وصاحب في الغربة، وصلة في المجلس))⁽⁶⁾. وقال أبو عثمان في عنوان له:

- (1) ب 97/2 .
- (2) ب 86/1 . ومثله النص الذي بعده إذا روعي ما في (ص 85) قبله. وينظر أيضاً: 263/1، 94/4 .
- (3) ب 203/1 . وكلمة (الأدب) في النص محتملة للمعنى اللغوي الذي قاله أبو زيد: (الرياضة الحمودة). ولكن ذلك أضعف من أن يبطل الاستدلال بها هنا.
- (4) ب 271/1 . ومثله ما في: 389/1، 390 .
- (5) في العقد 421/2 : ((اطلبوا الأدب))، وفي تاريخ بغداد 276/9 مستنداً: أنه ((كان... يقول: اطلبوا العلم بالأدب)).
- (6) ب 352/1 . ومثله ما في: 267/3. وينظر أيضاً: 14/3، 217. فإن الأدب فيها ان لم يكن بهذا المعنى تماماً فإنه محتمل له.

((ذكر حروف⁽¹⁾ من الأدب، من حديث بني مروان وغيرهم))⁽²⁾. وتحتة ذكر جدا، وذكر هزلا، مثل: ((إذا رَسَخَ الرجل في العلم، رفعت عنه الرؤيا الصالحة))⁽³⁾. ومثل قول حمادٍ عَجْرِدَ:

((حُبَيْشُ أَبُو الصَّلْتِ ذُو خِبْرَةٍ
بِمَا يُصْلِحُ الْمَعْدَةَ الْفَاسِدَةَ
تَخَوَّفَ، تُخَمِّسُهُ أَضْعَافِيهِ
فَعَوَّدَهُمْ أَكْلَهُ وَاحِدَةً))⁽⁴⁾.

ج - الأدب: هو ما يُروى من الكلام الجميل، والأخبار والمعارف اللازمة لفهمه. قال أبو عثمان: ((وكان عَقِيلٌ قد كف بصره، وله بعدُ لسانه وأدبه، ونسبه وجوابه...))⁽⁵⁾. وقيل ذلك ((قال: وأربعة من قريش كانوا رواة الناس للأشعار، وعلماءهم بالأنساب والأخبار: مَحْرَمَةُ بن نَوْفَل... وعَقِيل بن أبي طالب...))⁽⁶⁾.

وقد أضيف إلى كلمة (علم) في قول محمد بن علي بن عبد الله بن عباس (122 أو 126 هـ): ((... وكفناك من علم الأدب أن تروي الشاهد والمثل))⁽⁷⁾.

هذا، ومنها دار مصطلح (الأدب) في (البيان)، وتعددت معانيه، فإن المعنى اللغوي الأصل يبقى ملحوظا فيه، ودور العقل يبقى بارزا في

(1) أي: كلمات قليلة وتطلع صغيرة (ن: تاريخ الآداب العربية 22).

(2) ب/240/3.

(3) ب/240/3.

(4) ب/241/3. والبيتان برواية مغايرة في: عيون الأخبار 244/3، والنشر والشمراء 780، والأغاني 339/14.

(5) ب/326/2.

(6) ب/323/2-324.

(7) ب/86/1. والخبر في العقد 208/2، 423 منسوبا لابن عباس رضي الله عنهما. ومناقشة نسبه في تاريخ آداب العرب 22-23 ون: الشاهد والمثل.

تكوينه والحكم عليه⁽¹⁾، وذلك ما يجعله غير مقطوع الصلة بالأخلاق⁽²⁾.

أهل الأدب:

وأهل الأدب: هم أصحاب صناعته، وقد يكون المقصود الخبراء بها، خطباء⁽³⁾ كانوا أم شعراء. قال أبو عثمان: ((ومن أهل الأدب زكرياء بن دِرْهَم... صاحب سعيد بن عمرو الحرشي (بعد 112هـ)، وزكرياء هو الذي يقول:

لَا تُنْكِرُوا لِسَعِيدٍ فَضْلًا نِعْمَتِيهِ
لَا يَشْكُرُ اللَّهُ مَنْ لَا يَشْكُرُ النَّاسَ))⁽⁴⁾

علم الأدب:

وعِلْمُ الْأَدَبِ: في الغالب، هو العلم الذي يُعْنَى برواية الآثار الأدبية، وما يتصل بها من أخبار ومعارف. ومداره على الشاهد والمَثَل⁽⁵⁾. وقد قُوبِلَ يَعْلَمُ الدين في قول محمد بن علي المتقدم: ((كفاك من علم السدين أن تعرف مالا يَسَعُ جهله، وكفاك من علم الأدب...))⁽⁶⁾.

-
- (1) ن: ب 85/1-85، 9/2 .
(2) ومن النصوص التي تؤيد ذلك وتؤكد قول أبي عثمان في رسالته: ((والأدب أدبان: أدب خلق، وأدب رواية. ولا تكمل أمور صاحب الأدب إلا بها، ولا يجتمع له أسباب النام إلا من أجلها، ولا يعد في الرِّقْماء، ولا يشتى به المتعمر في الأدباء، حتى يكون عقله المتأمر عليها والسائس لها)). (رسالة في المودة (رسائل الجاحظ/س: ص 305-306)).
وقوله: ((وانما الادب عقل عورك تزيد في عقلك)).
(رسالة الماش (رسائل الجاحظ/ه: 96/1)).
(3) كما تقدم في تعريف الاعرابي التشادق. (ب 271/1).
(4) ب 389/1-390. ومثله النص الذي بعده.
(5) ن: الشاهد والمَثَل.
(6) ب 86/1. وهذا النص يرجع بتاريخ كارلو نالينو لهذا المعنى فرنا الى الوراء على الأقل، لأنه يجعله فرما لمنى (الطرف) الذي ظهر أوائل القرن الثالث الهجري، ذلك الدرر الذي يعتبر أبو عثمان المؤلف أول من سلك منهجه عنده. (ن: تاريخ الآداب العربية 36-40).

الآداب:

والآداب: جمع الأدب، وهي في الغالب، جملة المعارف والعلوم التي أنتجها الفكر البشري، وخلدها بواسطة اللغة، وعلى رأسها: النتاج الأدبي من شعر ونثر، وأخبار وسيّر... وذلك ما يستخلص من عدة نصوص، منها قوله: ((فأما الهند فأما لهم معاني مدونة، وكتب مخطئة، لا تضاف إلى رجل معروف، ولا إلى عالم موصوف، وأما هي كتب متوارثة، وآداب على وجه الدهر سائرة مذكورة))⁽¹⁾. وقبل ذلك ذكر ((الأمم التي فيها الأخلاق والآداب، والحكم والعلم، وهي العرب والهند وفارس والروم))⁽²⁾، ثم فصل هذا الإجمال على لسان الشعوبية: ((قالوا: ومن أحب أن يبلغ في صناعة البلاغة... فليقرأ كتاب كاروند، ومن احتاج إلى العقل... فلينظر في سير الملوك. فهذه الفرس ورسائلها وخطبها،... وهذه يونان... وعللها وحكمها، وهذه كتبها في المنطق... وهذه كتب الهند في حكمها وأسرارها، وسيورها وعللها. فمن قرأ هذه الكتب... عرف أين البيان والبلاغة؟، وأين تكاملت تلك الصناعة؟))⁽³⁾.

الأديب:

والأديب: في اللغة بمعنى المهذب المؤدب، وبمعنى الظريف. من ((أدب الرجل يأدب أدباً، فهو أديب... من قوم أدباء... ويقال للبعير

(1) ب 27/3 .

(2) ب 384/1 .

(3) ب 14/3 . وعند حديثه على لسان ((شيخ من البصريين)) عن أبيه الرسول صلى الله عليه وسلم، قابل بين الآداب - التي هي عنوان على مآلف شق - وبين المعارف المتصلة بالدين فقال: ((إن الله لما جعل نبيه نبياً لا يكتب ولا يحسب ولا ينسب، ولا يفرض الشعر، ولا يتكلف الخطابة، ولا يتعمد البلاغة، ليتفرد الله بتعليمه الفقه وأحكام الشريعة، ويقصره على معرفة مصالح الدين دون ما تنهاه به العرب: من قياقة الأثر والبشر، ومن العلم بالأنواء وبالحيل، وبالأناسيب وبالأخبار، وتكلف قول الأشعار... وزعم أن الله تعالى لم ينم معرفة آدابهم وأخبارهم وأشعارهم ليكون أنقص حظاً من الحاسب الكاتب، ومن الخطيب الناسب، ولكن ليجهله نبياً، وليتولى من تعليمه ما هو أركى وأبقى)). (ب 32/4).

إذا رِيضَ وَذَلَّلَ: أَدِيبٌ مُؤَدَّبٌ.

وقال مُرَاجِمُ الْعُقَيْلِيِّ:

وَهُنَّ يُصَرِّفْنَ آلَتُو بَيْنَ عَالِ السَّجَرِ

وَنَجْرَانِ تَصْرِيفَ الْأَدِيبِ الْمَذَلَّلِ (1)

أما في اصطلاح (البيان):

فهو المشتغل بصناعة الكلام الجميل وما تتطلبه من رواية وتمييز ومعارف. قال أبو عثمان عن نفسه. ((ابتعتُ خادماً كان قد خدم أهل الثروة واليسار وأشباه الملوك، فمررت به خادماً من معارفه، ممن قد خدم الملوك، فقال له: إن الأديب وإن لم يكن ملكاً، فقد يجب على الخادم أن يخدمه خدمة الملوك... ومن كان يضع النعل اليسرى قدام الرجل اليمنى، فلا ينبغي لمثل هذا أن يدخل على دار ملك ولا أديب...)) (2).

وقال أبو تمام يهجو الشاعر المصري يوسف السراج (3):

((سَمِعْتُ بِكُلِّ ذَاهِيَةٍ نَادٍ

وَلَمْ أَسْمَعْ بِسَرَّاجٍ أَدِيبٍ)) (4)

وقال صالح المُرِّي (172 هـ) القاص العايد البليغ (5)، مزمياً في شَيْبِ بْنِ شَيْبَةَ: ((رحمة الله على أديب الملوك، وجليس الفقراء...)) (6).

(1) ل/أدب. وآخر النص شاهده في: تهذيب اللغة، و/أدب. وعبارة ت: ((وما يستدرك عليه: جَمَلُ أَدِيبٍ: إذا رِيضَ وَذَلَّلَ، وكذا مُؤَدَّبٌ. وقال مُرَاجِمُ... هُنَّ يُصَرِّفْنَ...)).

(2) ب/331/2.

(3) قال عنه المرحوم في الوساطة 20: ((يوسف السراج شاعر مصر في وقته)). وفترة المهاجة - حسب استنتاج الأستاذ البهيني - كانت حوالي 201، لأن عيَّاش بن أُوَيْمَةَ عموز السراج، ليس له ذكر بمصر بعد ذلك.

(4) أبو تمام 62-64، 85-87.

(5) ب/20/4. وكذلك هو في ديوان أبي تمام 315/4. وينظر أيضاً: ب/313/3. وديوان أبي تمام 172/4.

(6) ن.ب/الفهرس، والمعارف 420، وفضل الاعتزال 95.

(6) ب/113/1.

فالكاتب الناقد المعنى بالثقافة الادبية كأبي عثمان أديب، والشاعر أديب، والخطيب أديب... فكل محترف - اذن - لضرب من صناعة الأدب أديب.

الأدباء:

والأدباء: جمع أديب لغة واصطلاحاً⁽¹⁾. قال أبو عثمان: ((وقال بعض الربانيين من الأدباء، وأهل المعرفة من البلغاء، ممن يكره التشاؤم والتعقُّب... ويعرف أكثر أدواء الكلام ودوائه...))⁽²⁾، الخ النص ألهام الذي يُبرز ويؤكد جانب التمييز والنقد في (الأديب)⁽³⁾. ونظراً لاقتران الأدب بالعلم⁽⁴⁾، وارتباط الأدب بالأخلاق، فقد اقترن الأدباء بالعلماء⁽⁵⁾، وطلب في التأديب تعليم ((أخلاق الأدباء))⁽⁶⁾.

التأديب:

والتأديب: في اللغة رياضة الأطفال وتربيتهم حتى تستقيم سنتهم وأخلاقهم.

أما في اصطلاح (البيان):

(1) ن: تاريخ آداب العرب 23/1-24. فقد زعم أنه ((بعد أن عُرِفَت حدود الأدب في القرن الثاني واشتهرت الكلمة، بَحِثَتْ لُفَّةُ (الأدباء) خاصة بالمؤدِّين، لا تطلق على الكتاب والشعراء، واستمرت لقباً على أولئك إلى منتصف القرن الثالث... فلما قُضِيَ أسباب التكسب بين الشعراء في القرن الثالث... انتقل اليهم لقب (الأدباء) المناسبة بين الفئتين في المعرفة، ولم يدعوا أن استأثروا به لتوسمهم في تلك الأسباب)). وليست هذه الأولى من نوعها لدى من قسّموا المنهج التاريخي التطوري في دراسة المصطلحات على المنهج الوصفي (ن: في الادب المأهول 23 أيضاً).

(2) ب: 254/1.

(3) ومثل هذا النص في مناظرة الأدباء للبلغاء قوله في مدح التجار (مجموعة رسائل الجاسط 159): ((وشَرُّ البلغاء من حَيَّا رَسَمَ المُنَى غِيْلَ أن يَصْوَ المُنَى... والآفة الكبرى أن يكون رديء الطبع بطيء اللفظ... ويكون مع ذلك حريصاً على أن يُعَدَّ في البلغاء، شديد التكلف بابتحال اسم (الأدباء)).

(4) ن: ب: 217/3، 124/1.

(5) ن: ب: 330/2.

(6) ب: 73/2.

فقد ورد بمعنىين: مصدرى واسمي هما:

أ - التأديب: هو الإرشاد الى ما بتطبيقه تم الإصابة في التفكير والتعبير والتصرف. والشأن فيه أن يكون من موجه خبير كالأب، لمن هو دونه كالابن، وان يكون بالفاظ قد وُزنت وزنا، وحُذفت حذفا. ((قال عبد الله بن الحسن⁽¹⁾، (145هـ) لابنه محمد، حين أراد الاستخفاء: (أي بُني، اني مُؤدّ اليك حق الله في حسن تأديبك، فأد الي حق الله في حسن الاستماع. أي بني، كُفّ الأذى، وارفض البدأ، واستمع على الكلام بطول الفكر في المواطن التي تدعوك فيها نفسك الى القول، فان للقول ساعات يضر فيها خطأؤه، ولا ينفع صوابه. احذر مشورة الجاهل وان كان ناصحا، كما تحذر مشورة العاقل اذا كان غاشا، فانه يوشك ان يُورطاك بمشورتها، فيسبق اليك مكر العاقل وتوريط الجاهل))⁽²⁾.

ب - التأديب: هو النصائح والارشادات نفسها، المصوغة صياغة جميلة، والتي يراد بها تنقيف الازهان، وتقوم الخلق واللسان. قال أبو عثمان: ((باب من الخطب القصار من خطب السلف، ومواعظ من مواعظ النساك، وتأديب من تأديب العلماء))⁽³⁾ وتحت الباب ذكر أقوالا ليست بخطب، واسم التأديب عليها من اسم المواعظ أصدق. مثل قول ((الخليل: تكثر من العلم لتعرف، وتقلل منه لتحفظ))⁽⁴⁾.

(1) المفصود ابو محمد عبد الله بن حسن بن علي بن ابي طالب رضي الله عنه. سجنه أبو جعفر المنصور بسبب استخفاء ابنه: محمد وابراهيم، بقي في الحبس حتى مات. (المعارف 212-213).

(2) ب 174/2 . وينظر النص نفسه بتغيير لطيفه في 332/1 . ومثلها ما في: 188,29/2 .

(3) ب 257/1 .

(4) ب 258/1 . ومثله في نفس الصفحة ما ((كان يقال: أجعل ما في كتبك بيت مال، وما في قلبك للنفقة)).

وقول ((عمر بن عبد العزيز: ما قرّن شيء الى شيء أفضل من علم الى حلم، ومن علو الى قدرة)). وتنظر الصفحات الموالية أيضا.

وأَخْلَقَ بشواهد المعنى السابق أن تكون أمثلة لهذا المعنى⁽¹⁾: لأنه ما به يتم ذلك.

المؤدّب:

والمؤدّب: هو المحترف لمهنة تربية الأطفال وتقوم ألسنتهم وأخلاقهم، كالعلم.

ومن النصوص التي ورد بها استفاد: أنه قد يكون مؤدّباً عاماً ذا كُتّاب يُرتاد كالطّرماح، وقد يكون مؤدّباً خاصاً بولد أمير أو خليفة كعبد الصمد⁽²⁾ وابي سعيد⁽³⁾ المؤدّبين. وأن أهم ما يعلم: كتاب الله، والشعر، والحديث، وسير الحكماء، وأخلاق الأدباء. ((قال عتبة بن أبي سفيان لعبد الصمد⁽²⁾ مؤدّب ولده: ليكن أول ما تبدأ به من اصلاحك بنبي اصلاحك نفسك، فان اعينهم معقودة بعينك، فالحسن عندهم ما استحسنت، والقبيح عندهم ما استقبحت. علمهم كتاب الله، ولا تُكرههم عليه فيملّوه، ولا تتركهم منه فيهجروه، ثم رَوْهم من الشعر أعفّه، ومن الحديث أشرفه، ولا تخرجهم من علم الى غيره حتى يُحكّموه... وعلمهم سير الحكماء، وأخلاق الادباء، وجنبهم مُحَادَثَة النساء... وزد في تأديبهم أزدك في برّي ان شاء الله))⁽⁴⁾.

وقال عبد الاعلى: ((رأيت الطّرماح مؤدّباً بالريّ، فلم أرَ أحداً آخذَ لمقول الرجال، ولا أجذب لأساعهم الى حديثه منه. ولقد رأيتُ الصبيان يخرجون من عنده وكأنهم قد جالسوا العلماء))⁽⁵⁾.

(1) كقول ((ابن قتيبة، وهو يؤدّب بعض بنيّه: لا تكون أول مشير، وأذاك والرأي القطير، وتجنب ارتجال الكلام، ولا تسر على مستبد ولا على وعد، ولا على متلون ولا على لجوج، وخفى الله في موافقة هوى المشير، فإن الناس موافقته لئوم، وسوء الاستماع منه خيانة)). (ب/2/188).

(2) هو ابن عبد الاعلى المذكور في ب/252/1، وهو ((المعلم ولد عتبة بن ابي سفيان)). وقد سها الاستاذ المحقق فلم يفرق بين النصين اللذين ذكر فيها، فاعتبرهما شخصيتين مختلفتين كما يشهد بذلك فهرس الاعلام.

(3) هو محمد بن مسلم مؤدّب المهدي والمهدي (ن: ب/252/1، 289/3، والمعارف 549).

(4) ب/73/2-74

(5) ب/323/2.

الْمُؤَدَّبُونَ:

وَالْمُؤَدَّبُونَ: جمع المؤدَّب. ولعل ثقافتهم كانت مما يرغب عنه عليه القوم، مما جعل قُرَيْشًا يقول لَفَتَى من قُرَيْشٍ وجده ((يقرأ كتاب سيبويه... أف لكم علم المؤدِّين وهمّة المحتاجين))⁽¹⁾.

الْمُتَادَّبُونَ:

وَالْمُتَادَّبُونَ: هم الذين يتكلفون الأدب، أو يتظاهرون به، ولما يصيروا أدباء حقاً. قال أبو عثمان: ((ولم أجد في خطب السلف الطيب، والآغراب الأقحاح، الفاظاً مسخوطة، ولا معاني مدخولة، ولا طبعاً رديئاً، ولا قولاً مُستكرهاً. وأكثر ما تجدد ذلك في خطب المولدين، وفي خطب البلديين المتكلفين، ومن أهل الصنعة المتأدِّين))⁽²⁾.

(1) ب 402/1-403 .

(2) ب 9-8/2 .

الأصيل⁽¹⁾

(أَصَالَةُ الرَّأْيِ)

الأصيل:

الأصيل في اللغة ((الْمَتَمَكِّنُ فِي أَصْلِهِ))⁽²⁾ و((العاقل - الثابتُ الرَّأْيِ))⁽³⁾ من ((أَصَلَ كَكَرَّمْ أَصَالَةً: صَارَ ذَا أَصْلٍ... أَوْ ثَبَتَ وَرَسَخَ أَصْلُهُ، كَتَأَصَّلَ))⁽³⁾. وَيُسْتَعَارُ لِعِرَاقَةِ مَعْنَى مَا، أَوْ تَحَقُّقِهِ الْكَامِلِ، فيقال: ((مَجْدٌ أَصِيلٌ))⁽⁴⁾ و((رَأْيٌ أَصِيلٌ))⁽⁵⁾ و((شَرٌّ أَصِيلٌ))⁽⁶⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فالأصيل من الخطباء: هو العريق منهم في السُّداد والصواب. قال الشاعر:

((إِنَّ الْكَلَامَ مِنَ الْفُؤَادِ وَإِنَّمَا
جُعِلَ اللِّسَانُ عَلَى الْفُؤَادِ دَلِيلًا

(1) ن: منهاج البلاغ 162 ، والمفاهيم 89 ، وم.م. الأدب/أصيل.

(2) كل، ت/أصل.

(3) ت/أصل.

(4) م، ص، منه، ل، ت/أصل.

(5) ل/أصل.

(6) ت/أصل.

لَا يُعْجِبُكَ مِنْ خَطِيبٍ قَوْلُهُ
حَتَّى يَكُونَ مَعَ الْبَيَانِ أَصِيلًا⁽¹⁾.

أَصَالَةُ الرَّأْيِ :

وأصالة الرأي: عَرَاقَتُهُ فِي السَّدَادِ وَالصَّوَابِ وَالْجُودَةِ. وَهِيَ مِنْ
نَعَوَاتِ التَّفَكُّيرِ لَا التَّعْبِيرِ، وَتُعْنَدُهَا مِنَ الْإِصْطِلَاحِيَةِ يَقْدَرُ قُرْبُ
(الْأَصِيلِ) مِنْهَا، قَالَ أَبُو عَثَانَ، مَعْقِيَا عَلَى رِسَالَةِ مَوْجِزَةِ لِيَزِيدَ بْنِ
الْوَلِيدِ: ((وَهَا هُنَا مَذَاهِبٌ تَدُلُّ عَلَى أَصَالَةِ الرَّأْيِ، وَمَذَاهِبٌ تَدُلُّ عَلَى
قَامِ النَّفْسِ... لَا أَرَى كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ يَقْفُونَ عَلَيْهَا))⁽²⁾. وَقَالَ مُتَحَدِّثًا
عَنْ جَاعَةٍ مِنْ وَكْدِ الْعَبَّاسِ: ((لَمْ يَكُنْ لَهُمْ نَظَرَاءُ فِي أَصَالَةِ الرَّأْيِ... مَعَ
الْبَيَانِ الْمَجِيبِ... وَكَانُوا فَوْقَ الْخُطْبَاءِ... وَكَانُوا يَجْلُونَ عَنْ هَذِهِ
الْأَسْمَاءِ))⁽³⁾.

(1) ب 218/1 . والبيتان منسوبان في شرح صدور الذهب 28 للأعطل. ورواية الأول في ترتيبه:

((لا يعجبك من خطيب خطبة حتى يكون مع الكلام أصيلاً)).

وهي أيضاً في شرح الأعطل 508 ، نقلًا عن «الشرح» المتقدم.

(2) ب 302/1 . وتصر الرسالة هو: ((بسم الله الرحمن الرحيم. من عبد الله أمير المؤمنين يزيد بن الوليد
إلى مروان بن محمد. أما بعد، فإني أراك تقدم رجلاً وتؤخر أخرى، فإذا أتاك كتابي هنا فاعتمد
على أيها شئت. والسلام)).

وذلك لأن مروان تلكأ في البيعة.

(3) ب 334/1 .

التأليف⁽¹⁾

(المؤلف - المؤلف - المؤلف)

التأليف:

ومعانيه اللغوية تدور حول قطبتين: جمع المتفرق، وتركيب كل منسجم منه⁽²⁾، وقد أحسن الراغب حين قال: ((والمؤلف: ما جُمع من أجزاء مختلفة، ورُتب ترتيباً قدّم فيه ما حقّه أن يُقدّم، وأُخر فيه ما حقّه أن يُؤخّر))⁽³⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فاللغائي الأساسية له هي:

أ - التأليف: هو الإنشاء والصنع لنص أدبي ما شعراً كان أم نثراً. وذلك ما يستفاد من عدة نصوص منها: ((ومن الخطباء الشعراء، ومن يؤلف الكلام الجيد، ويصنع المناقلات الحسان، ويؤلف الشعر والقصائد الشريفة... عيسى بن يزيد بن دأب))⁽⁴⁾.

(1) ن: عيار الشعر 124-128، والبرهان 160-309، والصناعتين 139-178، وسر الفصاحة (كله تقريباً: 58-59، 66-69، 101، 327، 333، 343-344)، ودلائل الإعجاز 40، والإحكام 229-235، والمثل السائر 1/201-414، والإيضاح 74-75، والبلاغة العربية 120-121، ونظرية النظم 22-24، وثمر القرآن 72-100، والنظم القرآني 7-8 والمفاهيم 89-90، وم. م. الأدب/الف. (2) جاء في ك/الف ((التأليف: ... لغة: إنتاج الإلف بين شيئين أو أكثر، وعرفاً: مرادف التركيب؛ وهو جعل الأشياء بحيث يُطلق عليها اسم الواحد، وقد يقال التأليف: جمع أشياء متناسبة، ويشعر به اشتقاقه من الألفة، فهو أحسن من التركيب)).

(3) ص/الف.

(4) ب/1/51. ومثله ما في 1/203، 208، 28/4.

وهو بهذا المعنى أعم من القريض الخاص بالشعر، ومن التخيير شبه الخاص بالخطب والنثر.

ب - التَّأْلِيفُ: هو ترتيب المعاني الترتيبَ المحمود المحقق للغرض من القول، شعريّة كانت تلك المعاني أم نثرية. وأهم مرادف له تقريباً النظم بمعناه المصدري. قال أبو عثمان، في معرض نقاشه لدعوى بكه الرسول صلى الله عليه وسلم: ((فاذا رأيت مكانه الشعراء، وفهمته الخطباء، ومن قد تعبد للمعاني، وتعود نظمها وتنضيدها، وتأليفها وتنسيقها... علّموا انهم لا يبلّغون بجميع ما معهم... قليلاً مما يكون معه على البداة والفجاءة...))⁽¹⁾.

ج - التَّأْلِيفُ: هو الكيفية التي أنشئ وصنع عليها كلام ما، شعراً كان أم نثراً. وذلك ما يستفاد من عدة نصوص، منها قوله: ((ولا بُدّ من أن نذكر فيه⁽²⁾ أقسام تأليف جميع الكلام، وكيف خالف القرآن جميع الكلام الموزون والمنثور، وهو منشور غير مقفّى على مخارج الأشعار والأسجاع، وكيف صار نظم من أعظم البرهان، وتأليفه من أكبر الحجج))⁽³⁾. والنظم بمعناه الاسمي مرادف له تقريباً.

د - (التَّأْلِيفُ): اختلاق الكلام، ووضع الأحاديث. قال أبو عثمان، متحدثاً عن تخويق الناس لعقيل بن أبي طالب: ((قلّا تزال تسمع الرجل يقول: قد سمعت الرجل يُحمّقه، حتى آلف بعض الأعداء فيه الأحاديث. فمنها قولهم:...))⁽⁴⁾.

(1) ب/30/4 .

(2) بقصد الجزء الثاني من كتاب (البيان).

(3) ب/383/1 . ومثله ما في: 6/3384/1 . وفي الثانية 15-16 نص هام يزيد الشاهد وضوحاً وقوة

هو: ((ولمّا جرى لنا تجديد في الصبيان من لولفتته... لحفظه حفظاً عجيباً... فلما معرفة صحيحة من

معيته... وفرق ما بين نظم القرآن وتأليفه، ونظم سائر الكلام وتأليفه - فليس يعرف غروق

النظر (في نسخة ب النظم ولعله المصواب)، واختلاف البحث، إلا من عرف القصيد من الرجز (ولعل

الاصوب الرجز)، والمفصّل من الاسجاع، والمزاج من المنثور، والخطب من الرسائل... فإذا عرف

صنوف التأليف عرف مبادئ نظم القرآن لسائر الكلام)).

(4) ب/324/2 .

المؤلف:

والمؤلف بكسر اللام: هو الشيء للكلام وفق كيفية بناء خاصة. أي أن التأليف بمعنيته: (أ) و(ب) ملحوظ فيه، وإن كان المعنى الثاني أظهر. ((قال خالد: (1) (وما عسى أن أقول لقوم كانوا بين ناسج بُردٍ، ودابغ جلدٍ، وسائس قردٍ، وراكب عردٍ (2)، دلّ عليهم هُذُءٌ، وغرقتهم فأرةٌ، وملكتهم امرأةٌ). فلو كان خالد قد فكّر وتدبّر هذا الكلام، إنه للراوية الحافظ، والمؤلف الجيد، ولئن كان هذا شيئاً حضره حين حرك وبسط، فما له نظير في الدنيا)) (3).

ويرادفه الناظم تقريباً.

المؤلف:

والمؤلف: من الكلام هو الموضوع، من التأليف بالمعنى الرابع قال أبو عثمان: ((وكان إبراهيم بن السديّ يحدثني عن هؤلاء (4) شيء هو خلاف ما في كُتُب الهيثم بن عديّ وابن الكلبي. وإذا سمعته علمت أنه ليس من الكلام المؤلف المزور)) (5).

المألوف:

والمألوف: (6) من المعاني: هو الذي - لكثرة استعماله - لم يعد مستغرباً. بدليل مقابلته بالوحشي، وذكره في سياق الاستعمال في النص التالي: ((قال بعض جهايزة الالفاظ ونقاد المعاني: المعاني القائمة في صدور الناس... مستورة خفية، وبعيدة وحشية... وإنما يُحيي تلك المعاني ذكرهم لها... واستعمالهم إياها. وهذه الخصال هي التي تُقربها من

(1) المقصود خالد بن صفوان الأثني القطيب المشهور ن: ما قبل النص.

(2) في ق/عرد: ((المرء... الحمار)).

(3) ب 339/1.

(4) أي جماعة من ولد العباس قد تقدم ذكرهم قبل النص.

(5) ب 335/1.

(6) في اللغة: المعتاد المألوس من ((ألدت المكان الفاء... إذا استأنست به واعتدته))-(ج/الف).

الفهم... وتجعل المهمل مقيدا... والوحشي مألوفاً⁽¹⁾.
وليس بقوى الاصطلاحية.

★ ★ ★

(1) ب 75/1 .

المونقُ

(آنق)

المونق:

((الآنق: الإعجابُ بالشَّيء))⁽¹⁾، والآنقُ ((الفرحُ والسُّرورُ... وأنقني الشَّيء: أي أعجبتني))⁽²⁾، و((إنَّه لأنيقٌ ومونقٌ لكلِّ شيءٍ أعجبتك حُسنةً))⁽³⁾.

ويمكن أن يُلاحظ - بعد تتبُّع المادة وتأملها - أن المعجب به في الغالب يكون مرئيًّا.

أما في اصطلاح (البيان):

فالمونقُ من اللفظ: هو في الغالب الذي يتميز بخصائص جمالية معينة، تستهوي الأذن، وتُطرب النفس. وهو نمت من نموت اللفظ، وخصوصا المنطوق. جاء في الصحيفة الهندية أنه ينبغي للخطيب أن ((يكون لفظه مونقا))⁽⁴⁾.

م/آنق.

(2) م/آنق.

(3) ل/آنق.

(4) ب/93/1. وينظر أيضا: 152/2. مع ملاحظة أن الاستعمال هنا أقرب بكثير إلى اللغوي منه إلى الاصطلاحي.

الْآتَقُ:

وَالْآتَقُ مِنَ الْكَلَامِ: هُوَ الَّذِي يَكُونُ مُوْتَقاً أَكْثَرَ مِنْ غَيْرِهِ. قَالَ أَبُو عَثَانَ، مُتَعَدِّثًا عَنْ الْمُخْطَبَاءِ الشُّعْرَاءِ الْأَبْنَاءِ الْحُكَمَاءِ: ((وَمِنْهُمْ عَمْرُو بْنُ الْأَهْتَمِ الْمِنْقَرِيُّ... قَالُوا: كَأَنَّ شِعْرَهُ فِي مَجَالِسِ الْمُلُوكِ حُلٌّ مُنْشُورَةٌ⁽¹⁾). قِيلَ لِعَمْرِ بْنِ الْخَطَّابِ رَحِمَهُ اللَّهُ: ((قِيلَ لِلْأَوْسِيِّ⁽²⁾: أَيُّ مَنْظَرٍ أَحْسَنُ؟ فَقَالَتْ: قُصُورُ بَيْضَ، فِي حَدَائِقِ خُضْرٍ)) فَأَنْشَدَ عِنْدَ ذَلِكَ عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ بَيْتَ عَدِيِّ بْنِ زَيْدِ الْعِبَادِيِّ:

كَدُمَى الْعَاجِ فِي الْحَارِيبِ، أَوْكَأَلْ
بَيْضَ فِي الرُّوضِ زَهْرَهُ مُسْتَنْبِرٌ⁽³⁾

قَالَ: فَقَالَ قَسَامَةُ بْنُ زُهَيْرٍ (بَعْدَ 80 هـ): ((كَلَامُ عَمْرُو بْنِ الْأَهْتَمِ آتَقُ، وَشِعْرُهُ أَحْسَنُ)).

هَذَا وَقَسَامَةُ أَحَدُ أَبْنَاءِ الْعَرَبِ⁽⁴⁾.

-
- (1) الغالب أن منشرة التي في نسخة (هـ) هي الصواب، بهدليل إجماع النسخ عليها في: ب 355/1 -
(2) في الكامل 53/3 بعد هذه الكلمة: ((وهي امرأة حكيمة في العرب)).
(3) البيت بنفس الرواية في ديوان عدي 84 - والخبر من ((قيل للأوسية)) إلى هنا في: عيون الأخبار 306/1، والكامل 53/3. وقد ساقه المبرد شاهداً على أن ((العرب تشبه النساء ببيض النعام، تريد نقاء ورقة لونه)). 52/3.
(4) ب 45/1 - وينظر أيضاً: 145/1.

الأَوَّلُ^(١)

(الأَوَّلُونَ - الأَوَائِلُ)^(٢) (الآلَةُ بِالْأَلَاتِ التَّأْوِيلُ)

الأَوَّلُ:

الأَوَّلُ : في اللغة ((الذي يَمَرُتَّبُ عليه غَيْرُهُ ، وَيُسْتَعْمَلُ على أَوْجِهٍ : أَحَدُهَا : الْمُتَقَدِّمُ بِالزَّمَانِ...))^(٣) .
أما في اصطلاح (البيان):

فالأَوَّلُ: هو الجاهلي أو الإسلامي الذي قال شعراً أو كلمة مأثورة^(٤) .
وذلك ما يستفاد من عِدَّةِ نصوص . منها : ((وقال الأَوَّلُ:

(١) ن: طبقات ابن سلام 26-39 ، والشعر والشعراء 104-105 ، وعيار الشعر 48 ، والموازنة 4/1 ، والصناعتين 25-43 ، والمثل السائر 40/1-73 ، 75-84 والمناجم 172-175 .

(٢) صنفت هذه المادة على أساس أن مرد جميع المستعمل منها إلى الجذر (أول) لا إلى (وأل) . وذلك أخذاً بأدلة من قال بذلك ، وإن كانوا الأقلية ، وأكثر الخلاف في (الأول) . جاء في صف/أول: ((وأول ، قال الخليل: تأسيه من هَمْزَةٍ وَوَاوٍ وَلَايٍ ، فيكون قُلْ ، وقد قيل من وَاوَيْنَ وَلَايٍ ، فيكون أَفْعَلْ . والأول أفصح ، لقلة وجود ما فاؤه وعينه حرف واحد كدوت . فعمل الأول يكون من آل يُؤُول . وأصله أول ، فأدغمت المدَّة لكثرة الكلمة . وهو في الأصل حقيقة ، لقولهم في مؤنته: أدغى نحو أخرى)). (ن أيضاً: م/أول) .

(٣) صف/أول .

(٤) وإن صحت نسبة الأبيات السينية (ب/187) لبشار ، وثبت أن أبا عثمان كان يعلم ، وهو يقول عن قائلها: ((قال الأَوَّل...)) ، أنها لبشار ، فإن الأول سيكون قد أطلق على بعض أوائل الحديثين . (ن: ديوان بشار 84/4-86 نصاً وحاشياً ، والمطبعة 28) .

حَلَفْتُ لَهُمْ بِالْمَلْحِ، وَالْجَمْعُ شُهُدٌ،
وَبِالنَّارِ وَاللَّاتِ الَّتِي (هِيَ) (1) أَعْظَمُ (2)

ولا يصدر هذا الحلف الا من جاهلي.

ومنها: ((وقال الأول في الأحنف :

وَإِنَّ مِنْ السَّادَاتِ مَنْ لَوْ أَطَعْتَهُ
دَعَاكَ إِلَى نَارٍ يَفُورُ سَعِيرُهَا)) (3)

والقاتل هو إياس بن قنادة (4) المجاشعي، وهو إسلامي (5).

ومنها: ((وقال أبو عمرو بن العلاء: (كان الشاعر في الجاهلية يُقدِّم على الخطيب... فلما كثر الشعر والشعراء، واتخذوا الشعر مكسبة... صار الخطيب عندهم فوق الشاعر، ولذلك قال الأول: ((الشعرُ أدنى مُروءة السري، وأسرَى مُروءة الدني)) (6). ويكفي لإثبات قدم القولة والقاتل أن المتحدث هو أبو عمرو، فكيف إذا أضيفت دلالة السياق؟

و ضد الأول الآخر: ((قالوا: لم يدع الأول للآخر معنى شريفا ولا لفظا يهيا الا أخذه، الا بيت عنقرة: فَتَرَى الذُّبَابَ يَهَا...)) (7) (البيتين).

(1) ليست موجودة بالأصل، ولكن الوزن والمعنى يقتضيانها.

(2) ب 8/3 - ومثله النسخ الذي ذكر فيه عنقرة: 326/3.

(3) ب 336/3. والشاعر في البيت واضح التأثير بقول الله عز وجل ((يَوْمَ تُقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ يَقُولُونَ يَا لَيْتَنَا أَطَعْنَا اللَّهَ وَأَطَعْنَا الرَّسُولَ، وَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكُبَرَاءَنَا فَأَضَلُّونَا آلِهَةً)) (سورة الأحزاب 66-67).

(4) كما في ب 218/3، وح 80/6. ونس ما في ح: ((وقال إياس بن قنادة في الأحنف بن قيس...)) وذكر البيت.

(5) ن: الكامل 121/1-123، والاصابة 90/1. ونس ما فيها: ((وفي بني قيس آخر، يقال له إياس بن قنادة، لكنه مجاشعي لا صحبة له، ذكر البرد في الكامل أن الاحنف دفعه إلى الأزدي زمينة من أجل الذيات التي تحمل بها في الفتنة الواقعة بين الأزدي وقيس، بعد عبيد الله بن زياد سنة بضع وستين)). وليس في الكامل التاريخ.

(6) ب 241/1. ومثله ما في 154/1. ونسظر قوله: ((الشعر...)) في: شرح الحماسة للبرزوقي 17/1، والعمدة 40/1-43. وليس قبلها فيها إلا ((قول)).

(7) ب 326/3.

والدَّهْرَ الْأَوَّلُ في قول أبي عمرو بن العلاء: ((ولقد وَضَعَ قول الشعر من قَدَرِ النابغة الذبياني. ولو كان في الدَّهْرِ الأول ما زاده ذلك الا رِفْعَةً))⁽¹⁾ هو الزمان الذي كان يُقَدَّم فيه الشاعر على الخطيب في الجاهلية.⁽²⁾

وَيُجَمَعُ الأول على:

الأولون:

(1) الْأَوَّلِينَ: ((قال بعض الأولين: مَنْ لم يكن عقله أَغْلَبَ خِصال الخير عليه، كان حَتْفه في أَغْلَبِ خِصال الخير عليه))⁽³⁾.

الأوائِل:

(2) وَالْأَوَائِلُ: ((قال بعض الأوائِل: إِنما الناس أَحاديث، فان استطعت أَن تكون أَحسنهم حديثاً فافعل))⁽⁴⁾.

آلَة:

والآلة في اللغة: ((الْأَدَاةُ والجمعُ: الْآلَاتُ. وَالْآلَةُ أَيْضاً: وَاحِدَةُ الْآلِ وَالْآلَاتُ، وهي خَشَبَاتٌ تُبْنَى عليها الْحَيْمَةُ... والآلة: الْحِنَاةُ... والآلة: الْحَالَةُ.... وآلَ مَالَهُ: أي أَصْلَحَهُ وَسَّاهَ. وَالْآلِيَّاتُ: الإِصْلَاحُ وَالسِّيَاسَةُ))⁽⁵⁾.

(1) ب/1/241 .

(2) ن: بداية نص أبي عمرو.

(3) ب/1/86. وفي غير (البيان) قول كمفرده بالآخرين: ((قال شاعر الشعراء من الأولين والآخرين، أمرؤ القيس...)). (مناخرة الجواري (رسائل الجاحظ/هـ. 114/2)).

(4) ب/2/73 وقد قول في غير (البيان) كذلك بالمحدثين. قال أبو عثان: ((وقد أكثر الشعراء في ذكر النُّسور... قال النابغة... وقال ليبيد... وان أحسن الأوائِل في ذلك، فقد أحسن بعض المحدثين، وهو الخزرجي في ذكر النسرة)). (ح/6/325-327).

كما جُمِلَ مُرَادُهَا تقريباً للقدماء. قال أبو عثان، بعد أن ذكر أبياتاً في التشبيب لامرئ القيس، والأعشى، وجبرير، وجليل، والقُطَيْمِي: فهؤلاء القدماء في الجاهلية والاسلام، فأين قول من احتجبت به بن فوهم؟ ولا نعلم أحداً قال في القلام ما قال الحكمي، وهو من المحدثين، وأين يقع قوله من قول الأوائِل الذين شَبَّهوا بالنساء؟)).

(5) ص/أول (مناخرة الجواري (رسائل الجاحظ/هـ. 115/2)).

أما في اصطلاح (البيان):

قالآلة: هي مآلاً وجوده ولا تمام للبيان، أو ما في معناه من بلاغة وغيرها، إلا بوجوده وتامه. ويلزم من نقصانه نقصانه، بدنيّاً كان ذلك الشيء أم نفسياً، ومقالياً كان أم مقامياً.

واشهر نعمتها التّمَام. قال أبو عثمان: ((ولما علّم وأصّل بن عطاء أنه ألشغ فاجش اللّشغ... وأنه لا بد له من مقارعة الأبطال، ومن الخطب الطّوال، وأن البيان يحتاج الى تمييز وسياسة... والى تمام الآلة وإحكام الصّنع... - رام أبو حذيفة إسقاط الرّاء من كلامه... فلم يزل يكابد ذلك... حتى انتظم له ما حاول...))⁽¹⁾.

ومن عيوبها النّقصان. قال شارحاً قولهم: (ألبك القلة): ((والقلة تكون من وجهين: أحدهما من جهة التحصيل... وتكون من جهة العجز ونقصان الآلة))⁽²⁾.

وأكثر ما وردت مفردة مضافة. جاء في الصحيفة الهندية: ((أولّ البلاغة اجتماع آلة البلاغة، وذلك أن يكون الخطيب رابطاً الجأش، ساكن الجوارح، قليل اللّحظ، متخير اللفظ، لا يكلم سيّد الأمة بكلام الأمة ولا الملوك بكلام السّوقة...))⁽³⁾. وقال سهل بن هارون: ((لو عرف الزّنجي قرط حاجته الى ثنياه في إقامة الحروف، وتكميل آلة البيان، لما نزع ثنياه))⁽⁴⁾.

وأهم ما أضيفت اليه بعد البيان والبلاغة: المنطق واللفظ، والقصص والشعر. قال أبو عثمان: ((فاذا قالوا في لسانه حكمة، فأنما يذهبون الى نقصان آلة المنطق، وعجز أداة اللفظ))⁽⁵⁾. وقال:

(1) ب 14/1-15

(2) ب 27/4

(3) ب 92/1 - وينظر نص هذه الصحيفة أيضاً في: عيون الأعيان 173/2 والصناعتين 25-43 حيث شرحت شرحاً ضافياً.

(4) ب 58/1

(5) ب 40/1

((والصوت هو آلة اللفظ))⁽¹⁾ و((قال ابراهيم بن هانيء: من تَمَّ آلة القصص أن يكون القاصّ أعمى، ويكون شيخاً بعيداً مدى الصوت... ومن تَمَّ آلة الشعر أن يكون الشاعر أغرايياً))⁽²⁾.

وان كان لها من مُرادفٍ مُطابقٍ فهو الأداة. قال في ختام تبيينه لوجه أُمّية الرسول صلى الله عليه وسلم، وأن أداة الشعر والرواية كانت فيه تامةً وافرةً، ولكنها صُرِفَتْ الى ما هو أزكى بالنبوة: ((وكانت آله أوفر وأداته أكمل، إلا أنها كانت مصروفة إلى ما هو أرْدُ))⁽³⁾.

الآلاتُ:

وَالْآلَاتُ: جمع الآلة. جاء في الصحيفة الهندية عن الخطيب: ((وأن ثوابه آلاته، وتَصَرَّفَ معه أدواته))⁽⁴⁾.

التأويلُ:

والتَّأْوِيلُ في اللغة: ((رَدُّ الشَّيْءِ إِلَى الْغَايَةِ الْمُرَادَةِ مِنْهُ، عِلْمًا كَانَ أَوْ فِعْلًا))⁽⁵⁾ من ((الْأَوَّلِ: أي الرَّجُوعِ إِلَى الْأَصْلِ))⁽⁶⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فالتَّأْوِيلُ: هو تبين المراد من اللفظ المحتمل لأكثر من وجه، ويُعدّ الافتقار اليه من عيوب اللفظ. ((قال ثَمَامَةُ: قلت لجمفر بن يحيى: ما البيان؟ قال: أن يكون الاسم يُحِيطُ بِمعناك... والذي لا بُدُّ منه أن يكون... بريئاً من التعمُّد، غَنِيّاً عن التَّأْوِيلِ))⁽⁶⁾. و((قيل لرجل من

(1) ب 79/1 .

(2) ب 93/1-94 .

(3) ب 33/4 .

(4) ب 93/1 .

(5) صف/أول .

(6) ب 106/1. والخبر بمباراة مظيرة نوعاً ما في: عيون الاخبار 173/2، والمتنعتين 48 (وفيه: التأمل بدل التأويل، وعليه بنى شرحه له في: 52-53)، والعمدة 249/1.

الحكماء: ما جِماع البلاغة؟ قال: معرفة السليم من المقتل.... وما يحتل
التأويل من المنصوص المقيد⁽¹⁾.

* * *

(2). ب 104/2 وينظر ما في مدح التجار (مجموعة رسائل 159).

الْبَتْرَاءُ⁽¹⁾

قال ابن منظور: ((الْبَتْرُ: اسْتِنَصَالُ الشَّيْءِ قَطْعاً... وَالْأَبْتَرُ: المَقْطُوعُ الذَّنْبِ مِنْ أَيْ مَوْضِعٍ كَانَ مِنْ جَمِيعِ الدَّوَابِّ... وفي الحديث: (كُلُّ أَمْرٍ ذِي بَالٍ لَا يُبْدَأُ فِيهِ بِحَمْدِ اللَّهِ فَهُوَ أَبْتَرُ)⁽²⁾ أَيْ أَقْطَعُ... والحُجَّةُ الْبَتْرَاءُ: النَّافِذَةُ...))⁽³⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فَالْبَتْرَاءُ هَا مَعْنِيَانِ: عَامٌّ وَخَاصٌّ هَا:

أ - البتراء هي: ((الخطبة التي لم تُبْتَدَأْ بِالتَّحْمِيدِ وتُسْتَفْتَحُ بالتَّحْمِيدِ))⁽⁴⁾ قال أبو عثمان: ((وعلى أن خطباء السلف الطيب، وأهل البيان من التابعين باحسان، ما زالوا يُسْمُونُ الخطبة التي لم تُبْتَدَأْ بِالتَّحْمِيدِ وتُسْتَفْتَحُ بالتَّحْمِيدِ: الْبَتْرَاءَ))⁽⁴⁾.

وقد تُنَكَّرُ فتصبح وَصْفًا، كما في نصّ أبي الحسن المدائني عن

(1) ن: البرهان: 194 ويديع اسامة 299، والإحكام 59، والناظم 95.
(2) أخرجه ((ابن حبان عن أبي هريرة مرفوعاً بلفظ: (كُلُّ أَمْرٍ ذِي بَالٍ لَا يُبْدَأُ فِيهِ بِحَمْدِ اللَّهِ فَهُوَ أَبْتَرُ))، وأخرجه أيضاً أبو داود عنه، وكذلك النسائي وابن ماجه. وفي رواية: أَبْتَرُ بَدَلِ أَقْطَع. وله ألفاظ أخر...)) (فيل الأوطار 14/1-15).
وينظر: المعجم الفهرس لللفاظ الحديث/ بتر، بدأ، حمد.

(3) ل/بتر
(4) ب 6/2. وفي الإحكام 59: ((وكانت الخطب عندهم أوكد ما دعيت بالتحميد، وأعلم فقله بالتحميد، حق أنهم سموا الخطبة التي لا يُحمد الله فيها سبحانه: بَتْرَاءً وقطعاً، ومن ذلك خطبة زياد البتراء)).

زياد بن أبيه: ((فخطب خطبة بترء، لم يحمد الله فيها، ولم يُصلِّ على النبي)) (1).

ولا ينبغي أن يفهم من الجملة الأخيرة (2) أن عدم الصلاة على النبي صلى الله عليه وسلم شرط في التسمية أو الوصف لأن الخطبة التي خلت من الصلاة مصطلحاً آخر خاصاً هو: (الشَّوْهَاءُ) (3)، وإن كان أصحاب المعاجم - عند الحديث عن البترء - قد ذكروا عدم الحمد والصلاة معاً (4).

ب - البترء: هي خطبة زياد بن أبيه المشهورة ((أما بعد، فإن الجهالة الجهلاء...)) (5) الخ. قال أبو عثمان، في عنوان خاص، قبل أن يُورِدَ نصّ الخطبة: ((خطبة زياد بالبصرة، وهي التي تُدعى البترء)) (6).

وسبب التسمية واضح بعد الذي تقدم.

(1) ب 62/2.

(2) وهي غير واردة في: مق 5.

(3) ب 6/2 وإن كان أسامة قد جعلها شبه مترادفين فقال ناصحاً ((وَأَسْتَفْتِيحُ بِذِكْرِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ، فَقَدْ كَانَتِ الْعَرَبُ تَسْمِي الْخُطْبَةَ الَّتِي لَا تُسْتَفْتِيحُ بِالْحَمْدِ: الْبِترَاءَ، الَّتِي (مَكْذُوبًا) لَا تُؤْتَشَّحُ بِالْحَمْدِ... الشَّوْهَاءَ)). (بدیع أسامة 299).

(4) كما في: م، ص، ل، ق، ت، / بتر. إذ أجمعوا على أن خطبة زياد سميت بالبترء ((لأنه لم يحمد الله فيها، ولم يصل على النبي صلى الله عليه وسلم)) ص/ بتر.

وكذلك عرفت من عرفت منهم البترء، إلا الراغب فإنه قال: ((وَتَبَيَّنَ عَلَى طَرِيقِ التَّشْبِيهِ: خُطْبَةُ بِترَاءَ، لِأَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ فِيهَا اسْمَ اللَّهِ تَعَالَى وَذَلِكَ لِتَقْوَاهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ: كُلُّ أَمْرٍ لَا يُبْدَأُ فِيهِ بِذِكْرِ اللَّهِ فَهُوَ أَبِترَاءَ)) (ص/ بتر).

(5) ب 62/2.

(6) ب 61/2.

الْبَارِدَةُ^(١)

(الْبَارِدُ - الْإِسْتِبْرَادُ)

الْبَارِدَةُ:

الباردة في اللغة: خلاف الحارة، لأن ((أَصْلَ الْبَرْدِ خِلَافُ الْحَرِّ... وَعَيْشٌ بَارِدٌ: أَي طَيِّبٌ))^(٢)، وغنيمة باردة: أي حاصلة بغير تعب، ((وكل محبوب عندهم^(٣) بَارِد... وضُوبٌ حَقَّ بَرْدٌ، معناه: حَقَّ مَات... وَبَرَدَ: ... ضَعُفَ وَتَنَزَّ عَنْ هُزَالٍ أَوْ مَرَضٍ))^(٤).

أما في اصطلاح (البيان):

فَالْبَارِدَةُ مِنَ النَّوَادِر: هي الرديئة النافعة المعنى، التي تقابل عادة مِنْ الْمُتَلَقَّى بِرُودٍ.

وَضِدُّهَا الْحَارَّةُ: قال أبو عثمان: ((وَقَدْ يُحْتَاجُ إِلَى السَّخِيفِ فِي بَعْضِ الْمَوَاضِعِ، وَزَيْدٌ أَمْتَعُ بِأَكْثَرٍ مِنْ إِمْتِنَاعِ الْجَزْلِ النَّخْمِ مِنَ الْأَلْفَاظِ، وَالشَّرِيفِ الْكَرِيمِ مِنَ الْمَعَانِي، كَمَا أَنَّ النَّادِرَةَ الْبَارِدَةَ جَدًّا قَدْ تَكُونُ أَطْيَبَ مِنَ النَّادِرَةِ الْحَارَةِ جَدًّا))^(٥).

وفي النص دليل على أن الْبَرْدَ في النادرة إذا اشتدَّ قد ينقلب إلى

(١) ن: الصناعتين 65-66، 114، 123، وبدع أسامة 160-161، ومفردات البلاغة/ برد.

(٢) مفد/ برد.

(٣) أي العرب.

(٤) لي/ برد.

(٥) ب 145/1. وفي: ح 464/3-472 نماذج ((من حازها وبازوها)).

الضد، فتصبح الباردة كالخار في الإمتاع والإضحاك أو أشد⁽¹⁾.

الْبَارِدُ:

وَالْبَارِدُ مِنَ الشَّعْرِ : هو الضعيف منه الذي لا يكاد يجاوز مستوى الكلام العادي. ومن اسمه يفهم أنه لا يبعث في نفس الملتقي أي حركة أو حرارة، بخلاف ضده الحار⁽²⁾. قال أبو عثمان، مفضلاً الجلود في التسخن على الورق القطني: ((وليس لدفاتر القطني أثمان في السوق، وإن كان فيها كل حديث طريف، ولطف مريح، وعلم نفيس. ولو عرضت عليهم عدلها في عدد الورق جلوداً، ثم كان فيها كل شعر بارد، وكل حديث غث، لكانت أثنى، ولكانوا عليها أسرع))⁽³⁾.

(الاستبراد):

وَأَسْتَبْرَادُ الرُّوَاةِ الشَّعْر: زهدهم في روايته، واعتبارهم له كالبارد من حيث عدم استحقاقه للاهتمام⁽⁴⁾. قال أبو عثمان: ((وقد أدركت رواة المسجدين والمريدين، ومن لم يرو أشعار المجانين ولصوص الأعراب، ونسيب الأعراب، والأرجاز الأعرايية القصار، وأشعار اليهود، والأشعار المنصيفة، فانهم كانوا لا يعدونه من الرواة. ثم استبردوا ذلك كله، ووقفوا على قصار الحديث والقصائد، والفقر والتنف من كل شيء))⁽⁵⁾.

(1) وقد أكد ذلك في ح 3/1-4 فقال: ((وعبثني بكتاب الملح والخرف، وما حرّ من النوادر وبزء، وما عاد بارده حاراً لفرط برده حتى أمتع بأكثر من امتاع الحار)).

(2) وله ضد آخر أشهر من هذا هو: (النادر)، وقد عقد لها أسامة بابا في بديعه (ص 160) فقال: ((باب النادر والبارد: أعلم أن الشعر النادر هو الذي يستفز القلب ويحسي المزاج في استحسانه، والبارد بضد ذلك)) الحد والمزول.

(3) نجد والمزول (رسائل الجاحظ/ 253/1). ولم يستشهد بها في: ب 145/1، لأنه من قبيل احتمال ما احتمال، فلا يصلح للاستدلال. قال متحدثاً عن تبجح النادرة الفاترة: ((وكذلك الشعر الوسط والقضاء الوسط. وأما الثأن في الحار جداً والبارد جداً)). فهل يقصد الحار والبارد من الشعر والقضاء والنوادر جميعاً أم يقصد من الشعر والقضاء فقط؟ أم لا هذا ولا ذلك، وإنما يقصد الحار والبارد من النوادر وحدها، كما فعل في نفس الحيوان آف الذكور 2 - على كل فالاخذ بالأول أسوط: لمومه، وورود مصطلح الشعر البارد على لسان أبي عثمان مريحة في الرسائل.

(4) ومن هذا المعنى قوله في: ذم العلوم 9 و: ((وَأَدَبٌ مُسْتَبْرَد)).

(5) ب 23/4 و ((المسجدون: هم الذين يلتزمون مسجد البصرة والكوفة)) ب 243/1 حاشي 4. والمريدين نسبة إلى المريد: السوق الأدبية المشهورة بالبصرة.

البَلَاغَةُ (1)

(البليغ - البُلغاء - أبلغ)

البلاغة:

هذه المادة باجماع المجتمعيين (2)، مَرَدُّها إلى الوصول والانتهاء. وأَوْجَزُ ما لهم في ذلك قول ابن فارس: ((الباء واللام والغين: أصل واحد، وهو الوصول إلى الشيء)) (3). وَأَدَقُّ ما لهم قول الرَّاعِبِ: ((البُلُوغُ والبَلَاغُ: الانتهاء إلى أَقْصَى المقْصِدِ والْمُنْتَهَى، مكاناً كان أو زماناً، أو أمراً من الأمور المقدَّرة)) (4). ومن ثَمَّ جاءت عندهم كلمة ((البلاغة التي يُمدَح بها الفصيح اللسان، لأنه يَبْلُغُ بها ما يريد)) (5) أو التي ((هي إيصالُ المعنى إلى النفس في أحسن صورة)) (6)، وكلمة البليغ

(1) ن: البلاغة للمبرد 59-67، والبرهان 162-164، 206، 249، والموازنة 1/424، والصناعتين 12-60، وبيان الاعجاز (ثلاث رسائل 24-29)، والنكت (ثلاث رسائل 75-76)، والرسالة الخذراء (رسائل البُلغاء 227-253)، وقانون البلاغة (رسائل البُلغاء 404-468)، والمعدة 1/241-250 وسم الفصاحة 60-63، ودلائل الاعجاز 28، 35، 206، والمثل السائر 1/118-119، والطراز 1/179-122، وتحرير التعبير 420-424، والأيضاح 72، 80-83، وك/بلغ، ودائرة المعارف 7/521-537، ومناهج تهديد 92-95، 228، 254-268، وبلاغة أرسطو 76-77، 80، والبلاغة العربية 95-121، 124-130، والبيان العربي 72-74، ونظرية النظم 37-38، ودراسة في مصادر الأدب 168-169، والصور البيانية 1-28، 33، والنزعة الكلامية 34-37، والموجز. (2) المتعمد على مساجهم في هذه الدراسة 53-60، ومفردات البلاغة /بلغ، ومصطلحات بلاغية 43-52، والمفاهيم 24-35.

(3) م/بلغ.

(4) مف/بلغ- وجع ابن منظور فقال: ((بلغ الشيء بلغ بلغوا: وصل وانتهى)).

(5) م/بلغ.

(6) الفروق 56. وفي الصناعتين 12: ((اُسْمِيَتِ البلاغة بلاغة، لأنها تُبْهِى المعنى إلى قلب السامع فيفهمه)).

الذي هو: ((الفصيح الذي يَبْلُغُ بِعبارته كُنْهَ ضَمِيرِهِ وَنِهائَهُ مُرَادَهُ))⁽¹⁾، وغير ذلك من المشتقات المستعملة مجازاً.

وأشهر معنى اصطلاحى للبلاغة في المعاجم هو الفصاحة⁽²⁾، إلا معاجم الاصطلاحات⁽³⁾، فإنها اقتصرَت أو كادت على تعريف القَرْوِينِيَّ المشهور⁽⁴⁾، لتأخُّرها. وانفرد الراغب بهذا التحديد: ((البلاغةُ تقال على وجهين: أحدهما: أن يكون بذاته بليفاً، وذلك بأن يجمع ثلاثة أوصاف: صواباً في موضوع لفته، وطبقاً للمعنى المقصود به، وصِدْقاً في نفسه. ومقَى اختَرَمَ وَصَفٌ من ذلك كان ناقصاً في البلاغة. والثاني: أن يكون بليفاً باعتبار القائل والمقول له، وهو أن يقصد القائل أمراً فيرده على وجه حقيق أن يقبله المقول له))⁽⁵⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فيحسن قبل محاولة تحديد معانيها التنبيه على ما يلي:

1 - أن المقصود الأول بها في (البيان) إنما هو (بلاغة اللسان) عند العرب، أي البلاغة النثرية الشفوية، وخصوصاً الخطابية. أما البلاغة

(1) ت/بلغ. وفي ل/بلغ: ((رجل بليغ ويبلغ ويبلغ: حسن الكلام فصيح، يبلغ بعبارة لسانه كُنْهَ ما في قلبه)).

(2) في ص، ل/بلغ: ((والبلاغة: الفصاحة)) وفي ت/بلغ: (تعاظم البلاغة: أي الفصاحة)... إلخ.

(3) مثل: تع، ك، كل.

(4) وهو: ((البلاغة في الكلام: مطابقتها لِقَتَضَى الحال مع فصاحته... وفي التكلم: مَكْنَةُ يقتدر بها على تأليف كلام بليغ)).

(التلخيص ص 33-36، والايضاح 80-83).

وخلاصة ما أضيف إليه سوى الشروح هو:

- تع/الباء: ((وقيل البلاغة تشبيه عن الوصول والانتهاج))

- ك/بلغ: ((بلاغة الكلام، وتُسمى بالبراعة والبيان والفصاحة أيضاً، وهي: مطابقة الكلام...)).

- كل/الباء: ((وأُسْتُدْ الأدياء في حَدِّ البلاغة وأولها بالقرض قولهم: البلاغة هي التمييز عن المعنى الصحيح لما (هكذا، ولعل الصواب بما) طابقه من اللفظ الرائق من غير مزيد على القصيد، ولا أتينا منه في البيان)). وفي جمل هذا الكلام من متن الكتاب نظر.

(5) مف/بلغ. ولعل ((غيرد)) معرفة عن ((غيرد)).

الكتابية أو (بلاغة القلم) فلم يكدهم بها. وأما (بلاغة الشعر) فلم تذكر (1).

2 - إن الاهتمام الكبير بها كان من جهة دلالة الراغب في تحصيلها عليها؛ ولذلك كثر الحديث عن آلتها ومظاهرها، وقلَّ أو انعدم عن ماهيتها، ولم تتجاوز تفسيراتها - على كثرتها (2) - التنبيه على أهم ما يطلب لتحصيلها.

3 - إنها لم تستعمل فقط وصفاً للمتكلم أو الكلام، وإنما استعملت أيضاً اسماً للبليغ من الكلام، مما جعلها تبدو أحياناً قدرة، وأحياناً جالاً، وأحياناً صناعة، لا سيما في بعض الاستعمالات، مثل قول أبي عثمان: ((وكان سهل بن هارون شديد الإطناب في وصف المأمون بالبلاغة والجهارة...)) (3)، وقول سهل نفسه: ((لو أن رجلين خطبا أو تحدثا أو احتجا أو وصفا، وكان أحدهما جيلاً جليلاً... وكان الآخر قليلاً قميئاً... ثم كان كلامهما في مقدار واحد من البلاغة... لتصدع عنهما الجمع وعامتهم تقضي للقليل الدميم على النبيل الجسم (4))). وقول ابن بشار البرقي: ((كان عندنا واحد يتكلم في البلاغة، فسمعته يقول: لو كنت ليس أنا، وأنا ابن من أنا منه، لكنت أنا أنا، وأنا ابن من أنا منه. فكيف وأنا أنا، وابن من أنا منه)) (5).

(1) ولعل الدكتور الطاهر مكي أهم من لاحظ ذلك في عروبه وثبه عليه. قال متحدثاً عن مضمون (البيان): ((تحدث الجاحظ تحت عناوين ثلاثة: البيان والبلاغة والخطابة عن قضية واحدة هي الكلام الجيد... وقد الجاحظ يكتفيه على ((الأدب الشافعي)) بألوانه المتعددة، وإذا عرض لفروقه ففي مقام الاستدلال والمقارنة.

... ولم ينص الشعر كغيره مستقلاً إلا بصفحات قليلة...)). (دراسة في مصادر الأدب 168-171).

(2) ن: ب 88/1-89، 92-93، 96، 97، 106، 113، 114، 115-116، 136، 137، 161-162، 220، 94/4، 104/2، وهي في مجموعها تبلغ حوالي 25 تفسيراً. ولم يظهر بثل ذلك أي مصطلح ولو كان هو البيان، كما لم يكدهم دارس لبلاغة بعد أبي عثمان من سلطان تلك التفسيرات والتأثر بها نوعاً من التأثر، سلباً أو إيجاباً.

(3) ب 91/1.

(4) ب 89/1.

(5) ب 315/2.

وبناء على ذلك، فإنه يمكن حصر وتحديد المعاني الكبرى للبلاغة فيما وكما يلي:

أ - البلاغة: هي الانتهاء الى الغاية في التبيين والإفهام بأفضل أسلوب⁽¹⁾. وهذه هي بلاغة المتكلم، أو ما في معناه من لسان وقلم أحيانا، بها يُوصَف، واليها يُضاف. وأكثر ما وردت معرفة: مُطلقة أو مضافة، قال أبو عثمان، عن حُبِّ العرب لها وكُرْهِهم للفضول فيها: ((وهم وإن كانوا يُحِبُّون البيان والطلاقة، والتَّخْبِير والبلاغة... فإنهم كانوا يكرهون السَّلاطَة والمَذَر... وكانوا يكرهون الفضول في البلاغة. لأن ذلك يدعو الى السَّلاطَة، والسَّلاطَة تدعو الى البَذَاء...))⁽²⁾.

وقال مُعَقِّباً على قول الفرزدق في أبي عمرو بن العلاء:

مَا رِلْتُ أَقْتَحُ أَبْوَاباً وَأُغْلِقُهَا

حَتَّى أَتَيْتُ أَبَا عَمْرٍو بْنَ عَمَّارٍ

((فلذا كان الفرزدق، وهو رَاوِيَة الناس وشاعرهم، وصاحب أخبارهم يقول فيه مثل هذا القول، فهو الذي لا يُشْكُ في خطابته وبلاغته))⁽³⁾.

وعند استدلاله على أن الرجل قد ((يكون له طَبَع في تأليف الرسائل والخطب والأشجاع، ولا يكون له طَبَع في قرض بيت شعر))⁽⁴⁾. قال: ((وكان عبد الحميد الأكبر وابن المقفع، مع بلاغة أقلامهما وأليستهما لا يستطيعان من الشعر إلا ما لا يُذَكَّر مثله))⁽⁴⁾.

وبما أن الموضوع هو البلاغة عند العرب، وخصوصا الشفوية، فقد اشترط أن يكون ذلك الإفهام بلسان طَلَق⁽⁵⁾، وبعبارة فصيحة. قال

(1) ولذلك يكتفى فيها معنى الإجابة أو الإحسان أحيانا.

(2) ب/1/191.

(3) ب/1/321. والبيت في: الديوان 382/1 برواية: لقيت بدل أتيت، وفي المعارف 540. وعلقات السعويين 35، ووفيات الأعيان 467/3 وفيه ((أغلق أبوابا وأغصها))، وسيدل، ت/علق.

(4) ب/1/208.

(5) في ل/ طلق: ((تكلم بلسان طلق: أي ماضي القول سريع الشُّطْق)).

أبو عثمان: ((حدثني صديق لي قال: قلتُ للمثنائي⁽¹⁾ ما البلاغة؟ قال: كلُّ مَنْ أفهمك حاجته من غير إعادَةٍ، ولا حُسبة، ولا استِغاثَةٍ، فهو بليغ))⁽²⁾.

وفي موضعٍ لاحقٍ ((قال أبو عثمان: والمثنائي حين زعم أنَّ كلَّ مَنْ أفهمك حاجته فهو بليغ، لم يعمَّ أنَّ كلَّ مَنْ أفهمنا من معاشر المولدين والبَلَدِيِّين قصده ومعناه بالكلام اللَّحُون، والمَعْدُول عن جهته... أنَّه مَحْكُوم له بالبلاغة كيف كان، بعد أن نكون قد فهمنا عنه... وانما عني المثنائي إفهامك العرب حاجتك على مجاري كلام العرب الفصحاء...))⁽³⁾.

وقال عمرو بن عبَّيس (144 هـ) في جواب مَنْ سألَه: ((ما البلاغة؟... قال عمرو: فكأنك إنما تريد تَغْيِيرَ اللفظ في حُسْنِ الإِفْهَام. قال: نعم. قال: إنك إن أوثيتَ تقريرَ حُجَّةِ الله في عقول المكَلِّفِينَ، وتخفيفِ المؤونة على المستمِيعِينَ، وتزيينِ تلك المعاني في قلوب المرِيدِينَ، بالألفاظ المُستَحْسَنَةِ في الآذان، المقبولة عند الأذْهَان... كنتَ قد أوثيتَ قَاصِلَ الخطاب...))⁽⁴⁾.

وبذلك صار ضِدُّ البلاغة بهذا المعنى كلُّ صُنُوفِ العِبي والعَجَز⁽⁵⁾، وكل أنواع الخَطَل⁽⁶⁾ واللَّحْن، وكل ما فيه تَقْصِيرٌ عن المِقدَار أو

(1) المقصود هو مَنْ عرَّفَ به أبو عثمان في هذا النص الموجز المأثور: ((ومن الخطباء الشعراء، ومن كان يجمع الخطابة والشعر الجيد، والرسائل الفاخرة مع البيان الحسن: كلُّوم بن عمرو المثنائي. وكنيته أبو عمرو. وعلى ألفاظه وحذوه ويثاقه في البديع يقول جميع مَنْ يتكلف مثل ذلك من شعراء المولدين، كنحو منصور الثوري، ومسلم بن الوليد الأنصاري وأشباهم)).

وكان المثنائي يحتذي حَذْوَ بشار في البديع. ولم يكن في المولدين أصوب بديها من بشار وابن هريرة. والمثنائي من ولَدِ عمرو بن كلُّوم)). (ب/51/1).

(2) ب/113/1. وينظر الخليل في: الصناعات، وقانون البلاغة (رسائل البلقاء 427).

(3) ب/161-162. وينظر الصناعات 16-17.

(4) ب/114/1. والخليل في: الرسالة العذراء (رسائل البلقاء 252)، وعبود الأخبار 170/2-171. ومنه في السدة 247/1: ((تَغْيِيرُ اللفظ في حُسْنِ إِفْهَام)).

(5) ن: العجز.

(6) ن: الخطل.

مُجَاوِزَةٌ لَهُ مِنَ الْحَيُوبِ.

قال الشاعر:

((جَمَعْتَ صُنُوفَ الْعِيسَى مِنْ كُلِّ وَجْهٍ
وَكُنْتَ جَدِيداً بِالْبَلَاغَةِ مِنْ كَتَبِ
أَبُوكَ مَعْمٌ فِي الْكَلَامِ وَمُخَوَّلٌ
وَخَالَكَ وَثَابُ الْجَرَائِمِ فِي الْغُطَسِ))⁽¹⁾

وَفَرَّ أَغْرَابِيُّ الْبَلَاغَةِ بِأَنْهَا: ((الإنجاز في غير عَجَز، والإطناب في غير خَطَل))⁽²⁾.

وجاء في تفسير أبي عثمان لقَوْلَةِ العتّابي: ((فَمَنْ زَعَمَ أَنَّ الْبَلَاغَةَ أَنْ يَكُونَ السَّمْعُ يَفْهَمُ مَعْنَى الْقَائِلِ جَمْلَ الْفَصَاحَةِ وَاللُّكْنَةِ، وَالْخَطَأَ وَالصُّوَابَ، وَالْإِغْلَاقَ وَالْإِبَانَةَ، وَالْمَلْحُونَ كُلَّهُ بَيَاناً، وَلَوْ لَا طُولُ مَخَالَطَةِ السَّمْعِ لِلْعَجَمِ، وَسَمَاعِهِ لِلْفَاسِدِ مِنَ الْكَلَامِ لَمَّا عَرَفَهُ؟))⁽³⁾

أما ما يُرَادُفُهَا فِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ، أَوْ يَكَادُ، فَهُوَ: الْخُطَابَةُ أَوَّلًا، ثُمَّ الْبَيَانُ بِمَعْنَى التَّبْيِينِ ثَانِيًا؛ وَذَلِكَ لِأَنَّهَا أَكْبَرُ مَجْلَى لِلِاقْتِدَارِ الْبَلَاغِيِّ فِي كِتَابِ (الْبَيَانِ). قَالَ أَبُو عُثْمَانَ فِي التَّعْلِيقِ عَلَى الْخَوَارِ التَّالِي: ((قَالَ أَشْيَمُ ابْنُ شَقِيقٍ بَنَ ثَوْرَ لَعْبِيدِ اللَّهِ بْنِ زِيَادِ بْنِ ظَبْيَانَ: مَا أَنْتَ قَائِلٌ لِرَبِّكَ،

(1) ب 5/1-6. وينظر أيضاً: 43/2، 169.

(2) ب 97/1. والقوله في: ديوان المعاني 89/2، والسبعة 242/1، وسر الفصاحة 61، وكلها ياء: مِنْ، بِذَلِكَ: فِي.

(3) ومقتضى ذلك - كما هو واضح - ألا يكون الألفك ولا اللحن بليفاً. وذلك ما فهمه من (بيان) أبي عثمان الدارسان الأساسيان له: ابن وهب صاحب (البرهان)، وأبو حلال صاحب (الصناعتين). قال الأول، شارحاً تعريفه للبلاغة: ((وَرَدْنَا: فَصَاحَةَ اللِّسَانِ، لِأَنَّ الْأَعْجَبِيَّ وَاللَّحْنَ قَدْ بَيَّنَّا مُرَادَهُمَا بِقَوْلِهِمَا فَلَا يَكُونَانِ مُوصُوفَيْنِ بِالْبَلَاغَةِ)). (البرهان 163). وقال الثاني، في شرحه لتعريفه أيضاً، سبباً المقصود من قَوْلِهِ التَّالِي: ((وَلَوْ حَلَّلْنَا هَذَا الْكَلَامَ عَلَى ظَاهِرِهِ لَلَزِمَ أَنْ يَكُونَ الْأَلْفُكُ بَلِيفًا، لِأَنَّهُ يُفْهَمُ حَاجَتُهُ)) (الصناعتين 17).

لكن أبا عثمان قال في: ب 73/1: ((فهذا ما حضرنا من لكنة البلفاء...)). وقال في: ب 220/2: ((باب، ومن الألفاين البلفاء...)). فهل هو سؤ؟ أم ترخص؟ أم أقر من آثار التجز الذي حال بينه وبين تلم باب البلفاء وتنقيده (ن: ب 306/1؟ أم ماذا؟). على كلٍّ. فالتناقض بين النظرية والتطبيق موجود ومتحقق، أما السبب فيحتمل ويحتمل.

وقد حَمَلَتْ رَأْسَ مُصْعَبِ بْنِ الزَّيْبِرِ إِلَى عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ؟ قَالَ:
اسْكُتْ، فَأَنْتَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَخْطَبُ مَنْ صَغَصَعَةَ بْنُ صُوحَانَ إِذَا تَكَلَّمْتَ
الْخَوَارِجَ)) (1) - قَالَ أَبُو عَثَانَ: ((فَمَا ظَنُّكَ بِبِلَاغَةِ رَجُلٍ عُيِّدُ اللَّهَ بْنِ
زِيَادٍ يَضْرِبُ بِهِ الْمَثَلَ (2). وَاقْنَا أَرَدْنَا بِهَذَا الْحَدِيثِ خَاصَّةً، الدَّلَالَةَ عَلَى
تَقْدِيمِ صَغَصَعَةَ بْنِ صُوحَانَ فِي الْخُطْبِ)) (3).

وَقَالَ بَشْرُ بْنُ الْمَعْتَمِرِ (210 هـ)، مُتَحَدِّثًا عَنِ الْمَجْلِيِّ الْأَعْلَى لِلْإِقْتِدَارِ
الْبَلَاغِيِّ عِنْدَهُ: ((فَإِنْ أَمَكَّنَكَ أَنْ تَبْلُغَ مِنْ بَيَانِ لِسَانِكَ وَبِلَاغَةِ قَلَمِكَ،
وَلُطْفِ مَدَاخِلِكَ وَأَقْتِدَارِكَ عَلَى نَفْسِكَ إِلَى أَنْ تُفْهَمَ الْعَامَّةُ مَعَانِيَ
الْمَخَاصِصِ، وَتَكْشُوهَا الْأَلْفَاظَ الْوَاسِطَةَ الَّتِي لَا تَلُطِّفُ عَنِ الدَّهْءِ، وَلَا تَجْنُو
عَنِ الْأَكْفَاءِ، فَأَنْتَ الْبَلِيجُ التَّامُّ)) (4).

ب - الْبِلَاغَةُ: هِيَ الْجُودَةُ أَوْ الْحَسَنُ (5) الَّذِي يَوْجَدُ فِي الْكَلَامِ (6) نَتِيجَةُ
اتِّصَافِهِ بِمَا يَنْبَغِي لَهُ مِنَ التَّعَوُّتِ. وَهَذِهِ هِيَ بِلَاغَةُ الْكَلَامِ، إِلَيْهَا
يُضَافُ وَبِهَا يُوصَفُ. وَلَمْ تَرُدْ إِلَّا مَعْرِفَةً، مُنَاطَرًا أَوْ مُرَادَفًا -
أَحْيَانًا - بَيْنَهَا وَبَيْنَ بَعْضِ مَا لَا يَدْخُلُ مِنْهَا، كَالصَّوَابِ
وَالْفَصَاحَةِ.

((قَالَ سَهْلُ بْنُ هَارُونَ: لَوْ أَنَّ رَجُلَيْنِ خَطَبَا أَوْ تَحَدَّثَا أَوْ
احْتَجَبَا أَوْ وَصَفَا... ثُمَّ كَانَ كَلَامُهُمَا فِي يَقْدَارِ وَاحِدٍ مِنَ الْبِلَاغَةِ،

(1) ب 327-326/1

(2) لِأَنَّهُ قَالَ فِي عُيِّدِ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ هَذَا: ((وَكَانَ عُيِّدُ اللَّهِ أَفْثَكَ النَّاسِ وَأَخْطَبُ النَّاسِ)).. (ب 325/1)

(3) ب 327/1. وَمِثْلُهُ مَا فِي: 321/1.

(4) ب 136/1 وَالنَّصُّ فِي الْمَعْنَى 213/1 .

(5) وَهِيَ مَلْحُوظَانِ فِي الْأَصْلِ اللَّفْظِيِّ لِلْمَادَّةِ، وَفِي الِاسْتِمْعَالِ الْإِصْطِلَاحِيِّ لَهَا. جَاءَ فِي ص، ل، ت/بَلُغَ:
((شَيْءٌ يَالُغُ أَيْ يَجِدُّ، وَقَدْ بُلِغَ فِي الْجُودَةِ مِثْلًا)). وَعِنْدَ الْأَسَازِ أَمِينِ الْخَوْلِي أَنْ ((الْبِلَاغَةُ فِي مَعْنَى
جُودَةِ الْكَلَامِ)). (دَائِرَةُ الْمَعَارِفِ 529/7). أَمَّا الدُّكْتُورُ حَمْدِي شَرْفُ فَيُرَى ((أَنَّ الْمَصْطَلَحَ (بِلَاغَةُ) لَيْسَ
فِي حَقِيقَتِهِ وَجُوهَرِهِ إِلَّا الْجَهْلُ فِي الْكَلَامِ، أَوْ فِي الْقَوْلِ الْجَسِيلِ)) السُّورَةُ الْبَيَانِيَّةُ (3).

(6) وَالْمَقْصُودُ الْأَوَّلُ بِهِ هُوَ النَّثْرُ الْمُنْطَوِّقُ بِشَيْءٍ أَغْرَاضُهُ الَّتِي يَكْتُبُ بِهَا (الْبَيَانُ) مِنْ خُطْبٍ
وَحَدِيثٍ... النَّحْ.

وفي وَزْنٍ واحد من الصواب، لَتَصْدَع عنها الجَنع وعامَّتُهُم تقضي للقليل الدميم على النبيل الجسم⁽¹⁾ لأنهم لا ((هَجَمُوا منه على ما لم يكونوا يَحْتَسِبُونَهُ... تَضَاعَف حُسْنُ كَلَامِهِ في صدورهم...⁽¹⁾)).

وقال عن المتنهم لنفسه في تقدير كلام الخليفة والسيد: انه يخاف ((من أن يكون تعظيمُهُ لها يوهِّمُهُ من صواب قولها وبلاغة كلامها ما ليس عندها))⁽²⁾.

وقال أبو عثمان ، معقبا على تداول الناس لكلام غريب جداً ليحيى بن يَغَمَر⁽³⁾ (129هـ): ((فإن كانوا إنَّما رَوَوْا هذا الكلام، لأنه يَدُلُّ على فصاحة، فقد باعده الله من صفة البلاغة والفصاحة، وإن كانوا إنَّما دَوَّنُوهُ... لأنه غريب، فأبياتٌ من شعر المَعْجَاج... تأتي لهم، مع حُسْن الرِّصْف، على أكثر من ذلك. ولو خاطب بقوله... الأصمعي، لظننتُ انه سيجعل بعض ذلك))⁽⁴⁾.

وَوَرَدَتْ في بعض التفسيرات مُرَاداً بها: جُمْلَةٌ ما ينبغي⁽⁵⁾ أو بعضه في كل القنون، حتى السكوت والاستماع والإشارة. ((قال إسحاق بن حَسَّان بن قُوهي: لم يُفسِّر البلاغة تفسير ابن المقفع (143هـ) أحد قط. سئل: ما البلاغة؟ قال:

(البلاغة اسم جامع لمعانٍ تجري في وجوه كثيرة. فمنها ما

(1) ب 89/1.

(2) ب 90/1.

(3) منه قوله في رسالة له - وهو أعله غرابة - متحدثاً عن هزبة المدود: ((...وَلَحِقَتْ طائفة بَرَاعِرِ الْأَوْدِيَةِ وَأَهْطَأَمَ الْفَيْطَانُ، وَبَنَّا بِمَرْعَةِ الْجَبَلِ، وَبَاتَ الْعَدُوُّ بِخَفِيضِهِ)). (ب 377/1-378). ويظهر الخبر حسوماً في: طبقات النحويين 28، والصناعتين 36-37، ووفيات الأعيان 175/6.

(4) ب 378/1-379.

(5) وهو كثير، ليس إلى بسطه هنا من سبيل. ويطلب على الظن انه هو مراد أبي عثمان من مصطلح: (يُصَالُ البلاغة)، الوارد في قوله: ((أَعْجَبُ الْأَلْفَاظِ عِنْدَكَ مَا رَكَّ وَتَعَذَّبَ... قد جمع خِصَالُ البلاغة...)).

((التزيين والتدوير [مجموعة رسائل 92]).

يكون في السكوت، ومنها ما يكون في الاستماع ومنها ما يكون في الإشارة، ومنها ما يكون في الاحتجاج، ومنها ما يكون جواباً، ومنها ما يكون ابتداءً، ومنها ما يكون شعراً، ومنها ما يكون سجعاً وخطبياً، ومنها ما يكون رسائل.

فماتة ما يكون من هذه الأبواب: الوحي فيها والإشارة إلى المعنى، والإيجاز هو البلاغة...⁽¹⁾.

وعند المقارنة بين هذه البلاغة وسابقتها نجد:

- 1 - أن كلاً منها وردت مطلقة أكثر منها مضافة.
 - 2 - وأن استعمال هذه يكاد لا يُذكر إذا قورن بتلك.
 - 3 - وأنها أعلى ما يُمدح ويُنعَت به في باب البيان، ولذلك لا يوجدان إلا بعد انتفاء ما يمنع، واستيفاء ما ينبغي.
 - 4 - وأنها درجات، تبعاً لدرجة ذلك الاستيفاء في الشدة، ولذلك اشتق منها اسم التفضيل (أبلغ)⁽²⁾.
 - 5 - وأن لحسن الاستماع فيها أثراً كبيراً، ولذلك قال عمرو بن عبّيد: ((من لم يُحسن الاستماع لم يحسن القول))⁽³⁾. وقال أبو عقيل ابن درّست: ((إذا لم يكن المستمع أحرص على الاستماع من القائل على القول، لم يبلغ القائل في منطقه، وكان النقصان الداخل عليه بقدر الخلة بالاستماع منه))⁽⁴⁾.
- وإن هذه من ضمن آلة تلك.

ج - البلاغة: هي الكلام السليغ نفسه، بما له من أصناف وأجناس.

(1) ب 115/1-116. والنص مشروح الأول في المصنفين 20-22. وهو وارد أيضاً في ديوان المعاني 88/2، والمعدة 243/1.

(2) وإن كان المشتق من المعنى الثاني لم يستعمل في (البيان). (ن: ح 386/4، 212/6. على سبيل المثال).

(3) ب 114/1.

(4) ب 315/2. ومن ثم قال أبو عثمان: إن ((المفهم لك والمتفهم عنك شريكان في الفضل))، (ب 11/3) واستحسن قوله ((الامام ابراهيم بن محمد... يكفي من حظ البلاغة أن لا يوتى السامع من سوء افهام الناطق، ولا يوتى الناطق من سوء فهم السامع)). (ب 87/3).

قال أبو عثمان: ((و نحن - أبقاك الله - إذا ادَّعَيْنَا للعرب أصناف البلاغة من القصيد والأرجاز، ومن المنشور والانسجاع، ومن المزدوج وما لا يزدوج، فَمَعْنَا العلم أن ذلك⁽¹⁾ لهم شاهد صادق من الديباجة الكريمة والروثق العجيب، والسبك والتخت الذي لا يستطيع أشعر الناس اليوم، ولا أرقهم في البيان أن يقول مثل ذلك إلا في 'السير والتبذير القليل'))⁽²⁾.

وقال أيضاً، ملاحظاً على من يزعمون أن جالينوس كان أنطق الناس: انهم ((لم يذكروه بالخطابة، ولا بهذا الجنس من البلاغة))⁽³⁾.

وهي أخص من الأدب في الغالب، لأنه قد يكون بليغاً وقد لا⁽⁴⁾، أما اسم البلاغة فلا يستحقه من الكلام إلا البليغ جداً⁽⁵⁾. قال أبو عثمان: ((وقال بعضهم - وهو من أحسن ما اجتبيناه ودوناه - : لا يكون الكلام يستحق اسم البلاغة حتى يسابق معناه لفظه، ولفظه معناه، فلا يكون لفظه إلى سمعك أسبق من معناه إلى قلبك))⁽⁶⁾.

(1) قال الحق في الخامس: ((ما عدنا ل: على أن ذلك)). ولعل المتروك هو الصواب، لأن الكلام يستلزم معه أكثر. فكان أبو عثمان قال: (إذا ادَّعَيْنَا... فمعنا شاهد صادق... على أن ذلك الذي ادَّعَيْنَاهُ هو لهم حقيقة). ثم انه ما في الرسالة الشافية: ((فمعنا على أن ذلك لهم شاهد...)). (ثلاث رسائل 118).

(2) ب 29/3.

(3) ب 27/3-28.

(4) ولذلك قال أبو عثمان: ((والإنسان بالتعلم... يجود لفظه، ويحسن أدبه)) (ب 86/1). أما البلاغة فلم تُسَمَّ بشيء، لأن الكلام لم يُكَلَّ له بلاغة إلا بعد أن جع خصال البلاغة، بل إلا بعد أن تحققت فيه تمام التحقيق فأصبح كأنه هي. وقد تقدم أن ليس فوق البلاغة نعت للكلام.

(5) وليس يناقش له أو قادح فيه ورود سؤال معاوية لصحار القبيبي هكذا: ((ما هذه البلاغة التي فيكم؟)) (ب 96/1) وهكذا: ((ما هذا الكلام الذي يظهر منكم؟)) (ب 46/4). لأن (الكلام) هنا من جنس رفيع جداً، والا لما احتاج مثل معاوية إلى السؤال عن سببه.

(6) ب 115/1. والقوله في الرسالة السدراء (رسائل البلاء 246)، والمعدة 245/1. وهي أيضاً مناقشة، على أساس نظرية النظم، في دلائل الإعجاز 206-207. وينظر أسرار البلاغة 118.

وقد يكون من المفيد هنا أن يُنبَّه إلى أنه من الزائغ الخطرة في دراسة المصطلحات، الاختصار - عند المقارنة بينها - على رصده مواطن الاتفاق، وعدم الاهتمام بواجع الاقتراح: مما يجعل أمثال هذا الحكم الركب يصدر يُسَر: ((فالكلام الحسن هو الموجز، والكلام الموجز هو البليغ، والبليغ هو أحسن

وقد يَضيق معناها في بعض الاستعمالات، فتبدو وكأنها غرضٌ ثريٌّ خاصٌّ يناظر الخطابة أو يتقاطع معها. قال أبو عثمان: ((كان شيخ من البصريين يقول: إن الله إنما جعل نبيّه أُمياً لا يكتُب... ولا يقرض الشعر، ولا يتكلف الخطابة، ولا يعتمد البلاغة لينفرد الله بتعليمه الفقه وأحكام الشريعة...))⁽¹⁾.

د - البلاغة: هي صناعة الكلام البليغ، قالت الشُعويّة بعد أن ذكرت ما للفرس واليونان والمهند من إسهام في ميدان الأدب والفكر: ((فمن قرأ هذه الكتب، وعرف غور تلك العقول، وغرائب تلك الحكم، عرف أين البيان والبلاغة، وأين تكاملت تلك الصناعة))⁽²⁾.

وكما رادفت البيان هنا، فقد رادفت في سياق آخر، أو كادت، الخطابة، بما جعل معناها يَضيق بعض الضيق. ((قال المعترض على اصحاب الخطابة والبلاغة: قال لقمان لابنه: أي بُني، اني قد ندمت على الكلام، ولم أندم على السكوت))⁽³⁾، و((قال صاحب البلاغة والخطابة))⁽⁴⁾ معقّباً على حديث لرسول الله صلى الله عليه وسلم: ((إنما عاب النبي صلى الله عليه وسلم المتشاذقين والثّرثارين، والذي يتخلّل بلسانه تخلّل الباقرة بلسانها...))⁽⁵⁾.

وبما أنها صناعة، فإن معرفتها تستلزم - علاوة على الاجادة في الصنع - تمييز الجيد من الرديء. جاء في باب ((ذكر بقية كلام

الكلام. ومن هنا كان مفهوم البلاغة هو بعينه مفهوم الأدب، وكل تعريف للبلاغة نظامه قائم على تعريف للأدب)). (الأسس الجاهلية 150).

مع أن البعث في هذا، قبل الدراسة الوصفية والتاريخية لتلك المصطلحات متعقّرة.

(1) ب 32/4. وينظر أيضاً 33/4.

(2) ب 14/3.

(3) ب 269/1.

(4) ب 271/1.

(5) ب 5/4.

النُّوكَى... والأغبياء، وما ضارَعَ ذلك وشاكَّله⁽¹⁾، ما يلي: ((كان مَوْلى
البَكَرات يدعى البلاغة، فكان يتصفَّح كلام الناس، فيمدح الرديء
ويذمُّ الجيد. فكتب إلينا رسالة يعتذر فيها من تركه المجيء، فقال:
وقطعني عن المجيء إليكم أنه طَلَمْتُ في إحدى أَلْيَتَيِ آبْنِي بَثْرَةً،
فَعُظِّمَتْ وعُظِّمَتْ، حتى صارت كأنها رُمَّانة صغيرة⁽²⁾)).

هذه هي المعاني الكبرى للبلاغة في (البيان). وهي - على شدة
تقاربها وتداخلها - متمايزة⁽³⁾. وقد كاد (البيان) باحتفاظه بها يؤرخ
للبلاغة⁽⁴⁾.

أما المعاني الصغرى التي يمكن أن تُستنبط، فليست - عند
التأمل - إلا واحدة من تلك، مسوقة في سياق خاص، جعلها تُشعُّ أو
تضيّق، وينبئ عليها أو يُلاحظ فيها عنصر ما⁽⁵⁾... ولم تبلغ أن تكون
معاني مستقلة.

وبلاغة الشعر: هي في الغالب البلاغة بالمعنى الثاني مضافة. ولم ترد
إلا في قول سهل:
((اللسان البليغ والشعر الجيد، لا يكادان يجتمعان في واحد، وأغسّر

(1) ب 5/4 .

(2) ب 11/4 .

(3) وإن كان قد يصعب تمييز أيها المراد في بعض النصوص.

(4) والمقارنة بحسب إثبات وجهة نظر الدكتور سيد نوفل في معاني البلاغة في أدب الجاحظ وكيفية
ترتيبها. قال في ختام حديثه عن معنى البلاغة: ((وإذا أردنا ترتيب هذه المعاني حسب التطور
الطبيعي، رجعنا أن البلاغة أولاً كانت تستعمل ملحوظاً فيها معنى الخطابة أو الحديث... ثم توسَّع
في معناها حتى شمل فنون القول المختلفة من شعر، ونثر، وقصيد، ورجز. ثم عم حتى شمل الكتابة
الفنية)).

(البلاغة العربية 103).

ولعل الدكتور سيد نوفل هو الوحيد بين الدارسين والمحدثين عن مصطلح البلاغة عند الجاحظ،
الذي شبَّه إلى أن لها معاني متعددة، وإن لم يبيِّنها التبيين المطلوب، ولم يتهج في دراستها النهج
اللازم.

(ن: البلاغة العربية 95-104).

(5) كالإغتناع أو التأخير مثلاً.

من ذلك أن تجتمع بلاغة الشعر وبلاغة القلم⁽¹⁾.

وبلاغة القلم: هي البلاغة بالمعنى الأول في الغالب، مضافة. ولذلك رادفت البيان بمعنى التبيين، أو كادت. قال بشر: ((فإن أمكنك أن تبْلُغ من بيان لسانك، وبلاغة قلمك... إلى أن تُفهم العامة معاني الخاصة... فأنت البليغ التام))⁽²⁾.

وبلاغة الأقلام: مثلها. ولذلك جُمِعت مع بلاغة الألسنة في قول أبي عثمان: ((وكان عبد الحميد الأكبر وابن المقفع - مع بلاغة أقلامهما وألسنتهما لا يستطيعان...))⁽³⁾.

وبلاغة اللسان: هي في الغالب البلاغة بالمعنى الأول مضافة، ولذلك ضادت اليعي في قول سهل: ((بلاغة اللسان رفق، واليعي خرق))⁽⁴⁾.
وبلاغة الألسنة: مثلها، قال أبو عثمان: ((وذكر اللعمر وجل لسيئه عليه السلام... العرب وما فيها من الدهاء... ومن بلاغة الألسنة... فقال تعالى: (فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوكُمْ بِأَلْسِنَةٍ حِدَادٍ...))⁽⁵⁾)).⁽⁶⁾

وبلاغة المنطق: هي في الغالب البلاغة بالمعنى الثاني مضافة. ولذلك عُوِّضت بالحسن في قول أبي عثمان: ((وذكر الله عز وجل... حال قرش في بلاغة المنطق، ورجاحة الأحلام... ثم ذكر خلافة ألسنتهم، واستأثرتهم الأساع يحسن منطقهم، فقال: (وَإِنْ يَقُولُوا تَسْمَعُ لِقَوْلِهِمْ⁽⁷⁾)...))⁽⁸⁾.

(1) ب 243/1 . ومجتمعا أن تكون من المعنى الثالث لكونها بديلاً عن ((الشعر الجيد)). وينظر الإحكام 39 . فقد يكون ما هنا تصحيحاً لفهم الكلامي للسان البليغ هناك.

(2) ب 136/1 .

(3) ب 208/1 . وقد تأتي - نظراً للسياق - محتملة للمعنى الثالث أو الثاني، كما في قول سهل المستشهد به في بلاغة الشعر.

(4) ب 43/2 . ووردت في نص محتملة للمعنى الثاني أو الثالث بسبب السياق. (ن: ب 408/1).

(5) سورة الأحزاب 19 .

(6) ب 8/1 . ومثله ما في: ب 208/1 .

(7) سورة المنافقون 4 .

(8) ب 8/1 - 9 .

وآلة البلاغة: هي كلّ ما يلزم وينبغي ليكون الشخص بليغاً⁽¹⁾. أي لتكون البلاغة بالمعنى الأول التي تستتبع في الغالب غيرها. جاء في مطلع الصحيفة الهندية: ((أول البلاغة: اجتاع آلة البلاغة⁽²⁾)).

وقد أفاض (البيان) في الحديث عنها، لا سيما في الصحيفتين⁽³⁾ والتفسيرات. ويمكن اختصار أهمها في اللوازم التالية:

1 - الطَّنيع فيها. لأن الرجل قد ((يكون له طبع في تأليف الرسائل والخطب والأشجاع، ولا يكون له طبع في قرض بيت شعر. ومثل هذا كثير جداً. وكان عبد الحميد الأكبر وابن المقفع - مع بلاغة أقلامهما وألسنتهما - لا يستطيعان من الشعر إلا ما لا يُذكر مثله))⁽⁴⁾، ولأنك وإن ((تعاصى عليك القول... لا تَعْدَم الإجابة والمواتاة، إن كانت هناك طبيعة، أو جرّيت من الصناعة على عرق))⁽⁵⁾.

2 - معرفة حقوق الكلام والمقام. قال ابن المقفع في تفسيره للبلاغة: ((إذا أُعْطِيَ كل مقام حقه، وقُتِمَ بالذي يجب من سياسة ذلك المقام، وأَرْضِيَتْ من يعرف حقوق الكلام، فلا تَهْمُ لِي فَاثُكْ))⁽⁶⁾. وتحت هذا الأجمال يدخل تفصيل كثير⁽⁷⁾.

3 - الموازنة بين الألفاظ والمعاني والمستمعين والحالات⁽⁸⁾... إذ ((ينبغي للمتكلم أن يعرف أقدار المعاني، ويوازن بينها وبين أقدار

(1) ن: الآلة.

(2) ب 92/1 -

(3) صحيفة الهند وصحيفة بشر بن النضر.

(4) ب 208/1 -

(5) ب 138/1 -

(6) ب 116/1 -

(7) مثل: ((بِئْسَ حَقُّ الْمَعْنَى: أَنْ يَكُونَ الْأَسْمَاءُ لَهَا لِيُفَافَ، وَتِلْكَ الْحَالُ لَهُ وَفَقْأ...)). (ب 92/1-93).
ومثل: ((حَقُّ الْمَعْنَى الشَّرِيفِ اللَّفْظِ الشَّرِيفِ، وَمِنْ حَقِّهَا أَنْ تُصَوِّفَ بِهَا بِفَسَدِهَا وَفَجْأ...)) وأما
مَدَارُ الشَّرَفِ عَلَى الصَّوَابِ... وما يجب لكل مقام من المقال)). (ب 136/1). إلى غير ذلك من كل
ما ينبغي، ولو لَمْ يَكُنْ عَوْنًا لِلْفَقْرِ فَقَدْ، كَالْإِثَارَةِ وَالْحَيَاةِ... الخ. (ن مثلاً: 89/1-93).

(8) وما يلائم ذلك من تهيئة وإشارة وحياء وحركة.

المستمعين، وبين أقدار الحالات. فيجعل لكل طبقة من ذلك كلاماً، ولكل حالة من ذلك مقاماً، حتى يُقسِم أقدار الكلام على أقدار المعاني ويقسِم أقدار المعاني على أقدار المقامات، وأقدار المستمعين على أقدار تلك الحالات...))⁽¹⁾.

4 - ضَبَطَ النفس والقوى - ساعة القول - غاية الضَّبْط. اذ يلزم التكلم - إذا خطب - أن يكون ((رابط الجأش... ذاكراً لما عقد عليه أول كلامه، ويكون تصفحه لمصادره في وزن تصفُّحه لموارده⁽²⁾)). كما يلزمه أن يكون قليل ((الخرق بما ألتبس من المعاني أو غمض، وبما شرد... من اللفظ أو تعذر))⁽³⁾.

5 - المعاودة أو الدُّرْبَة. جاء في الصحيفة الهندية أن ((آلة البلاغة... أن يكون الخطيب... لهول تلك المقامات معاوداً))⁽⁴⁾. وقال أبو دؤاد بن جريز في سياق يشبه هذا: ((رأسُ الخطابة الطبع، وعمودُها الدُّرْبَة))⁽⁵⁾.

وأصحاب البلاغة: هم أهلها بالمعنى الرابع. أي الذين صاروا - لكثرة مصاحبتهم لها، ومهارتهم فيها - يعرفون بها. جاء في (البيان): ((قال المعترض على أصحاب الخطابة والبلاغة...))⁽⁶⁾.

واصناف البلاغة: هي اجناسها وانواعها بالمعنى الثالث ((من القصيد والأرجاز، ومن المنشور والاسجاع، ومن المزدوج وما لا يزدوج))⁽⁷⁾.

(1) ب/138 - 139 . وينظر أيضا الصحيفة الهندية: 92/1-93. ولصوبة تلك الموازنة قال سبيل: ((سياسة البلاغة أشد من البلاغة)). (ب/197). لأن ((مَدَار الأمر على إتمام كل قوم بقدر طاقتهم، والعمل عليهم على أقدار منازلهم. (ب/93/1).

(2) ب/92/1 - 93 . وينظر ما في: 215/1، 339 .

(3) ب/88/1 .

(4) ب/92/1 - 93 . ون: المعاودون.

(5) ب/44/1 .

(6) ب/269/1 .

(7) ب/29/3 . وقد تقدم شاهداً للمعنى الثالث.

وجَمَاعُ البلاغة: هو ما يجمع أمرها، ويلزم من وجوده وجودها
 بالمعنى الأول، بدليل ما يصدق عليه من احسان في استغلال المقام أو
 استخدام المقال. ((قال بعض أهل الهند: جَمَاعُ البلاغة: البَصَرُ بالحُجَّةِ،
 والمعرفة بمواضع الفرصة... وقال مرة: جَمَاعُ البلاغة: التَّيَّاسُ حُسْنَ
 الموقع، والمعرفة بساعات القول، وقلة الخرق بما التبس من المعاني أو
 غمض...))⁽¹⁾. وعندما ((قيل لرجل من الحكماء: ما جَمَاعُ البلاغة؟ قال:
 معرفة السليم من المُتَل، وقَصْلُ ما بينَ المُصَنِّ والمُطَلَّق، وفرق ما بين
 المُشْتَرَك والمُفْرَد، وما يحتمل التَّأْوِيل من المُنْصُوصِ المُقَيَّد))⁽²⁾.

وصاحب البلاغة: هو مفرد أصحابها. جاء في (البيان): قال صاحب
 البلاغة والخطابة...⁽³⁾.

وصناعة البلاغة: هي صناعة الكلام البليغ، أي هي البلاغة بالمعنى
 الرابع. قالت الشَّعْوَبيَّة: ((وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَبْلُغَ فِي صِنَاعَةِ الْبَلَاغَةِ،
 وَيَعْرِفَ الْغَرِيبَ، وَيَتَبَحَّرَ فِي اللُّغَةِ، فَلْيَقْرَأْ كِتَابَ كَارُونَد))⁽⁴⁾.

أَلْبَلِغُ: والبليغ له عدة معانٍ هي:

أ - البليغ: هو الاسم الذي يُسَمَّى به كلٌّ مَنْ استحقَّ صفة البلاغة
 بالمعنى الأول من الناثرين، وخصوصاً أصحاب البيان الشفويّ منهم.
 ولذلك ضادَّ العَيَّ وناظر الشاعر، ونُبتَ بالخطيب والمُصَنِّع والتَّام،
 وعيَّبَ بالتكَلِّف للتَّشْدِيق والتَّعْمِير والتَّعْقِيب، وبِتَخَلُّلِهِ بلسانه تَخَلَّلَ
 الباقرة بلسانها.

جاء في ذَمَّ العَيِّ والخصَر أن ((مُتَاتِنَةُ الْعَيِّ الخَصِيرُ للبليغ المصنِّع ،
 في سبيل مُتَاتِنَةِ الْمُنْقَطِعِ الْمُنْحَمِ للشاعر المُفْلِق. وأحدها أَلَوُّمٌ من
 صاحبه))⁽⁵⁾، و((أن صاحب التشديق والتعمير والتعقيب من الخطباء

(1) ب 88/1 .

(2) ب 104/2 .

(3) ب 271/1 .

(4) ب 14/3 .

(5) ب 12/1 .

والبلاء، مع ساجدة التكلف، وشئمة التزويد، أعذر من عبي يتكلف الخطابة، ومن حصر يتعرض لأهل الاعتیاد والذرية⁽¹⁾، لأن ((تعاطي الحصر المنقوص مقام الدرب التام، أقبح من تعاطي⁽²⁾ البليغ الخطيب، ومن تشادق الأعراي القبح⁽³⁾)). فالحصر المتكلف اذن، ((والعبي المتزید، ألوم من البليغ المتكلف لأكثر مما عنده...))⁽³⁾. وجاء في تفسيرهم لحديث: ((ان الله يُفيض البليغ الذي يتخلل بلسانه تخلل الباقرة بلسانها))⁽⁴⁾، أن النبي صلى الله عليه وسلم ((انما عاب... المتشادقين والثرائين⁽⁵⁾)).

ولم يُصرح بشمول لفظ (البليغ) للكاتب إلا في نص واحد وحيد، هو قول بشر: ((فان أمكنك أن تبليغ من بيان لسانك، وبلاغة قلمك... إلى أن تفهم العامة معاني الخاصة... فانت البليغ التام))⁽⁶⁾.

أما شموله للشاعر فلم يرد قط. وليس في قول الأصمعي: ((البليغ من طبق المفصل، وأغناك عن المفسر))⁽⁷⁾. دليل لمبغني التعميم، لأن إطلاقه مقيد بالسياق⁽⁸⁾، وعمومه مُخصَّصٌ بالنصوص الأخرى. والبليغ كما ورد معرفة، فقد ورد نكرة. قال العتائي، وقد سئل: ما

(1) ب 13/1 -

(2) مكذا في الأصل. ولعل الصواب: (تتمير) أو (تتميب) أو ما أشبهها بما يدل عليه أول النص، ويصلح أن يحذف عليه: ((ومن تشادق الأعراي القبح)). وهناك احتمال آخر هو سقوط شيء من العبارة بعد كلمة (الخطيب)، لعدم وجود ما يُتَعلَّقُ بعد ذلك فيها، لكنه بعيد.

(3) ب 13/1 - 14

(4) ب 271/1 - وقد جاء في المعجم المفهرس لألفاظ الحديث/بلغ ما يلي: ((ان الله يُفيض البليغ من الرجال. ذأدب 86 ، شأدب 72 ، حم 2 ...)). وجاء في التاج 285/5: ((عن عبد الله بن عمرو رضي الله عنهما عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (ان الله يُفيض البليغ من الرجال، الذي يتخلل بلسانه تخلل الباقرة بلسانها رواه ابو داود والترمذي)). زاد في المامش: ((يستحسن)).

(5) ب 271/1 -

(6) ب 136/1 -

(7) ب 106/1 - والقوله بنفس الباق في: عيون الأخبار 174/2، والعمدة 249/1، نقلًا عن أبي عثمان. وهي واردة ايضا في قانون البلاغة (رسائل البلاء 427).

(8) إذ قبله أقوال لشكامة بن أنرس تُبين أن جعفر بن يحيى كان «أطلق الناس، قد جمع الهدوء والتسهل... وإفهاماً يُعنيه عن الإعادة...». وان البيان عنده: ((ان يكون الاسم يحيط بمناك... ولا تستعين عليه بالفكرة)).

البلاغة ٢: ((كُلُّ مَنْ أَفْهَمَكَ حَاجَتَهُ مِنْ غَيْرِ إِعَادَةٍ، وَلَا حُبْسَةٍ، وَلَا اسْتِعَانَةٍ، فَهُوَ بَلِيغٌ))^(١).

ب - البليغ: هو الوصف الذي يوصف به كل من أريد نَعْتُهُ بالبلاغة، بالمعنى الأول، من النادرين، وخصوصاً أصحاب البيان الشفوي منهم، كالقاصّ والواعظ.

قال أبو عثمان، معقبا على من جعل عددا من ((النسك والعباد))^(٢) خطباء: ((وليس الأمر كما قال؛ في هؤلاء القاصّ المجيد، والواعظ البليغ، وذو المنطق الوجيز. فأما الخطيب، فانا لا نعرف أحداً يتقدم الحسن البصريّ فيها. وهؤلاء، وان لم يُسمّوا خطباء، فان الخطيب لم يكن يشقّ غبارهم))^(٣).

وقال، وهو يتحدث عن التمثّل بالشعر: ((وكان صالح المرّي القاصّ العابد البليغ، كثيرا ما يُنشد في قصصه وفي مواعظه هذا البيت:

قَبَاتٌ يُرَوِّي أُصُولَ الْفَسِيلِ

فَقَاشَ الْفَسِيلُ وَمَاتَ الرَّجُلُ))^(٤)

وبما أن اللسان بمنزلة الانسان في البيان، فقد وُصِفَ أيضا بالبليغ. قال سهل بن هارون: ((اللسان البليغ والشعر الجيد، لا يكادان يجتمعان في واحد))^(٥).

والبليغ كما ورد معرفة ومطلقا، فقد ورد نكرة ومضافا. قال أبو عثمان: ((وفي الخطباء من يكون شاعرا، ويكون - اذا تحدث، أو

(١) ب 113/1 . ومثله ما في 161/1 .

(٢) ب 353/1 .

(٣) ب 354/1 .

(٤) ب 119/1 . وقبله في عيون الأخبار 306/2 :

((مَوْسِلٌ ذُنَيْبًا يَنْفَقِي لِسَهُ قَبَاتٌ الْمَوْسِلُ قَبِلَ الْأَمَلِ))
و((الفيل: صغار النخل... والواحدة قبيلة: وهي التي تقطع من الأم، أو تقطع من الارض شُغْرَسَ))، (مص/فيل).

(٥) ب 243/1 . وينظر ايضا 34/4 .

وصف، أو احتج - بليفا، مَفَوْها، يِّنًا))⁽¹⁾. وقال إثر أبياتٍ
للخُرَيْمِيِّ، في تَشادُقِ عليّ بن الهيثم: ((وكان عليّ بن الهيثم جوادا، بليغ
اللسان والقلم⁽²⁾)).

فالبليغ اذن، قد بُنِعَت به الواعظ، والقاص، والمتحدث،
والواصف، والمحتج، واللسان، والقلم، وكلها من ألفاظ النثر، خالصة له
في هذا السياق. كما أن معنى الاجادة - والجودة فيها يصدر عنه -
مُتَضَمِّن فيه، ولذلك ناظر الجيد، وتبادل معه في نعت القاص.

ج - البليغ: صِفة مُشَبَّهة من البلاغة بالمعنى الثاني. ولذلك نُعِت
به الكلام، وأقترن بالمُصيب، ونُعت بنكرته اللفظ. قال أبو عثمان:
((نظر عمرُ الى الأحنف وعنده أَلَوْفُدُ، والأحنف مُلتَفٌّ في بَتٍّ له،
فترك جميع القوم وأستنطقه، فلما تَبَيَّنَ منه ما تَبَيَّنَ، وتكلم بذلك
الكلام البليغ المصيب... لم يَزَلْ عنده في عُلَيَاء...))⁽³⁾ وقال وهو
يتحدث عن أحسن الكلام: ((فاذا كان المعنى شريفا واللفظ بليفا...
صنع في القلوب صنع الفَيْثِ في التربة الكريمة))⁽⁴⁾.

البلغاء:

والبلغاء له معنيان:

أ - البلغاء: هم غير الشعراء من أهل الأدب الذين أصبحت البلاغة،
بمعناها الأول، صفةً راسخة فيهم، مُميِّزة لهم عن غيرهم. أي:

(1) ب 45/1 .

(2) ب 131/1 . ومن أبيات الخُرَيْمِيِّ:

((أَلَا تَشادُقُ، إِذَا تَكَلَّمْتَ، وَأَعْلَمَ أَن النَّاسَ كُلَّهُم أَشْدَاقُ))

(3) ب 237/1 . ((والبتُّ: كماء غليظ. مُفَلَّل، مُرَجَّع، أخضر)) من صوف، أو وِزْر، أو خَزْر. (ن: ل،
ت/بت).

وتَبَيَّنَ: من قولهم: ((أَتَبَيَّنَ الشيء: أَتَدَرَأَ مُنَاجَاةً وَأَنْتَ لَا تَشعر، من حيث لم يحتسبه... والباعق:
الطَرُّ يباعق بَوَابِلًا)). (ل/بعق). و((أَتَبَيَّنَ الرُّزْنَ: أَتَبَيَّنَ بِالطَّرِّ... وذلك إذا انتفخ بشدة...
وأَتَبَيَّنَ في الكلام: إذا اندفع فيه... كَتَبَيَّنَ)). (ت/بعق).

فمعنى تَبَيَّنَ منه ما تَبَيَّنَ: أي خرج منه في اندفاع وانهار، ما لم يكن يحتسبه عمر رضي الله عنه.

(4) ب 83/1 .

أنهم - بتعبير أخصر وأدق - جمع البليغ بالمعنى الاسمي .
ولذلك كان السياق الذي يُعرَضون فيه غالبا، هو سياق
التعبير الشفوي، والعيوب التي يُصابون بها عيوباً نطقية، كاللُّثغة،
واللُّكنة، والتَّشديق، والتَّقْمير...

قال أبو عثان: ((واللُّثغة في الرَّاء تكون بالغين، والذال،
والياء. والغين أقلها قُبْحاً، وأوجدها في كبار الناس وبُلغائهم،
واشرافهم وعلماهم))⁽¹⁾.

وقال بعد أن ذكر عدداً من اللُّكن، مِمَّن كان خطيباً، أو
شاعراً، أو كاتباً داهياً⁽²⁾: ((فهذا ما حَضَرنا من لُكنة البُلغاء
والخطباء، والشعراء والرؤساء))⁽³⁾.

وقال أيضاً، بعد أن قرَّر ذم الناس للحَصير والعمى: ((فإن
تكلفنا مع ذلك مَقَاماتِ الخطباء، وتعاطينا مناظرة البُلغاء،
تضاعف عليها الذَّم، وتَرَادَف عليها التَّأنيب... ثم أعلم -
أبقاك الله - أن صاحب التشديق والتَّقْمير والتَّقْييب من
الخطباء والبُلغاء - مع ساجدة التكلف، وشُعبة التزَيّد - أعذر
من عبي...))⁽⁴⁾.

(1) ب 15/1 . ومثله ما في 37/1 . وكلا النصين صريح في أن البليغ قد يكون ألثغ. مع أن اللثغة
خوب من العجز (ب 12/1)، ومائع من موانع البيان (ب 71/1)، وضد من ازداد الفصاحة
(ب 15/1). فهل يمكن أن يحكم بالبلاغة لـ ((من استولى على بيانه المجرز))، ولم يبط ((الحروف
حقوقها من الفصاحة))؟

ومن الغريب ما يقع: ما وقع للدكتور ميشال عاصي أيضاً في هذا النص: فقد حرّفه بنفسه (أ)
جعل مكان (وَالْقَيْنَ) التي بالأصل كلمة (والياء)، فلما غارته بأخر مثله (ب 36/1) وجد تناقضاً،
فاقتضى - حلّاً للتناقض - ((أن يكون ثمة تحريف قد وقع لكلام الملاحظ)) (ن: القامح 69-70).

(2) ب 71/1 - 73

(3) ب 73/1 . وتقدم في : 104 أن الألكن لا يكون بليغاً . ولأنصاف أبي عثان يُضاف :
أن اللُّكنة التي أضاعها إلى البُلغاء . ليست هي اللُّكنة التي لم يجعلها بلاغة . فالأولى
(وقد عرفها بنفسه في ب 39-40، وهي المشورة المروفة) ينتج عنها إحلال حرفٍ محلّ آخر عند
الطلق، والثانية (وقد مثل لها في ب 161، 74/1) ينتج عنها لُكنٌ . وعليه، فإذا كان المراد بالبُلغاء في
النص التناقض هم الكتاب - وهو احتمال له ما يقويه في ب 71/1 - 72 ، فإن اللُّكنة المضادة اليهم
فإن تكون بسبب بلاغة أقلامهم .

(4) ب 12/1 - 13 .

وفي موضع آخر جعل لهم مَخَاصِيرَ قائلًا: ((ونحن لو تركنا الاحتجاج لمَخَاصِيرِ البلقاء، وعِصِيَّ الخطباء، لم نجد بُدًّا من الاحتجاج لِجِلَّةِ المرسلين، وكبار النبيين))⁽¹⁾.

فمن هذه النصوص وغيرها⁽²⁾ يُستفاد أن اقترانهم بالخطباء كثير، ومشايتهم لهم شديدة، ولكن ذلك لا يكفي للقطع بتطابقها الدلالي: لأن البليغ - كما تقدّم - قد يُوصَف بالخطيب⁽³⁾، ولأن الخطباء قد يوصفون بالبلقاء، كما في هذا النص: ((ومن الخطباء البلقاء، والحكّام الرؤساء: أَكْتَمَ بن صَيْفِي...))⁽⁴⁾، ولأنّ من النماذج التي ذكرها أبو عثمان بعد قوله: ((وسنذكر من مُتَطَمَّاتِ الكلام وَتَجَاوِبِ البلقاء...))⁽⁵⁾، ضروباً من التجاوب لا صلة لها بالخطيب. مثل: ((قال ابراهيم الشَّخِي لسلطان الأعمش - وأراد أن يُعَاشِيَه - : ان الناس اذا رأونا معاً قالوا: أعشى وأعور. قال: وما عليك أن يَأْتَمُوا ونُؤَجَرَ؟ قال: وما علينا ان يَسْلَمُوا ونَسْلَمَ.))⁽⁶⁾ بل ان بعضها رسائل مثل: ((كتب معاوية الى قيس بن سعد، وهو والي مصر لعلي بن أبي طالب رضي الله عنه:

اما بعد، فانما أنت...

فكتب اليه قيس بن سعد: أما بعد، فانك...))⁽⁷⁾، ولأن ابا

(1) ب 89/3 .

(2) ن: ب 98/1، 139، 306، 33/4 .

(3) ومتن ذلك المَنَاقِبَة. خلافاً لما جزم به الأستاذ شارل نيل في قوله: ((ويذكر الجاحظ، دون تمييز، كلمات الخطيب، والبليغ، والبيان، وصاحب البيان، للدلالة على الشخص الذي أُلِّفَ جُمْلًا بليغة، أو روى جُمْلًا بصورة فنية، أو خطب خطبة بليغة)). (الجاحظ 168).

ومن البَيَاق يُفهم أن حديثه عن هذه الكلمات في (البيان)، مع انه لا وجود فيه للفظ (صاحب البيان)، ولا (البيان) بالمعنى الذي اراد، معرّفًا مفردًا كما ذكر.

(4) ب 365/1 .

(5) ب 66/2 .

(6) ب 78/2 . وفي متن 32: ((أعور وأعمش)).

(7) ب 87/2 . وتدلّ ما ((فيا عددا ل: قالاً أنت)) هو الصواب. لأنه الأبلغ والأنسب للجواب. وهو أيضاً ما في: متن 23، وعيون الأخبار 212/2-213.

عثمان جعل من البلغاء صاحباً هذا الوصف فقال: ((ووصف بعض البلغاء اللسان فقال: اللسان أداة يظهر بها حسن البيان، وظاهرٌ يخبر عن ضمير، وشاهدٌ ينبئك عن غائب...))⁽¹⁾، الى آخر الوصف الذي ينبئ موضوعه ومضمونه انه ليس بخطبة ولا من خطبة.⁽²⁾

ومما ناظر البلغاء، على سبيل التقابل غالباً، الشعراء. ومما ناظر أهل المعرفة منهم، على سبيل التقارب الربانيون من الأدباء. قال أبو عثمان، عن المتكلف للصنعة المناسب لأصحاب التشديق: ((ومن كان كذلك، كان أشدَّ افتقاراً الى السامع من السامع اليه، لشغفه ان يذكر في البلغاء، وصبايته باللاحاق بالشعراء))⁽³⁾. وقال في باب آخر: ((وقال بعض الربانيين من الأدباء، وأهل المعرفة من البلغاء، من يكره التشادق والتعقُّق... ويعرف أكثر ادواء الكلام ودوائه....: ((أنذرهم حسن الألفاظ... فان المعنى اذا اكتسى لفظاً حسناً، وأعاره البليغ مخرجاً سهلاً... صار في قلبك أحلى...))⁽⁴⁾. فكان هذا الرباني قد جمع، الى الرُسوخ في الاتِّصاف بالبلاغة، الرُسوخ في معرفة البلاغة.

ب - البلغاء: جمع البليغ بالمعنى الثاني. ولم يرد إلا معرفة مطلقة

(1) ب 75/2 - وينظر ما في 45/1. أمّا في غير (البيان)، فقد ورد ما هو أصرح، مثل قوله: ((ومن قرأ كتب البلغاء، وتسلَّح دواوين الحكماء، ليستفيد المعاني، فهو على سبيل صواب...)). (مدح التجار (مجموعة رسائل 159)).

(2) وعند مطلع ((رسالة في صناعات القواد)) الخبير اليقين. قال بعد البسطة والدعاء: ((قال أبو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ: دخلت على أمير المؤمنين المتعمم بالله فقلت له: يا أمير المؤمنين، في اللسان عثر خصال: أداة يظهر بها البيان، وشاهد يخبر عن الضمير، وحاكم يفصل بين الخطاب...)) الى آخر النثر. «فيمن البلغاء» إذن، هو أبو عثمان، والغرض هو الوصف الشفوي المشار اليه في ب 45/1 وثمَّ تصرّف أبو عثمان في النصّ فاحلّ من يتصرفه فيما له من سبيل. ولو كان الأستاذ الحقّ تبيّه الى العلاقة بين النصين لكان اهتدى الى بعض التصحيحات المفيدة. (ن: رسائل الجاحظ/هـ. 379).

(3) ب 30/4.

(4) ب 254/1.

موصوفاً بها الأعراب أو العقلاء أو الخطباء (1) ووُصِفَ بها في نصٍّ شاذٍّ اللَّحَّانُونَ.

قال أبو عثمان: ((انه ليس في الأرض كلام هو أمتنع ولا آتقُ... من طول استماع حديث الاعراب العقلاء الفصحاء، والعلماء البُلغاء)) (2). وقال: ((قد ذكرنا - أكرمك الله - في صدر هذا الكتاب... كلاماً من كلام العقلاء البُلغاء)) (3). وقال وسط باب اللّحن: ((باب، ومن اللَّحَّانِينَ البُلغاء: خالد بن عبد الله القسريّ، وخالد بن صفوان الأحمسيّ، وعيسى بن المدوّر)) (4).

أَبْلَغُ:

وَأَبْلَغُ: اسم تفضيل من البلاغة بالمعنى الأول. ولذلك ضادّ المعنى، وناظر أخطب، ولم يُفاضَلْ به الا بين المتكلمين.

وقد كان وروده على عدة صور هي:

أَبْلَغُ النَّاسِ (5) أو البُلغاء، وأَبْلَغُ مِنْ، وأَبْلَغُ مَا هُوَ. قال أبو عثمان، متحدثاً عن الرسول صلى الله عليه وسلم: ((كان اذا احتاج الى البلاغة كان أَبْلَغُ البُلغاء، واذا احتاج الى الخطابة،

(1) ب 365/1. وتقدم شاهداً للمعنى الأول قبل قليل.

(2) 145/1م ..

(3) ب 222/2. واذا صح ما في م 126: ((العقلاء والبُلغاء)) - وهو مؤيد بما يخالفه في المطبوع: ((الحكماء والعلماء)) - فان النص سيبكون من شواهد المعنى الأول.

(4) ب 220/2. والنص شاذٌّ من عدة وجوه منها: (1) ان البُلغاء فيه وُصِفوا باللّحَّانِينَ، مع ان الذي يلحق لا يحكم له بالبلاغة (ن: ب 161/1-162، وما تقدم في 104) فكيف باللّحَّان 4. (2) انه مستغل بما قبله وما بعده، ولا يتضمن [لا هذه الأسماء التي يدونه ويدونها تصيح النقول في باب اللّحن أكثر اتساعاً. (3) ان منزلة ابن صفوان في (البيان) ليست بالتي تبيح تَبَرُّه باللّحَّان (ن: ب/الفهرس). (4) أن من المذكورين فيه ابن المدور، وهو وان كان ((زَجَلْ أهل البصرة وكان زُهْدًا)) (مق هامش 124 نقل عن كتاب الموالى لأبي عثمان)، فانه ليس من رجال (البيان) كابن صفوان. إذ لم يذكر - إذا صح أنه هو - إلا بدعاء. (ن: ب 288/3).

(5) ب 314/1. والنص هو: ((قيل لسميد بن الحُصَيْن من أَبْلَغُ الناس 4. قال: رسول الله صلى الله عليه وسلم)).

كان أخطب الخطباء)) (1). ونقل ان بعضهم قال: ((ما وجدتُ
أحدًا أبلغ في خيرٍ وشرٍّ من صاحبِ عبد الله بن سلمة)) (2).
وقال السيّد الحميريّ لأميرٍ من أمراء الاهواز في خيرٍ: ((لقد
كنتُ أظنُّ الأميرَ أبلغ ما هو. قال: وأي شيء رأيت من
اليميّ؟...)) (3).

(1) ب 33/4 .
(2) ب 194/2 - وينظر أيضا: 139/1 . وفي ص 108 : ((سلم)) كما في نسخة (د). وليس من السهل القطع
بأنه ((سلمة)). (ن: هامش ص 108 ، وميزان الاعتدال 432/2).
(3) ب 169/2 .

أَلْيَانُ⁽¹⁾

(يِّن - أَيْنَاء - أَيْن - الإبانة)

- متباينة -

(مُيِّن - تَبَايُن) التبيين - الإِسْتِبَانَة

أَلْيَانُ:

قال ابن فارس: ((أَلَاء واليَاء والنُّون أصلٌ واحدٌ، وهو بُعْدُ الشيءِ وَأَنكشافُهُ))⁽²⁾. وأدقُّ منه قولُ الرَّاغِبِ: ((يُقَالُ: بَانَ كَذَا: أَيِ ائْتَصَلَ وَظَهَرَ مَا كَانَ مُسْتَتِرًا مِنْهُ، وَلَمَّا اُعْتُبِرَ فِيهِ مَعْنَى الْإِنْفِصَالِ وَالظُّهُورِ اسْتُعْمِلَ فِي كُلِّ وَاحِدٍ مُنْفَرِدًا، فَقِيلَ لِلْبَشْرِ الْبَعِيدَةِ الْقَمَرُ: يَبُونُ... وَيَبَانُ الصُّنْحُ: ظَهَرَ))⁽³⁾.

وعلى هذين المعنيين مدار المادة، واليهما نظر من قال:

(1) ن: عيون الاخبار 168/2-182، والبرهان (كلمة تقريبا، ولا سيما 60-111)، والنكت (ثلاث رسائل 106-109)، وأعجاز القرآن 274-283، والمعدة 254/2-257، ودلائل الأعجاز 28-29، 35، والوافي للبريزي 257، 288، والاحكام 32-35، وتحرير التبيين 185، 489-493، والطراز 10/1، 11، 99/3-101، والنزع 163-168/ت (84-86/س)، وطه ابراهيم 1-2، ونقد النثر (المقدمة) 1-31، ومن الوجية النفسية 143-144، وبلاغه ارسطو 69-76، 78-79، والايضاح (المقدمة) 50-51، ودراسات في نقد الادب 176-206، ونظرة تاريخية 143، وعلم البيان 12-19، 22-23، 26، والجاحظ للحاجري 426-432، ودراسة في مصادر الادب 168-172، ونظرية النظم 23-37، والصور البيانية 29-42، والموجز 53، وتاريخ النقد لعبد العزيز عتيق 337-341، والبيان العربي (الكتاب كله تقريبا ولا سيما 13، 62-78)، ومصطلحات بلاغية 66-79، ومفردات البلاغة/بين، والمفاهيم 36-48، وعجالة المورد 23.

(2) م/بين.

(3) مف/بين.

((البيان: إظهار المعنى للنفس حتى يتبين من غيره، وينفصل عما يلتبس به))⁽¹⁾.

وللبیان في المعاجم عدة معانٍ،⁽²⁾ مرادها - عند التأمل - إلى ثلاثة: الظهور، والإظهار، وما به يتم ذلك:

1 - ((فمن نظر إلى إطلاقه على ما يحصل به البيان، كأكثر الفقهاء والمتكلمين، قال: (هو الدليل الموصل بصحيح النظر إلى اكتساب العلم بما هو دليل عليه)...))⁽³⁾، أو ((هو الدلالة))⁽⁴⁾. و((على هذا بيان الشيء قد يكون بالكلام، والفعل، والإشارة، والرمز. إذ الكل دليل ومبين. ولكن أكثر استعماله في الدلالة بالقول))⁽⁵⁾. ومن ذلك الأكثر قول الزمخشري: البيان ((هو المنطق الفصيح المبرر عما في الضمير))⁽⁶⁾. وإنما ((سمي الكلام بياناً، لكشفه عن المعنى المقصود إظهاره، نحو: (هذا بيان للناس))⁽⁷⁾...))⁽⁸⁾.

2 - ومن ((نظر إلى إطلاقه على ... فعل المبين))⁽⁹⁾، أو عمليّة البيان، قال: ((البيان: ... إظهار المعنى للنفس كأنها ما كان))⁽¹⁰⁾، أو هو ((الكشف عن الشيء، وهو أعم من النطق، مختص بالإنسان))⁽¹¹⁾، أو هو ((الإفصاح مع ذكاء))⁽¹²⁾، أو ((هو

(1) ت/بين.

(2) ن: الفروق 53-54، وك، ت/بين.

(3) ك/بين. وينظر: الفروق 53.

(4) الفروق 54. وفي ص/بين: ((والبيان: ما يتبين به الشيء من الدلالة وغيرها)). وينظر أيضاً: مف، ل، كل/بين.

(5) ك/بين. وينظر: الفروق 53، ومف/بين.

(6) ك، ت/بين. وهو في: الكشف 43/4 (سورة الرحمن).

(7) سورة آل عمران 138.

(8) مف/بين.

(9) ك/بين.

(10) الفروق 204.

(11) مف، كل/بين.

(12) ل، ت/بين.

إِظْهَارُ الْمُرَادِ⁽¹⁾، أو هو ((إِظْهَارُ الْمَقْصُودِ بِإِتْلَافِ لَفْظٍ...))⁽²⁾... الخ.

3 - ((ومن نظر الى إطلاقه على))⁽³⁾ حال المُبَيَّن لدى المُتَبَيِّن أو المُتَبَيِّن، قال: ((هو العلم الذي يَسِينُ به المَعْلُوم. وبِعِبَارَةٍ أُخْرَى: هو العلم عَنِ الدَّلِيلِ، فَكَأَنَّ البَيَانَ والتَّبَيِّنَ عِنْدَهُ بِمَعْنَى وَاحِدٍ))⁽⁴⁾، أو هو ((وَضُوحُ الْمَعْنَى وَظُهُورُهُ))⁽⁵⁾... الخ.

أما في اصطلاح (البيان):

فَإِظْهَرُ مَعَانِيهِ وَأَكْبَرُهَا، هِيَ الَّتِي تَرْتَدُّ إِلَى الْإِظْهَارِ، أَوْ إِلَى مَا بِهِ يَتِمُّ. وَيُمْكِنُ حَصْرُهَا فِي:

أ - البَيَان: هو توضيح المعنى، والكشف عنه كشفاً يجعل السامع يُفْضِي إلى حقيقته بسهولة، أو - كما في بعض الاستعمالات - الْقُدْرَةُ عَلَى ذَلِكَ⁽⁶⁾، مع اقْتِدَارٍ عَلَى تَصْرِيفِ الْقَوْلِ.

وهذا المعنى المصدري⁽⁷⁾ الذي يُوصَفُ به الناطق أو ما في معناه كاللسان⁽⁸⁾. وأكثر ما ورد مطلقاً معرّفاً يَأَل.

قال أبو عثمان، في معرض استدلاله على سبق العرب في

(1) ك/بين.

(2) النهاية، ل، ت/بين.

(3) ك/بين.

(4) ك/بين ونظر أيضاً: الفروق 53، وكل/بين.

(5) ت/بين، وفي كل/بين: ((البيان في الاصل: مصدر بان الشيء بمعنى: تبين وظهر)).

(6) وقد جعله بعض الدارسين الحديث هو المقصود بالبيان عند أبي عثمان (ان مثلاً: البيان العربي 62، 70، وان ذكر سواء. والصور البيانية 31، ومصطلحات بلاغية 68)، بينما عده بعض آخر معنى لغوياً عاماً (ان مثلاً: البلاغة العربية 122، وتاريخ النقد لعبد العزيز عتيق 337).

(7) ولذلك عمل في الجار والمجرور في قوله: ((وَحَسُنَ الْإِثَارَةُ بِالْيَدِ وَالرَّأْسِ مِنْ تَامِ حُسْنِ الْبَيَانِ بِاللِّسَانِ)) (ب 79/1). وقوله ((وَعَلِمَ اللَّهُ سَلْيَانَ مَنَاطِقِ الطَّيْرِ... فَلَمْ يَكُنْ عَزَّ وَجَلَّ لِيُطِيقَهُ ذَلِكَ، ثُمَّ يَنْتَلِيهِ فِي نَفْسِهِ وَيُبَيِّنُهُ عَنْ جَمِيعِ شَأْنِهِ بِالْقَلَمِ وَالْمَقَرَّةِ)) (ب 31/4).

(8) وقد يوصف به أحياناً الكلام، كما جاء في قوله سبحانه أَمَّا أُهَيِّئَ الْبَيَانَ: ان الله عز وجل ((مدح القرآن بالبيان والإفصاح، وبحسن التفصيل والإيضاح - وبجودة الافهام وحكمة الإيلاج - وسهولة فهمه كما جاء قرأنا، وقال: (عَزَّيْزٌ مُبِينٌ)...)) (ب 8/1). والآية قد تكون من سورة النحل 103، أو من سورة الشعراء 195.

الخطيب: ((وكان صاحب النطق نفسه يَكِيءُ اللسان غير مَوْصُوفٍ بالبيان⁽¹⁾)). وقال بِشْرٌ متحدثاً عن المَجْلَى الأعلى للاقتدار البلاغي: ((فان أمكنك ان تبلِّغ من بيان لسانك، وبلاغة قلبك⁽²⁾.. الى أن تُفهم العامة معاني الخاصة... فانت البليغ التام⁽³⁾)).

وهذا البيان هو الذي عليه مع التبيين مدار الأمر، واليهما يرجع كل الفضل، وعليهما أسس ابو عثمان نظريته وأقام صرحه، وبها - كما تقدم - عنوان كتابه⁽⁴⁾.

قال، أثناء تبيينه لقيمة البيان أول الكتاب: ((وقال الله تبارك وتعالى: (وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ⁽⁵⁾). لأن مدار الامر على البيان والتبيين، وعلى الإفهام والتفهم. وكلما كان اللسان أَيْبَنَ كان أَحَمَدَ، كما انه كلما كان القلب أشدَّ استبانة كان أَحَدَ. والمفهم لك والمتفهم عنك شريكان في الفضل، إلا أن المفهم أفضل من المتفهم...⁽⁶⁾)).

ومن مجموع النصوص التي وَرَدَ بها هذا المعنى يُستفاد:

1) أن هذا البيان اذا اطلق، فانما يراد به مقدار معلوم من التبيين، وكيفية مخصوصة منه، هي الوَسَطُ المحمود بين العيِّ والحَظَل⁽⁷⁾ المذمومين. وقد أَطْنَبَ ابو عثمان في توضيح هذه الحقيقة، والدفاع عنها في غير ما موضع، وبغير ما طريقة⁽⁸⁾، ولم يكد يترك فرصة تمر، دون أن يقرر أن ما جاوز المقدار ليس

(1) ب 27/3 . وصاحب النطق - عند أبي عثمان - هو ارسطو (ن:ب 1/62، 77، 170).

(2) في الاخبار الموفيات 165 : ((وبلاغة قلبك)) بالياء. وهو تصحيف هاهنا.

(3) ب 136/4 .

(4) ن: ما تقدم في: التمهيد.

(5) سورة ابراهيم 5 .

(6) ب 11/1 . ون: التبيين والاستبانة.

(7) ن: الحظَل.

(8) ن مثلاً: ب 191/1 وما بعدها، و 200/1-203، و 254/1-256، 271، 273.

بَيَّان، وإن ذلك المكروه والمذموم والمنهي عنه، لا البيان⁽¹⁾.
ويعتبر نقاشه الهام لحديث: ((شُعْبَتَانِ مِنْ شُعْبِ الْنِّفَاقِ: الْبَذَاءُ
وَالْبَيَّانُ، وَشُعْبَتَانِ مِنْ شُعْبِ الْإِيمَانِ الْحَيَاءُ وَالْعَمِي⁽²⁾)) خير
مثال على ذلك.

قال موجِّهاً الكلام لِدَامِي البَيَّان: ((وقد زعمتم أن رسول الله
صلى الله عليه وسلم قال: ((شُعْبَتَانِ...)) ونحن نعوذ بالله أن
يكون القرآن يُحَثُّ على البَيَّان، ورسول الله صلى الله عليه وسلم
يُحَثُّ على العَمِي. ونعوذ بالله أن يجمع رسول الله صلى الله عليه
وسلم بين الْبَذَاءِ والبَيَّان. وإنما وقع التَّنْهِي على كل شيء جاوز
المقدار، ووقع اسم العَمِي على كل شيء قَصُرَ عن المقدار. فالعَمِي
مذموم، والحَطُّلُ مذموم، ودينُ الله تبارك وتعالى بين الْمُقَصِّرِ
وَالْعَالِي⁽³⁾)).

ثم لم يرض بهذا النقاش للمتن⁽⁴⁾، فعرَّج على السند قائلًا
بلهجة المحدث: ((وهذه أحاديث ليست لعائتها إسانيد متصلة،
فإن وجدتها متصلة لم تجدوها معجودة، وأكثرها جاءت مطلقة، ليس
لها حاملٌ معمود ولا مذموم⁽⁵⁾)).

2 (أن ذلك المقدار درجات، هي مجال التفاضل بين الأبيناء⁽⁶⁾.

(1) ن مثلاً: ب 394/1-395.

(2) ب 202/1. والحديث ورد وخرَّج في المعجم المفهرس لألفاظ الحديث/ بين هكذا: ((الحياء والعَمِي
شُعْبَتَانِ مِنَ الْإِيمَانِ، وَالْبَذَاءُ وَالْبَيَّانُ شُعْبَتَانِ مِنَ النِّفَاقِ. تأخر 80، ثم...)). وجاء في التاج
60/5: ((عن أبي هريرة رضي الله عنه، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: ((الحياء من الإِيمَانِ،
وَالْإِيمَانُ فِي الْجَنَّةِ. وَالْبَذَاءُ مِنَ الْجَهَنَّمَ، وَالْجَهَنَّمُ فِي النَّارِ)). عن أبي أمامة رضي الله عنه عن النبي صلى
الله عليه وسلم قال: ((الحياء والعَمِي شُعْبَتَانِ مِنَ الْإِيمَانِ، وَالْبَذَاءُ وَالْبَيَّانُ شُعْبَتَانِ مِنَ النِّفَاقِ)). رواها
الترمذي)). زاد في الحاشي: ((الأول بسند صحيح. والثاني بسند حسن)).

(3) ب 202/1 وفي النهاية/بين، تعليلًا على الحديث: ((أما الْبَذَاءُ، وهو الْفُحْشُ، فظاهر. وأما البَيَّان،
فلما أراد منه بالذَّمُّ التَّعَمُّقُ فِي النُّطْقِ، وَالتَّفَاضُّحُ، وَالظَّهَارُ التَّعَدُّمِ فِيهِ عَلَى النَّاسِ. وكأنه نوع من
الْمُجَبِّ وَالْكِبَرِ. ولذلك قال في رواية أخرى: الْبَذَاءُ وبعض البيان، لأنه ليس كل البيان مذمومًا)).

(4) وهو من جديد أبي عثمان.

(5) ب 203/1.

(6) د: أبين والأبيناء.

ولذلك قال أبو عثمان في النص المتقدم: ((وكلما كان اللسان أَيْتَنَ كان
أَحَدًا⁽¹⁾)) ولذلك أيضا جاز الحُمَيْد⁽²⁾ أن يقول:

((أَتَانَا وَكَمْ يَفْدِلُهُ سَحْبَانُ وَائِلٍ
يَسَانًا وَعِلًا بِالسَّيِّ هُوَ قَائِلُ
فَمَا زَالَ عَنْهُ أَلْتَقَمُ حَتَّى كَانَهُ
مِنْ أَلَمِي لَمَّا أَنْ تَكَلَّمَ بِأَقِيلُ⁽³⁾))

وجاز لأبي عثمان أن يُعَقِّبَ: ((سَحْبَانُ مَثَلٌ فِي الْبَيَانِ، وَبَاقِلٌ مَثَلٌ فِي
الْعَمِي⁽⁴⁾)). بل إن مصطلح ((حُسْنُ الْبَيَانِ)) ما كان ليكون أولًا ذلك
التفاضل. قال أبو عثمان، في معرض حديثه الطويل عن واصل: ((وبين
أَجْلُ الحاجة إلى حُسْنِ الْبَيَانِ، وإعطاء الحروف حقوقها من
الفصاحة - رام أبو حُذَيْفَةَ اسقاطَ الرَّاءِ مِنْ كَلَامِهِ⁽⁵⁾)).

3 (إن هذا البيان الذي يستولي عليه العَجْزُ، وتمنع منه ضروبه⁽⁶⁾،
وهو الذي - في الغالب - يقع عليه فعل الحب والكراهية وما أشبهها،
من حُسٍّ ونهيٍّ، ومدحٍ وذمٍّ.

قال أبو عثمان: ((والناس لا يُعَيِّرُونَ الْخُرْسَ، ولا يُلُومُونَ مَنْ اسْتَوْلَى
عَلَى بَيَانِهِ الْعَجْزُ، وهم يَذْمُونَ الْحَصِيرَ وَيُؤْنِبُونَ الْعَمِي⁽⁷⁾)). وقال أيضا:
((والذي يعترى اللسان مما يمنع من البيان أمور، منها: اللُّثْفَةُ التي
تعترى الصبيان إلى أن يُنْشَأُوا⁽⁸⁾)). وعن حب العرب للمقدار، وكرههم

(1) ب 11/1 .
(2) جزم الأستاذ عبد السلام هارون بأنه حُمَيْدُ الْأَرْقَطِ (ن: ب 6/1 هامش 1، وديوان حميد بن ثور
الملاي 173)، وليس حميد بن ثور الملاي كما في ب 6/1 وديوان حميد الملاي 117.
(3) ب 6/1 وما في ديوان حميد بن ثور 117 ول/بقل وبين البيتين في ثلاثة أبيات أخرى.
(4) ب 6/1 .
(5) ب 13/1 . ومثله ما في: 79/1، 212، 395، 75/2. وأبو حذيفة هي كنية واصل بن عطاء، وكان
((تجيب اللُّثْفَةَ شَبِيحًا)). (ب 16/1)، حتى قال عنها أبو عثمان: ((ليس إلى تصويرها سبيل)).
(ب 36/1).

(6) ن: العجز.

(7) ب 12/1 .

(8) ب 71/1 .

لما جازوه قال: ((وهم وان كانوا يحبون البيان والطلاقة، والتعبير والبلاغة... فانهم كانوا يكرهون السلاطة والمندّر...))⁽¹⁾. وفي تعليق له على صنيع غيلان بن خرشة الضبي الذي مدح نهرأ مرة، تملقاً لامير، ثم ذمه أخرى، تملقاً لآخر خصم الأول⁽²⁾ - قال: ((فالذين كرهوا البيان، انما كرهوا مثل هذا المذهب. فاما نفس حُسن البيان، فليس يذمه الا من عجز عنه. ومن ذمّ البيان مدح العي، وكفى بهذا خبالاً))⁽³⁾.

فأضدادُ البيان اذن، هي كل ما فيه تقصير عن المقدار، مذموماً كان كالعي، أم غير مذموم كالعجز، وكل ما فيه مُجاوزة للمقدار، ولا يكون الا مذموماً، كالحطَل.

أما ما يرادفه، ولا يطابقه، فالبلاغة بالمعنى الأول لأنها أخصر، ولذلك وصِفَ بالحُسن ولم تُوصَف به، ثم الإِفهام والإفصاح⁽⁴⁾.

ب - البيان: هو ما به يتم توضيح المعنى والكشف عنه كشفاً يجعل المتلقي يفضي الى حقيقته⁽⁵⁾، أو بتعبير أخصر هو الدلالة المُبينَة. وهذا المعنى الاسمي العام للبيان. وقد حدده ابو عثمان تحديداً،

(1) ب 191/1 .

(2) قال في المدح: ((أجل والله ايا الامير، يُعلم القوم صبيانهم فيه السباحة ويكون لُغياهم وسيل مياهم، وتأنيهم فيه يبرئهم))، وقال في الذم: ((أجل والله ايا الامير، تيز منه دورهم، وتفرق فيه صبيانهم، ومن أجله يكثر بموضهم)). (ب 394/1-395). ويمن اورد كلام غيلان هذا: ابن رشيقي في المصدا 248/1، والكلاعي في الاحكام 34-35. ولها تعليق عليه يخالف تعليق ابي عثمان مخالفة تامة، اذ جملاء من نوع مناسبة حديث: ((إن من البيان لبيطراً)).

(3) ب 395/1 . وبعده قوله: ((ولخالد بن صفوان كلام في الجبن المأكول ذهب فيه شيئا بهذا المذهب)). وإذا أزيل عامل التسلّي، فإن أبا عثمان نفسه يكون قد فعل ذلك في كتابه في ((ذمّ العلوم ومدحها)). ثم انه في ح 174/3-175 قال في معرض دفاعه عن مدح العرب وهجومه بالشيء نفسه: ((فإنه ليس شيء الا وله وجهان... فإذا مدحوا ذكروا أحسن الوجوهين، وإذا ذموا ذكروا القبح الوجهين)).

(4) وقد تقدمت شواهد كل ذلك.

(5) ولم يكف يستقل هذا المعنى عند دارسي (البيان) بشخصية مشيرة. وجلهم على ادماجه في المعنى الاول غالباً أو غلطه بالثالث. (ان مثلاً: علم البيان 13-14، والصور البيانية 32-33، والبيان العربي 70-72، ومصطلحات بلاغية 68). وبعضهم ذهب الى انه معنى لغوي عام (ان مثلاً: البلاغة العربية 122-123، ونظرية النظم 36-37، وتاريخ النقد لمبد المزيّر عتيق 337) واضطرب بعض ثالث، في فوز نصوصه من نصوص المعنى الثالث (ان مثلاً: المفاهيم 36-37).

وفصله - على غير عادته - تفصيلاً⁽¹⁾ فقال: ((والبيان: اسم جامع لكل شيء كشف لك قناع المعنى، وهتك الحجاب دون الضمير، حتى يُفْضِيَ السامع الى حقيقته، ويهْجُم على محصوله، كائناً ما كان ذلك البيان، ومن أي جنس كان الدليل. لأن مدار الامر، والغاية التي إليها يجري القائل والسامع، انما هو الفهم والافهام. فبأي شيء بلغت الافهام، وأوضحت عن المعنى، فذلك هو البيان في ذلك الموضع))⁽²⁾. ولولا السياق الذي ورد فيه هذا النص، وعبارة: ((كائناً ما كان ذلك البيان، ومن أي جنس كان الدليل)). والتفصيل الذي تلا لأصناف الدلالات - لَظُنَّ ان هذا التحديد هو لبيان اللفظ خاصة. وذلك لاستعماله هذه الالفاظ: السامع، والقائل والسامع، والفهم والافهام⁽³⁾.

والبيان بهذا المعنى أخص من الدلالة، لأنه الدلالة موصوفة بالابانة أو بالظهور، كما جاء في تعريف أهم أصنافه: ((والدلالة الظاهرة على المعنى الخفي، هو البيان الذي سمعت الله عز وجل يمدحه⁽⁴⁾)).

فأصنافه⁽⁵⁾ أو أقسامه⁽⁶⁾ ستكون تابعة لأصناف الدلالات. وقد جزم أبو عثمان في (البيان) بأنها خمسة أشياء لا تزيد ولا تنقص⁽⁶⁾. قال

(1) مع انه لم يستعمله الا في هذا الموضع، ولم يتعرض له الا عَرَضاً. فهل اراد بذلك توضيح التصور العام الذي ينطلق منه - وهو «الاشكاف» - للبيان؟

(2) ومع ان النص صريح في أن الفهم والافهام غايتان، وان البيان وسيلة الثانية منها. فقد فهم بعض الدارسين منه أن البيان ((هو الفهم والافهام)) (ن مثلاً: تاريخ النقد لعبد العزيز عتيق 337) أو أنه ((الكشف والابحاح، والفهم والافهام)). (ن: مصطلحات بلاغية 68).

(3) عوض للتفني أو التبيين، والبيان والتبيين، أو ما اشبه ذلك بما له صفة السوم. ولعل في استعماله ذلك ما يترى عن مدى طغيان بيان اللفظ الذي هو الاصل (ن: ح 5/6) على غيره.

(4) ب 75/1 لم ترد اللفظتان معاً في (ب) ووردتا في (ج). الاولى مفردة هكذا: ((ثم لم يرض لم من البيان بصنف واحد)) وذكر الخمسة (45/1)، والثانية في قوله: ((وجعل البيان على اربعة اقسام)) (34/1)، وقوله: ((فن جعل اقسام البيان خمسة فقد ذهب ايضاً مذهباً له جواز في اللغة وشاهد في النقل)) (35/1).

(5) بينا في الترتيب والتدوير: (ن: مجموعة رسائل 121) جعل اصناف البيان اربعة فقط: ((وهل البيان الا لفظ أو خط، أو اشارة أو غند؟ وانت في ذلك فوتهم)). ومعنى ذلك انه لم يكن قد اضاف بعد الخامس في الغالب. أما في (ح 34/1-45، 5/6-6)، فأوصل الاصناف الى خمسة على غلوف، ولم يجرم الا هنا. فمفهومه لهذا البيان اذن، وتصوره لدلالاته، قد تطور بعض التطور قبل ان يظهر ناخباً في (البيان). وذلك مما يعطي هذا الكتاب أهمية خاصة في دراسة مصطلحات ابي عثمان.

حاصراً لها ومحدداً لوظائفها: ((وجميع أصناف الدلالات على المعاني، من لفظ وغير لفظ، خمسة أشياء، لا تزيد ولا تنقص: أولها اللفظ، ثم الإشارة، ثم العقد، ثم الخط، ثم الحال التي تسمى نصبة... ولكل واحد من هذه الخمسة صورة بائنة من صور صاحبها، وجلية مخالفة لجليه أختها. وهي التي تكشف لك عن أعيان المعاني في الجملة، ثم عن حقائقها في التفسير، وعن أجناسها وأقذارها، وعن خاصها وعامها، وعن طبقاتها في السار والضرر، وعمّا يكون منها نفواً بفرجاً، وساقطاً مطرّاً⁽¹⁾)).

ج - البيان: هو المنطق⁽²⁾ الفصيح⁽³⁾ الموضح للمعنى توضيحاً يجعل السامع يفضي إلى حقيقته بسهولة، أو بتعبير أبي عثمان المोजز: هو ((الدلالة اللفظية⁽⁴⁾) الظاهرة على المعنى الخفي⁽⁵⁾)).

وهذا المعنى الاسمي الخاص للبيان⁽⁶⁾. وقد خصص له أبو عثمان باباً

(1) ب/76. وهذا النص مما يؤكد أن الدلالة عنده في (البيان) أعم من البيان. وقد استفاد من النص نقله أو كاده ابن القُدر في رسالته القراء (وعنده أن أرسطو هو الذي ذكر الخامسة)، وأبو طاهر البغدادي في قانون البلاغة. (ن: رسائل البلاء 424، 247).

أما استفادة ابن وهب فهي أشهر من أن تُنبه إليها.

(2) أي الكلام المبرز بالأصوات المصنوعة التي يظهرها اللسان ونحوها الأذان. (ن: من/نطق). واللفظة بما يستعمله أبو عثمان كثير اللغة واصطلاحاً.

(3) أي المجازي على الطريقة المفضلة في الأداء. والاحتمال.

(4) زيادة يقتضيهما انتطاع النص من سياقه.

(5) ب/75.

(6) وقد أبدأ القدماء في دراسته وأعادوا. وأكثرهم متأثر في طريقه وتصوره بأبي عثمان، وإن اختلفوا معه بعض الاختلاف. (ن: الرومان 111-309، والنكت (ثلاث رسائل 106-109)، واعجاز القرآن 274-283، والمنزح 163-168/ت). ولعل ما فهم في تصوّره إلى أبي عثمان، واحتمل دراسة مصطلحية للبيان هو السجلاني. قال في المنزح: ((البيان: اسم مشترك، من قبل أنه يقول بعموم وخصوص. إذ كان مقولاً بعموم على (كل شيء) وقع فيه بيان على الإطلاق. فهو جنس كل شيء تحت أربعة أنواع، وهي: الكلام والإشارة والحال والعلامة... ومقولا بخصوص على النوع الأول من هذا الجنس، وهو الكلام فقط دون سائر تلك الأخر، يتوفر خمسة شروط: أن يكون بالافصح من الألفاظ، والأجزل منها، وأسهلها على اللسان عند النطق، وأحسنها سموعاً، وأثبتّها إبانة عند النفس.

وهذا المعنى المقول عليه الاسم بخصوص هو المعنى الذي يقصده علماء البيان في هذه الصناعة... وإذا قد تقرر هذا... فننقل... جوهر البيان هو حضار المعنى للنفس بسرعة إدراك... وقولنا... بسرعة »

لتبيينه وما يلحق به. وكان في الحق، كما قال، أن يكون في الأول: ((قال أبو عثمان: وكان في الحق أن يكون هذا الباب في أول هذا الكتاب، ولكننا أخرناه لبعض التدبير⁽¹⁾)).

ومنزلة من البيان بالمعنى الأول، منزلة الوسيلة من الغاية، ومنزلة من الثاني منزلة البعض من الكل، إلا أنه البعض الأهم. ومن ثم كان بناء باب البيان عليه. قال أول الباب: ((قال بعض جهابذة اللفاظ، وتقاد المعاني: المعاني القائمة في صدور الناس، المتصورة في أذهانهم، والمتخلجة في نفوسهم... مستورة خفية... ومحجوبة مكنونة، وموجودة في معنى معدومة، لا يعرف الانسان ضمير صاحبه، ولا حاجة أخيه وخليطه... وإنما يُعَيَّ تلك المعاني ذكرهم لها، واخبارهم عنها، واستعمالهم أياها. وهذه الخصال هي التي تقرها من الفهم، وتجليها للعقل، وتجعل الحقي منها ظاهرا... والبعيد قريبا، وهي التي تُلَخِّص⁽²⁾ الملتبس... وتجعل المُهْمَل مقيّدا، والمقيد مطلقا، والمجهول معروفا... وعلى قَدْر وضوح الدلالة، وصواب الإشارة، وحسن الاختصار، ودقّة المدخل، يكون اظهارُ المعنى. وكلما كانت الدلالة أوضح وأفصح، وكانت الإشارة أَيْنَ وأَنوَر، كان أَنفَع وأُنَجَّع.

والدلالة الظاهرة على المعنى الحقي هو البيان الذي سمعت الله عز وجل يمدحه ويدعو اليه ويحث عليه.

= ادراك... لفصلة كما بين المعنى ببطء كالدلالة، فإنها اسرار المعنى للنفس لكن بقدر فهم... ومن صور هذا النوع الجزئية قوله عز وجل... والصور الجزئية والمواد الشخصية أكثر من أن يأتي عليها الاحصاء ولا سيما (في) هذا النوع... وذلك أنه هبولى سائر أساليب البديع، وجزئيات البلاغة وسائرها صور له... وقد رام أبو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ استيفاء ذلك يكتبه في البيان والتبيين وهو كتاب خلق به على كاهل الدهر بُرداً لا يلحقه الإغلاق ولا يُباح لأسرى بيته إلفاداته الإغلاق...)).

أما المحدوثون فهم بين متعرض له ودارس، ومنهم من ربطه بالتأني كالقدماء، ومنهم من خلطه به، وجعلهم على أنه الأدب من باب لا فرق. (نملا: علم البيان 15، والايضاح (المقدمة) 51، ودراسات في مصادر الادب 170-171، والبيان العربي 67، 74، 78، والمفاهيم 38-39).

(1) ب/76/1.

(2) في ل/الخص: ((التلخيص: التبيين والشرح، يقال: لحصت الشيء... إذا استقصيت في بيانه وشرحه)).

بذلك نطق القرآن، وبذلك تفاخرت العرب، وتفاضلت أصناف العجم⁽¹⁾)).

ولتلخيص الملتبس يضاف ان المراد بالدلالة هنا اللفظ خاصة، وذلك لقرائن وأدلة⁽²⁾ أقطعها قول أبي عثمان بعد، عند بدء تفصيل اصناف الدلالات: ((قد قلنا في الدلالة باللفظ، فاما الإشارة فباليد والرأس⁽³⁾...)) ولم يتقدم له قول يصلح أن يُحال عليه غير هذا⁽⁴⁾. والنص يعتبر من أنفس ما جادت به قريحة أبي عثمان، في شرح وظيفة ومفهوم البيان. فهو عملية وأداة: عملية تُحيي وتُحدد، وأداة على قدر وضوحها ودقتها، يكون ذلك الإحياء والتحديد، وهي التي تبقى في النهاية شاهداً فخر، ودليلاً قدرة وفضل.

فالبيان بالمعنى الاول والمعنى الثالث اذن ملتجان ومتكاملان، ومن مجموعها وما يلزم لها تتشكل هذه الصناعة المعروضة في (البيان)، والتي سار في تقديمها أبو عثمان على نفس خط النص تقريباً: فخصص الجزء الأول، أو كاد، للنظرات في الغنى ورجاله، وخصص الثاني، أو كاد، للنماذج واغراضها، وجعل الثالث، أو كاد، كالمُلحق. وكل ذلك على طريقته في تدبير طيوال كتبه⁽⁵⁾.

(1) ب 75/1 .

(2) سابقة ولاحق لا تحصى على التبيين.

(3) ب 77/1 . وبعد ان فرغ من الإشارة قال: ((قد قلنا في الدلالة بالإشارة، فاما الخط...)) (ب 79/1). ثم ذكر بعد المقدّم ثم النصبة. فهل يتصور ان تكون العرب تفاخرت بذلك؟ (ن: ب 27/4-28).

(4) وليس ذكره للإشارة فيه يُغيّر شيئاً. لأن من تتبع هذا المصطلح في (البيان) يعلم ان ((الإشارة واللفظ شريكان، ونعم المون هي له ونعم الترجان هي عنه)). (78/1) وان ((حسن الإشارة باليد والرأس، من تمام حسن البيان باللسان (79/1)، وان غاية من اشرس، عندما أراد ان يدح جعفر بن يحيى البرمكي قال فيه. ((ولو كان في الارض ناطق يستغني عن الإشارة، لاستغني جعفر عن الإشارة)) (ب 106/1). وان ابا عثمان قلّد دعوى أبي شير القائل: ((ليس من حق النطق ان تستعين عليه بغيره)) (91/1) يقصد الإشارة (وذلك بما لم ينطق له الدكتور ابراهيم سلامة، فاتهم ابا عثمان بالاضطراب مع انه القائل في نفس الصفحة ((وكان الذي قرأ أبا شمر، وموّه له هذا الرأي...)) . ن: بلاغة ارسطو 79).

لذكرها اذن ينبغي أن يكون ما يؤكّد وليس ما يُقنّد.

(5) وقد شرحها بعض الشرح في: ب 366/3 .

وبما أن الموضوع هو البيان العربي، فقد أخرج أبو عثمان من كلمة بيان كلَّ منطوق فيه شائبة عُجْمة، أو لُحْن، صوتية كانت أم صرفية، ولحوية كانت أم دلالية. قال في ختام شرحه لقوله المتأني⁽¹⁾ في البلاغة: ((فَمَنْ زَعَمَ أَنَّ الْبَلَاغَةَ أَنْ يَكُونَ السَّامِعُ يَفْهَمُ مَعْنَى الْقَائِلِ، جَمَلَ الْفَصَاحَةِ وَاللُّكْنَةَ، وَالْخَطَأَ وَالصَّوَابَ، وَالْإِغْلَاقَ وَالْإِبَانَةَ، وَالْمُنْحُونِ وَالْمُعْرَبَ، كُلَّهُ سَوَاءً، وَكُلَّهُ بَيَانًا. وَكَيْفَ يَكُونُ ذَلِكَ كُلُّهُ بَيَانًا، لَوْلَا طَوْلُ مَخَالِطَةِ السَّامِعِ لِلْعَجَمِ، وَسَمَاعُهُ لِلْفَاسِدِ مِنَ الْكَلَامِ لَمَا عَرَفَهُ؟. وَنَحْنُ لَمْ نَفْهَمْ عَنْهُ إِلَّا لِلنَّقْصِ الَّذِي فِينَا))⁽²⁾.

وهذا البيان هو الذي يُسَمَّى وَيَمْلَأُ الْأُذْنَ. قال أبو عثمان: ((وقيل لرجل - أراه خالد بن صفوان -: مات صديق لك. فقال: رحمة الله عليه، لقد كان يَمْلَأُ الْعَيْنَ جَلا، وَالْأُذْنَ بَيَانًا...))⁽³⁾.

وَلْتَفَاوَتْ هَذَا الْبَيَانُ، وَكَوْنُهُ وَأَنْ تَسَاوَى فِي الْأَسْمِ فَإِنْ بَعْضُهُ أَحْسَنُ مِنْ بَعْضٍ⁽⁴⁾ - فَقَدْ وَرَدَ فِي عِدَّةٍ مِنَ التَّعَايِيرِ تَبْيِيزًا لِأَسْمَى التَّفْضِيلِ: أَحْسَنُ وَأَبْيَنُ، وَمَا أَشْبَهَهُمَا⁽⁵⁾. قال عن بعض المعلمين: ((وما كان عندنا بالبصرة رجلان أَرْوَى لِصُنُوفِ الْعِلْمِ، وَلَا أَحْسَنُ بَيَانًا، مِنْ أَبِي الْوَزِيرِ وَأَبِي عَدْنَانَ الْمَعْلَمَيْنِ⁽⁶⁾)). وقال شَيْبِ بْنِ شَيْبَةَ، وَقَدْ تَكَلَّمَ صَالِحُ بْنُ أَبِي جَعْفَرٍ الْمَنْصُورِ: ((مَا رَأَيْتُ كَالْيَوْمِ أَتَيْنَ بَيَانًا، وَلَا أَجُودُ لَنَا... مِنْ صَالِحٍ⁽⁷⁾)). وقال أبو عثمان ناصحا: ((وَأَنْ كُنْتَ ذَا بَيَانٍ، وَاحْسَسْتَ

- (1) ن: ب/1 113.
- (2) ب/1 162. وينظر ما تقدم في 104 وكذلك ما قبل النص وما بعده فقد مثَّل لكل ما لم يمهِّد بَيَانًا، وفصل أثر البيته الغار في البيان نوعاً ما.
- (3) ب/4 92. وفي 238/1 ((قال: وكلم علياء بن الحنيفة الشدوسي عمر ابن الخطاب، وكان علياء أعور ذيباً، فلما رأى براعته وسمع بيانه، أقبل عمر يصعد فيه بصره ويختره، فلما خرج قال عمر: ((لَكُلِّ أَقَامِرٍ فِي جَسَدِهِمْ خَيْرٌ...)))).
- (4) اقتبس من قوله في ح/5 287: ((وبأي شيء تفاهم الناس فهو بيان، إلا أن بعضه أحسن من بعض)).
- (5) كازن في النصوص التالية: ب/1 200، 28/3، 29. وينظر أيضاً النص: 333/1.
- (6) ب/1 252. ومثله ما في: 324/1، 334.
- (7) ب/1 352. وأخبر في المسامع 459-460. ونسب في وفيات الأعيان 296/2 لشية بن عقال التميمي.

من نفسك بالتفوذ في الخطابة والبلاغة، وبقوة المنة يوم الحفل، فلا تقصّر في التماس أعلاها صورة، وارفها في البيان منزلة⁽¹⁾.

ولنفس السبب أيضاً نعت بحسن، وجيد، وعجيب. قال أبو عثمان: ((والمسجديون يقولون: من تمنى رجلاً حسن العقل، حسن البيان، حسن العلم، تمنى شيئاً عسيراً⁽²⁾). و((وقال اسماعيل بن غزوان: الأصوات الحسنة، والعقول الحسان كثيرة، والبيان الجيد، والجمال البارع قليل⁽³⁾). وعن ((جماعة من ولد العباس)) قال أبو عثمان: ((لم يكن لهم نظراء في أصالة الرأي... مع البيان العجيب، والقور البعيد⁽⁴⁾)).

واضافة (أهل) وما في معناها إليه كثيرة⁽⁵⁾. وبعض امثلتها مشير بان للبيان صناعة كقوله: ((وعلى أن خطباء السلف الطيب، وأهل البيان من التابعين، ما زالوا يُسمون الخطبة التي لم تُبتدأ بالتحميد... البتراء، ويُسمون التي لم تُوشح بالقرآن... الشوهاة⁽⁶⁾)).

ولأنه الأكثر دورانا في (البيان)، فقد اقترن بعدد من الكلمات نوعا من الاقتران. وأهمها على وجه الترادف تقريبا:

اللسان⁽⁷⁾. قال متحدثا عن خطباء بني هاشم: ((وكان اسماعيل بن جعفر من أرق الناس لسانا، واحسنهم بيانا⁽⁸⁾)).

واللسن: قال مستدلا على أن بكاء الرسول صلى الله عليه وسلم لم يكن من عجز: ((ولم يكن الله ليعطي موسى لتمام ابلاغه شيئا لا يعطيه محمدا، والذين بعث فيهم أكثر ما يعتمدون عليه البيان واللسن⁽⁹⁾)).

(1) ب 200/1 .

(2) ب 243/1 . ومثله ما في: 51/1 ، 403 ، 300/3 .

(3) ب 315/2 .

(4) ب 334/1 . ومثله ما في: 51/1 .

(5) ن: ب 86/1 ، 162 ، 201 ، 271 ، 314 ، 351 ، 363 ، 265/3-6/2 .

(6) ب 6/2 . وفي البرهان 313 ما يشبه ويؤيد هذا الاستعمال.

(7) بمعنى التعلق تقريبا.

(8) ب 334/1 . ومثله ما في: 352/1 ، 300/3 .

(9) ب 28/4 . ومثله ما في: 61/1 ، 314 .

واللغة. قال مبيّناً ان الكلام الملحون، وإن فهم، فليس بيّان: ((وأهل هذه اللغة، وأرباب هذا البيان، لا يستدلّون على معاني هؤلاء بكلامهم، كما لا يعرفون رطانة الرومي والصقلبي...))⁽¹⁾.

والكلام. قال في دفاعه عن البيان: ((فأما أرباب الكلام، ورؤساء أهل البيان... فكيف يكون كلام هؤلاء يدعوا الى السلاطة والمراء؟))⁽²⁾.

والآدب. قال معرّفاً بأسلم بن الأحنف: ((وكان أسلم بن الأحنف الأسدي، ذا بيان وأدب، وعقل وجاه⁽³⁾)).

والحديث. قال عن عيسى ابن دأب: ((وكان من أحسن الناس حديثاً وبياناً، وكان شاعراً راوية، وكان صاحب رسائل وخطب⁽⁴⁾)).

وأما علي وجه التجانس والأفضلية فالعقل⁽⁵⁾ والعلم⁽⁶⁾.

ويُحَسَّنُ منه عند اقترانه بالخطابة⁽⁷⁾، أو بالخطب، معنى الغرض النثري الشفويّ المقابل لها. فكأنه الحديث أو المنطق الذي ليس بخطبة. قال متحدثاً عن أيوب وداود ابني جعفر بن سليمان الهاشمي:

((وكان أيوب فوق داود في الكلام والبيان، ولم تكن له مقامات داود في الخطب⁽⁸⁾)). وقبل ذلك نقل شهادة مشايخ أهل مكة في أخيها سليمان: ((انه لم يرْذ عليهم أميرٌ منذ عقلوا الكلام، إلا وسليمان أتيين منه قاعداً، وأخطب منه قائماً⁽⁹⁾)).

(1) ب 162/1 . ومثله ما في: 163/1 .

(2) ب 201/1 .

(3) ب 396/1 .

(4) ب 324/1 .

(5) ن: ب 86/1 ، 243 ، 396 ، 315/2 . وبعضها تقدم .

(6) ن: ب 243/1 ، 252 ، 356 . وبعضها تقدم .

(7) ب 365/1 .

(8) ب 333/1 ، والنص أيضاً في فضل هاشم (رسائل الجاحظ/س 105) . وينظر أيضاً: ب 45/1 ، 51 .

(9) 324 ، 327 ، 351 ، 357 ، 367 . ون: أتيين وأبين .

(9) ب 333/1 .

لكن الذي يُستفاد من تعريف أبي عثمان له، ومن صنيعه في (البيان⁽¹⁾) الذي هو شرحٌ عمليٌّ له، هو أن البيان أعمُّ من الخطابة والخطب.

أما الفرق بينه وبين البلاغة بالمعنى الثالث، فالغالب⁽²⁾ أنه العموم والخصوص من وجه: يلتقيان فيما جاد منه، وتنفرد ببقية أصنافها الشعرية والرجزية والكتابية.

وهو أخصُّ من الأدب لأنه بعضه.

وهناك نصان إثبات غير قطعي الدلالة، يمكن أن يستفاد منها معنى رابع للبيان هو:

د - البيان: هو صناعة الكلام الميَّين⁽³⁾، منطوقا كان أم مكتوبا، ونثرا كان أم شعرا.

والنصان هما: قول أبي عثمان في معرض دفاعه عن البيان، وترغيب من لهُم طبيعة فيه: ((فإن أردت أن تتكلف هذه الصناعة، وتُسبِّب إلى هذا الأدب، فقرضت قصيدة، أو حَبَّرت خطبة، أو ألَّفت رسالة، فإياك أن تدعوك ثقتك بنفسك... إلى أن تستحيله وتدعيه... فإذا عاودت امثال ذلك مرارا، فوجدت الاسماع عنه منصرفة... فخذ في غير هذه الصناعة⁽⁴⁾)).

وقوله على لسان الشعبي: ((ومن أحب أن يبلغ في صناعة البلاغة... فليقرأ كتاب كَارُونَد، ومن احتاج إلى العقل والأدب...))

(1) وخصوصا في أواخر الجزء الأول، وأوائل الثاني، عندما ذكر الخطب والخطباء.

(2) وعُيِّن ب ((الغالب))، لوجود نصوص في ب 1/201-209، وأخرى في ب 1/15، 14/3، تجعل دخول الشعر والرسائل في البيان أمراً محتملا.

(3) وقد جعل بعض الدارسين المقصود بالبيان عند أبي عثمان هو هذا فقط بعد تخصيصه بالشعري جاء في (الملاحظ 426-427) للاستاذ الهاجري: ((والواقع أن الملاحظ لم يكن يعنى بالبيان غير صناعة الكلام، كما تظهر في الخطابة من ناحية، والناظرة من ناحية أخرى. فاما صناعة الكتابة، فلمه كان قد اكتفى بها أورد عنها في غير هذا الوضع، في كتابه الحيوان)).

(4) ب 1/203. وقد جاءه عدم القطعية من عدم ورود كلمة البيان به، وبين أن الإشارة، و(أل) تد تكونان إلى شيء آخر يعرف من المقام لا من المقال، أو من مقال آخر سبق (مثلا: ما في ب 1/138).

فليقرأ في سير الملوك. فهذه الفرس ورسائلها وخطبها، والفاظها ومعانيها، وهذه يونان ورسائلها وخطبها... وهذه كتب الهند... فمن قرأ هذه الكتب... عرف أين البيان والبلاغة، وأين تكاملت تلك الصناعة⁽¹⁾)).

تلك هي المعاني الكبرى للبيان في (البيان)، وهي، على تميز بعضها من بعض، قد تلتبس في بعض النصوص، أو يلحظ بعضها في بعض، نظرا لكثرة تنوع السياق.

بيان اللسان:

وبيان اللسان: هو في الغالب البيان بالمعنى الأول مضافا الى اللسان. ولم يرد إلا مرة واحدة، مُناظراً ببلاغة القلم. قال بشر في صحيفته: ((فإن أمكنك أن تبلغ من بيان لسانك، وبلاغة قلمك. الى أن تفهم العامة معاني الخاصة... فأنت البليغ التام))⁽²⁾.

آلة البيان:

وآلة البيان: هي كل ما لا وجود ولا تمام للبيان الا بوجوده وقامه⁽³⁾... ولم تذكر مضافة هكذا إلا مرة واحدة في قول سهل: ((لو عرف الزنجي فرط حاجته الى ثنياه في اقامة الحروف، وتكميل آلة البيان، لما نزع ثنياه))⁽⁴⁾.

وان كان من فرق بينها وبين آلة البلاغة⁽⁵⁾، فهو في الالتحاق، في الأولى، على ما يلزم لحسن الأداء، وفي الثانية، على ما يلزم لحسن التأثير. ومن ثم كان ارتباط آلة البيان بالعجز⁽⁶⁾ والفصاحة أكثر، ولا

(1) ب 14/3 . وقد جاءه عدم القطعية من أن الصناعة فيه مضافة أول النص الى البلاغة فقط، وان إشارة (تلك) آخره تحتمل أن تكون الى صناعة البلاغة أوله.

(2) ب 136/1 .

(3) ن: الآلة.

(4) ب 58/1 .

(5) ن: آلة البلاغة.

(6) ن: العجز.

سيا فصاحة الحروف والكلمات، وارتباط آلة البلاغة بالنظارة والمخاطبين أكثر، ولا سيما طبقاتهم وحالاتهم.

ولعل أوفى نص عن آلة البيان وما يُحتاج اليه، في (البيان) هو هذا: ((ولما عَلِمَ وَأَصِيلُ بن عَطَاء أَنَّهُ أَلْثَغُ فَاحِشُ اللَّشْعْرِ، وَإِنْ مَخْرَجَ ذَلِكَ مِنْهُ شَنِيعٌ، وَإِنَّهُ إِذَا كَانَ دَاعِيَةً مَقَالَةً، وَرَثِيْسَ نِحْلَةٍ، وَإِنَّهُ يَرِيدُ الْإِحْتِجَاجَ عَلَى أَرْبَابِ النَّحْلِ وَزَعَمَاءِ الْمَلَلِ، وَإِنَّهُ لَا يَدُّ لَهُ مِنْ مَقَارَعَةِ الْإِبْطَالِ، وَمِنْ الْخُطْبِ الطُّوَالِ، وَإِنَّ الْبَيَانَ يَحْتَاجُ إِلَى تَمْيِيزٍ وَسِيَاسَةٍ، وَإِلَى تَرْتِيبٍ وَرِيَاضَةٍ، وَإِلَى ثَمَامِ الْآلَةِ وَإِحْكَامِ الصَّنْعَةِ، وَإِلَى سَهْوَةِ الْمَخْرَجِ وَجَهَّارَةِ الْمُنْطَقِ، وَتَكْمِيلِ الْحُرُوفِ وَأَقَامَةِ الْوِزْنِ، وَإِنْ حَاجَةَ الْمُنْطَقِ إِلَى الْخِلَاطَةِ وَالطَّلَاوَةِ، كَحَاجَتِهِ إِلَى الْجِزَالَةِ وَالْفَخَامَةِ، وَإِنْ ذَلِكَ مِنْ أَكْثَرِ مَا تُسْتَمَالُ بِهِ الْقُلُوبُ،... وَتُزَيَّنُ بِهِ الْمَعَانِي. وَعِلْمٌ وَأَصْلٌ أَنَّهُ لَيْسَ مَعَهُ مَا يَنْوِبُ عَنِ الْبَيَانِ الثَّامِ،... وَمِنْ أَجْلِ الْحَاجَةِ إِلَى حُسْنِ الْبَيَانِ، وَاعْطَاءِ الْحُرُوفِ حَقُوقَهَا مِنَ الْفَصَاحَةِ - رَأَى أَبُو حُدَيْفَةَ اسْقَاطَ الرَّاءِ مِنْ كَلَامِهِ، وَإِخْرَاجَهَا مِنْ حُرُوفِ مَنْطِقِهِ. فَلَمْ يَزَلْ يَكَابِدُ ذَلِكَ وَيُغَالِبُهُ،... حَتَّى انْتَضَمَ لَهُ مَا حَاطَلَ، وَاتَّسَقَ لَهُ مَا أَمْلَ))⁽¹⁾.

أرباب البيان:

وأرباب البيان: هم أصحابه الذين فيهم يتَمَثَّلُ ومن لديهم يُطَلَّبُ. قال في معرض تبينه ان الكلام المُلْحُون ليس ببيان: ((وأهل هذه اللغة، وأرباب هذا البيان، لا يستدلون على معاني هؤلاء بكلامهم، كما لا يعرفون رَطَانَةَ الرُومِي والصَّقْلِي⁽²⁾)).

أهل البيان:

وأهل البيان: هم أصحابه بالمعنى الثالث كذلك، الذين صاروا،

(1) ب 14/1-15، وينظر أيضا ب 27/4.

(2) ب 162/1.

لشهرتهم به، يُعرَف بهم ويُعرَفون به، أو هم المُقْتَدِرُونَ على البيان
عموماً. ولم يُذَكِّروا إلا في سياق المدح.

قال مُبِيناً أن المعنى الحقيق واللفظ المجين، أعلق باللسان، واشد
التحاما بالقلب من اللفظ النبیه والمعنى الرفیع: ((ولو جالست الجهال
والنوكی، والسخفاء والحمقى، شهراً فقط، لم تنشق من أضرار كلامهم،
وخبال معانيهم بجمالة أهل البيان والعقل دهرًا))⁽¹⁾. وقال في معرض
دفاعه عن البيان معرفاً برؤسائهم بعض تعريف: ((فاما ارباب الكلام،
ورؤساء أهل البيان، والمطبوعون المأودون، واصحاب التحصيل
والمحاسبة... والذين يتكلمون في صلاح ذات البين،... أو على منبر
جماعة، أو في عقد إملاك بين مسلم ومسلمة - فكيف يكون كلام هؤلاء
يدعو الى السلاطة والمراء، والى الهذر والبداء...))⁽²⁾.

حُسن البيان:

وحُسن البيان: هو في الغالب البيان بالمعنى الأول في صورته
المُثَلَّى⁽³⁾. ولذلك عَمِلَ في الجارّ والمجرور في قوله: ((وحُسن الاشارة باليد
والرأس، من تَمَام حُسن البيان باللسان))⁽⁴⁾، وعُطِفَتْ عليه مصادر في
قوله: ((وقالوا في حُسن البيان، وفي التغلُّص من الخصم بالحق
والباطل، وفي تخليص الحق من الباطل، وفي الإقرار بالحق، وفي ترك
الفخر بالباطل))⁽⁵⁾.

(1) ب 86/1 .

(2) ب 201/1-202. وينظر أيضاً عن المصطلح: ب 271/1، 314، 351، 363، 6/2، 265/3.

(3) ويمنّ ثمّرض لحسن البيان من القديما: ابن أبي الإصبع، والطوقى قال الأول: ((وحقيقة حسن البيان:
إخراج المعنى المراد في أحسن الصور الموضحة له، وإيجاله الى فهم المخاطب بأقرب الفرق وأسهلها،
لأنه عين البلاغة)). (تحرير التعبير 490).

وقال الثاني - وسواء كمال البيان ومراعاة حُسنه - : ((وحاصله في لسان أهل البلاغة انه: كشف
المعنى وإيضاحه حتى يصل الى النفوس، على أحسن شيء وأسهله)). (الطراز 99/3).

(4) ب 79/1 .

(5) ب 212/1 . ومثله ما في ب 15/1. وينظر عن المصطلح أيضاً ب 395/1، 75/2.

يَبِينُ:

ويَبِينُ⁽¹⁾: صفة مشبهة من البيان بالمعنى الأول، يُسمَّى أو يوصَف به التقدير على ذلك البيان، أو على المنطق المتصف به.

وأكثرُ ما وَرَدَ مطلقاً منكرّاً، مُخْبِراً به عن متكلم، ومُسْتَعْمَلاً استعمال الاسم تقريباً، كشاعر وخطيب. قال أبو عثمان: ((ومن القصَّاص: أبو بكر الهذلي... وكان يَبِيناً، خطيباً، صاحب أخبار وآثار⁽²⁾)).

فاذا أضيف إلى اللسان أو نعتَه، تمحَّض للوصفية. قال: ((وكان عقيل بن أبي طالب ناسباً، عالماً بالأُمَمَات، يَبِينُ اللسان، سديد⁽³⁾ الجواب، لا يقوم له أحد⁽⁴⁾)). وقال عن اسماعيل عليه السلام، وكيف فضَّله الله عز وجل حق على العرب الأقحاح: ((ثم فضَّله بعد ذلك بما أعطاه من الاخلاق الحمودة، واللسان البَيِّن، بما لم يَخَصُّهُمْ به...))⁽⁵⁾.

وأهمُّ الأسماء الواصفة التي اقترنت به نوعاً من الاقتران: خطيب، وشاعر، وعالم⁽⁶⁾. قال عن عبد الله بن معاوية بن عبد الله بن جعفر بن أبي طالب: ((كان شاعراً يَبِيناً، وخطيباً كَسِيناً⁽⁷⁾)). وقال عن أبي بكر الهذلي المتقدم: ((كان خطيباً قاصّاً، وعالماً يَبِيناً، وعالماً بالأخبار والآثار⁽⁸⁾)).

(1) ن: ما تقدم في.

(2) ب: 367/1. ومثله ما في: ب: 61/1، 312، 375.

(3) قال المحقق عن هذه الكلمة في الماشق: ((في جميع النسخ: شديد الجواب)، وإنما هو من السداد والإصابة)). ولعل ما في جميع النسخ أسداً لأن عقيلاً لم يكن فقط سديداً وإنما كان شديداً. والأشقة الأريمة التي أوردها أبو عثمان في: ب: 326-327، خير دليل على ذلك. ثم إن عبارة: ((لا يقوم له أحد)) ما يرجح شديداً على سديد. وينظر أيضاً: عيون الأخبار 197/2، 60/4، ونكت المهيان 200-201، وفيه وفي الإصابة 494/2 تنويه بمعنى ثالث هو مرعة جوابه. قال ابن حجر: ((وكان سريع الجواب السكت)).

(4) ب: 322/1. ومثله ما في 45/1.

(5) ب: 292/3.

(6) خطيب، في خمسة مواضع، وشاعر وعالم، في موضعين. ومن غير الأهم: بليغ، ومُعَوِّذ، ولَين، وناسب، وقاص. (ن: النصوص المشار إليها في هوامش هذا المصطلح).

(7) ب: 312/1.

(8) ب: 357/1.

الأيثاء:

والأيثاء: جمع يثنى بالمعنى الاسمي مرفعا (1)، وقد أضيف إلى العرب في نص يُشير بأن الأيثاء مَظِنَّة تمييز جيد الكلام من رديئه. قال أبو عثان: ((وفي الخطباء من يكون شاعرا، ويكون، إذا تحدّث، أو وصف أو احتج، بليفا، مقوها، يثاء، وربما كان خطيبا فقط، ويثنى اللسان فقط.

فمن الخطباء الشعراء الأيثاء الحكماء: قس بن ساعدة الأيادي... ومنهم: عمرو بن الأثم النقي، وهو المكحل: قالوا: كان شعره في مجالس الملوك حلّ منشورة. قيل لعمرو بن الخطاب رحمه الله: قيل للأوسية: أي منظر أحسن؟ فقالت: قصور بيض، في حدائق خضر. فأنشد عند ذلك عمرو بن الخطاب بيت عدي بن زيد العبادي:

(كدمي العاج في المحاريب أو كاذ

بيسض في الروض زهرة ستنسور)
قال: فقال قسامة بن زهير: كلام عمرو بن الأثم أتق، وشعره أحسن.

هذا، وقسامة أحد أيثاء العرب (2).

ومن هذا النص وغيره (3)، يتأكد أن الأيثاء صنف مخصوص كالخطباء والشعراء. وقد ذكر كثيرا منهم في ((باب ذكر أسماء الخطباء والبلغاء والأيثاء، وذكر قبائلهم وأسابهم (4))، مثل ثابت بن عبد الله ابن الزبير، وقسامة المتقدم اللذين قال عنهما: ((وكان ثابت بن عبد الله بن الزبير من أيثى الناس، ولم يكن خطيبا. وكان قسامة بن

(1) أي: اليثنى. ولم يرد به (البيان) هكذا مرفعا، وبالمعنى الاسمي وانما وردت ذكرته، كما تقدم في: يثنى. وفي ل/ين: ((اليثنى من الرجال الفصيح... والجمع أيثاء)).

(2) ب/45. وينظر ما تقدم عن النص في ص 77.

(3) ن: ب/98، 306، 351.

(4) ب/306. وكذلك في ((باب ذكر ناس من البلغاء والخطباء والأيثاء والبلغاء والأسماء، من كان لا يكاد يسكرت مع قلة الخطأ والزلل)). (ب/98/1).

زهير... مع نُسكه ورُهدده ومنطقه، من أَيْنِ الناس...⁽¹⁾)).

أما اقترانه بما اقترن به مفردُه فكثير⁽²⁾.

أَيْنُ:

وأَيْنُ: اسم تفضيل من البيان بالمعنى الأول. ولذلك نُبت به في الأكثر التكلم أو ما في معناه كاللسان، وفي الأقل الكلام أو ما في معناه، كالأشارة. ((قال المسيب بن علس، في ذكر لقمان...:))

وَلَأَنْتَ أَيْنُ، حِينَ تَنْطِقُ، مِنْ

لُقْمَانَ لَمَّا عَمِيَ بِالأَمْرِ))⁽³⁾

وقال أبو عثمان، بعد أن قرّر أن مدار الأمر على البيان والتبيين: ((وكلمًا كان اللسان أَيْنُ كان أحمد، كما أنه كلما كان القلب أشدَّ استيانة كان احد))⁽⁴⁾ وقال في الدفاع عن البيان: ((وما شك أنه عليه السلام قد نهى عن المراء وعن... فأما نفس البيان، فكيف ينهى عنه، وأَيْنُ الكلام كلامُ الله، وهو الذي مدح التبيين وأهل التفصيل؟⁽⁵⁾)). وقال أيضاً في شرحه للبيان: ((وكلمًا كانت الدلالة أوضح وافصح، وكانت الإشارة أَيْنُ وأنور، كان أنفع وأنجح⁽⁶⁾)).

وأهم ما يستفاد من النصوص التي ورد بها: أنه لا يلزم من كَوْن الشخص أَيْنَ الناس، أو من أَيْنِيهِمْ، أن يكون خطيباً، فقد ((كان ثابت ابن عبد الله بن الزبير من أَيْنِ الناس، ولم يكن خطيباً))⁽⁷⁾، ولكن يلزم منه، في رأي يونس بن حبيب (182 هـ)، أن يكون مقتدراً على

(1) ب 327/1 .

(2) ن: زيادة على ما تقدم: النص ب 351/1 فقد ذكر فيه العلماء .

(3) ب 189/1 . ومثله ما في: ب 60/1 ، 107 ، 308 ، 327 ، 329 ، 333 ، 368 ، 268/2 .

(4) ب 11/3 .

(5) ب 273/3 . ومثله ما في: ب 352/1 ، 18/2 . وإن كانت الإشارة في آخر النص إلى ما في ب 8/1

خاصة فإنه يكون في كلمة (أهل) بالنص نظر .

(6) ب 75/1 .

(7) ب 327/1 .

التخلص الى ما يريد، دون احتياج الى الكذب. ولذلك أول
(عظامي)) في فخر الاحف بأمه:

((أَتَمَّنِّي، فَلَمْ تَنْقُصْ عِظَامِي
وَلَا صَوْتِي، إِذَا جَدَّ الْخُصُومُ))⁽¹⁾

- بأُسنانه ((التي في فمه⁽²⁾))، وأنكر أن يكون أراد ((عظام اليمين
والرجلين، وهو أحف من رجليه جميعاً، مع قول الحنات له (والله انك
لضئيل...⁽³⁾))، فقال مستبعداً: ((وكيف يقول ذلك، وهو نُصب
عيون الأعداء، والشعراء والأكفاء، وهو أنف مُضر الذي تعطس عنه،
وأعين العرب والعجم قاطبة))⁽⁴⁾.

الإبانة:

والإبانة: في اللغة الإيضاح والانتضاح. قال الجوهري: ((بان الشيء
بيّاناً: انتضح... وكذلك أَبَانَ الشيء فهو مُبِين... وأبنته انا أي:
أوضحته))⁽⁴⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فالإبانة: هي كشف المعنى وتبيينه. وليست بقوة الاصطلاحية ولا
بكثرة الدوران في (البيان). وأظهر ضد لها: الاغلاق. قال أبو عثمان،
مستعرضاً ضرورياً من الكلام الملحون، والمعدول عن جهته، والمصروف
عن حقه: ((...وكذلك قول الكاتب المغلاق للكاتب الذي دونه: (اكتب
لي، قل خطين، ورجني منه).

(1) ب/1/59. والمقصود بالاحف: ابن قيس.

(2) ب/1/59. وينظر قول الحنات في: البرصان 204، 263،

(3) ب/1/59-60. وما يستلزم من النصوص التي ورد بها أيضاً أن الأنسب للخطابة القيام والبيان
القوم. (ب/1/333). وأنه من النادر وجود بين يفتن كموسى بن سيار الأسواري الذي (كان من
أعاجيب الدنيا، كانت فصاحته بالفارسية في وزن فصاحته بالعربية... فلا يُدرى بأي لسان هو
أبين)). (ب/1/368).

(4) م/بين. والمعنيان موجودان بجل الناجم، والانتضاح أوجدهما.

فمن زعم ان البلاغة أن يكون السامع يفهم معنى السائل، جعل
الفصاحة والكُنْه... والإغلاق والابانة... كلُّه سواءً، وكلُّه
بياناً... (1).

والابانة عن الحروف: اخراجها، عند التُّطقِ بها، متميِّزاً بعضها من
بعض. جاء في (البيان): ((قد صَحَّتِ التجربة، وقامت العبرة، على أن
سقوط جميع الأسنان أَصْلَحُ في الابانة عن الحروف منه اذا سَقَطَ
اكثرها، وخالف أَحَدَ شَطْرَيْهَا الشطر الآخر (2)).
مُبيِّن:

ومُبيِّن: كاشفٌ للمعنى ومُبيِّنٌ له. وبه وبمؤنَّته يُنَعَتُ الكلام، وقد
يُنَعَتُ به المتكلم. جاء في (البيان) أن الله عز وجل ((مدح القرآن
بالبيان والإفصاح، وبحسن التفصيل والإيضاح... وقال: (عَرَفِيَّ
مُبيِّن (3)... (4)، وانه تعالى أَتَقَلَّقَ ((اسماعيل بن ابراهيم عليها السلام
بالعربية المُبيِّنة، على غير التَّلَقُّين والتَّثْمِرِينَ... (5)). وان صاحب المنطق
قال: ((حَدُّ الانسان: الحَيُّ الناطق الميِّن (6)).

التَّبيِّن:

والتَّبيِّن: في اللغة الايضاح والاتِّضاح. قال الجوهري: ((التبيين:
الايضاح، والتبيين ايضاً: الوضوح. وفي المثل: (قد بَيَّنَّ الصُّبْحُ لِذِي
عَيْنَيْنِ (7) أَي: تَبَيَّنَ (8)).

(1) ب/162. وينظر أيضا 135/1.

(2) ب/61. ومثله ما في 64/1.

(3) سورة النحل 103. أو سورة الثراء 195.

(4) ب/8.

(5) ب/290.

(6) ب/170، 77/1.

(7) جاء في مجمع الامثال 99/1، بعد ايراد المثل: ((يُضْرَبُ للامر يظهر كل الظهور)).

(8) ص/بين ومثله: ل، ت/بين.

أما في اصطلاح (البيان):

فالتبيين: هو توضيح المعنى والكشف عنه، كالبیان بالمعنى الأول تقريباً، إلا أنه خاصٌ بالمتكلم وأقلُّ استعمالاً. وقد يتبادل مع البيان، كما أن مقابلته للاستبانة، مثل مقابلة البيان للتبيين. ((قال علي بن الحسين... لو كان الناس يعرفون جملة الحال في فضل الاستبانة، وجملة الحال في صواب التبيين، لأعربوا عن كل ما تخلج في صدورهم... ولكنهم من بين مغمو بالجهل... ومعدول بالهوى عن باب التثبت، ومصرف بسوء العادة عن فضل التعلم))⁽¹⁾. وقال أبو عثمان، في معرض دفاعه عن البيان: ((وما نشك أنه عليه السلام قد نهي عن المراء... قائماً نفس البيان، فكيف ينهى عنه، وأبين الكلام كلام الله، وهو الذي مدح التبيين وأهل التفصيل⁽²⁾)).

وان صحَّ ما في ((النسخ التوائيم⁽³⁾)) من استبدال التبيين بالتبيين في عدد من النصوص التي اقترنت فيها البيان بالتبيين⁽⁴⁾، فإن التبيين اذ ذاك، سيكون إما معطوفاً على مثله، وإما أنه منه بمنزلة العملية من الأداة، والغاية من الوسيلة⁽⁵⁾.

(التباين):

و(تباين⁽⁶⁾) الألفاظ أو الحروف: عدم اتئلاف بعضها مع بعض صوتياً، مما يجعل الأذن تمجُّها عند السمع، واللسان يستقلها عند النطق. وهو كالتنافر إلا أنه أقلُّ منه استعمالاً وشهرة. قال في معرض

(1) ب 84/1 .

(2) ب 273/1 . وعكسه في 11/1 . أي: جعل البيان مكان التبيين.

(3) أي: ما عدا نسخي: ل، هـ من النسخ التي اعتمد عليها المحقق. (ن: ص 11 من مقدمة المحقق، و ص 24).

(4) ن: ب 11/1، 186، 200، 271، 5/2، 5/3، 101/4 . وهو احتمال بعيد، وأبعد منه أن يكون التبيين فيها بمعنى التبيين.

(5) ورد أيضاً: التبيين. وهو كالتبيين، إلا أنه أقلُّ استعمالاً. وليس بواضح الاصطلاحية، وإن كان أبو عثمان قد ذكره في سياق تبيينه لنزلة البيان. (ن: ب 8/1، 79، 323/3).

(6) لم يرد إلا بصيغة المضارع واسم الفاعل: (تَبَايَنَ، مُتَبَايَنَةً).

حديثه عن التَّنَاقُرِ شارحاً يَبَيِّنُ⁽¹⁾: ((وَأَمَّا قَوْلُهُ: (كَبَّرَ الْكَبْشَ)، فَأَمَّا ذَهَبَ إِلَى أَنْ يَعْرِ الْكَبْشَ يَقَعُ مَتَفَرِّقاً غَيْرَ مُؤْتَلَفٍ وَلَا مُتَجَاوِرٍ. وَكَذَلِكَ حُرُوفُ الْكَلَامِ وَأَجْزَاءُ الْبَيْتِ مِنَ الشَّعْرِ، تَرَاهَا مُتَّفِقَةً مُلْسَاءً، وَلَيْتَهُ الْمَعَاطِفَ سَهْلَةً، وَتَرَاهَا مُخْتَلِفَةً مُتَبَايِنَةً، وَمُتَنَافِرَةً مُسْتَكْرَهَةً تَشُقُّ عَلَى اللِّسَانِ وَتَكْذِبُهُ...))

فَقِيلَ لَهُ: فَأَنشِدُونَا بَعْضَ مَا لَا تَتَّبَعِينَ أَلْفَاظَهُ، وَلَا تَتَنَاقَرُ أَجْزَاؤُهُ فَقَالُوا: قَالَ الثَّقَفِيُّ:

مَنْ كَانَ ذَا عَضْدٍ يُدْرِكُ ظِلَانَتَهُ
إِنَّ الدَّلِيلَ الَّذِي لَيْتَ لَهُ عَضْدُ
تَبُو يَدَاهُ إِذَا مَا قَلَّ نَاصِرُهُ
وَيَأْنَفُ الضَّمِيمِ إِنْ أَتَى لَهُ عَدْدُ⁽²⁾

مُتَبَايِنَةٌ:

وَمُتَبَايِنَةٌ: اسم فاعل من التَّبَايُنِ كما في النص السابق. ولم يرد إلا مرة واحدة هي تلك.

(1) هو قول أبي البداء الرِّجَاحِي:

وَيُسَمِّرُ كَبَشَ الْكَبْشِ قَسْرَقَ يَبْنَسُهُ
لِسَانُ دِيمِي فِي الْقَرْمَسِ ذَخِيلُ

(ب/66/1).

(2) ب/67/1. والبيتان للأجْرَدِ الثَّقَفِيِّ كما في الشعر والشعراء 734. وفيه: يَنْعَ بدل: يَأْنَف. وهما بنفسر يَوَاقِعُ ونَسِيْ (البيان) في: ج/45/3، وعيون الأخبار 2/3، وينص السياق في المدة 257/1. وفلاطمندان إلى التعريف ينظر ما قبل النص (65/1-66)، ولا سيما البيت:
(وَقَسِيرُ حَرْبٍ يَكْسِرَانُ قَسِيرُ وَلَيْسَ قُرْبًا قَسِيرُ حَرْبٍ قَسِيرًا)
(ب/65/1).

والبيت:

(أَلَمْ تَفْهَمْهَا وَالْعَصْدُ لِقَابُ شَيْءٍ وَأَلْتَسَلَّسَتْ نَحْوُ عَزْزٍ تَقَرُّ ذُهُولُ
تَقَفَّرَ النَّمَفُ الْأَعْمَرُ مِنْ هَذَا الْبَيْتِ، فَإِنَّكَ سَتَجِدُ بَعْضَ أَلْفَاظِهِ يَتَّبِعُ مِنْ بَعْضٍ). (ب/66/1).

التبيين :

والتبيين : في اللغة الظهور والوضوح أو ما يؤدي اليها من تأمل وتثبت. قال الجوهري: ((تَبَيَّنَ الشَّيْءُ: وَضَحَ وَظَهَرَ⁽¹⁾))، وقال غيره: ((تَبَيَّنْتُ الْأَمْرَ: أَي تَأَمَّلْتَهُ وَتَوَسَّعْتَهُ⁽²⁾))، و((تَبَيَّنَ فِي أَمْرِكَ: تَثَبَّتْ وَتَأَنَّ⁽³⁾)).

أما في اصطلاح (البيان):

فالتبيين هو التأمل والتفكر في المعنى، طلباً لاتّضاحه وصيرورته بيّناً⁽⁴⁾.

والثّان فيه أن يكون من السامع في مقابل البيان - بالمعنى الأول - من القائل⁽⁵⁾. وهو أيضا مُتَّفَاوِتٌ كالبيان. وعليها - كما تقدم - مدار الأمر. وأهم مرادف له تقريباً: الاستبانة، والتفهم. قال أبو عثمان: ((قال الله تبارك وتعالى: (وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوِيٍّ لِّيُبَيِّنَ لَهُمْ⁽⁶⁾))، لأن مدار الأمر على البيان والتبيين، وعلى الافهام والتفهم. وكلما كان اللسان أَيْبَنَ كان أَحْمَدَ، كما أنه كلما كان القلب أَشَدَّ استبانةً كان أَحَدَ. والفهم لك والمتفهم عنك شريكان في الفضل...⁽⁷⁾)).

وقد يتسع معناه بعض الاتساع، فيصبح: التفكر الذي به تقع المعرفة، ويقع الاهتداء الى الصواب. وأذاك لا يكون المستمع أحقّ به من التكلم، بل انه لهذا أفيد، وعليه أوجب. ولن يحسن البيان من لم يحسن التبيين.

(1) ص/بين.

(2) ل/بين.

(3) أ/بين. وفي الفروق 88 : ((والتبيين: عِلْمٌ يَتَعَبَقُ بِالشَّيْءِ حَتَّى تَبَيَّنَ قَطْعًا)).

(4) ومن صيغته واستعماله ما يعنيه بتبيين انه يتطلب جهداً. (ن: التفهم مثلاً في: ب 8/2، 39، 42).

(5) ولذلك رُجِّحَ انه الذي يقرن بالبيان، لا التبيين، فضلاً عن أن ذلك ما في الأصلين: ل، هـ.

(6) سورة ابراهيم 5 .

(7) ب 11/1 .

قال في معرض حديثه عن إنطاق الله عز وجل اسماعيل عليه السلام وغيره بالعربية الميينة على غير التلقين والتمرين: ((وإنما يمتنع البالغ من المعارف من قبيل أمور تعرض من الحوادث، وأمر في أصل تركيب الفريضة، فإذا كفاهم الله تلك الآفات، وحصنهم من تلك الموانع... وصرف أوهامهم إلى التعرف، وحجب اليهم التبيين، وقطعت المعرفة، ونمت النعمة⁽¹⁾)). وفي سياق حديثه عما يُحِبُّ العرب وعما يكرهون جاء: ((وكانوا يأْمُرُون بالتبيين والتثبت، وبالتخُّز من زَلَل الكلام ومن زَلَل الرأي⁽²⁾...)).

الاستبانة:

والاستبانة: في اللغة الوضوح والتأمل المؤدِّي إليه. يقال: ((استبان الشيء: وَضَحَ⁽³⁾))، و((استبَّنتُ الشيء: إذا تأملتُه حتى تبين لك))⁽⁴⁾. أما في اصطلاح (البيان):

فالاستبانة: هي التأمل في المعنى أو الشيء طلباً لاتضاحه كالتبيين تقريباً، إلا أنها أقل منه شهرة واستعمالاً. ومقابلتها للتبيين كمقابلة التبيين للبيان. ((قال علي بن الحسين...: لو كان الناس يعرفون جملة الحال في فضل الاستبانة، وجملة الحال في صواب التبيين، لأعربوا عن كل ما تخلج في صدورهم... وعلى أن درك ذلك كان لا يُعَدُّهم في الأيام القليلة العِدَّة، والفكرة القصيرة المُدَّة، ولكنهم من بين مغرور بالجهل... ومعدول بالهوى عن باب التثبت، ومصرف بسوء العادة عن فضل التعلم⁽⁵⁾)).

(1) ب/293/3 .

(2) ب/197/1 . ويحسن إتماماً للتبيين في هذا المصطلح أن تُنظر النصوص: ب/100/1، 216، 42/2 .

(3) من/بين .

(4) لـ، ت/بين .

(5) ب/84/1 . وينظر أيضاً: 11/1 .

(التَّعْتَعُ⁽¹⁾)

((مُتَّعَتَع))

التَّعْتَعُ:

قال ابن فارس: ((التاء والعين من الكلام الأصيل الصحيح. وقيامه أَلْقَلَقُ وَالْإِكْرَاءُ. يقال: تَعْتَعَ الرَّجُلُ: إذا تَبَلَّدَ في كَلَامِهِ. وكلُّ مَنْ أَكْرَهَ في شيءٍ حَتَّى يَقْلَقَ فَقَدْ تُتْعِعَ... ويقال تَعْتَعَ الْفَرَسُ: إذا أَرْتَطَمَ. قال:

يُتْنِيعُ فِي الْخَبَارِ إِذَا عَلاهُ
وَيَعْتَرُ فِي الطَّرِيقِ الْمُسْتَقِيمِ⁽²⁾)

وقال غيره: ((الْتَّعْتَعَةُ في الكلام: التَّرَدُّدُ فيه من حَصَرٍ أو عِي⁽³⁾))

(1) ن: المفاهيم 63-64 .

(2) م/تع. والبيت وارد أيضا غير منسوب في: ص، ل/تع. ونسب في ت/تع لأعشى ههنا يصف بطلا لا غرسا . قال: ((تعتع البحر وغيره: إذا صاح في الخبر أي: في وُجُوهِ الرِّمَالِ. قال أعشى ههنا يصف بطلا خالد بن عتاب بن وراق:

أَتَذْكُرُنَا وَهَمَّةً إِذْ غَزَوْنَا
وَأَنْتَ عَلَى بَغْيَلِكَ ذِي الْوُشُومِ

يتمتع في الخبر... (البيت). ويروى:

وَرَكِبَ رَأْسَهُ فِي كُلِّ وَهْدٍ

وهذه الرواية هي ما في ب/50/4، والأغاني 44/6، مع جعل وَحَلْ مكان وَهْدٍ فيها. وهو الصواب في الغالب لقول ل/تع: ((وتعتمة الدابة: ارتطامها في الرمل والخبار والوحل)).

(3) ص/تع. وفي ج/تع: التهمة: الحركة العنيفة. وفي ل/تع: هي أن تقبل بالرجل ((وتؤذي به، وتمسك عليه في ذلك)).

و((التَّشْتَعُّ كَجَعْفَرٍ: الْفَأَقَاءُ وَتَشْتَعُّ فِي الْكَلَامِ إِذَا تَرَدَّدَ فِيهِ مَنْ حَصَرَ أَوْ عَيَّرَ... كَتَشْتَعُّ. وَمِنْهُ الْحَدِيثُ: (الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَيَتَشْتَعُّ فِيهِ لَهُ أَجْرَانِ) (1) أَي يَتَرَدَّدُ فِي قِرَاءَتِهِ وَيَتَبَلَّدُ فِيهَا لِسَانُهُ)) (2).

أما في اصطلاح (البيان):

فالتَّشْتَعُّ: هو ذلك التردُّد والتعثر الذي يُصيب المتكلم عند النطق ببعض الحروف أو التراكيب، أو في بعض مقامات القول. ممَّا يجعل المتشتمَّ يبدو وكأنَّه يَرْتَطِمُ صَوْتِيًّا بِحَاجِزٍ مَنِيْعٍ يُحَاوِلُ جَاهِدًا اجْتِيَاذَهُ، فَلَا يُفْلِحُ إِلَّا بَعْدَ عِدَّةِ مَحَاوَلَاتٍ.

ومن النصوص التي ذُكِرَ فيها يمكن استخلاص أسباب ثلاثة له: فقد يكون من عَجْزٍ في الحِلْقَةِ، ومن مَظَاهِرِ التَّشْمَعَةِ، وَالْفَأَقَاءِ. ((قال الأصمعي: إِذَا تَشْتَعَّ اللِّسَانُ فِي الثَّاءِ فَهُوَ تَشْتَمٌّ، وَإِذَا تَشْتَعَّ فِي الْفَاءِ فَهُوَ فَأَقَاءُ)) (3).

وقد يكون من تَنَاقُرِ الْأَلْفَاظِ فِي بَعْضِ التَّرَاكِيِبِ، كالتَّشْتَعُّ الْمُشَارِ إِلَيْهِ فِي قَوْلِ أَبِي عَثَانَ: ((وَمِنَ الْأَفَاطِ الْعَرَبِ الْأَفَاطُ تَشْتَاقُرُ، وَإِنْ كَانَتْ مَجْمُوعَةً فِي بَيْتٍ شِعْرٍ لَمْ يَسْتَطِعِ الْمُشْدُّ انْشَادَهَا إِلَّا بِبَعْضِ الْاسْتِكْرَاهِ. فَمِنْ ذَلِكَ قَوْلُ الشَّاعِرِ:

وَقَبْرُ حَرْبٍ بِمَكَرٍ _____ إِنْ قَفِرَ
وَلَيْسَ قُرْبًا قَبْرُ حَرْبٍ قَبْرُ

وَمَا رَأَى مَنْ لَا عِلْمَ لَهُ أَنْ أَحَدًا لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يُشْدَّ هَذَا الْبَيْتَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فِي نَسْقٍ وَاحِدٍ فَلَا يَتَشْتَعُّ وَلَا يَتَلَجَّلُ، وَقِيلَ لَهُمْ أَنْ ذَلِكَ

(1) رواية مسلم له عن عائشة رضي الله عنها عن النبي صلى الله عليه وسلم هي: ((الْمَاهِرُ بِالْقُرْآنِ مَعَ السُّعْرَةِ الْكِبَرَامِ الْبَرَزَةِ. وَالَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَيَتَشْتَعُّ فِيهِ وَهُوَ عَلَيْهِ شَأْنُ لَهُ أَجْرَانِ)) (صحيح مسلم 549/1-550). وآخره مخرَّجٌ بِهَذَا الرَّوَايَةِ فِي الْمَجْمَعِ الْمُهْرَسِ لِلْأَفَاطِ الْحَدِيثِ/تَشْتَعُّ، وَيَنْظُرُ عَنْهُ عَمُومًا: صَحِيحُ الْبَيْهَقَرِيِّ 206/6، 193/9، وَرِيَاضُ الصَّالِحِينَ 267، وَذَخَائِرُ الْوَارِثِ 221/4، وَتَبْيِهُرُ الْوَصُولِ 106/1، وَالتَّاجُ 4/4، وَالْمَجْمَعُ الْمُهْرَسُ لِلْأَفَاطِ الْحَدِيثِ/أَجْرٌ، يَرُ، سَفَرٌ، شَقٌّ، كَرَمٌ، مَعْرُ.

(2) تَشْتَعُّ، وَهُوَ تَوْضِيحٌ لِمَا فِي ل/تَعُّ مَعَ زِيَادَةِ. وَكَلَامُهَا نَقْلٌ عِبَارَةً (الْهَيْمَةُ) دُونَ عَزْوِ.

(3) 37/1. وَيَنْظُرُ: الْعَرَبِيَّةُ 115، وَالْبَلَاغَةُ الْعَرَبِيَّةُ 111، فَقَدْ حَافَظًا عَلَى لَفْظَةِ التَّشْتَعُّ فِي شَرْحِ التَّشْتَمِّ وَالتَّشْمَعَةِ، وَالْأَفَاطِ وَالْفَأَقَاءِ، لَكِنْ لَمْ يَمْرَحَ لَهَا بِشَرْحٍ.

إِنَّمَا اعْتَرَاهُ إِذْ كَانَ مِنْ أَشْعَارِ الْجِنِّ، صَدَّقُوا ذَلِكَ)) (1).

وقد يكون من الدَّهَش (2) فقط، كالتَّعْتِيعُ الذي وَقَعَ لَمُعِدِ بْنِ طَوَقِ
الْمَنْبَرِيِّ حِينَ جَلَسَ. قَالَ أَبُو عَثْمَانَ: ((وَمِنْ الْخُطْبَاءِ: مَعْبِدُ بْنُ طَوَقِ
الْمَنْبَرِيِّ (3) دَخَلَ عَلَى بَعْضِ الْأَمْرَاءِ فَتَكَلَّمَ وَهُوَ قَائِمٌ فَأَحْسَنَ، فَلَمَّا جَلَسَ
تَتَعْتَعَ (4) فِي كَلَامِهِ. فَقَالَ لَهُ: مَا أَظْرَفَكَ قَائِمًا وَأَمَوَّكَ (5) قَاعِدًا. قَالَ:
إِنِّي إِذَا قُمْتُ جَدَدْتُ، وَإِذَا قَعَدْتُ هَزَلْتُ. قَالَ: مَا أَحْسَنَ مَا خَرَجْتَ
مِنْهَا)) (6).

وهو عموماً دليلٌ ضَعْفٌ، إِمَّا فِي التَّكَلُّمِ، وَإِمَّا فِي الْكَلَامِ. وَأَشْبَهَ
شَيْءٌ بِهِ التَّلْجُلُجُ.

مُتَتَعْتِعٌ:

وَمُتَتَعْتِعٌ: اسْمُ فَاعِلٍ مِنْهُ. وَيُعْتَبَرُ مِنْ أَكْبَرِ عَيُوبِ الْخُطِيبِ. جَاءَ فِي
(الْبَيَانِ)، عَنِ الْعَوَارِضِ الَّتِي تَعْرِضُ لِلْخُطِيبِ، إِذَا كَبَا رَنْدُهُ، وَنَبَا
حَدُّهُ: ((وَقَالَ بِشْرُ بْنُ الْمُعْتَمِرِ، فِي مِثْلِ ذَلِكَ:

وَمِنْ الْكَبَائِرِ يَقُولُ مُتَتَعْتِعٌ

جَمُّ التَّنَحُّسِ مُتَعَسِّبٌ مَبْهُورٌ

وَذَلِكَ أَنَّهُ شَهِدَ رَيْسَانُ، أَبَا بُجَيْرٍ بْنِ رَيْسَانَ، يَخْطُبُ. وَقَدْ شَهِدْتُ أَنَا
هَذِهِ الْخُطْبَةَ، وَلَمْ أَرَ جَبَانًا قَطُّ أَجْرَأَ مِنْهُ، وَلَا جَرِيئًا قَطُّ أَجْبَنَ
مِنْهُ.)) (7).

(1) ب/1/65 . وينظر: ج 207/6-208.

(2) بناء على التعليل المختار لصعوبة عطية النكاح في ب/1/117 .

(3) في ت/لمع: المنبري باليم والقاف.

(4) قال الحق في الماش: ((لها عدال: [تلهيع] أي أفرط)). وهو ما في ل، ت/لمع أيضاً. وقد يكون هو
الانصب، لقوله بعد: ((وإذا تعدت هزلت)). ولأن المعنى الأشهر للتأنيق هو ((المالِكُ حُفْنًا وَغِيَاوَةً)).
(ل/موق). كما قد يكون ما في ل، حرفاً عن تبلتع. لأنه يقال: تلهيع في كلامه إذا أفرط. وكذلك
تبلتع، ولأن اللمع هو التشديد والتفريق في الكلام مثل التبلتع (ن: ل، ت/لمع).

(5) في ل، ت/لمع: وأموتك يالتاء.

(6) ب/1/348 . والمخير في: ل، ت/لمع.

(7) ب/1/41 .

التَّامُّ^(١)

(التَّامَّة - التَّامُّ - التَّمَّتَامُ)

التَّامُّ:

((التَّامُّ بِتَشْدِيدِ الْمِيمِ: ضِدُّ النَّاقِصِ... وَعِنْدَ الْحُكَمَاءِ يُطْلَقُ عَلَى الْكَامِلِ^(٢)))، وَ((فِي الْحَدِيثِ: (أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ)^(٣)، قَالَ ابْنُ الْأَثِيرِ: إِنَّمَا وَصَفَ كَلَامَهُ بِالتَّامِّ، لِأَنَّهُ لَا يَجُوزُ أَنْ يَكُونَ فِي شَيْءٍ مِنْ كَلَامِهِ نَقْصٌ أَوْ عَيْبٌ كَمَا يَكُونُ فِي كَلَامِ النَّاسِ))^(٤)، وَ((تَمَّ الشَّيْءُ... تَكَمَّلَتْ أَجْزَاؤُهُ... فَهُوَ تَامٌ))^(٥)، وَ((تَمَّ الشَّيْءُ: انْتَهَاؤُهُ إِلَى حَدٍّ لَا يَحْتَاجُ إِلَى شَيْءٍ خَارِجٍ عَنْهُ))^(٦).

أما في اصطلاح (البيان):

فالتَّامُّ: ورد بمعنىين: خاصٌّ وعامٌّ، أو اسميٌّ ووصفيٌّ هما:

- (١) ن: الكامل 221/2، والعربية 115، والبلاغة العربية 111 والمفاهيم 64، ومحاضرات 305.
- (٢) ك/م، والمعجم الفلسفي 232/1.
- (٣) جزء من حديث صحيح أخرجه مسلم وغيره باللفظ عدة أشهرها: ((أَمِنْ قَوْلِ شَيْءٍ قَالَ: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، ثُمَّ يَقْرَأُ شَيْءَ حَتَّى تَرْتَحِلَ مِنْ مَنْزِلِهِ ذَلِكَ)) - صحيح مسلم 2080-2081 (وينظر زاد الماد 33/2 ، والتاج 131/5 ، ولم يخرج المعجم المفهرس لللفاظ الحديث/لا في مسلم ولا في الترمذي، بهذا اللفظ.
- (٤) ل/م.
- (٥) هـ/م.
- (٦) مفه/م، والمادة عموما مردها الى ما به يكون كمالاً ما. قال ابن فارس: ((التام، والميم أصل واحد متفاس، وهو دليل الكمال)). (م/م).

أ - التَّامُّ: هو الخطيب أو البليغ الذي بلغ نهاية الغاية في الاقتدار على الخطابة أو البلاغة الشَّقَوِيَّة. فكان الآلة قد تَمَّتْ له، والنموت قد تَمَّتْ فيه، وكأنه المعنى بتحديد ابن سينا العام: ((التَّامُّ هو الذي يُوجَدُ له جَمِيعُ مَا مِنْ شَأْنِهِ أَنْ يُوجَدَ، والذي ليس شيءٌ مِمَّا يُمكن أَنْ يوجَدَ لَهُ لَيْسَ لَهُ)) (1). ولذلك كان ضده المُنْقُوصُ أو مَنْ فِي مَعْنَاهُ.

قال أبو عثمان: ((اعلم - أبقاك الله - ان صاحب التشويق والتَّعْيِيرِ والتَّعْيِيبِ من الخطباء والبُلَغَاءِ، مع سَاجَةِ التَّكْلُفِ... أعْذَرُ من عَيْيٍ يتَّكَلَّفُ الخطابة، ومن حَصِرٍ يَتَعَرَّضُ لأهل الاعتیاد والذُّرْبَةِ. ومدار الالامة... حيث رأيت بلاغةً يخالطها التَّكْلُفُ... إلا أن تَماطِيَّ الحَصِرِ المُنْقُوصِ مقام الدَّرَبِ التَّامِّ، أقْبَحُ من تَماطِي (2) البليغ الخطيب، ومن تشادق الأعرابي القُحِّ. وانتحالُ المعروف ببعض الغزارة في المعاني والألفاظ، وفي التَّخْيِيرِ والارتجال، انه البحرُ الذي لا يُنْزَحُ... أَيْسَرُ من انتحال الحَصِرِ المُنْخُوبِ أنه في مِثْلِ التَّامِّ المَوْفَّرِ...)) (3).

وليس في ألقاب الخطيب البليغ أعظم منه، بدليل مناظرته للخنذيد من الشعراء، ومناظره المفلح منهم للمصقع من الخطباء. قال أبو عثمان: ((والشعراء أربع طبقات: فأولهم: الفَحْلُ الخنذيد، والخنذيد هو التَّامُّ... (4) ودون الفحل الخنذيد الشاعر المَفْلِحُ)) (5). وفي موضع آخر قال: ((وَمُكَاتَّةُ الْعَيِّ الحَصِرِ للبليغ المِصْقَعِ، في سبيل مُكَاتَّةِ المُنْقَطِعِ المَفْحَمِ للشاعر المَفْلِحِ)) (6).

ب - التَّامُّ: هو الكامل، أو الذي تحققت فيه جميع النموت، وسلم من جميع العيوب. وقد نُعِتَ به البليغ، كما نُعِتَ به البيان. قال بشر:

(1) للمجم الفلسفي 232/1 نقلا من النجاة 361.

(2) تقدم التطبيق على هاته الكلمة في 119.

(3) ب 13/1.

(4) التَّامُّ هنا بمعناها المجع العام والا لا صلحت للاستهزاء بها، ولأصبح من ألقاب الشاعر: التَّامِّ. وليس الأمر كذلك بل هو مجرد شرح.

(5) ب 9/2.

(6) ب 12/1. وسيأتي شاهدا للتأمة بعد قليل.

((فإن أمكنك أن تبلغ من بيان لسانك وبلاغة قلمك، ولطف مداخلك واقتدارك على نفسك، الى أن تُفهم العامة معاني الخاصة، وتكسوها الألفاظ الواسطة، التي لا تلطف عن الدهماء، ولا تجفو عن الأكفاء، فأنت البليغ التام))⁽¹⁾. وقال ابو عثمان: ((ولما عَلِمَ واصلُ بن عطاء انه أَلْفَغُ فاحشُ اللَّغْوِ ... وعلم ... انه ليس معه ما ينوب عن البيان التام، واللسان المتمكن ... - رام أبو حذيفة اسقاط الرءاء من كلامه...⁽²⁾)).

التامة:

والتامة: مُؤَنِّتُ التَّامِّ بالمعنى الوصفي العام. قال أبو عثمان ناعياً بها الفصاحة: ((وأخرى: أنك متى أخذت بيد الشعوبي فأدخلته بلاد الأعراب الخلل، ومعدن الفصاحة التامة، ووقفت على شاعر مُفْلِق، أو خطيب مصتقع، علم ان الذي قلت⁽³⁾ هو الحق، وأبصر الشاهد عياناً))⁽⁴⁾.

التَّعَامُّ:

والتَّعَامُّ: اذا ذُكِرَ في سياق البيان، أفاد نهاية الغاية في الاقتدار عليه. ولذلك يُرادفه الكمال. قال، متحدثاً عن بكاء الأنبياء عليهم السلام: ((فلو كانت تلك القلَّة من عَجَز، كان النبي صلى الله عليه وسلم، أحقَّ بمسألة اطلاق تلك العقدة من موسى، لأن العرب أشدُّ فخرًا ببياناتها، وطُول ألسنتها، وتصريف كلامها، وشدة اقتدارها. وعلى حسب ذلك كانت زرايتها على كُلِّ من قصر عن ذلك التَّعَامُّ، ونقص عن ذلك الكمال))⁽⁵⁾.

وقد يضاف الى الآلة فيكون أشهر نُعوتها، ويضاده اذاك

(1) ب 136/1 .

(2) ب 14/1-15 .

(3) شكلها الحق يقنع التام، ولعل الضم أصوب.

(4) ب 29/3 . وهو شاهد ايضا على مناصرة المفلح للصنع.

(5) ب 27/4-28 .

النَّقْصَانُ⁽¹⁾. كما قد يضاف الى حُسْن البيان. قال أبو عثمان: ((وحُسْن
الإشارة باليد والرأس، مِنْ تَعَامٍ حُسْنُ الْبَيَانِ بِاللِّسَانِ))⁽²⁾.
تَعَامُ الْحُرُوفُ:

وتَعَامُ الْحُرُوفُ: معناه النطق بها على الوجه الأكمل. ولا يكون ذلك
إلا مع تَعَامِ الْأَسْنَانِ. ولذلك فالنقصان في هاته يؤدي الى النقصان في
تلك. قال أبو عثمان: ((وزعم يَحْيَى بن تَجِيم.... أحد رُوَاةِ البصرة،
قال: قال يونسُ بن حبيب، في تأويل قول الأحنف بن قيس:

أَنَا ابْنُ الزَّافِرِ يَسَّةٌ أَرْضَعَتْنِي
بَشْدِي لَا أَجَدُّ وَلَا وَخِيمُ
أَتَمَّتْنِي، فَلَمْ تَنْقُصْ عِظَامِي
وَلَا صَوْتِي، إِذَا جَدُّ الْخُصُومِ⁽³⁾)

قال: إنما عَنَى بقوله: ((عِظَامِي)) أَسْنَانَهُ التي في فمه، وهي التي اذا
تَمَّتْ تَمَّتِ الحروف، واذا نَقَصَتْ نَقَصَتْ الحروف))⁽⁴⁾.

التَّمْتَامُ:

والتَّمْتَامُ هو الذي يَتَتَمَعُّ لسانه في التاء عند النطق بها. ((قال
الأصمعي: اذا تَتَمَعَّ اللسان في التاء فهو تَمْتَامٌ))⁽⁵⁾.

وليس من المحمود ان يكون التكلم تَمْتَاماً، لأن ذلك يجعله ((غير
مُعَرَّبٍ عن معناه، ولا مُفَصِّحٍ ب حاجته))⁽⁶⁾. قال ابو الزَّحَف:
لَسْتُ بِفَاقِئٍ وَلَا تَمْتَامٍ
وَلَا كَشِيرِ الْمُجَرِّ فِي الْكَلَامِ

(1) ن: الألف.

(2) ب: 79/1.

(3) ومع ان الحق لم يخرج البيتين ليُعرف المعنى. فقد جزم بأن الإقواء في الثاني.

(4) ب: 59/1. ويراجع عن دور الأسنان في البيان. ما قبل النص وما بعده.

(5) ب: 37/1.

(6) ب: 38/1.

وأنشد... للخولانيّ في كلمة له:

..... كَمَقَالَةِ التَّغْتَامِ لَيْسَ بِمُغْرِبٍ⁽¹⁾

لكنه مع ذلك غير مَكُوم، لأن الناس ((لا يلومون من استولى على
بيانه المعجز. وهم يذمون الحَصِير... وليس اللَّجْلَاجُ والتَّغْتَام... في سبيل
الحَصِير))⁽²⁾.

(1) ب 38/1 .

(2) ب 12/1 .

التَّثْقِيفُ (1)

(المُثَقَّفُ)

التَّثْقِيفُ:

مَرَدُّ الثَّلَاثِيَّ مِنْ هَذِهِ الْمَادَّةِ إِلَى الْحِذْقِ وَالسَّرْعَةِ. يُقَالُ: ((تَثَقَّفَ الرَّجُلُ تَثَقُّفاً وَثَقَافَةً: أَيِ صَارَ حَادِقاً خَفِيفاً)) (2)، و((التَّثَقُّفُ: الْحِذْقُ فِي إِدْرَاكِ الشَّيْءِ وَفَعْلِهِ... يُقَالُ تَثَقَّفْتُ كَذَا: إِذَا أَدْرَكْتَهُ بِبَصَرِكَ لِحِذْقِي فِي النَّظَرِ)) (3). وَمَرَدُّ الرَّبَاعِيِّ مِنْهَا إِلَى التَّسْوِيَةِ وَالتَّقْوِيمِ حَسّاً وَمَعْنَى: فَتَثْقِيفُ الرَّمَاحِ: (تَسْوِيَتُهَا) (4) و((تَثَقَّفَهُ تَثْقِيفاً: سَوَّاهُ وَقَوَّمَهُ... وَمِنْ الْمَجَازِ: التَّثْقِيفُ: التَّأْدِيبُ وَالتَّهْذِيبُ)) (5). وَهِيَ عِنْدَ ابْنِ فَارِسٍ ((كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ يَرْجِعُ إِلَيْهَا الْفُرُوعُ، وَهُوَ إِقَامَةُ دَرَةِ الشَّيْءِ)) (6).

أما في اصطلاح (البيان):

فالتثقيف له معنيان:

أ - (التثقيف) للشعر: هو معاودة صاحبه النظر فيه بالأصلاح

(1) ن: أسس النقد 484-489، والقاضي الجرجاني 149.

(2) مر/ تثقف.

(3) مف/ تثقف.

(4) ص/ تثقف. ومنه ((ومع تثقف أي مقوم)) (مف/ تثقف).

(5) ت/ تثقف. وينظر أيضاً: أ/ تثقف.

(6) م/ تثقف. و((الدَّرة: الميل والموج في القناة والمحو)) (ق/ درأ).

والتَّحْسِينِ حَتَّى تَخْرُجَ ((أبيات القصيدة كلها مستوية في الجودة))⁽¹⁾.
 وقد كان معروفاً قبل (البيان) بنحو قرن على الأقل. قال سويد
 ابن ⁽²⁾ كِرَاعَ الْمُكَلِّي⁽³⁾. وقد أطلال الوقوف بأبواب القوافي:
 ((إِذَا خِفْتُ أَنْ تُرَوِّى عَلَيَّ رَدَدْتُهَا
 وَرَأَى التَّرَاقِي، خَشْيَةً أَنْ تَطْلَمَا
 وَجَسَمَنِي خَوْفُ آيِنِ عَفْصَانَ⁽⁴⁾ رَدَّهَا
 فَتَقَفْتُهَا حَوْلًا حَرِيدًا وَمَرَبَقًا
 وَقَدْ كَانَ فِي نَفْسِي عَلَيْهَا زِيَادَةٌ
 فَلَمْ أَرَ إِلَّا أَنْ أَطِيعَ وَأَسْمَعَا))⁽⁵⁾

وفي تطلُّيه الزمن الطويل يقول أبو عثان أيضاً:
 ((ومن شعراء العرب من كان يدع القصيدة تمكَّت عنده حَوْلًا كَرِيحًا،
 وزمناً طويلاً، يُرَدُّ فيها نظره، ويُجِيل فيها عقله، ويُثَلِّب فيها رأيه،
 آتِهَا ما لعقله، وتتبعاً على نفسه، فيجعل عقله زماماً على رأيه، ورأيه
 عياراً على شعره، إشفاقاً على أدبه، وإحرازاً لما خوله الله تعالى من
 نعمته...))⁽⁶⁾.

والدليل على أن هذا الكلام في التشقيف هو قوله بعدُ مشيراً إليه:
 ((وقد فسر سويد⁽⁷⁾ كِرَاعَ الْمُكَلِّي ما قلنا في قوله:

(1) ب 13/2 .

(2) ن: ما تقدم في: 51 .

(3) جملة ابن سلام في الطبقة التاسعة من المأخوذ مع ضابطه البرجيني، والمؤيدرة، ومختار عبد بني
 الحنظلي، وقال عنه: ((كان شاعراً مُحْكَمًا: وكان رجل بني حنظل، وذا الرأي والتقدم فيهم))
 (طبقات ابن سلام 176).

(4) يعتمد سيبويه بن عثمان بن عفان ((وكان عاملاً لمأوية على خراسان)) (طبقات ابن سلام 688). أما
 سبب الخوف فيُنظر في الأغاني 340/12-343 . وخالف ابن قتيبة في الشعر والشعراء 635
 فيجعل السبب غير السبب، وابن عفان هو الخليفة عثمان رضي الله عنه.

(5) ب 12/2 . وحول حريد: أي عام كابل.

(6) ب 9/2 . وكريبت: تام.

(7) ن: ما تقدم في: 51 .

أَيْسَتْ بِأَبْوَابِ الْقَوَافِي كَأَنَّمَا

أَصَادِي بِهَا سِرْبًا مِنَ الْوَحْشِ نَزْعًا⁽¹⁾

وبعد ذكر الأبيات الثانية⁽²⁾ التي منها المقتطف السابق قال: ((ولا حاجة بنا، مع هذه الفقر، الى الزيادة في الدليل على ما قلنا))⁽³⁾.

والتشقيف بهذا المعنى مذهب ((أصحاب الصنعة))⁽⁴⁾ أو ((عبيد الشعر))⁽⁵⁾ زهير والحطيئة واشباههما عند الأصمعي. أمّا عند أبي عثمان، فكل ((من تكسب شعره، والتبس به صلات الأشراف والقادة، وجوائز الملوك والسادة، في قصائد الساطنين، وبالطوال التي تُشَدُّ يوم الحفل، لم يجد بُدًّا من صنيع زهير والحطيئة واشباههما. فإذا قالوا في غير ذلك، أخذوا عَفَوَ الكلام وتركوا المجهود))⁽⁶⁾.

وأهم مرادف له: التَّنْقِيحُ الا أن هذا أشهر منه كما سيأتي⁽⁷⁾.

ب - التشقيف للخطيب أو للشاعر: هو تأديبه ورياضته على الصنعة حتى يَمَهَّرَ ويستقيم. وليس بقوي الاصطلاحية كالسابق. ((قال زبّان⁽⁸⁾):

إِنَّ بَنِي بَذْرٍ⁽⁹⁾ يَرَاعُ جَوْفَ كُسْلٍ خَطِيبٍ مِنْهُمْ مَوْفٍ
أَهْوَجُ لَا يَنْفَعُهُ التَّنْقِيْفُ

وقال أبو تمام مُخَوِّفًا الْمَجُوءَ مِنْ قَصَائِدِهِ، ومفتخرًا بشاعريته:

(1) ب 12/2 .

(2) ب 12/2-13 .

(3) ب 13/2 .

(4) ب 13/2 .

(5) ب 13/2 . وينظر منهم: السدة 133/1 ، والصيغ البديهي 20-21 والفاهم 130 .

(6) ب 14-13/2 .

(7) ن: التهذيب .

قال الحقّي انه ((زبّان بن سيار الفزاري))، وذلك أيضا ما في حاشي 88 . وهو شاعر جاهلي من شعراء الفضليات والأصمعيات . قال عنه أبو عثمان في ح 447/3 : ((وهو من دُعاة العرب وساداتهم)). وأكثر أخباره مع ابنه منظور أو مع صهره النابتة، أو مع حاجبه الحاذرة . ولعل كتابه: جهرة نسب فريش، أو في مصدر عنه وعن أشعاره وخصوصا ما في 31-5/1 .

(8) ن: الفضليات 353 ، أصلاً وحاشا .

(9) ب 169/2 .

((مِنْ شَاعِرٍ وَقَفَ الْكَلَامُ بِبَايِهِ
وَأَكْتَنَى فِي كَنَفِي ذَرَاهُ الْمُنْطَبِقُ
قَدْ ثَقَّفْتُ مِنْهُ الشَّامُ وَسَهَّلْتُ
مِنْهُ الْحِجَارُ وَرَقَّقْتُهُ الْمَشْرِقُ))⁽¹⁾

الْمُثَقَّفُ:

والمتثقف للشعر: هو الذي يقوم بعملية التثقيف، ولم يرد صريحاً في الاصطلاحية، إلا أنها تستفاد من طرفي التشبيه في قول ابن الرُّقَاع⁽²⁾:

((وَقَصِيدَةُ قَدْ يَتَّ⁽³⁾ أَجْمَعُ بَيْنَهَا
حَتَّى أَقْوَمَ مَيْلَهَا وَيَسَادَهَا
نَظَرَ الْمُثَقِّفِ فِي كُتُوبِ قَنَاتِهِ
حَتَّى يُقِيمَ ثِقَاةُ مُنَادَهَا))⁽⁴⁾

والمتثقف أيضاً: القائم بعملية التعليم عموماً كالمعلم والمؤدِّب. قال أبو عثمان: ((وانما يمتنع البالغ من المعارف من قبل أمور تعرض... والموانع قد تكون من قبل الأخطا الأربعة... ومن ذلك ما يكون من خرق المعلم، وقلة رفق المؤدِّب وسوء صبر المتثقف. فإذا صفى الله ذهنه وثقَّه وهذَّبه وثقَّفه... لم يلبث أن يعلم)).⁽⁵⁾

(1) ب 312/3 . والبيتان في الديوان 401/4 . وهما آخر قصيدة يجوبها ((عتبة بن أبي عامر، شاعر أهل حمص))، وقبلهما كما يُتمُّ المعنى:

بِرَأْيِ شَيْئَةٍ مِنَ الْبِلَادِ فَبِإِنْ لِي سَوْرًا عَلَيْكَ مِنَ الرِّجَالِ يُفْتَنُكَ

وخصائسداً تَرِي اليك كسائها * * *
وقد روى أبو عثمان البيت الأول منها برواية متغيرة، تتفق أحياناً مع بعض روايات أصول الديوان. (ن: الديوان 400/4).

(2) عدي بن زيد... العائلي، الشاعر الأموي المشهور.

(3) تذكر بـ ((أبيت)) عند العكلي، وكان البيتان من لوازم التثقيف وأماراته.

(4) ب 244/3. ((وكُتُوبُ الرُّمَح: التواشيز في أطراف الأنابيب)) (ص/كعب). والبيتان في: ح 64/3، والشعر والشعراء 78، 619، والموشح 3... وهما من قصيدة مشهورة نشرت بالطرائف 87-91.

(5) ب 293/3-294. وهناك من يستفاد منه أن من الرأى المتثقف أيضاً، لكنه لم يذكر صراحة. قال أبو عثمان، بعد تقريره أن العرب في الخطب تترك الجهود وأن في الطوال: ((وكانوا مع ذلك إذا احتاجوا إلى الرأي في معاطم التدبير... يكتوون في صدورهم... فإذا قوَّمه الثقافة وأدخل الكثير... أبرزوه محككاً متقناً...)).

الجامع^(١)

(جَوَامِعُ - أَجْمَعُ - جِمَاعُ)

الْجَامِعُ:

((الْجَمْعُ خِلَافُ التَّفْرِيقِ^(٢))) أَوْ هُوَ مَصَّمٌ ((الشَّيْءُ بِتَقْرِيبِ بَعْضِهِ مِنْ بَعْضٍ))^(٣) وَالْجَامِعُ الْإِتِّحَادُ أَوَّلَ مَا تَحْمِلُ^(٤))) وَ((اشْتَرَى فَلَانٌ دَابَّةً جَامِعاً أَيْ تَصْلُحُ لِلسَّرْجِ وَالْإِكْفَانِ))^(٥) وَ((قَدَّرَ جَامِعٌ وَجَامِعَةً وَجِمَاعٌ ككِتَابٍ: أَيْ عَظِيمَةً^(٦)))، وَ((الرَّجُلُ الْمَجْتَمِعُ: الَّذِي بَلَغَ أَشَدَّهُ))^(٧)، وَ((جَامِعُ الْكَلِمِ: مَا يَكُونُ لَفْظَةً قَلِيلاً، وَمَعْنَاءً جَزِيلاً^(٨)))، وَ((الْجِمَاعُ: مَا جَمَعَ عَدَدًا أَيْ كَلِمَةً تَجْمَعُ كَلِمَاتٍ))^(٩).

أما في اصطلاح (البيان):

- (١) ن: المصنعتين 417-420، والمثل السائر 96/1-100، والفرار 141/3-144، وك/جمع، وتاريخ آداب العرب 316/2-322، والصغى الجدي 412-413، والمحدث النبوي 423-429، والفاهم 153-154.
- (٢) ج/جمع.
- (٣) ص/جمع.
- (٤) ج/جمع.
- (٥) أ/جمع، ((وَأَكَانَ الْمَلِكُ... يَزْدَعْتَهُ)) (ق/ألف).
- (٦) ت/جمع.
- (٧) ص/جمع.
- (٨) ن/الجمع، وفي ك/جمع: ((جَامِعُ الْكَلَامِ... بِمَعْنَى الْكَلَامِ الْمَوْجُزِ الَّذِي تَكُونُ أَفْظَاؤُهُ قَلِيلَةً وَمَعَانِيهِ كَثِيرَةً)).
- (٩) النهاية/جمع.

فالجامع يحتمل معنيين:

- أ - الجامع: هو الخطيب المتمكن، الوافر الحظ من العقل والرأي. كأنه من الأتان الجامع أو الرجل المجتمع.
- ب - الجامع: هو الخطيب الذي أوتي جوامع الكلم. كأنه من دابة جامع أو قدير جامع. ولعل الراجح الأول؛ لمصادفته للمنخوب، وعطفه على التأم⁽¹⁾، وشموله للمعنى الثاني بالضرورة.
- وهو من اعظم نعوت الخطيب والفصيح. قال أبو عثمان: ((... وانتحال المعروف ببعض الغزارة... أنه البحر الذي لا يُنْزَح... أيسر من انتحال الحَصِير المنخوب أنه في سلاح التأم الموقر، والجامع المَحْكُك⁽²⁾)) وقال أيضاً: ((وكان خالد بن يزيد بن معاوية خطيباً شاعراً، وفصيحا جامعاً))⁽³⁾.

جَوَامِعُ الكَلِم:

وَجَوَامِعُ الكَلِم: جمع جامع⁽⁴⁾ ((وهو القليل الجامع للكثير))⁽⁵⁾، أو بتعبير آخر لأبي عثمان أيضاً: ((هو الكلام الذي قلَّ عددُ حروفه، وكثُرَ عددُ معانيه))⁽⁶⁾ قال مستديلاً بالنقل على أن الرسول صلى الله عليه وسلم قد أُعْطِيَ ذلك: ((والذي يدلُّك على أن الله عز وجل قد خصَّه بالايجاز،

(1) ن: التأم.

(2) ب 13/1 - والنص منقول بكامله في: التأم.

(3) ب 328/1 - وورد أيضاً: (جامعة) موصوفاً بها الكلمة، لكن اصطلاحيتها ليست ببيّنة. قال أبو عثمان: ((وانشدني ابن الاعرابي كلمة جامعةً لكثير من المعاني، وهي قول الشاعر:

أَبْكَتْ وَلَا تَطِيقُ فَنَانَتْ حَبَابُ	كُلُّكَ ذُو عَيْسٍ وَأَنْتَ عَرَّيَابُ
إِنْ صَدَّقَ الْقَوْمَ فَنَانَتْ كَذَابُ	أَوْ نَطَسَقَ الْقَوْمَ فَنَانَتْ هَبَابُ
أَوْ سَكَتَ الْقَوْمَ فَنَانَتْ قَبَابُ	أَوْ أَفْسَدُوا يَوْمًا فَنَانَتْ وَبَابُ

(ب 57/1).

(4) وقيل جامعة. جاء في المثل السائر 96/1: ((الفصل الخامس في جوامع الكلم... فالكلم جمع كلمة، والجوامع جمع جامعة، والجامعة اسم فاعلة من جَمَعَتْ فهي جامعة كما يقال في المذكر جَمَعَ فهو جامع. والمراد بذلك أنه صلى الله عليه وسلم أوتي الكلم الجوامع للمعاني)).

(5) ب 29/4.

(6) ب 16/2-17. ولم يُذكر جامع الكلم هنا ولا جوامعه، ولكنه المعنى.

وقلة عدد اللفظ مع كثرة المعاني، قوله صلى الله عليه وسلم: بالصبا، وأعطيت جوامع الكلم⁽¹⁾...⁽²⁾، ومنه يستفاد قِدَم الاستعمال.
أَجْمَعُ:

وأَجْمَعُ: اسم التفضيل من ((الجمع للمعاني الكثيرة بالألفاظ القليلة)). قال ((خلف⁽³⁾) نحو 180 هـ): لم أرَ أَجْمَعَ من بيت امرئ القيس:

أَفَادَ وَجَادَ وَبَادَ وَزَادَ
وَقَادَ وَدَادَ وَعَادَ وَأَفْضَلَ⁽⁴⁾

ولا أجمع من قوله:

لَهُ أَبْطَلَا ظَنِّي وَسَاقَا نَعَامَةٍ⁽⁵⁾
وَارْخَاءَ سِرْحَانٍ وَتَقْرِيبُ تَنْقُلٍ⁽⁶⁾

(1) الذي في الروايات الصحيحة المعروفة الحديث: ((جوامع الكلم)) هو النمر بالرعب لا بالصبا. (ن: صحيح البخاري 65/4، 43/9، 47، وصحيح مسلم 371-372، ونيل الأوطار 307/1-308) وانحرف تلك الروايات إلى ما في (البيان) هو لفظ سلم: ((أُفْضِلْتُ عَلَى الْأَنْبِيَاءِ بَيْتًا: أَعْطَيْتُ جَوَامِعَ الْكَلِمِ، وَلُحِثْتُ بِالرَّعْبِ...)). ولا يبعد أن يكون أبو عثمان، قد خلط بين صدر هذا الحديث، وصدر حديث آخر هو: ((تُصِرْتُ بِالصَّبَا، وَأَخْلَيْتُ عَادَ بِالذُّبُورِ)). (صحيح مسلم 617، وصحيح البخاري 40/2-41).

(2) ب 28/2.

(3) يقصد خلف بن حيّان الأحمري، الراوية النحوي للشهود، الذي كان أعلم الناس بالشعر.

(4) البيت - مع النسوب - في ديوان امرئ القيس 470. وبه عثم ابن رشيقي في المدة 31/2 (باب التقسيم) التأم على الجمع قاتلاً: ((وَأَصْلُ هَذَا كَلِمَةٌ مِنْ قَوْلِ امْرِئِ الْقَيْسِ:

أَفَادَ فَجَادَ وَبَادَ فَزَادَ وَقَادَ فَدَادَ وَعَادَ فَأَفْضَلَ))

ويشبه ما في الوساطة 338.

(5) البيت بنفس الرواية في الديوان 21. وقيل في المدة 24/2 (باب التقسيم أيضاً): ((وَرَجَعَ الْفَرْزَدَقُ أَنْ أَكْمَلَ بَيْتَ قَاتِلِ الْعَرَبِ - أَوْ قَالَ: أَجْعَ بَيْتَ - قَوْلَ امْرِئِ الْقَيْسِ:....)).

(6) ب 53/4 والخبر في ح 52/3-53. وينظر أيضاً: ب 106/1-107.

جَمَاعُ البلاغة:

وجَمَاعُ البلاغة: هو ما يجمع امرها، ويلزم من وجوده وجودها...⁽¹⁾

(1) ص: ما تقدم في: 117-118 .

الْحُبْسَةُ (1)

للْحُبْسَةِ في المعاجم شروح عدة متقاربة (2)، أهمها قول الزعشمري: ((وَبِفُلَانٍ حُبْسَةٌ: وَهِيَ يَقْلٌ يَمْنَعُ مِنَ الْبَيَانِ، فَإِنْ كَانَ الثَّقُلُ مِنَ الْمُجْمَعَةِ فَهُوَ حُكْلَةٌ)) (3)، وقول المبرد: ((الْحُبْسَةُ تَعَذُّرُ الْكَلَامِ عِنْدَ إِرَادَتِهِ)) (4)، وقول الدكتور جميل صليبا: ((الْحُبْسَةُ... عِنْدَ الْمُحَدِّثِينَ مِنْ عُلَمَاءِ النَّفْسِ: فَقَدْ الْقُدْرَةَ عَلَى الْكَلَامِ جُزْئِيًّا أَوْ كَلِيًّا)) (5). واشتقاقها من ((الحبس: المنع من الانبعاث)) (6).

أما في اصطلاح (البيان):

فَالْحُبْسَةُ هِيَ ذَلِكَ النَّوعُ مِنَ الْعَجْزِ النَّطْقِيِّ الَّذِي يَجْعَلُ صَاحِبَهُ - عِنْدَ ارَادَةِ الْبَيَانِ عَنْ مَرَادِهِ - يَضِيقُ صَدْرُهُ وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانُهُ، فَلَا يَقْدِرُ - لِذَلِكَ - أَنْ يُفْهَمَ الْمُخَاطَبُ إِلَّا مَعَ بَعْضِ الْمَشَقَّةِ، وَفِي مَدَّةٍ أَطْوَلَ

(1) ن: الكامل 221/2، 222، والبرهان 215، وقانون البلاغة (رسائل البلقاء 430-434)، والعربية 115، والبلاغة العربية 111، وتاريخ آداب العرب 160/1، وبلاغة أرسطو 82، وأسس النقد 635، ومحاضرات 305 والمفاهيم 64-65، وعلم اللغة العربية 250.

(2) ن: ج، ل، مص.../حبس.

(3) أ/حبس.

(4) ل/حبس. والنص في الكامل 221/2، ويتصرف في ت/حبس.

(5) العجم الفلسفي 442/1. وينظر أيضا: محاضرات 298-304، فهناك بسط الحديث عن الحبسة من هذه الوجهة، وما جاء فيه أن ((الحبسة كما عرفها البعض: هي نسيان الاشارات التي يتمكن بواسطتها الانسان المتحدث من مبادلة آرائه وافكاره بافكار بني جنسه...)) ص 301.

(6) مص/حبس، وعند الجوهري أن ((الحبسة بالضم الاسم من الاحتباس)). (ص/حبس).

من المعتاد، وإن كان لا يَلْتَنِعُ ولا يَتَنَتَّعُ في أي حرف⁽¹⁾. قال أبو عثمان، محاولاً تبين نوع ثقلها: ((ويقال في لسانه حُبْسَة إذا كان الكلام يشقل عليه، ولم يبلغ حدَّ الفأفأ والتمتاع⁽²⁾)).

وفي معرض حديثه عن اليي والبيان قال، مرادفاً بينها وبين العُقْدَة أو التعقيد: ((وسأل الله عز وجل موسى بن عمران عليه السلام حين بعثه إلى فرعون بأبلاغ رسالته، والإبانة عن حجته... فقال حين ذكر العُقْدَة التي كانت في لسانه، والحُبْسَة التي كانت في بيانه: (وَأَحْلَلْ عُقْدَةَ مِنْ لِسَانِي يَفْقَهُوا قَوْلِي)⁽³⁾... وقال موسى صلى الله عليه وسلم: (وَأَخِي هَارُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسَانًا فَأَرْسِلْهُ مَعِيَ رِدْءًا يُصَدِّقُنِي)⁽⁴⁾ وقال: (وَيُضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي)⁽⁵⁾ رغبةً منه في غاية الإفصاح بالحجة... لتكون الأعناق إليه أميل، والعقول عنه أفهم... وإن كان قد يأتي من وراء الحاجة، ويبلغ أفهامهم على بعض المشقة. والله عز وجل أن يتمكن عباده بما شاء من التخفيف والتثقيل...

ومن الدليل على أن الله تعالى حلَّ تلك العُقْدَة، وأطلق ذلك التعقيد والحُبْسَة قوله: (رَبِّ أَسْرِحْ لِي صَدْرِي)⁽⁶⁾... إلى قوله: (قَدْ

(1) وقد وقع بعض الدارسين هنا وهماً مركباً، حين قال عن أبي عثمان: ((ومن التفتات الدقيقة ما كتبه خاصاً بالنطق... أو بما يسمى الآن (علم الأصوات)... فقد ذكر الحروف التي يتعرض صاحبها للثقة عند النطق، وذكرها بأسمائها، من الفأفأة والتمتاع، واللفف والحُبْسَة، واللُكْنَة والمُكْنَة، مبيناً أشدها وإيسرها في العيب. والنطق بما كانت تنعمر به العرب أو تعيبه...)). (بلاغه أرسلوه 82). وليست الأسماء التي ذكر من الثقة في شيء، ولا يشبه الثقة منها إلا النوع الأشهر من اللُكْنَة. فالهم إذن ليس في جعل الحُبْسَة ضرباً من الثقة لحسب، بل فيها هو أكبر من ذلك، وهو تولد الثقة منزلة الميز. (ن: الميز).

(2) وقد بتر هذا النص في الماضرات المتقدمة ص: 305، فذهب بذهاب الفارقة فيه شطر هام من تحديد أبي عثمان للحُبْسَة. والنص من ب/ 39/1.

(3) سورة طه / 26-27.

(4) سورة القصص / 34. وفي قراءة نافع برواية ورش السائدة في المغرب: ((رِدْءًا يُصَدِّقُنِي)) جاء في كتاب التبية 494: ((قوله: (رِدْءًا) قرأ نافع وحده (رِدْءًا) مفتوحة الدال منوثة غير مهموزة. وقرأ الباقون (رِدْءًا) ساكنة الدال مهموزة. واختلفوا في ضم القاف واسكانها من قوله: (يُصَدِّقُنِي) فقرأ عاصم وحمره (يُصَدِّقُنِي) بضم القاف، وقرأ الباقون (يُصَدِّقُنِي) جزماً)).

(5) سورة الشعراء / 12.

(6) سورة طه / 24-35.

أَوْتَيْتَ سُؤْلَكَ يَا مُوسَى (1) ((...)) (2).

والحُبْسَة أسباب متعددة:

فهي قد تكون ((من عَجَزٍ في الخِلْقَةِ)) (3)، كحُبْسَة موسى عليه السلام. وهذا السبب هو الرئيسي والأكثر.

وقد تكون من أثر اللغة السابقة على العربية، كالحُبْسَة التي نفاها أبو عثمان عن اسماعيل عليه السلام فقال: ((ولا بُدَّ من أن نذكر فيه (4) شأن اسماعيل صلى الله عليه وسلم، وانقلاب لغته بعد أربع عشرة سنة... وكيف لَفَظ بجميع حاجاته بالعربية، على غير تلقين ولا ترتيب، وحتى لم تدخله عُجْمَةٌ ولا لُكْنَةٌ ولا حُبْسَةٌ، ولا تعلّق بلسانه شيء من تلك العادة)) (5).

وقد تكون فقط من طول الصمت، كالحُبْسَة المشار إليها في قول ((يُكْرِبُ بن عبد الله الْمُرْنِيّ (108 هـ): (طول الصمت حُبْسَةٌ)) (6). وتماز بأنها عارضة كسببها، وأن العَجَزَ فيها أشبه بالعجز.

والحُبْسَة عموماً من موانع البيان والبلاغة، لكونها نوعاً من أنواع العَجَز (7) الذي هو - عند التأمل - ضرب من ضروب التقصير عن المقدار، وإن كان الناس ((لا يلومون من استولى على بيانه العَجَز، وهم يذمّون المحصر ويؤنبون العي)) (8) لأنه ((ليس اللّجلاج... وذو الحُبْسَة ... في سبيل المحصر... والعي)) (8).

وقد كانت معروفة زمن المتأني القائل: ((كل من أفهمك حاجته من

(1) سورة طه. 24-35.

(2) ب 7/1-8. وينظر أيضاً: 15/1.

(3) تميم لأي عثمان استعمله عند حديثه عن الْبَلَاءِ (ب 27/4). وهو صالح هنا أيضاً.

(4) أي الجزء الثاني من (البيان).

(5) ب 383/1. وبه يتم تصحيح ما في المفاهيم 71 من ((أن يقل الحُبْسَة ليس نائماً عن تأنيق لثة اجنبية سابقة)).

(6) ب 272/1. وفي السياق ما يوضح المراد أكثر.

(7) ن: العجز. وفي ج 21/4 تصحيح بلفظ النع.

(8) ب 12/1.

غير اعادة ولا حُبة ولا استعانة فهو بليغ⁽¹⁾، لقول سائله له: ((قد عَرَفْتُ الاعداء والحُبسة، فما الاستعانة⁽²⁾)).

ومنى اشتدَّتْ وخالطها لَشَغٌ، فانها تَوُولُ إلى حُكَلَة. قال أبو عثمان: ((يقال في لسانه حُكَلَة: إذا كان شديد الحُبسة مع لَشَغ⁽²⁾)).

(1) ب 113/1 .

(2) ب 325/1 . ون: الحكلة.

الْحَارَّةُ

(الْحَارُّ)

الحارة: الحارَّة في اللغة: مُؤَنَّثُ الحارِّ، وهو بمعنى اشهرها: انه ((ضِدُّ البَارِدِ))⁽¹⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فَالْحَارَّةُ من النَّوَادِر: هي الجَيِّدة الممتعة، والمليحة المعنى المضحكة، والتي تُقَابِلُ عادةً بالاعجاب والطرب، عكس الباردة⁽²⁾.

وليس في النوادر أطيب منها، إلا ما نَدَرَ مِنَّا بَرْدٌ جَدًّا. ومن ثمَّ كان أكبرُ نُعْمَتِ النادرة أنها الحارَّةُ جدًّا. قال أبو عثمان: ((وقد يُحتاج إلى السَّخِيفِ في بعض المواضع، وربما أمتَّعَ بأكثر من امتاع المِرْزَلِ الفخْمِ من الألفاظ، والشريف الكرم من المعاني. كما أن النادرة الباردة جدا قد تكون أطيب من النادرة الحارَّة جدا⁽³⁾)).

أَلْحَارُّ: والحارُّ جدا في قول أبي عثمان، متحدثًا عن قُبْحِ النادرة الفاترة: ((وكذلك الشَّعرُ الوَسَطُ والغناء الوَسَطُ. وإنما الشأن في الحارِّ جدا والبارد جدا⁽⁴⁾). - يَحْتَمِلُ فيما يَحْتَمِلُ⁽⁵⁾ أنه ما حَرَّ من الشعر جدا.

(1) ج/سر.

(2) ن: الباردة. وفي ح 464/3-472 ناذج (من حارَّها وبَارِدَها)). وينظر أيضا ما في ب 333/2-334.

(3) ب 145/1 وفي البهلاء 7: ((ولو أن رجلا... وَلَدَ نادرة حارة في نفسها، مليحة في معناها، ثمَّ اضافها الى صالح بن حنين... والى بعض البُغْضَاءِ، لصارت باردة، ولصارت فاترة. فان الفاتر شر من البارد)). وينظر أيضا: الفاترة والنوادر.

(4) ب 145/1.

(5) ن: ما تقدم في: 94.

وهو الذي لا يَتَمَالَك مُتَلَقِّيدٌ، من شِدَّة حُسْنِهِ، أن يَظَلَّ ساكناً بارداً⁽¹⁾.
ولم يَرِد في (البيان) نعتٌ للشعر بالحارّ - ولا بالبارد - صراحة⁽²⁾.

-
- (1) وكأَنَّ أَسَامة بن سُنْدُب، وهو يقول: ((أَعْلَمُ أن الصَّخْرَ النَّادِرَ هو الذي يَسْتَفِزُّ القَلْبَ، ويَحْمِي المِزَاجَ في اسْتِصْانِهِ. والبارد يَضِدُّ ذَلِكَ...)) (بمعنى أَسَامة 160) - لم يَكُن يقصد بالنادر إلا الحارَّ جِداً.
(2) وورد في ح 464/3 ما هو أَقْرَبُ إلى التَّصريح بما في (البيان) هو: ((نذكر شيئاً من نوادر وأشعار¹ (وشيتنا) من أحاديث من حارها وباردها)).

المُحَكِّكُ

يقال: ((حَكَّ الشيء بيده يَحْكُهُ حَكًّا... وَفَرَسَ حَكِيمًا: إِذَا نُجِثَ حَافِرُهُ مِنْ أَكْلِ الْأَرْضِ إِيَّاهُ حَتَّى يَرِقَّ))⁽¹⁾ و((أَنَا جُذَيْلُهَا الْمُحَكِّكُ: أَيِ الْمُنْتَلِسُ لِكَثْرَةِ مَا أَحْكَّتْ بِهِ))⁽²⁾ و((حَكَّكَتُ الشَّيْءَ... قَشَرْتُهُ))⁽³⁾. ومن الهجاز: ((أَنْقَحَ شَعْرَهُ: إِذَا نَقَعَهُ وَحَكَّكَهُ))⁽⁴⁾. ونَفَسَ مُحَكِّكَةً. قال أبو عثمان: ((وَكُنْتُ أَظُنُّ أَنَّ قَوْلَهُ: (مُحَكِّكُ) كَلِمَةٌ مُؤَلَّدَةٌ حَتَّى سَمِعْتُ قَوْلَ الصَّنْبِ بْنِ عَلِيٍّ الْكِنَانِيِّ:

أَلَيْسَ فَرَارَةٌ أَنَّ الذَّنْبَ أَكَلَهَا
وَجَائِعٌ سَغِبَ شَرٌّ مِنَ الذَّنْبِ
أَزَلُّ أَطْلَسُ ذُو نَفْسٍ مُحَكِّكَةٍ
قَدْ كَانَ طَارَ زَمَانًا فِي الْيَعَاسِبِ⁽⁵⁾

أما في اصطلاح (البيان):

- (1) ح/حك.
 - (2) أ/حك. وينظر عن القولة: شرح اشعار المهذلين 450/1 وب/296/3، فلعنها ليست للحنان بن النضر.
 - (3) ص/حك.
 - (4) ل/نقح.
 - (5) ب/204/1 ((وَالْأَزَلُّ الشَّرِيع... وَالْخَفِيفُ الْوَرِيقُ)). وَالْأَطْلَسُ: ((الذَّنْبُ الْأَمْتَقُ (الذي قَلَّ شَعْرُهُ) فِي لَوْنِهِ غُبْرَةٌ إِلَى السَّوَادِ)). وَ(الْيَعَسُوبُ: أَيْبُرُ النَّطْرِ...)) (ق/زَل، طلس، عسب) وينظر عن اليمسوب: ح/النهرس.
- أما البيتان ففي الوحيات 75 برواية ((أو جائع)) واسم الشاعر هناك: ((مُعْتَمِدُ بْنُ...)).

قَالْمُحَكِّكُ وَرَدَ بِمَا نَ هـ :

أ - الْمُحَكِّكُ مِنَ الشَّرِّ: هو الذي أُعِيدَ فِيهِ النَّظَرُ مِرَارًا، وَوُقِفَتْ
عِنْدَ كُلِّ بَيْتٍ فِيهِ بِالنَّحْتِ وَالتَّحْسِينِ حَتَّى يَسْتَوِيَ مَعَ غَيْرِهِ فِي الْجُودَةِ،
وَحَتَّى تُصْبِحَ الْقَصِيدَةُ كُلُّهَا مِثْلَ قَنَاقَةٍ ((مُحَكِّكَةُ الْكُتُوبِ مُتَّفَقَةٌ مِنْ
الْأَعْوَجَاجِ (1))).

وذلك خير الشعر عند الخطيبين وامثاله من ((عبيد الشعر (2))).
ولذلك قال: ((خَيْرُ الشَّعْرِ الْخَوَلِيُّ الْمُحَكِّكُ (3))). واشهر منه في
الاصطلاحية وأرسخ: مرادفه الْمُتَّقِعُ (4).

ب - الْمُحَكِّكُ مِنَ كَلَامِ الْخُطَبَاءِ: هو الذي حُضِرَ وَجُودُ قَبْلِ أَنْ
يُخْطَبَ بِهِ. ولذلك قُوبِلَ بِالْخَشِيبِ، وَعُطِفَ عَلَى الْبَائِتِ. ((قال البعيثُ
الشاعر (134 هـ)، وكان أخطبَ الناس (5): ((إني والله ما أُرْسِلُ الْكَلَامَ
قَضِيبًا خَشِيبًا، وما أريد أن أخطب يوم الحفل إلا بالبائتِ
المُحَكِّكِ (6))).

ج - الْمُحَكِّكُ مِنَ الرَّأْيِ فِي الْخُطَابَةِ: هو الذي لَمْ يُنَرِّزْ إِلَّا بَعْدَ أَنْ
فُحِصَ وَمُحْصِيَ. وإنما يفعل المرب ((ذلك إذا احتاجوا إلى الرَّأْيِ فِي
مَعَاظِمِ التَّدْيِيرِ... فإذا قَوَّمَهُ الثَّقَافُ وَأَدْخَلَ الْكِبَرُ... أَبْرَزُوهُ مُحَكِّكًا
مُنَقَّحًا... (7))). وليس بِقَوِيٍّ الْإِصْطِلَاحِيَّةِ.

د - الْمُحَكِّكُ مِنَ الْخُطَبَاءِ: هو الذي أَحْكَمَتْ عَقْلَهُ التَّجَارِبُ حَتَّى

(1) ب 92/3 . ((وَكُتُوبُ الرُّنَجَرِ: التَّوَاتُرُ فِي الْأَرْوَاقِ الْأَنْبَاطِ)) (ص/ كعب).

(2) ب 13/2 .

(3) ب 13/2 . والمعروف المشهور: الْمُتَّقِعُ، بدل: الْمُحَكِّكُ. وهو ما في ب 204/1 مُسْتَدَ . وعليه انصرفت
الماجم.

أما ابن قتيبة فجمع بين دوائقي (البيان) فقال: ((وكان الخطيب يقول: خير الشعر الخوليُّ المُتَّقِعُ
المُحَكِّكُ)) (الشعر والشعراء 78 ، وعيون الأخبار 182/2). وينظر أيضا عن المُتَّقِعِ: بدع أسامة
295 ، وعن المُحَكِّكِ: تحرير التعبير 401.

(4) ن: المُتَّقِعُ.

(5) ن: ب 45/1 ، 10/3-11 ، 84 .

(6) ب 204/1 ويقارن بما في 14/2 ؛

(7) ب 14/2 .

أصبح أصيلَ الرأي شديدَ التفكير. وقد استُعملَ بهذا المعنى نَعْنَا
للجامع في قول أبي عثمان: ((واتتحالُ المعروف ببعض الفَزارَةِ... انه
البحر الذي لا يُنْزَج... أيسرُ من اتتحالِ الحَصِيرِ المُنْخُوبِ انه في مِسْلَاخِ
التَّامِّ المَوْفَرِّ، والجامع المحْكَم⁽¹⁾)).

(1) ب 13/1 . وينظر الناحية تامة في: التام.

الْحُكْلَةُ (١)

أجمعت المعاجم على أن ((الحُكْلَةُ في اللسان: كالمُجَمَّةِ وَزناً وَمَعْنَى (٢)))، أي ((لا يُبَيِّنُ صاحبُها الكلام (٣)، إلا المِجْمَرَةَ، ففيها ان ((الحُكْلَةَ غَلَطٌ في اللسان يقال: في لسانه حُكْلَةٌ: أي غَلَطٌ)) (٤) وَتَقْبِضٌ (٥). والمادة عموماً عند ابن فارس: ((أصلٌ صحيح مُنْقَاسٌ، وهو الشيء لا يُبَيِّن. يقال: إن الحُكْلَ: الشيء الذي لا نُطْقَ لَهُ مِن آلتَيَوْن، كالنَمْل وغيره)) (٥).

أما في اصطلاح (البيان):

فالحُكْلَةُ: هي ذلك الضرب من العَجْزِ النُطْقِيِّ الشديد الذي يتولَّد من اجتماع عدة آفات في جهاز النطق، تمنع الإنسان من البيان عن المراد، ومن الطَّلَاقَةِ في التعبير، ومن الفصاحة في أداء الحروف. ممَّا يجعل الفهم عن صاحبها أَعْسَرَ ما يكون. كأنَّ اجتماع تلك الموانع قد

(1) ن: قانون البلاغة (رسائل البلقاء 433-434)، والعربية 115، والبلاغة العربية 111، وعلم اللغة العربية 250، ومحاضرات 305، والناظم 71.

(2) ص/حكل. وفي سواه: ((في لسانه حُكْلَةٌ: أي مُجَمَّة)) (م، ص، أ، ل، ت/حكل).

(3) ل/حكل. وشك ما في: ص، ت/حكل.

(4) ج/حكل. وانفرد (ل) أيضاً بشرح الحُكْلَةِ بالثَغَّة في قوله: ((الحُكْلَةُ والحَكِيلَةُ: والثَغَّة)) (ل/حكل).

(5) م/حكل. وفي ج 21/4: ((والْحُكْلُ من الحيوان كَلَّة: مَلَمَّ يَكُنْ لَهُ صَوْتٌ يُشَبِّهُ بِاختلاف مَخارجِهِ عند خَرَجِهِ وَضَجَرِهِ، وَطَلَبِهِ ما يَنْقُذُهُ، أو عند مِياحِهِ إذا أَرَادَ السَّكَاةَ، أو عند وَجِيعِهِ لِقَتَالٍ، وغير ذلك من أمثله)).

غَلَّظَ لِسَانَهُ، فَاصْبَحَ - لَعْدَمَ مَطَاوَعَتِهِ لَهُ - شَيْبًا بِالْحُكْلِ مِنَ الْحَيَوَانِ.

قال أبو عثمان في شرحها: ((فإذا قالوا: في لسانه حُكْلَةٌ: فأنما يذهبون إلى نقصان آلة المنطق، وعَجَزُ أداة اللفظ، حتى لا تُعْرَفَ معانيه إلا بالاستدلال⁽¹⁾)). وفي موضع آخر قال: ((يُقَالُ في لسانه حُكْلَةٌ: إذا كان شديد الحُبْسَةِ مع لَثَغٍ⁽²⁾)).

فدو الحكلة أذن، أَعْجَمُ، أَلْتَمَّ، دُو حُبْسَةٍ⁽³⁾، لَا جَرَمَ أَنَّهُ في طَلِيْعَةِ مَنْ اسْتَوَلَى عَلَى بَيَانِهِمُ الْعَجْزُ. قال أبو عثمان: ((والناس... لا يلومون من استولى على بيانه العجز. وهم يذمون الحَصِيرَ... وليس اللَّجْلَاجُ... وذو الحُبْسَةِ والحُكْلَةِ... في سبيل الحَصِيرِ...⁽⁴⁾)).

(1) ب 40/1 . ولم يُكَلِّ ذلك إلا بعد أن شرح ما هو أَخْفَى، كالحُبْسَةِ، والأَكْنَةِ، والثَقْلَةِ. مما يؤكد شِدَّةَ العجز في الحكلة. ويُنظر أيضا قول التَّيْمِيّ في نفس الصفحة، حاجياً بني تَغْلِبَ.

(2) ب 325/1 . وقد تكون شِدَّةُ الحُبْسَةِ هاتِهِ، هي المعبر عنها في ح 21/4 . بِالثَّقَلِ الْآتِي من قِبَلِ الْمُجْمَعَةِ: ((قال: ويقال في لسانه حِبْسَةٌ: إذا كان في لسانه يُقَلُّ يَتَمَعُّ من البَيَانِ. فإن كان الثَّقَلُ الَّذِي في لسانه من قِبَلِ الْمُجْمَعَةِ قِيلَ: في لسانه حِكْلَةٌ)).

(3) ن: الحِبْسَةُ والمُجْمَعَةُ.

(4) ب 12/1 .

الْخَطَلُ^(١)

(الْخَطِلُ - أَخْطَلُ)

الْخَطَلُ:

مَسَدَارُ هَذِهِ الْمَادَّةِ فِي الْمَعَاجِمِ عَلَى مَعْنَيَيْنِ أُسَاسِيَيْنِ: الطُّولُ وَالْاضْطِرَابُ. وَلَمَّا لَمْ يَكُنْ مِنَ النَّاتِجِ الْأَوَّلِ. وَقَدْ جُمِعَ ابْنُ مَنْظُورٍ فِي قَوْلِهِ: ((وَالْخَطَلُ: الطُّولُ وَالْاضْطِرَابُ. يَكُونُ ذَلِكَ فِي الْإِنْسَانِ، وَالْفَرَسِ، وَالرُّمَحِ، وَنَحْوِ ذَلِكَ))^(٢). وَأَذْمَجَهَا أَبُو عِثَانَ فَأَخَسَ مَا شَاءَ. قَالَ مُتَعَدِّثًا عَنْ طَبِيقَاتِ الرَّمَاحِ: ((وَمِنْهَا الْخَطِلُ وَهُوَ الَّذِي يَضْطَرِبُ فِي يَدِ صَاحِبِهِ لِإِفْرَاطِ طَوْلِهِ))^(٣). وَمِنَ الْمَعْنَيَيْنِ جَاءَ ((الْخَطَلُ فِي الْكَلَامِ: اضْطِرَابُهُ وَاخْتِلَافُهُ))^(٤)، وَ((الْخَطَلُ: الْمَنَطِيقُ الْفَاسِدُ))^(٥) الْمُضْطَرِبُ^(٦)، أَوْ ((الْكَلَامُ الْفَاسِدُ الْكَثِيرُ الْمُضْطَرِبُ))^(٧).

وَهُنَاكَ مَعَانٍ أُخْرَى كَالِاسْتِرْخَاءِ^(٨)، وَالْإِفْخَاشِ^(٩)، وَالْخِفَّةِ

(١) ن: البلاغة العربية 5، والمعجم 103.

(٢) ل/خطل.

(٣) ب 24/3.

(٤) ج/خطل.

(٥) م/خطل.

(٦) ص/خطل، وت/خطل نقلا عن الباب.

(٧) ل/خطل.

(٨) جل المعجم وخصوصا (م) الذي فيه ان ((الماء والطاء واللام اقبل واحد يدل على استرخاء واضطراب)) (م/خطل).

(٩) ص، ل، ت/خطل.

والسرعة⁽¹⁾، والتلوي والتبخر،⁽²⁾ والخطأ⁽³⁾... ولكنها فرعية.

أما في اصطلاح (البيان):

فالخطل له ثلاثة معانٍ⁽⁴⁾ هي:

أ - الخطل: هو الزائد من الكلام عن المقدار⁽⁵⁾. ويتصور في حالين: بعد تمام الإفهام، وبعد نقاد قدر احتمال المستمعين.

وهو معيب مذموم، لأنه مجاوزة للمقدار، ((وانما وقع النهي على كل شيء جاوز المقدار))⁽⁶⁾، ولأن ((لكلام غاية، ولنشاط السامعين نهاية.

وما فضل عن قدر الاحتمال، ودعا الى الاستثقال والمبال، فذلك الفاضل هو المذر، وهو الخطل، وهو الإسهاب الذي سمعت الحكماء يعيبنه))⁽⁷⁾.

ب - الخطل: هو زيادة التكلم في الكلام عن المقدار. ((قال ابن الأعرابي عن بعض اشياخه: تكلم رجل عند النبي عليه السلام، فخطل في كلامه. فقال النبي صلى الله عليه وسلم: (ما أعطيت العبد شراً من طلاقة

(1) ل، ت/خطل.

(2) ل، ت/خطل.

(3) م/خطل.

(4) أولها اسمي، والآخران مصدران.

(5) لفظة أوزرت لإيتار أي عطان لها، وفي ب 202/1 - 203 ما ينهي بشرحها، وسيأتي بعضه. والمقصود بها هنا: القدر المطلوب المناسب من الألفاظ للمعاني، ومن الكلام للإفهام، ومن المقال للمقام.

(6) ب 202/1.

(7) ب 99/1. والنص صريح في تساوي المذر والخطل والإسهاب، ولكن ذلك من جهة النتيجة فحسب (ن: المذر، وح 77/1). وفي ح 91/1 نص عام عن الخطل يؤكد ويوضح جانباً مما هنا هو: ((والإيجاز ليس يُعنى به قلة عدد الحروف واللفظ، وقد يكون الباب من الكلام من أتى عليه فيما يتبع بطن طومار فقد أوجز. وكذلك الإطالة. وانما ينبغي له ان يخفف بقدر ما لا يكون سبباً لاعتقاده، ولا يؤثّر وهو مكتفى في الإفهام بشطره. فما فضل عن المقدار فهو الخطل)).

اللسان⁽¹⁾...⁽²⁾.

ج - الحَظَل: هو زيادة الكلام عن المقدار. قال أبو عثمان: ((وذكر زهير بن أبي سلمى الحَظَل فعابه فقال... وقال غيره⁽³⁾):

شُسْ إِذَا خَطِلَ الْحَدِيثُ أَوَانِسُ
يَرْقُبْنَ كُلَّ مُجَذَّرٍ تَنْبَالٍ⁽⁴⁾

والحَظَل عموماً يُكُون مع الهمي الطَّرْقَيْن المذمومين للبيان والبلاغة بالمعنى الأول⁽⁵⁾، لأن البيان هو المقدار ((وإنما وقع النهي على كل شيء جاوز المقدار، ووقع اسم الهمي على كل شيء قصر عن المقدار. فالهمي مَذْمُوم والحَظَل مَذْمُوم، ودين الله تبارك وتعالى بين المَقْصَر والغَالِي⁽⁶⁾))، ولأن البلاغة عند بعضهم هي ((الإيجاز في غير عَجَز، والإطناب في غير خَطَل⁽⁷⁾)).

وأغلب ما يَعرِض عند الإطالة والإطناب والاكثار. ولذلك قال شبيب بن شيبَةَ ناصحاً: ((فإن ابتليتَ بِمَقَام لا بدُّ لك فيه من الإطالة، فقدَّم إحكام البلوغ في طلب السَّلامة من الحَظَل، قبل التقدُّم في إحكام البلوغ في شَرَف التجويد. وإياك أن تُعَدِلَ بالسَّلامة شيئاً، فإن قليلاً كافياً خير من كثير غير شافٍ⁽⁸⁾))، وقال ابن المقفع: ((فإنما الحُطْب بين السَّاطِئِينَ، وفي إصلاح ذاتِ البَين، فالإكثار في غير خَطَل،

(1) لا وجود للحديث في المعجم المفهرس لألفاظ الحديث/شر، طلق، عبد، عطى، لن. وجاء عنه في الأحكام 35: ((واحتج بعضهم في ذمَّ البيان أيضاً بقوله صلى الله عليه وسلم: (ما أعطي عبدٌ شراً من خلافة اللسان). وليس كما تأوَّلوه. وإنما عنى صلى الله عليه وسلم الذي يُطلق لسانه لا يُبالِ بما تَلفَّظ به من خير أو شر. وطلاقة اللسان وكثرة الكلام داعية لقول الزُّور، والمقوَّض في المعجوز... ومن كلامهم: مَنْ أَكْثَرَ أَفْجَرَ...)).

(2) ب 194/1 .

(3) هو الأعطل كما في ب 279/1 .

(4) ب 110/1 .

(5) ن: ما تقدم في 135 - 136 .

(6) ب 202/1 . وينظر أيضاً: 301/2، 12/1 .

(7) ب 97/1 .

(8) ب 112/1 .. وينظر أيضاً 12/1، 97.

والإطالة في غير إملال⁽¹⁾.

وأهم أسبابه التزويد. قال أبو عثمان، مدافعا عن البيان: ((فأما ما ذكرتم من الأسباب والتكلف، والخطل والتزويد، فإنما يخرج إلى الأسباب التكلف، وإلى الخطل التزويد...))⁽²⁾.
ومما تقدم وغيره⁽³⁾ يستفاد:

1 - أن الخطل مصطلح من مصطلحات البيان الشفوي ولا سيا الخطابة.

2 - أنه قديم جداً. قال أبو عثمان: ((وذكر زهير بن أبي سلمى الخطل فعابه فقال:

وَذِي خَطْلٍ فِي الْقَوْلِ يَخِيبُ أَنَّهُ
مُصِيبٌ فَمَا يُلِيمُ بِهِ فَهُوَ قَائِلُهُ))
عَبَاتُ لَهُ حِلًا وَأَكْرَمْتُ غَيْرَهُ
وَأَعْرَضْتُ عَنْهُ وَهُوَ بَادٍ مَقَاتِلُهُ))⁽⁴⁾

3 - أن ما يرادفه أو يكاد: الهذر والإسهاب، ومما يضاده: البيان والبلاغة والعي، وكل ما هو من المقدار أو فيه تقصير ما عنه.
الخطل:

والخطل: بكسر الطاء، غير مضاف، صفة مشبهة من الخطل بالمعنى الثاني. أي أنه الذي كلفا تكلم زاد عن المقدار ولم يُصَيِّه. ويُستعمل استعمال الاسم تقريبا كالفحَم والهيء. ولم يُذكر إلا في سياق الذم، ومع السُّهْب. قال أبو عثمان: ((فإن زعم زاعم أنه لم يكن في كلامهم⁽⁵⁾

(1) ب 116/1.

(2) ب 201/1.

(3) ن: ب 5/1، 12، 234....

(4) ب 110/1. والبيان في الديوان 139، بنفس الرواية تقريبا. وما جاء في شرح أبي العباس شطب لها: ((الخطل: كثرة الكلام وخطؤه، فما يُلِيمُ به.... أي ما حُضِرَ من شيء...)). وينظر أيضا: المجلة 40، والبلاغة العربية 5.

(5) أي العرب.

تفاضل، ولا بينهم في ذلك تفاوت، فلم ذكروا العيى والبكىء، والحصير والمفحم، والخطيل والمنهب، والمتشدق والمتفوق...⁽¹⁾، الى أن يقول: ((ولولا أن هذه الأمور قد كانت تكون في بعضهم دون بعض، لما سمي ذلك البعض البعض الآخر بهذه الأسماء))⁽²⁾.

ومن ذلك يستفاد قديم الدلالة الإصطلاحية لهذه الاسماء، وبالتالي قديم بدايات النقد البياني عند العرب، ولا سيما الخطابي، لاقتضاء وجود الاسم المسمى.

خطيل الكلام:

وخطيل الكلام: ((في قول بعض الكلبيين:
فإذا خطبت على الرجال فلا تكن
خطيل الكلام تقولهُ مُختالاً))⁽³⁾
من الخطل بالمعنى الثالث⁽⁴⁾.

أخطل:

وأخطل: اسم تفضيل من الخطل بالمعنى الثالث أيضا. ولم يرد إلا في نص واحد معينا به الألفاظ خاصة. قالت الشعوبية: ((والخطابة شيء في جميع الأمم... حتى أن الزنج مع الفئارة ومع قرط الفباوة... لتطيل الخطب.... وان كانت معانيها أجنبي وأغلظ، والفاظها أخطل وأجهل))⁽⁵⁾.

وإذا صح نص النص⁽⁶⁾، وثبتت الاصطلاحية، فإن المعنى سيكون أن ألفاظها، أي عباراتها، أطول بكثير مما يتطلبه الإفهام أو البيان عن

(1) ب 144/1 .

(2) ب 145/1 .

(3) ب 135/1 .

(4) لأنه من باب اضافة الصفة الى الموصوف، كأنه قال: فلا يكن كلامك خطيلا، أي زائدا عن القدر.

(5) ب 12/3 - 13 .

(6) لأن الحق قال في التعليل عليه: ((ما عدنا: [أخطأ وأجهل])).

المعنى، لا سيما عند مقارنتها بالفاظ لغات أخرى في التعبير عن نفس
المعنى.

المرثية⁽¹⁾

(المراثي)

المرثية:

المرثية في اللغة من قولهم: رثى له أي رثاه، ((ورثيت الميت مرثية... إذا بكيتة وعددت محاسنه، وكذلك إذا نظمت فيه شِعراً))⁽²⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فالمرثية لها معنيان: اسمي ومصدري ها:

أ - المرثية: هي الشعر الذي يقال في بكاء الميت وتعبير بحاسنه. قال أبو عثمان: ((وقد ذكر الشاعر زيد بن جندب الإيادي⁽³⁾ الخطيب الأزرق في مرثيته لأبي دؤاد بن حريز الإيادي⁽³⁾.. وأول هذه المرثية قوله:

نَعْسَ أَبْنِ حَرِيْزٍ جَسَاهِلٌ بِمُصَابِيهِ
فَعَمَّ نِزَاراً بِسَالْبُكْسَا وَالتَّحَوُّبِ...⁽⁴⁾

(1) ن: طبقات ابن سلام 203-213، والكمال 17/4-99، والبرهان 170، ونقد الشعر 111-121، 223، والمعدة 147/2-158، والواقى 80-94، وتاريخ آداب العرب 104/3-109، والنقد الشعري 226-228، وأسس النقد 227-250، ومفردات البلاغة/رثى.

(2) ص/رثى.

(3) ن: ب 42/1، عن زيد، و 42/1-45 عن أبي دؤاد.

(4) ب 42/1-43، والبيت مفردا في السط 718 وقبلة: ((ومثله قول الناقل، أشبه الليثي:...)) أي أبو عثمان.

وبعد ان ذكر أبياتاً سبعة قال: ((في كلمة له طويلة))⁽¹⁾، أي قصيدة.

ب - (المراثية): هي بكاء الميت شعراً. ((قال أبو قُرْدُودَةَ يرثي ابنَ عَمَّارٍ⁽²⁾ قَتِيلَ النُّعْمَانِ وَندِيهَ...:

إِنِّي نَهَيْتُ ابْنَ عَمَّارٍ وَقُلْتُ لَهُ
لَا تَأْمَنَّ أَحْمَرَ الْعَيْنَيْنِ وَالشَّعْرَةَ
إِنَّ الْمُلُوكَ مَتَى تَنْزِلُ بِسَاحَتِهِمْ
تَطِيرُ بِنِسَارِكُ مِنْ نِسْرَانِهِمْ شَرَرَةً
يَا جَفَنَةً كِبَارَاءَ الْحَوْضِ قَدْ هَدَمُوا
وَمَنْطِقاً مِثْلَ وَشَى الْيَمْنَةِ الْحَبِيرَةِ))⁽³⁾

وقال أبو عثمان في موضع آخر عن نفس الأبيات: ((فلما قتله رثاه فقال:...))⁽⁴⁾

ويرادف المراثية تقريباً التآبين، إلا أنها أشهر منه وأكثر استعمالاً⁽⁵⁾.
المراثي:

والمراثي: جمع المراثية بالمعنى الاسمي. وهي من أجود الأشعار لصديق عاطفة قائمها. ((قيل لأعرابي: ما بَالُ المراثي أجودَ أشعاركم؟ قال: لأننا نقول وأكبادنا تحترق))⁽⁶⁾.

(1) ب 44/1. وينظر أيضاً: 291,209,54/1.

(2) هو (أعمر بن عمار الخطيب الطائي. كان شاعراً خطيباً صاحب النعمان بن المنذر وفاديه...)).
(مجمع الشعراء 59). وينظر أيضاً: ب 349/1، فقد جملته ((خطيب مدحج كلها)).

(3) ب 222-223. وينظر أيضاً: 183/1، 220، 294، 2, 272/3، 361,364,85/4. و((اليمننة بالضم وتفتح: بُرد يمني)) (ت/يمن)، و((الحبيرة وزان غنيّة: ثوب يأتي من قطن أو كتان مخطط يقال: بُردٌ مبرق على الوصف، وبُردٌ حبيرة على الإضافة)) بها في: ح 243/4، 332/5، واللوحشيات 146 نوادر المخطوطات 222/2 - 223 منسوبة لحولي بن سلة الطائي، ومجمع الشعراء 39، ول/يمن.

(4) ب 349/1.

(5) ن: التآبين.

(6) ب 320/2.

الترَّدَادُ^(١)

الترداد في اللغة: التكرار، من قولهم: ((رَدَّدَ القول: كرَّره، ولا خير في القول المَرْدَّدِ))^(٢).

أما في اصطلاح (البيان):

فالترداد: هو تكرير الكلام أو مضمونه ((حتى يفهمه من لم يفهمه^(٣)))، أو ليزداد الفهم له والتأثر به.

ويُصْبِحُ عَيْنًا إذا كَثُرَ، أي زاد ((عن قدر الاحتمال ودعا الى الاستئصال والمَلال))^(٤). قال ابن السَّكَّاك^(٥) (183 هـ) يوما لجارية له وقد سمعت كلامه، ((كيف سمعت كلامي؟ قالت: ما أحسنه! لولا أنك

(١) ن: البلاغة تطور وتاريخ 48 .

(٢) أ/رودد. وفي ت/رودد: ((الترَّدَاد بالفتح بناء للتكثير... قال سيبويه: هذا باب ما يُكْتَر فيه المصدر من فعلت، فتلحق الزائد وتبينه بناء آخر، كما أنك قلت في فعلت فعلت حين كَثُرَت الفعل... قال وليس شيء من هذا (أي ما جاء على التفعّل) مصدر فعلت (في الأصل: افعلت. والصواب من الكتاب لسبويه)...)). وينظر: الكتاب 245/2، غنیه ما يخالف نص (ت) بعض المخالفة، ك: (تكثر، والزوائد...).

(٣) ب 104/1 .

(٤) ب 99/1. والنص وارد في الخطل كما تقدم، إلا أن الاستشهاد به هنا أيضا صحيح. لأن الترداد العيب ضرب من الخطل ولو لم يُمرَّج بذلك. على أن أبا عثمان قد مرَّج به أو كاد في ج 5/1: ((وتسبني الى التكرار والترداد، والى التكثير والجهل بما في المُعَاد من الخطل)). وينظر أيضا: ج 91/1.

(٥) (أحمد بن حنبل بن السككا... كان رأساً في الوعد...)) (ميزان الاعتدال 584/3).

تُكثِرُ تَرَدَّاده. قال: أُرَدِّده حتى يفهمه من لم يفهمه قالت: الى أن يفهمه من لا⁽¹⁾ يفهمه، قد ملَّه من فهمه⁽²⁾)).

وبعدَ كلامٍ حول الإعادة مثل: ((لا يعاد الحديث مرتين⁽²⁾))، قال أبو عثمان: ((وجملة القول في الترداد انه ليس له حد يُنتهى اليه ولا يوتى على وصفه. وانما ذلك على قدر المستمعين، وما يحضره من العوام والخواص. وقد رأينا الله عز وجل رَدَّدَ ذِكْرَ قصة موسى، وهود، وهارون، وشعيب، وإبراهيم، ولوط، وعاد وثمود، وكذلك ذِكْرَ الجنة والنار، وأمور كثيرة. لأنه خاطب جميع الأمم، من العرب وأصناف العجم. وأكثرهم غبيٌّ غافل، أو معاند مشغول الفكر ساهي القلب.

وأما احاديث القصص والرقص، فلم أرَ أحداً يعيب ذلك. وما سمعنا بأحد من الخطباء كان لا⁽³⁾ يرى إعادة بعض الالفاظ وتكرار المعاني عيباً⁽⁴⁾، الا ما كان من التَّخَارُّبِ بن أوس المُذَرِّي⁽⁵⁾. فإنه كان اذا تكلم في الحملات... وتخويف الفريقين من التفاني والبوار - كان ربما رَدَّدَ الكلام على طريق التهويل والتخويف، وربما حَمَيَّ فَتَنَحَّرَ⁽⁶⁾)).

ومن هذا النص الهام الذي قلنا حظي بمثله من أبي عثمان مصطلح، والذي يظهر كأن المؤلف يبيِّنُ به في نزاع حول الترداد وقُبْحِهِ - يتبيَّنُ ان الترداد له عدة احوال: فقد يكون عيباً مطلقاً، كما في الخطابة عند

(1) في مبيون الاخبار 178/2: لم يدل لا. ولعلها الصواب، نظرا للمعنى والسياق ما.

(2) ب 104/1

(3) غير موجودة بالأصل، ولكن الكلام لا يستقيم بدونها، بل ينقض آخره أوله. إذ كيف يكون التليل على أن التَّخَارُّبَ يرى الترداد عيباً هو أنه يُرَدَّدُ وفي لحظة الجيوشان والميجان! ولتُحْطَرِّ بلاغي؟ ثم ان مما يلزم من عبارة الأصل ان تكون الاعادة ليست بغير، وذلك خلاف ما تُجمع عليه النصوص: (ن: الاعادة). وفي قول الحق في ب 108/4 شيراً الى هذا النص: ((الحاج بعض الخطباء في ترداد الكلام)) ما يدل على أنه يفهم من النص ما يفهم منه مع (لا). فهل أَسْقَطَهَا الطَّحُّ ليس إلا؟.

(4) ربما كانت معرفة عن ((عيباً)). لأن الترداد ضرب من الحفظ لا من العيب، وتثنان بين هذين. ولأن التعبير بالعيب انطب للسباق من العيب.

(5) الخطيب الناسب، مُعَدَّتْ معاوية بن أبي سفيان (ن: ب 333, 237/1).

(6) ب 105/1، والمقالة ((كسابة: الذية يجعلها قوم عن قوم)). (ن/حل).

غير النخار - ان صحَّ التصحيح - . وقد يكون ليس بعيب مطلقا كما
في أحاديث القصص والرقعة. وقد يكون مترددا بين المدح والذم، كما في
غيرها. وهذا الذي عُرِفَ.

وليس للترداد من ضابطٍ الا قدر المستمع ومقتضى المقام. وهو كما
يكون في الجزء من الكلام، يكون في موضوع الكلام كله، كقصص
الانبياء عليهم السلام في القرآن، والجنة والنار وغيرها. وان كان له
من مرادفٍ يساويه فهو الاعادة⁽¹⁾.

(1) ن: الاعادة. اما (التكرار) الذي كُتب له البقاء بعد، فلم يرد به (البيان).

الإنشهاب⁽¹⁾

(المُسَهَّبُ - المِنْهَابُ)

الإنشهابُ:

قال ابن فارس: ((السين والهاء والباء أصل يدل على الاتساع في الشيء. والأصل السَّهْبُ: وهي الفلاة الواسعة⁽²⁾)). وقال غيره: ((أُسْهَبَ الرَّجُلُ في كلامه: إذا أَكْثَرَ⁽³⁾) و((أَطَالَ⁽⁴⁾) فهو مُسْهَبٌ ((بفتح الهاء، وَلَا يُقَالُ يَكْثِرُهَا. وَهُوَ نَادِرٌ⁽⁵⁾، وفرَّق بعضهم فقال: ((رجل مُسْهَبٌ بالفتح: إذا أَكْثَرَ الكلامَ في خطأ، فإن كان ذلك في صواب فهو مُسْهَبٌ بالكسر لَا غَيْرَ⁽⁶⁾)). و((أُسْهَبَ الرَّجُلُ على ما لَمْ يُسَمَّ فاعله: إذا ذهب عقله من لدغ الحية⁽⁷⁾)). وأُسْهَبَتِ الدابة اسهاباً: إذا أَهْمَلَتْهَا تَرَعَى فهي مُسْهَبَةٌ... قال بعضهم: ومن هذا قيل للمكثار: مُسْهَبٌ، كأنه ترك والكلام يتكلم بما شاء)). و((من أمثاليهم: المُسْهَبُ كحاطب الليل... لأن حاطب الليل لا يعدم أن يهجم على حية أو سبع⁽⁷⁾)). والمِنْهَابُ الذي ((يُسْهَبُ في كلامه فيكثر⁽¹³⁾)).

(1) ن: بدع أسامة 182، ك/سهب، طنب.

(2) م/سهب.

(3) ج/سهب.

(4) أ/سهب.

(5) ص/سهب.

(6) ل: ت/سهب.

(7) ج/سهب، والذي في جميع الأمثال 303/2: ((المكثار كحاطب الليل)). قال عنه: ((هذا من كلام أكرم ابن سبلي... يضرب للذي يتكلم بكل ما يوحس في خاطره)) (جميع الأمثال 303-304).

أما في اصطلاح (البيان):

فالاسهاب له معنيان: اسمي ومصدري هما:

أ - الاسهاب هو الزائد من الكلام عن قدر احتمال المخاطب، ولو كان المتكلم به صواباً. وقد ساواه أبو عثمان في النص التالي بالخطل والهدر، لأنه مثلها زيادة فستثقل وتثقل وتُعاب. ((قال أبو الحسن⁽¹⁾): قيل لإياس⁽²⁾: ما فيك من عيب إلا كثرة الكلام. قال: فتسمعون صواباً أم خطأ؟ قالوا: لا، بل صواباً. قال: فالزيادة من الخير خير. وليس كما قال. للكلام غاية، ولنشاط السامعين نهاية. وما فضل عن قدر الاحتمال ودعا إلى الاستثقال والملال، فذلك الفاضل هو الهدر، وهو الخطل، وهو الاسهاب الذي سمعت الحكماء يعيبونه⁽³⁾)).

ب - الاسهاب: هو بسط الكلام والتوسع فيه دون داعٍ من حق مقال أو مقام⁽⁴⁾. فكان صاحبه - لعدم ضبطه نفسه - دابةً مُسَهبةً، أو لديغ حيةً، أو حاطب ليل.

ومن صوره ما ذكره أبو دؤاد بن حريز ((وقد جرى شيء من ذكر الخطب...: [... والخروج مما بني عليه أول الكلام إسهاب]...))⁽⁵⁾.

ولأن الاسهاب عموماً عيب وشر، فقد نُزّه عنه الرسول صلى الله عليه وسلم، واستعاذ منه عبد الله بن عمر رضي الله عنهما، وكرهه العرب فيما كرهوا من أنواع الافراط وتجاوز المقدار. قال أبو عثمان، واصفاً بلاغة رسول الله صلى الله عليه وسلم: ((... ولا يُيطىء ولا يعجل، ولا يُسهب ولا يحصر...))⁽⁶⁾، و((قيل لعبد الله بن عمر: لو

(1) أي المدائني 215هـ، الإخباري المشهور. ومتى قال أبو عثمان في (البيان): ((قال أبو الحسن)) أو ((أبو الحسن)) فقط، أول النص، فالنصود أبو الحسن علي بن محمد المدائني.

(2) أي إياس بن معاوية المزني 122هـ، القاضي الشهير المتقدم الذكر، والذي خصص له أبو عثمان اربعمائة من صفحات (البيان): 98/1-101، ختمها بقوله: ((وجملة القول في إياس أنه كان مفاخر مضر، ومن مقدسي القضاء، وكان فقيه البدن، دقيق المسلك في الفطن، وكان صادق المذهب يتقياً...)).

(3) ب 99/1.

(4) وحده العسكري في الفروق 32 بأنه بسط الكلام ((مع لغة الفائدة)).

(5) ب 44/1.

(6) ب 17/2.

دعوتُ الله لنا بدعوات، فقال: اللهم ارحمنا وعافنا وارزقنا. فقال له رجل: لو زدتنّا يا أبا عبد الرحمان. فقال: نعوذ بالله من الإسهاب⁽¹⁾، وفي معرض الحديث عن البيان والبلاغة عند العرب قال: ((وهم وإن كانوا يحبون البيان والطلاقة، والتحجير والبلاغة... فإنهم كانوا يكرهون السلاطة والهدّر والتكلف والإسهاب والاكثار، لما في ذلك من التزيد والمباهاة، وأتباع الهوى والمنافسة في الغلو⁽²⁾)). ومن أهم أسبابه التكلف وإظهار الاقتدار. قال أبو عثمان في الردّ على ذامي البيان: ((فأما ما ذكرتم من الإسهاب والتكلف... فإنما يخرج إلى الإسهاب المتكلف...))⁽³⁾.

ومما تقدم وغيره⁽⁴⁾ يستفاد أن المصطلح قديم جدا، وأنه من عيوب المنطق.

الْمُسَهَّبُ:

وَالْمُسَهَّبُ⁽⁵⁾: هو الباسط للكلام المتوسّع فيه بلا موجب أو مقتضى... فكأنه ذاهب العقل من شدة تمكّن العادة. ويُستعمل استعمال الاسم تقريبا. وغالبا ما يقترن بالخطيل على جهة الترادف، وبالحصير والمفحم والبكيء على جهة التقابل والتضاد. قال مكّي بن سودة⁽⁶⁾، مبيّنا تناقض صفات المهجّو:

((حَصِيرٌ مُسَهَّبٌ جَرِيٌّ جَبَّانٌ

خَيْرٌ عِيٍّ الرَّجَالِ عِيٍّ السُّكُوتِ))⁽⁷⁾

(1) ب 97/1. وللغير رواية أخرى في 195/1 - 196.

(2) ب 191/1.

(3) ب 201/1.

(4) مثل ما في ب 79/2.

(5) بفتح الميم على الأصح، وعلى ذلك اقتضرت المعاجم المتقدمة ك: ج، م، ص... ولم يظهر لهجوز الكسر، وتسويته بالفتح إلا في التأخرة، ك: ل، ت... وإن نقلت من متقدمين كالأين السكيت وغيره.

(6) من ممدوحيه: أبو عمرو بن العلاء (154هـ)، وعالم بن صليوان (نحو 133هـ). ومن ممدوحيه: عاتق بن عبد الله بن الأحم (ن: ب/الفهرس، ومعجم الشعراء 457).

(7) ب 3/1-4. وهذا البيت استشهد الأعلام الشنمري في رسالته لابن عباد على ((أن المسهب بالفتح لا يوصف به التليغ الممين ولا الكثير المصيب)). (ت/سهب).

وقال أبو عثمان، وهو يُبين أن الحَصِيرَ والعَيَّ مَلُومَانِ بخلاف ((من استولى على بيانه العَجَز))⁽¹⁾، كاللجلاج والتعنّام.... ((كما ان سبيل المفحّم عند الشمرء، والبكيء عند الخطباء، خلاف سبيل المسهب الثرثار والمخطّل المكثّار))⁽²⁾.

وهو قديم، لأنه من المصطلحات التي ذكرتها العرب كما تقدّم⁽³⁾.

المِسْهَابُ:

وَالْمِسْهَابُ: هو الذي يبالغ في الاسهاب اذا تكلم. ((قال أبو الأسود الدؤلي))⁽⁴⁾ هاجيا:

((عَلَى أَنْ أَلْفَتَنِي نَكْحُ أَكُولُ
وَمِسْهَابٌ مَسْذَاهِبُهُ كَثِيرَةٌ))⁽⁵⁾

(1) ب 12/1 .

(2) ب 13/1 .

(3) ن: الخطل.

(4) ب 196/1 .

(5) ب 196/1 . والبيت في ذي الديوان 221 برواية: لكج بدل: نكح، وللاج بدل: مسهاب . وينظر عن مناسيته ما قبله .

الشَّوَارِدُ⁽¹⁾

(شُرْدٌ)

الشَّوَارِدُ:

الشوارد: في اللغة من شَرَدَ البعير يَشُرُّدُ فهو شارد وشُرود: إذا استعصى وذهب على وجهه نأقرا⁽²⁾، ((وقوافٍ شَوَارِدٌ: أي تَشُرُّدٌ في ألبِلَادٍ كَمَا يَشُرُّدُ الْبَعِيرُ))⁽³⁾.

أما في اصطلاح (البيان).

فالشَّوَارِدُ: هي الأبيات التي لا يصدُّها عن السَّيرورة في الآفاق صَادٌ، نظراً لقوَّةِ مَوْجِبَاتِ السَّيرورة بها⁽⁴⁾. قال أبو عثمان: ((وفي بُيُوتِ الشَّعْرِ الأمثال والأوايد، ومنها الشواهد ومنها الشوارد))⁽⁵⁾.

(1) ن: الخلية 30 ط - 42، والمعدة 280/1-281، وتاريخ آداب العرب 387/1، والمقام

136-137.

(2) ج/ل/ شرد. ومن ذلك ((قولهم: (مثل شُرود وشارد): أي سائر لا يُرَدُّ، كاللحم الصلب الشارد الذي لا يكاد يُعْرَضُ له ولا يُرَدُّ. وزعم قوم أن الشُرود مالم يكن له نظير كالنَّشَاءِ والنَّايِرِ)). (المعدة 280/2).

(3) ج/شرد. ومن ذلك قول سلم بن الوليد عن قافيته التي سيجو بها خزاعة...:

((بَيْنَ اللَّهِ لَا تَزُجْنَ إِلَّا شَوَارِدًا
لَنْ يَنْفَوِيَ الرَّجْمُ إِلَّا تَهْنَهُم))

(المعدة والمعدة (رسائل الجاحظ/ 366/1).

(4) ولعل أكثر استعمالها في الهجاء أيضاً كالأوايد. ن: الأوايد.

(5) ب/2 - 9.

وليس من الضروري ان تكون بيتا واحدا، ولا أن تكون مُعَيَّنة
القاتل. ((قال أبو عبيدة معمر بن المثنى: ومن الشوارد التي لا أرباب
لها قوله:

إِنْ يَفْخَرُوا أَوْ يَفْسِدُوا أَوْ يَبْخُلُوا لَا يَحْفَلُوا
وَعَدُوا عَلَيْكَ مَرْجِلِي مَنْ كَانَتْهُمْ لَمْ يَفْعَلُوا
كَأَيِّ بَرَاقِشَ كُلِّ لَوْ نِ لَوْنَهُ يَنْخِيلُ⁽¹⁾

شُرْد:

وشُرْدٌ: في بيت أبي تمام:

((غَادَاكَ أَسْوَارُ الْكَلَامِ بِشُرْدٍ
عُونِ الْقَرِيضِ حُتُوفَهَا أَبْكَاءُ)⁽²⁾

هي الأبيات⁽³⁾ أو الأشعار⁽⁴⁾ التي لا يصدّها عن السيورة في الآفاق
صاد، كالشوارد. وتحتل القوافي⁽⁵⁾ أيضا.

(1) ب 333/3 . ولعله لم يُكَلَّ في محاولة تبيين ثالثها أكثر مما في ذلك الأمالي 83 : ((... الشدفي يونس
لرجل من قداماء الشعراء في الجاهلية: ...)) وذكر الأبيات. كما ان الهجاء فيها، لعله لم يُدْرَسَ ما
دُرِسَ في نقد الشعر 103 .

(2) ب 313/3 . والبيت في الديوان 355/4 برواية: ((ختار الكلام)) و((عون التصيد)). لكن عند الشرح
لم يشرح إلا ((عون القريض)) قال التبريزي: ((وعوله ((عون القريض)) أراد جمع عَوَان، واستمره
للشعر ويحتل القوافي)) (356/4) . وهو من تصيدة في هجاء محمد بن وهيب الشاعر الجيميري (355/4) .

(3) لأنه هجاء بتصيدة مكوّنة من شُرْد، ولقول التبريزي في الشرح 356/4 : ((أراد بشرده أبياتاً وقصائد
شُرْد في الأرض...)).

(4) لقوله في المطلع:

((لَا تَنْجَلَنَّ عَلَيْكَ بَنِي دُفَّارٍ
وَعَدَا إِلَيْكَ تُجَمُّرُ الْأَشْجَارِ))

(5) لكثرة وصف القافية بالشُرود في النماذج (ن: ج، ص، أ، ل، ن/شرد)، ولورود ((قوافي شُرْد)) بها
(أ/شرد) ولأن القافية قد تكون بمعنى البيت والقوافي بمعنى الأبيات (ن: كتاب القوافي 5-6) .

الشَّاهِدُ⁽¹⁾

(الشَّوَاهِدُ)

الشاهد:

للسَّاهِد في اللغة معانٍ كثيرة منها: الحاضر⁽²⁾، والعالم الذي يُبين ما علم⁽³⁾، واللسان⁽⁴⁾، والنَّجم⁽⁵⁾... الخ. وأصلُّه عموماً ((يَدُلُّ عَلَى حُضُور وَعِلْمٍ وَاَعْلَامٍ))⁽⁶⁾ وبما أن ((الشَّهَادَةَ خَبَرٌ قَاطِعٌ))⁽⁷⁾، فسيكون من معانيه ايضاً: الْمَخْبِرُ بِالْخَبَرِ الْقَاطِعِ.

أما في اصطلاح (البيان):

فالشاهد: هو الشُّعْر الذي يُنشد عَقِبَ خَيْرٍ ما قَصِدَ اثبات صحته. قال أبو عثمان: ((وقد أنشدوا مع هذا الخبر شاهداً من الشعر على أن الحجاج واباه كانا معلَّمين بالطائف))⁽⁸⁾.

ومن نعوته الصَّدَق. قال بعد ذكره بعض آداب العرب في الخطابة:

(1) ذ: ك/شهد، وتاريخ آداب العرب 1/368 - 373، 375 - 376، ومفردات البلاغة/شهد، والمفاهيم 136-137.

(2) ج/شهد، وتبع/الشهين.

(3) ل/شهد.

(4) م/شهد.

(5) ن/شهد.

(6) م/شهد.

(7) ص، ل/شهد.

(8) ب/252 - وينظر ايضاً: 1/55، 324، 40/4.

((وفي كلّ ذلك قد رَوَيْنَا الشاهد الصادق، والمثل السائر))⁽¹⁾.

وغالبا ما يُعْطَف عليه - اذا كان معرفة - المثل، وهما معا غاية رُواة الاخبار، وقوام علم الأدب، وعليهما مدار العلم. قال أبو عثمان: ((ولم أرَ غاية رُواة الاخبار الا كلّ شعر فيه الشاهد والمثل))⁽²⁾، وقال ايضا: ((ومدار العلم على الشاهد والمثل))⁽³⁾، وقال محمد بن عليّ بن عبد الله بن عباس: ((... وكفاك من علم الأدب ان تَرَوِيَ الشاهد والمثل))⁽⁴⁾. ومن هذا النص يستفاد قِدَم الدلالة الاصطلاحية للشاهد.

الشواهد:

والشواهد: جمع الشاهد، وهي الأبيات التي تُنشد عَقِب خبرٍ ما قصد اثبات صحته، أو هي الأبيات التي جَرَتْ العادة بالاستشهاد بها. قال أبو عثمان: ((وفي يُوت الشعر الأمثال والأوايد، ومنها الشواهد ومنها الشوارد))⁽⁵⁾.

(1) ب 5/2 .

(2) ب 24/4 .

(3) ب 271/1 .

(4) ب 86/1 .

(5) ب 9/1 - وينظر أيضا 313/3 .

الشَّوْهَاءُ (١)

الشَّوْهَاءُ في اللغة من الشَّوَّهَ: القُبْحُ ((والشَّوْهَ: الحُسْنُ... فهو ضِدٌّ)) (٢) و((الشَّوْهَاءُ: القبيحة، والشَّوْهَاءُ: المَلِيحَةُ)) (٣). ومنها ما أخذ المصطلح. أما في اصطلاح (البيان).

فالشَّوْهَاءُ لما معنيان:

أ - الشَّوْهَاءُ: هي ((الخطبة التي لم تُوشَّحْ بالقرآن، وتُزَيَّن بالصلاة على النبي صلى الله عليه وسلم)) (٤). وذلك عيب. ((قال عمران بن حِطَّان (٨٤هـ)، خطبتُ عند زياد خطبة ظننتُ اني لم أقصُر فيها عن غاية، ولم أدعَ لطاعن عِلَّة، فمررت ببعض المجالس، فسمعتُ شيخاً يقول: هذا الفسق أَخْطَبُ العَرَب لو كان في خطبته شيء من القرآن)) (٥).

وقد تنكَّر فتصير وصفاً، كما في هذا النص: ((خطب أعرابي، فلما أَعْجَلَهُ بعضُ الأمر عن التصدير بالتحميد، والاستفتاح بالتمجيد، قال:

(١) ن: البرهان 194، وبتدريج أسامة 299، والمتاخم 95.

(٢) ل/شوه.

(٣) ب 6/2. وأصل النص هكذا: ((وعلى أن خطباء السلف... ما زالوا يسمون الخطبة التي... ويسمون التي لم توشح...: الشَّوْهَاء)).

(٤) ن: ب 47/1، 346، 265/3.

(٥) ب 6/2. وينظر أيضاً: 118/1.

أما بعد، بغير ملالة لذكر الله، ولا إظهار غيره عليه، فإننا نقول كذا، ونسأل كذا. فراراً من أن تكون خطبته بترَاء أو شَوْهَاء⁽¹⁾.

والفرق بين الشَوْهَاء والبترَاء: أن سبب البتر يكون في مقدمة الخطبة فقط، أما سبب الشَوْهَاء، فيكون في المقدمة وفي غيرها: إذ سبب البتر الوحيد هو عدم التحميد والتمجيد. ولا يسبق هذا شيء في الخطبة. والشَوْهَاء له سببان: عدم الصلاة على النبي صلى الله عليه وسلم، وهي تلي التحميد والتمجيد مباشرة: ولذلك شاعَ بين رُوَاة الخطب هذا التعبير: ((قال بعد أن حمد الله وأثنى عليه، وصلى على نبيه))⁽²⁾، وعدم ذكر شيء من القرآن، وليس للاقتباس منه أو الاستشهاد به... موضع معين، وإن غلب ذلك في غير المقدمة.

ب - الشَوْهَاء: هي ((خطبة سَحْبَانٍ وَاثِلٍ... عند معاوية))⁽³⁾. قال أبو عثمان: ((والعرب تذكر من خطب العرب العَجُوز... والشَوْهَاء، وهي خطبة سَحْبَانٍ وَاثِلٍ. وقيل لها ذلك بين حُسْنِهَا. وذلك أنه خطب بها عند معاوية، فلم يُنشد شاعر ولم يخطب خطيب))⁽³⁾.

(1) ب 6/2 .

(2) ب 135/2 . وينظر أيضاً: 73/4 .

(3) ب 348/1 .

التَّصْفِيَّةُ⁽¹⁾

(مُصَفَّى)

التصفية:

قال ابن فارس: ((الصَّادُ والفاء والحَرْفُ المعتل: أصلٌ واحد يدل على خُلُوصٍ من كل شَوْبٍ⁽²⁾، من ذلك الصَّفَاء وهو ضِدُّ الكَدَرِ⁽³⁾، و((منه الصَّنَا للحِجَارَةِ الصَّافِيَةِ⁽⁴⁾، و((صَفَاءُ تَصْفِيَّةٍ: أزالَ الْقَذَى عنه. ومنه العَسَلُ الْمُصَفَّى... وصَفَى عُرْمَتَهُ تَصْفِيَّةً: ذَرَّاهَا⁽⁵⁾).

أما في اصطلاح (البيان):

فالتَّصْفِيَّةُ للالفاظ في الخطابة: هي تنقيتها من الزوائد والفضول، حتى يصير الاسمُ طَبِيقَ المعنى ((لا فاضلاً [ولا مفضولاً]⁽⁶⁾، ولا مُقَصِّراً

(1) ن: الصناعتين 37

(2) في مف/صفو: ((أصل الصفاء: خلوص الشيء من الشوب)).

(3) م/صفو.

(4) مف/صفو.

(5) ت/صفو.

(6) حكنا في الأصل. وقد نال منها الحق في الهامش: ((هذه بما عدا ل)). والصواب في الغالب هو ما في (ل)، لأن مفضولاً هي مقصم ولأن العبارة بدون (مفضول) تصبح تامة الازدواج والتقابل، ولأن مفضولاً غير واردة في رواية المسكري (الصناعتين 41,62)، ولا في رواية أبي طاهر البغدادي المتقولة من أبي عثمان (قانون البلاغة) (رسائل البغداد 426-427)، ولأن أبا عثمان قال في التريب والتدوير (مجموعة رسائل 92): أن أعجب الألفاظ ما ((كان موقوفاً على مناه: ويقصراً عليه دون ما سواء لا فاضل ولا مقصر ولا مشترك...))، وكرر ذلك في 159 فقال: ((ويكون مقصراً على مناه، لا مقصراً عنه ولا فاضلاً عليه)).

ولا مُشْتَرَكاً ولا مُضَمَّنًا⁽¹⁾.

وذلك ممّا لا ينبغي للخطيب ان يبالغ فيه، الا اذا صادف من قد تعود ذلك. وأشهر منها مرادفاها: التَّنْقِيحُ وَالتَّهْذِيبُ⁽²⁾. جاء في الصحيفة الهندية ان من آلة البلاغة ((أن يكون الخطيب رابطاً الجأش... ولا يدقّق المعاني كلّ التدقيق، ولا يُنقّح الالفاظ كلّ التنقيح، ولا يصفّيها كلّ التصفية، ولا يُهذّبها غاية التهذيب، ولا يفعل ذلك حتى يصادف حكماً، أو فيلسوفاً عليماً، ومن قد تعود حذفاً فُضُولَ الكلام، وإسقاطَ مُشْتَرَكاتِ الالفاظ، وقد نظّرَ في صناعة المنطق على جهة الصناعة والمبالغة، لا على جهة الاعتراض والتّصفّح...))⁽³⁾.

مُصَفّى:

وَالْمُصَفّى من الرّأي في الخطابة: هو المحكّك منه من باب لا فرق تقريباً. أي انه الذي لم يُبرَزْ الا بعد أن فُحِصَ ومُعْصِر⁽⁴⁾.

(1) ب 93/1 .

(2) ن: التهذيب.

(3) ب 92/1 . والنص مروايات متطابقة في الرسالة السّواء (رسائل البلاغة 251)، وقانون البلاغة (رسائل

البلاغة 426-427)، وعيون الأخبار 173/2، والصناعتين 25-40 مشروحا.

(4) ن: المحكك.

الْعَجْزُ⁽¹⁾

(الْمُعْجَزَةُ - الْعَجْزُ - الْعَجُوزُ)

الْعَجْزُ:

((الْعَجْزُ: أصله التأخُّرُ عن الشيء، وحصوله عند عَجْزِ الأمرِ أي مؤخِّره... وصار في التَّعَارُفِ اسماً للقُصُورِ عن فِعْلِ الشيء، وهو ضدُّ القُدْرَةِ))⁽²⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

قَالَعَجْزُ: هو عدم القدرة على البيان المطلوب، لقصور ما في جهاز النطق أو قُدْرَاتِ العقل. وقد يُطلق على القصورِ فقط.

وأكثر ما يتجلى في مظهرين أساسيين:

أ - التَّشَوُّهَاتُ المختلفة التي تُصيب النطق والأداء الصوتي للكلام، مثل تَكَرُّرِ بعض الحروف⁽³⁾، أو خروجها من غير محارجها⁽⁴⁾، أو بَطْءُ الكلام وتَقْطُّعُهُ⁽⁵⁾، أو سُرْعَتُهُ أكثر من اللازم⁽⁶⁾... مما يجعل المسموع من

(1) ذ: ع/عجز، والمريية 115، والمناهج 95.

(2) مف/عجز، وت/عجز، نضلا عنه وعن البصائر. والمعنى الذي اكثرت من ذكره المناجم للعجز هو: الضعف (م، ص، ل، مصر، ت...). ونحن مراجعة المعجم الفلسفي أيضا 58، 57/2.

(3) كما في ضروب التَّمَتُّعِ الذي يكون من عَجْزٍ، كالتَّمَتُّعِ والفاطمة وغيرها.

(4) كما في صور الثقة مثلا.

(5) كما في الحبسة والحكة، والمعدة والمثانة، وما أشبه ذلك.

(6) كما في اللُّفْظِ مثلا.

كلام الشخص غير مُبين البيان المراد المعتاد.

وهذا المظهر هو الأكثر والأشهر. وهو من قُصور في جهاز النطق. وقد جمع أبو عثمان جُلَّ صُوره في هذا النص: قال في معرض حَمَلَتِهِ على الحَصَر والعِي: ((والناس لا يعيرون الحُرْس، ولا يلومون مَنْ استولى على بيانه العَجَز، وهم يذمُّون الحَصِر، ويؤنبون العِي... وليس اللُّجلاج والتمتام، والألثغ والفأفاء، وذو الحُبسة والحُكْلة والرُّتَّة، وذو اللَّفْظ والمَعْجَلَة، في سبيل الحَصِر في خطبته، والعِي في مناضلة خصومه))⁽¹⁾.

ومن هذا النص ومن قَوْلِه بَعْدُ: ((والذي يعتري اللسان مِمَّا يَنْعَ مِنْ البَيان أمور: منها اللَّثْفَة التي تعتري الصُّبَيان إلى أن يُنشَأوا...))⁽²⁾ - يُمكن أن يُستفاد أن تلك الصُّور كلها موانع كاللثغة، وإن ليس الاستيلاء على البيان هناك شيئاً غير المنع منه هنا.

ب - قِلَّةُ الكلام التي يكون صاحبها ((بَكِيءُ اللسان، غير موصوف بالبيان))⁽³⁾. وهي القِلَّة التي تكون ((من عَجَز في الخِلقة))⁽⁴⁾. قال أبو عثمان في شرح البَكِيء: ((والقِلَّة تكون من وَجْهين: أحدهما من جهة التَّحْصِيل، والإِشْفَاق من التَّكَلُّف... ومن شِدَّةِ الحَاسِيَةِ وَحَصَرِ النفس حتى يصير بالتمرين والتوطين إلى عادة تناسب الطبيعة. وتكون من جهة العَجَز ونُقْصَانِ الآلة، وقِلَّةِ الخواطر، وسوء الإِهْتِدَاءِ إلى جِيَادِ المعاني، والجهل بمحاسن الالفاظ))⁽⁵⁾.

وهو بِمَظْهَرِيَّةٍ مَعاً ابتلاء من الله عز وجل. جاء في الاستدلال على أن بَكِيءَ الأنبياء عليهم السلام من التَّوَعُّعِ المحبوب قوله: ((وعلم الله

(1) ب 12/1 . وينظر من هذه الصور وغيرها كما لم يذكر: أدب الكاتب 115، والكامل 200/2-226، والبرهان 215، وفتح اللغة 171-172، وقانون البلاغة (رسائل البلقاء 433-434)، وتاريخ آداب العرب 160/1-161، والعربية 115، والبلاغة العربية 111-112، وبلاغه أرسطو 82-84، وأسس النقد 633-636، وعلم اللغة العربية 249-251، وماخرات 298-307، والفاهم 63-77.

(2) ب 71/1 .

(3) ب 27/3 .

(4) ب 27/4 .

سليمان منطوق الطير وكلام النمل ولغات الجن. فلم يكن عز وجل ليعطيه ذلك ثم يبتليه في نفسه وبيانه عن جميع شأنه بالقلة والمعجزة... (1) وقال في التعقيب على حُبة موسى عليه السلام: ((ولله عز وجل ان يمتحن عباده بما شاء من التخفيف والتثقيب...)) (2).

فالتمييز الرئيسي اذن للمعجز عن سواه من ضروب التقصير، أن عدم القدرة فيه آت من قصور في الحلقة. ولولا ذلك لليم صاحبه كما ليم الحصر والتي ولكانت صورته المتعددة أصنافا من ((صنوف الهي)) (3)، لأن كلاً منها خرقه أو من الخرق، ولأنها معاً يقابلان الخطل، ويضادان البيان والبلاغة والرقق. قال أبو عثمان في التعليق على قول زبّان بن سيار:

وَقُلْنَا بِلَا عِيٍّ، وَتُسْنَا بِطَاقَةٍ

إِذَا النَّارُ تَارَ الْحَرْبِ طَالَ اشْتِعَالُهَا (4)

((لأنهم يجعلون المعجز والتي من الخرق، كانا في الجوارح أم في اللسان)) (5)، وقال المفضل الضبي: ((قلت لأعرابي منّا: ما البلاغة؟ قال لي: الإيجاز في غير عجز، والاطناب في غير خطل)) (6)، وقال أبو ذؤاد الأيادي، وقد جرى شيء من ذكر الخطب: ((تلخيص المعاني ورفق، والاستعانة بالغريب عجز...)) (7).

أما ما يرادفه أو يكاد، فالنقصان والنقص؛ وذلك حين يراد به

(1) ب/4/31

(2) ب/1/7

(3) التعبير مأخوذ من قول الشاعر في ب/1/5:

((جَمَعْتُ صُنُوفَ الْهَيِّ مِنْ كَسِيلٍ وَجَهْلَةٍ

وَكُنْتُ جَسِيراً بِإِلْقَائِي مِنْ كَسْبَةٍ))

(4) ب/1/5. والبيت من قصيدة بعضها في: الوحشيات 253، وجهرة نسب قريش 13-14، وعيون الأخبار 248/1، والمقد 290/2، منسوب لابان بن مسلمة.

(5) ب/1/5 ونظر ايضاً: 43/2.

(6) ب/1/97.

(7) ب/1/44. وهو كذلك في العمدة 247/1.

القُصُور ذَاتُهُ، وَيَكُونُ الْكَلَامُ دَائِرًا حَوْلَ الْآلَةِ وَالْأَدَاةِ. قَالَ أَبُو عَثَانَ: ((فَإِذَا قَالُوا فِي لِسَانِهِ حُكْلَةٌ، فَإِنَّمَا يَذْهَبُونَ إِلَى تَقْصَانِ آلَةِ الْمَنْطِقِ، وَعَجَزِ أَدَاةِ اللَّفْظِ...))⁽¹⁾.

الْمَعْجَزَةُ:

وَالْمَعْجَزَةُ: هِيَ نَفْسُ الْعَجْزِ⁽²⁾، إِلَّا أَنَّ أَبَا عَثَانَ لَمْ يَسْتَعْمِلْهَا إِلَّا مَرَّتَيْنِ⁽³⁾، وَعِنْدَ حَدِيثِهِ عَنِ الْبَلَاءِ وَالْقَلَّةِ خَاصَّةً. فَكَأَنَّهُ إِنَّمَا نَوَّعَ بِهَا الْإِسْلُوبَ فَقَطْ. قَالَ فِي خَتَامِ الرَّدِّ عَلَى مَنْ زَعَمَ أَنَّ الرَّسُولَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ غَيْرَ مُؤَهَّلٍ خَلْقَةً لِلْكِتَابَةِ وَقَرَضَ الشُّعْرَ...: ((وَبَيِّنُ أَنَّ نَضِيفَ إِلَيْهِ الْعَجْزَ، وَبَيِّنُ أَنَّ نَضِيفَ إِلَيْهِ الْعَادَةَ الْحَسَنَةَ وَأَمْتِنَاعَ الشَّيْءِ عَلَيْهِ مِنْ طُولِ الْمِجْرَانِ لَهُ فَرْقٌ.

وَمَنْ الْعَجَبُ أَنَّ صَاحِبَ هَذِهِ الْمَقَالَةِ، لَمْ يَرَهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي حَالِ مَعْجَزَةٍ قَطْ. بَلْ لَمْ يَرَهُ إِلَّا وَهُوَ إِنْ أَطَالَ الْكَلَامَ قَصَّرَ عَنْهُ كُلَّ مُطِيلٍ، وَإِنْ قَصَرَ الْقَوْلَ أَتَى عَلَى غَايَةِ كُلِّ خَطِيبٍ...))⁽⁴⁾.

الْعَجْزُ:

وَالْعَجْزُ فِي الْمَاجِمِ بِمَعْنَيَيْنِ: لِفُغْوِيٍّ، وَهُوَ ((مُؤَخَّرُ الشَّيْءِ . وَالْجَمْعُ أَعْجَازٌ))⁽⁵⁾، وَاصْطِلَاحِيٍّ، وَهُوَ ((فِي الْمَرْوُضِ... الثَّنُونُ الْمَحْدُوفَةُ مِنْ فَاعِلَاتِنِ لِمُعَاقَبَةِ أَلْفٍ فَاعِلُنَ... فِي الْمَدِيدِ . وَعَجْزُ يَيْتِ الشُّعْرِ خِلَافُ صَدْرِهِ))⁽⁶⁾.

أَمَّا فِي إِصْطِلَاحِ (الْبَيَانِ):

- (1) ب 40/1 . وينظر: التقصان والتقص.
- (2) لفظة واصطلاحاً. جاء في مص/عجز: (عجز عن الشيء عجزاً من باب ضرب، ومعجزة بالخاء وحذفها، ومع كل وجه فتح الجيم وكسر طاء: ضحكاً عنه).
- (3) ب 33، 31/4 .
- (4) ب 34-33/4 . وفي أوله تأييد لما تقدم عن المميز الرئيسي للمعجز.
- (5) م/عجز.
- (6) ل، ت/عجز.

فَعَجَزُ الْخُطْبَةِ هُوَ مَا سِوَى الْمَقْدَمَةِ مِنْهَا، وَيَضَافُهُ الصَّدْرُ. قَالَ أَبُو عَثَانَ فِي التَّعْقِيبِ عَلَى هَذِهِ الْكَلِمَةِ لِأَبْنِ الْمَقْعَعِ: ((وَلَيْكُنْ فِي صَدْرِ كَلَامِكَ دَلِيلًا عَلَى حَاجَتِكَ، كَمَا أَنَّ خَيْرَ أُبَيَّاتِ الشَّعْرِ الْبَيْتُ الَّذِي إِذَا سَمِعْتَ صَدْرَهُ عَرَفْتَ قَافِيَتَهُ))⁽¹¹⁾ - قَالَ: ((كَأَنَّهُ يَقُولُ: فَرَّقْ بَيْنَ صَدْرِ خُطْبَةِ التَّكَاثُفِ وَبَيْنَ صَدْرِ خُطْبَةِ الْعِيدِ، وَخُطْبَةِ الصَّلْحِ، وَخُطْبَةِ التَّوَاهِبِ، حَتَّى يَكُونَ لِكُلِّ فَرَقٍ مِنْ ذَلِكَ صَدْرٌ يَدُلُّ عَلَى عَجْزِهِ))⁽¹²⁾.

العَجُوزُ:

وَالْعَجُوزُ فِي اللُّغَةِ بَعْدَ أَنْ أُشْهِرَ بِهَا: ((الْمَرْأَةُ الشَّيْخَةُ))⁽²¹⁾، سُمِّيَتْ بِذَلِكَ ((لِعَجْزِهَا فِي كَثِيرٍ مِنَ الْأُمُورِ))⁽³¹⁾ وَمِنْهَا اسْتُعِيرَتْ فِي الْغَالِبِ تِلْكَ الْمَعَانِي الَّتِي أُرْبِتَ فِي عَدِّ (ت) عَلَى الْمِائَةِ⁽⁴¹⁾، وَالَّتِي مِنْ بَيْنِهَا ((الْحَمَرُ الْمَيِّقُ))⁽⁵¹⁾ أَوْ ((الْمُتَقَّةُ))⁽⁶¹⁾.

أَمَّا فِي إِصْطِلَاحِ (الْبَيَانِ):

فَالْعَجُوزُ: عَلِمٌ عَلَى ((خُطْبَةٍ لِأَلِ رَقَبَةٍ))⁽⁷¹⁾، أَحَدَى خُطَبِ الْعَرَبِ الْمَذْكُورَةِ. وَالْغَالِبُ أَنَّهَا سُمِّيَتْ بِذَلِكَ لِتَطَاوُلِ أَمَدِ تَدَاوُلِهَا وَالْأَخِذِ عَنْهَا، وَقَدْ تَكُونُ لِمُعَاتَقَتِهَا. قَالَ أَبُو عَثَانَ: ((وَالْعَرَبُ تَذَكَّرُ مِنْ خُطَبِ الْعَرَبِ:

(1) ب/116 - وَوَرَدَ الْجَمْعُ: أَفْجَزَ فِي تَوَلَّى الشَّعْرِ (ب/274):

((خَسِبَ شَحْمَتُ الشَّيْخِ حَتَّى حُسِبَ عَجُوزًا))
وَأَفْجَزَ الْخُطْبَةَ إِذَا دُونَ التَّعْقِيلِ

ولكنه ليس بواضح الاصطلاحية.

(2) م/عجز. ومثله ما في بنية الحاجم.

(3) م/عجز.

(4) جاء في ت/عجز: ((والمعجوز كعجوز. قد أكثر اللفظ والادباء في جمع معانيه كثرة زائدة، ذكر المصنف منها سبعة وسبعين معنى... وقال في البصائر: للمعجوز معان تليف على اللسان، ذكرها في القاموس وغيره من الكتب الموضوعة في اللغة... وقد ثبتت كلام الادباء فاستدركت على المصنف بضعا وخمسين معنى...)). ومع ذلك فقد قاله ((معجوز البيان))!

(5) ت/عجز.

(6) أ/عجز.

(7) ب/348. وقد ذكر أبو عثمان من خطبائهم في (البيان) ثلاثة: ((تسقة بن ربيعة، ورقبة بن تسقة، وكرب بن ربيعة)) (ب/348، 97/1). وهو لأوسلم أذكر.

(المجوز). وهي خطبة لآل رقية، ومق تكلموا فلا بد لهم منها أو من بعضها⁽¹⁾.

(1) ب 348/1 وفي السارف 403 تعيين لماحب الخطبة. قال في ترجمة مُصَنِّلة بن رقية: ((هو من عبد القيس... وكان من الخطب الناس زَمَنَ الحِجَابِ وبعده. فَوَلَدَ مُصَنِّلة: كُوز بن مُصَنِّلة (وكان جزم الحق في الاشتقاق 328 بأن موافقه كريب. وينظر ما في ب 174/1) ... وكانت لكُوز خطبة يقال لها التيمون)).

الْعُجْمَةُ (١)

للعُجْمَةُ في المعاجم شروح عدة متقاربة، تدور كلها حول عدم الإبانة والافصاح، أو حول الحُبْسَةِ وانعقاد اللسان. من ذلك قولهم: ((الْعُجْمَةُ خِلَافُ الْإِبَانَةِ))^(٢) و((الْعُجْمَةُ فِي اللِّسَانِ بِضَمِّ اللَّعَيْنِ لُكْنَةٌ وَعَدَمُ فَصَاحَةٍ))^(٣)، و((الْعُجْمَةُ انْعِقَادُ اللِّسَانِ عَنِ الْكَلَامِ))^(٤) و((الْعُجْمَةُ بِالضَّمِّ الْحُبْسَةُ فِي اللِّسَانِ))^(٥)...

أما في اصطلاح (البيان):

فَالْعُجْمَةُ لَا تَبْعُدُ كَثِيرًا عَمَّا فِي الْمَعَاجِمِ، وَلَهَا أَيْضًا مَعْنَيَانِ مُتَقَارِبَانِ هُمَا:

أ - الْعُجْمَةُ: هِيَ عَدَمُ الْإِبَانَةِ بِالْعَرَبِيَّةِ، أَيْ التَّكَلُّمُ بِاللِّسَانِ الْأَعْجَمِيِّ. كَانَ كُلُّ مَنْ لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ اللِّسَانُ فَهُوَ بِالنِّسْبَةِ لِسَامِعِهِ الْعَرَبِيِّ أَعْجَمٌ غَيْرُ مُبِينٍ. وَمِنْ ثَمَّ قِيلَ لِلْبَيْئَةِ الْأَعْجَمِيَّةِ اللِّسَانُ مَوْضِعُ الْعُجْمَةِ، وَلِلْبَيْئَةِ الْعَرَبِيَّةِ اللِّسَانُ مَوْضِعُ الْفَصَاحَةِ. قَالَ أَبُو عَثَانَ، مُسْتَدِلًّا عَلَى أَنَّ

(١) ن: المفاهيم 72، م، م، الادب/عجم.

(٢) ص/عجم.

(٣) ص/عجم. ومن هذا جاء ((الأعجم: الذي لا يُفْهَمُ وَلَا يُفْهَمُ كَلَامُهُ وَإِنْ كَانَ عَرَبِيًّا النَّسَبَ كَثِيرًا الْأَعْجَمِ)) (ل/عجم).

(٤) ج/عجم.

(٥) ت/عجم. وفيه وفي ل/عجم أن ((الأعجم: الذي في لسانه حُبْسَةٌ وَإِنْ كَانَ عَرَبِيًّا)). وينظر المحكلة.

مخالطة العجم تُفسد اللغة وتُنقص البيان: ((ولقد كان بين زيد بن
كنانة⁽¹⁾ يوم قديم علينا البصرة، وبينه يوم مات بؤن بعيد. على أنه قد
كان وضع منزله في آخر موضع الفصاحة وأول موضع العجمة، وكان لا
ينفك من رُواة ومذاكرين⁽²⁾)).

ب - العجمة: هي ضعف في الابانة والإفهام بالعربية، آت - في
الغالب - من مخالفة المنطوق به من الكلام نوعاً من المخالفة لما تواضع
عليه العرب في لغتهم. ومن النص الذي ذكرت فيه استفاد ان سببها
تأثر المتكلم بأعجميته السابقة على العربية. قال أبو عثمان متحدثاً عما
سذكره في الجزء الثاني من (البيان): ((ولا بد من أن نذكر فيه شأن
اسماعيل صلى الله عليه وسلم، وانقلاب لفته بعد أربع عشرة سنة...
وكيف لفظ بجميع حاجاته بالعربية على غير تلقين ولا ترتيب، وحتى لم
تدخله عجمة ولا لكنة ولا حبة ولا تعلق بلسانه شيء من تلك
العادة⁽³⁾)).

(1) في ت/كنوز: ((وأبو كنانة زيد بن كنانة شاعر يقال هي أمه وقيل أبوه)). وقد أورد له أبو عثمان شعرا
في ب/105/3، 10/4، ونثرا كثيرا يجرى عن ينسب الذي باعده الله من حفة البلاغة والفصاحة في
ب/10-9/4.

(2) ب/163/1.

(3) ب/383/1. فلذا تورد هذا النص بما في ح/21/4 فقد يُضاف الى التعريف: (مع ينظر يرافقه ذلك
الضعف ويُقوِّيه).

الْعَذْرَاءُ⁽¹⁾

((تَعَذَّرُ))

الْعَذْرَاءُ:

العذراء في اللغة بمان أشهرها: ((البكر))⁽²⁾ وهي التي ((لم يَمَسَّهَا رجل))⁽³⁾. ومن ذلك جاء قولهم: ((دُرَّةٌ عَذْرَاءٌ: للتي لم تُثَقَّبْ، وَرَمْلَةٌ عَذْرَاءٌ: للتي لم تُوطَأْ))⁽⁴⁾.... الخ⁽⁵⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فالعذراء: عِلْمٌ عَلَى خُطْبَةِ لَقَيْسِ بْنِ خَارِجَةَ بْنِ سَيَّانٍ، إِحْدَى خُطَبِ الْعَرَبِ الْمَذْكُورَةِ. سُمِّيَتْ بِذَلِكَ ((لأنه كان أبا عَذْرَاهَا))⁽⁶⁾. قال أبو عِيَّان: ((والعرب تذكر من خطب العرب: العَجُوز.... والعذراء. وهي خطبة قيس بن خارجة لأنه كان أبا عَذْرَاهَا))⁽⁶⁾.
والغالب أنها التي القاها ((في شأن حمالة داحس والغبراء))⁽⁷⁾.

(1) ن: الغام 95 .

(2) ص/عذر، ومثله جل الطاجم.

(3) م/عذر. ومثله ل، ت تقريبا.

(4) أ/عذر. ومثله ل، ت تقريبا.

(5) ن: ل، ت/عذر. فقد اطلالا في معاني العذراء.

(6) ب 348/1 ويقال فلان أبو عَذْرَاهَا: إذا كان هو الذي اقترعها واختصها ((ص، ل، ت/اعذرا). أي إن قيساً كان أول من ائتمن مثل تلك الخطبة: لأن العرب أيضا تقول: ((ما أنت بذي عَذْرٍ هذا الكلام: أي لست بأول من ائتمن به)) (ص/عذرا).

(7) ب 116/1 .

لقولهم عنها: ((فخطب يوماً الى الليل، فما أعادَ فيها كلمةً ولا معنى))⁽¹⁾ ولضرب أبي عثمان المثل بها في الطول والجودة في قوله: ((فلو خطبت... خطبة أطول من خطبة قيس بن خازجة بن سنان في شأن الحمالة - لما بلغ مَبْلَغَ (قول) 12 جَحْشَوَيْه...))⁽²⁾ 13 .
(تَعَذُّرُ)

و(تَعَذُّرُ) اللَّفْظُ: في قول (بعض اهل الهند)⁽⁴⁾: ان من ((جِماعِ البلاغة... قَلَّةُ الخَرَقِ بما التَّبَسُّ من المعاني أو غَمَضَ، وبما شَرَدَ عليك من اللفظ أو تَعَذَّرَ))⁽⁴⁾ - معناه: تَمَسَّرَ إحصاره في وقت الكلام، وليس بواضح الاصطلاحية.

-
- (1) ب/117. والمعنى: فخطب اليوم كله الى الليل، وليس: فخطب في بعض الايام الى الليل كما قد يتبادر. لأن ((اليومَ أوله من طلوع النجم الثاني الى غروب الشمس)) (مع/يوم).
(2) هكذا في الاصل بين قوسين.
(3) ح/261/6. وينظر ايضا: الصناعتين 198-199، ولتحريير التعبير 422-424 .
(4) ب/80/1 . والمخرق مصدر ((خرق الغزال والمفاثر خرقاً من باب تبيع: اذا مزع فلم يقدر على الذعاب. ومنه قيل خرق الرجل خرقاً من باب تبيع ايضا: اذا ذهش من حياء أو خوف فهو خرق)) (مع/خرق).

الْإِعَادَةُ (١)

(الْمُعَاوِدُونَ - مُعَاوِدٌ - مُعَاوِدَةٌ -
الْإِعْتِيَادُ)

الإِعَادَةُ:

الاعادة في اللغة: التكرير. قال الراغب: ((إِعَادَةُ الشَّيْءِ كَالْحَدِيثِ وَغَيْرِهِ: تَكَرُّرُهُ)) (٢). هذا ((هُوَ المَشْهُورُ عِنْدَ المَجْمُوعِ، وَوَقَعَ فِي فُرُوقِ أَبِي هِلَالٍ المَسْكُورِيِّ أَنَّ التَّكَرَّارَ يَقَعُ عَلَى إِعَادَةِ الشَّيْءِ مَرَّةً، وَعَلَى إِعَادَتِهِ مَرَّاتٍ. وَالْإِعَادَةُ لِلْمَرَّةِ الْوَاحِدَةِ)) (٣)، لَأَنَّهُ ((يُقَالُ أَعَادَهُ مَرَّاتٍ، وَلَا يُقَالُ كَرَّرَهُ مَرَّاتٍ، إِلَّا أَنْ يَقُولَ ذَلِكَ عَامِّي لَا يَعْرِفُ الكَلَامَ)) (٤).

أما في اصطلاح (البيان):

فالإعادة: هي تَكَرُّرُ بعضِ الالفاظِ أو بعضِ المعاني خِلالَ الحديثِ أو الخطبة، تَكَرُّراً يُسْتَعَانُ بِهِ عَلَى الإِفْهَامِ أو عَلَى الاسْتِزْلالِ فِي الكَلَامِ. وَلِذَلِكَ كَانَ الاسْتِغْنَاءُ بِهَا عِيّاً وَعَجْزاً، وَالاسْتِغْنَاءُ عَنْهَا بِلَاغَةً وَاقْتِنَاداً. قَالَ أَبُو عِثْمَانَ: ((وَمَا سَمِعْنَا بِأَحَدٍ مِنَ المَخْطِبِينَ كَانَ (لَا) (٥) يَرَى إِعَادَةَ بَعْضِ الالفاظِ وَتَرْدَادَ المعاني عِيّاً (٦) إِلَّا مَا كَانَ مِنَ التَّخَارُّفِ

(١) ن: الحديث النبوي 74 .

(٢) مفه/عود، وفي ت/عود: ((أعاد الكلام: كرره)).

(٣) ت/عود، نقل عن شيخ المؤلف، والفروق 30 .

(٤) الفروق 30 . وهو الصحيح خلافاً لما في ت/عود: ((ولا يقال إعادة مرات إلا من العامة)).، بتلليل

أول النص فيها معاً، والغالب أنه بئر، أو تشويه ناسخ.

(٥) غير موجودة بالأصل، ولكن الكلام لا يستقيم بدونها. (ن: ما تقدم في 212).

(٦) قد تكون ((عياً)). (ن: ما تقدم في 213).

ابن أوس العُدري... وقال ثُمَامَةُ بن أَشْرَس: كان جعفر بن يحيى أنطق الناس قد جمع الهدوء والتمهل... وافهما ما يغنيه عن الاعدادة. ولو كان في الارض ناطق يستغني بمنطقة عن الاشارة، لاستغني جعفر عن الاشارة كما استغني عن الاعدادة⁽¹⁾. وقال العتّابي: ((كلُّ مَنْ افهمك حاجته من غير اعادة ولا حُيْسة ولا استعانة فهو بليغ))⁽²⁾.

فالاعدادة وان كانت كالاشارة في انها معا من وسائل الافهام، الا أن الاعدادة تنزل بصاحبها عن مستوى البلغاء، بل تعتبر من موانع البلاغة كالحبيسة والاستعانة.

وقد كانت معروفة زمنَ العتّابي، لقول سائله له: ((قد عرفتُ الاعدادة والحبيسة، فما الاستعانة))⁽³⁾. اما استثقالها فمتقدّم. قال الزهري: ((اعادة الحديث أشدُّ من ثقل الصّخر))⁽⁴⁾.

واحتال الافتقار اليها عند الاطالة أكثر، والاستغناء عنها اذاك على الاقتدار أدلّ. قيل لقيس بن خارجة بن سنان ((في شأن حالة داجيس والغبراء... ما عندك؟ قال: عندي قرى كلّ نازل... وخطبة من لدن تطلع الشمس الى أن تغرب، أمر فيها بالتواصل، وانهى عن التقاطع. قالوا: فخطب يوما الى الليل، فما أعاد كلمة ولا معنى. فقيل لأبي يعقوب⁽⁵⁾: هلا اكتفى بالأمر بالتواصل عن النهي عن التقاطع؟ أوليس الأمر بالصّلة هو النهي عن القطيعة؟ قال: أو ما علمت أن الكتابة والتمريض لا يعملان في المقول عمل الافصاح والكشف؟))⁽⁶⁾.

وان كان لها من مرادف مساو فهو الترداد⁽⁷⁾، نظرا لحديث ابي عثمان عنها وكأنه يتحدث عن الشيء الواحد⁽⁸⁾، ونظرا لمصطفٍ احدها

(1) ب 105/1-106. ونظر ايضا: 117/1، 17/2.

(2) ب 113/1.

(3) ب 104/1.

(4) هو المروي كما مرّح بذلك في الصناعتين 199.

(5) ب 117/1.

(6) ن: الترداد.

(7) ن: ب 104/1-106.

على الآخر وكأنها بمعنى واحد⁽¹⁾.

المُعاوِدُون:

والمعاودون في اللغة جمع المُعاوِد وهو يمعن. ((يُقَالُ لِلْمُؤَاطِبِ عَلَى الشَّيْءِ الْمُعَاوِدُ⁽²⁾... وَيُقَالُ لِلشُّجَاعِ: بَطْلٌ مُعَاوِدٌ: أَي لَا يَمْنَعُهُ مَا رَأَاهُ مِنْ شِدَّةِ الْحَرْبِ إِنْ يُعَاوِدَهَا⁽³⁾ أَوْ)) (لأنه لَا يَمَلُّ الْمِرَاسَ⁽⁴⁾). ويقال ((لِلْمَاهِرِ فِي عَمَلِهِ مُعَاوِدُ⁽⁵⁾). قال عمرُ بن أبي ربيعة:

فَبَعَثْنَا مُجَرَّبًا سَاكِنَ الرَّيِّ حَرَّ خَفِيفًا مُعَاوِدًا يَنْطَارَا⁽⁶⁾

ومن هذا الاخير أُخِذَ المصطلح في الغالب.

أما في اصطلاح (البيان):

فالمعاودون: هم الذين، لكثرة ممارستهم لصناعة الكلام، أصبحوا مَهَرَةً حَذَاقًا فِيهَا. ولذلك كان غاية ما يُفسَّرُ وَيُنَمَّتُ بِهِ رؤساء اهل البيان أنهم المطبوعون المُعَاوِدُونَ. قال أبو عثمان: ((فأما أرباب الكلام، ورؤساء اهل البيان، والمطبوعون المعاولدون... فكيف يكون كلام هؤلاء يدعو الى السَّلاطَة والمِرَاء...؟⁽⁷⁾ ولم يُذَكَّرْ لَهُمْ مُفَرَّدٌ بِنَفْسِ الْمَعْنَى.

مُعَاوِد:

أما معاود في قول الهندي: ((وذلك أن يكون الخطيب... هَوَلٍ تِلْكَ

(1) هذا إذا لم يُنْظَرْ إِلَى نَحْوِ كُلِّ مَثَلٍ يَمُزَلُ عَنِ الْآخَرِ، وَلَا لَقَدْ تَكُونُ هُنَاكَ فُرُوقٌ جَوْهَرِيَّةٌ، مِثْلُ أَنْ التَّرَدُّدَ غَالِبًا وَلَيْدَ الْقُدْرَةِ عَلَى الْإِفْهَامِ، وَلِنَظَرِكَ لَا يَهَابُ إِلَّا إِذَا جَاوَزَ الْقُدْرَةَ فَاصْبَحَ خَطَلًا. بِإِلْغَالِ الْإِعَادَةِ، فَهِيَ فِي أَغْلِبِ أَحْوَالِهَا وَلَيْدَةُ الْعِجْزِ عَنِ الْإِفْهَامِ، وَلِنَظَرِكَ لَمْ تَذَكَّرْ إِلَّا بِرَغْوَى عَنْهَا.

(2) م/عود. وفي ل، ت/عود: ((قال الليث: يقال للرجل المؤاطب على أمر: مُعَاوِدٌ)). وينظر أيضا: أ/عود.

(3) م/عود. ومثله ما في: ص، ل، ت/عود وإن لم يُفَسَّرُوا تَسْيِيرًا.

(4) ص، ل، ت/عود.

(5) أمت/عود.

(6) أ/عود. والبيت بنفس الرواية في الديوان 138. وينظر أيضا 132 منه.

(7) ب/1/201.

المَقَامَاتُ مُعَاوِدًا⁽¹⁾ - فمعناه: المعتاد على المواقف الخطائية الصَّعْبَةُ⁽²⁾.

المُعَاوِدَةُ:

والمعاودة في اللغة: ((الرجوع الى الامر الأول))⁽³⁾. أما في اصطلاح (البيان):

فالمعاودة: عبارة عن تكرير المحاولات لِبَيَانٍ أو تَبَيُّنٍ معنى ما. ولذلك لا يَلْجَأُ اليها الا مَنْ ليس بِمُعَاوِدٍ، كالرَّيْضِ أو الجاهل بساعة القول. كما أنه لا يُلْجِئُ المستمع اليها الا كَلَامُ الذي لم يُرْزَقْ حُسْنَ الافهام.

وهي على تَكَرُّرها في سياق بعينه، ليست بواضحة الاصطلاحية. قال بِشْرُ بن المعتز أولَ صحيفته: ((خُذْ من نفسك ساعةً نشاطك... فإن قليل تلك الساعة أكرم جوهراً... وأَعْلَمُ أن ذلك أجدى عليك ممَّا يعطيك يومك الأطول بالكَدِّ... وبالتكلف والمُعَاوِدَةِ))⁽⁴⁾. وقال أبو عثمان عن كلام رسول الله صلى الله عليه وسلم: ان الله عز وجل جَمَعَ له ((بين حُسْنِ الافهام وقِلَّةِ عدد الكلام، مع استغنائه عن اعادته، وقلة حاجة السامع الى مُعَاوِدَتِهِ))⁽⁵⁾.

اهل الاعتیاد:

واهل الاعتیاد: في قول ابي عثمان: ان ((صاحب التشديق... مع

(1) ب 92/1 - 93

(2) وبه شَرَحَ أبو عثمان آخر الشطر الثاني من قول المُكَائِي:

((لَا ذَوْرَ فَنٍّ وَلَا يَكْ...))

وَلَا يَقْبِرُ... لَا يَجِرُ وَلَا هَيْ... (ب)

قال في التطبيق على البيت كله ((...فيجعل له المُكَائِي حَالاً بين حَالَيْنِ اذا خطب ، وخبرٌ انه رابط الجأش، معاود لتلك المقامات)). (ب 134/1).

(3) ص، ل، ت/عود.

(4) ب 135/1 - 136 . ومثله ما في 274,203/1.

(5) ب 17/2 .

سَاجِدَةُ التَّكْلِيفِ... أَعْذَرٌ... مَنْ حَصِرَ يَتَعَرَّضُ لِأَهْلِ الْإِعْتِيَادِ
وَالدُّرَةِ^(١) - هُمُ الْمُعَاوِدُونَ، وَلَا سِوَا بِالْمَعْنَى الَّذِي وَرَدَ مُفْرَدُهُ^(٢).

(١) ج ١/ ١٣ .
(٢) أي أن الألفه للغامات المسببة بالحوطة فيهم أكثر من الهارة في الصناعة.

الاستعانة⁽¹⁾

الاستعانة في المعاجم اللغوية: ((طلب العَوْن))⁽²⁾، وفي الاصطلاحية: ((ان يأتي القائل ببيتٍ غيره ليستعين به على إقام مراده))⁽³⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فالاستعانة لها معنيان:

أ - الاستعانة: هي إتيانُ المتحدث عند مقاطع كلامه بالفاظٍ وعبارات، ظاهرها تنبيهُ المستمع، وباطنها تَغْطِيَةُ العجز عن الاسترسال في الكلام في التحام تام.

وقد عدها العتّابي عيًّا⁽⁴⁾ وفسادا، ونزَع عن كل من يأتيها صفة البلاغة. قال أبو عثمان: ((حدثني صديق لي قال: قلت للعتّابي: ما البلاغة؟ قال: كل من أفهمك حاجته من غير إعادة ولا حبة ولا استعانة فهو بليغ... قال فقلت له قد عرفت الإعادة والحبة، فما الاستعانة؟ قال: أما تراه إذا تحدّث قال عند مقاطع كلامه: يا هنّاه،

(1) ن: الكامل 29/1-31، واورار البلاغة 293-294، وقانون البلاغة (رسائل البهائم 434) وتحرير التحيير 383-385، وك/ضمن، عون، والصيغ البديهي 285.

(2) مف/عون.

(3) تع/ باب الالف. وفي ك/عون: ((الاستعانة عند أهل البديع: تضمين البيت لغيره أو ما زاد عليه ليستعين به...)). ويقارن يا في: تحرير التحيير 142، 383، 385.

(4) لأبى ضرب من التقصير عن المقدار، وليست ((من عجز في الخلفة)) تشكون من صور العجز.

ويا هَذَا، ويا هِيَّة، واسمِعْ مِنِّي، واستمع إِلَيَّ، وآفَهِمْ عَنِّي، أولستَ تفهم؟، أولستَ تعقل؟. فهذا كله وما أشبهه. عي وفساد⁽¹⁾.

ب - الاستعانة: هي إعمالُ الذهن بحثاً عن التعبير المراد: كأن القائل لما لم يأتِه المطلوب بسرعة، عَمَدَ إلى الاستعانة عليه بالفكرة.

وبما أن مأتاها من العجز كسابقتهما، فإن أبا عثمان ينفذها عن العرب، لأنهم أهل بديهة وإرتجال، وجعفر بن يحيى يعتبر الاستغناء عنها شرطاً في البيان. قال أبو عثمان، مبيناً لم فاق العرب غيرهم في الخطابة: ((وفي الفرس خطباء، إلا أن كل كلام للفرس... فلما هو عن طول فكرة... وكل شيء للعرب فلما هو بديهة وإرتجال، وكأنه إلهام، وليست هناك مُعَاناة ولا مُكَابَدَة، ولا أَجَالَة فِكْرٍ ولا استعانة⁽²⁾). وقال ثُمَامَة لجعفر ابن يحيى: ((ما البيان؟ قال: أن يكون الاسم يحيط بمعناك... وتخرجه عن الشُّرْكة، ولا تستعين عليه بالفكرة⁽³⁾)).

(1) ب/113. وفي الكامل 30/1-31 نس هام يؤيد ويوضح ما تقدم، وشبهه - وربما تأثره - بنس السَّائِي شديد: ((قال أبو العباس: وأما ما ذكرناه من الاستعانة (ن: آخر الصنعة 29/1)، فهو أن يُدْخِلَ في الكلام ما لا حاجة بالمتسمع إليه، ليصتَحَ به نظراً أو وزناً أن كان في شعر، أو ليتذكر به ما بعده أن كان في كلام منشور. كنحو ما تسمعه في كثير من كلام العامة قولهم: أليس تسمع؟ أفهمت؟ أين أنت؟ وما أشبه هذا. وربما تشاغَلَ القَيُّ بقتل أصبه ومس لحيته، وغير ذلك من بدنه، وربما تشنَّج)).

(2) ب/28. وروى بعض الدارسين فجعل هذا الكلام في الشعر لا في الخطابة، ثم بنى عليه ما بنى من الاتِّهَامِ وَالظَّنِّ. قال في الرُّغْصِ لفكرة تقسم الشعراء إلى أصحاب طبع وأصحاب صنعة: ((ولعل الملاحظ أول من أذاع هذه الفكرة ودعا إليها حين كان يمارس التَّشْوِيْعَ في بيانه، فأدعى عليهم أنهم يقولون الشعر عن صناعة، أما العرب فيقولونه عن طبع وسجية، إذ يقول: (وكل شيء للعرب فلما هو بديهة وإرتجال، وكأنه إلهام...)). وأكبر الظن أنه لم يكن جاذباً حين ذهب هذا المذهب، إنما هو يصد أن يفضل العرب على غير العرب. ولو ترك نفسه على طبيعتها في البحث والتحقيق لرأى أن ثبت للعرب صعوبة في القول، وبخاصة في صنع الشعر. فهو نفسه يقول في البيان والتبيين: (من شعراء العرب من كان يدع القصيدة تنكث عنده حولا كريها... (ن: ب/9/2)). وأذن فالملاحظ ينقض دعواه بما يذكره من أنه وجدت طائفة عند العرب كانت تنكثُ طبعها في عمل الشعر وصنعه...)).

(النس ومذاهبه في الشعر 120-20) (3) ب/106. وفي شرحه في الصناعتين جاء: ((وقوله: [ولا يستعين عليه بطول الفكرة]. هذا لأن الكلام إذا انقطعت أجزاءه ولم تشمل أسلوبه ذهب رونقه وغاض ماؤه. وإنما يروق الكلام إذا جرى جريان السيل، وأنصب أنصب القطر...)). (الصناعتين 49).

وبتأمل نصوص الاستعانة عموماً في (البيان) نجد أنها لم تُذكر ولو مرة واحدة في سياق المدح⁽¹⁾.

= وهناك استعمال ثالث للاستعانة في (البيان) يشبه الأول، لكنه أقرب إلى اللغوي منه إلى الاصطلاحي. قال أبو دؤاد بن حريز الأبادي ((وقد جرى شيء من ذكر الخطب: ((تلخيص النائي رفق، والاستعانة بالغريب عجز...)) (ب/1/44).

(1) بخلاف استعانة البديعيين بضم التي هي من الحسَنَات أو من الحسن. (ن: تحرير التحرير 92).

الفاترة^(١)

الفاترة في اللفظ من ((فَتَرَ الماءُ فُتُورًا، اذا صَارَ بَيْنَ الحَارِّ والبارد^(٢)))، أو ((سَكَنَ حَرُّهُ فهو فاتِر^(٣))).

أما في اصطلاح (البيان):

فالفاترة من النوادر: هي التي لم تسخف فتكون باردة، ولم تلح فتكون حارة^(٤). بل جاءت بَيْنَ بَيْنَ، فكانت ضدها معاً، وكانت شرّاً النوادر. قال أبو عثمان متحدثاً عن أنواع النادرة: ((وانما الكرب الذي يجتيم على القلوب ويأخذ بالانفاس: النادرة الفاترة التي لا هي حارة ولا باردة^(٥))).

ومن شأنها الا تُضحك ولا تُمتع لأنها ((لم تخرج من الحر الى البرد فتضحك السن، ولم تخرج من البرد الى الحر فتضحك السن^(٦)))، أي الى البرد والحر الشديدين^(٧) ((وانما الشأن في الحار جدا والبارد جدا^(٨))).

(١) ن: الصناعتين 65 .

(٢) ج/فتّر.

(٣) ت/فتّر.

(٤) ن: الباردة والحارة.

(٥) ب 145/1 . وما أشبه قول الحصري في جمع الجواهر 6 - 7 بهذا النص. قال: ((وانما الثوب المريب والسقم المريب، أن تقع النادرة فاترة فتخرج عن رتبة المزل والجهد، ودرجة الحر والبرد، فيكون بها جهد الكرب على القلب)).

(٦) ج 105/1-106 . وقبله: ((والنادرة الفاترة التي لم تخرج...)).

(٧) أولاً فالبرد عالم يشهد عيباً في النادرة كما تقدم، وليس شراً منه الا الفتور. جاء في البهلاء 7 : ((ولو أن رجلاً... ولقد نادرة حارة ثم اضافها... الى بعض البهلاء لعادت باردة، ولعادت فاترة، فإن الفاتر شر من البارد)).

(٨) ب 145/1 .

الفكرة⁽¹⁾

(الفِكرُ - الفِكر - التَّفكير - التَّفكرُ)

الفكرة:

قال ابن فارس: ((الفاء والكاف والراء: تَرَدُّدُ القلبِ في الشيء. يقال تفكَّر إذا رَدَّد قلبه مُعْتَبِرًا))⁽²⁾، وقال غيره: ((التفكر: التأمل، والاسم الفكر والفكرة))⁽³⁾، و((الفكر ما عدا البديهة))⁽⁴⁾، و((الفكر تردد القلب بالنظر والتدبُّر لطلب المعاني))⁽⁵⁾، و((الفكر: افعال الخاطر في الشيء... والفكرة كالفكر... ومن العرب من يقول: الفكر: الفكرة))⁽⁶⁾، و((الفلان فكَّر كلها ففكر، وما زالت ففكرتك مفاسد الدُّرر))⁽⁷⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فالفكرة لها معنيان: مصدرى واسمي هما:

أ - الفكرة: هي افعال الذهن المرة تلو الاخرى لبيان أو تبين

معنى ما.

(1) ن: الناعم 109، 114.

(2) م/فكر.

(3) م/فكر.

(4) الفروق 66.

(5) م/فكر.

(6) ل/فكر.

(7) أ/فكر.

وهذه التي توصف بالطول والقصر، وتقابل باليدية والارتجال، وتُذَمُّ الاستعانة بها على اللفظ حين البيان. ((قال علي بن الحسين بن علي رحمه الله: لو كان الناس يعرفون جملة الحال في فضل الاستبانة، وجملة الحال في صواب التبيين، لأعربوا عن كل ما تَخْلُج في صدورهم، ولوجدوا من بَرَد اليقين ما يغنيهم عن المنازعة الى كل حال سوى حالهم. وعلى أن دَرَكَ ذلك كان لا يُعْدِمُهُمْ في الايام القليلة العِدَّة، والفِكرة القصيرة المُدَّة. ولكنهم من بين مغموٍ بالجهل، ومقتون بالمعجب، ومعدول بالهوى عن باب التثبت، ومصرف بسوء العادة عن فضل التعلم))⁽¹⁾.

⁽¹⁾ وقال أبو عثمان، مبيِّنا بـم فاق العرب غيرهم في الخطابة: ((وفي الفرس خطباء، الا أن كل كلام للفرس، وكل معنى للمعجم، فإنما هو عن طول فكرة... وكل شيء للعرب فإنما هو بديهة وارتجال))⁽²⁾. وعندما قيل ((لجعفر بن يحيى: ما البيان؟ قال: أن يكون الاسم⁽³⁾ يحيط بمعناك، ويجلِّي عن مَفْزَاك، وتُخْرِجُه عن الشُّرْكة، ولا تستعين عليه بالفِكرة...))⁽⁴⁾.

ب - الفِكرة: هي الذَّهن الذي يُجَال أو يُعْمَل المرَّة تِلَو الاخرى لبيان أو تبين معنى ما. ولم تَرِد بهذا المعنى الا مرة واحدة مضافة الى الإجالة، وذلك في قول بشر بن المعتمر: ((فإن ابتُلِّيت بأن تتكلف القول، وتتماطى الصنعة، ولم تسمح لك الطُّباع في أول وهلة، وتماضى عليك بعد اجالة الفكرة، فلا تعجل ولا تضجر⁽⁵⁾...)).

(1) ب/84/1. ومعنى لا يُعْدِمُهُمْ: لا يمدوهم ولا ينوِّتهم. يقال: ((ما يعدمني هذا الامر: أي ما يمدوني)) (ن: ص، ل، ت/عدم). وفي (ل) شكل بالفتح على أنه من الثلاثي: يعدمني. وتفصيل سبب ذلك في: ت/عدم.

(2) ب/28/3.

(3) قال أبو حلال مطلقاً على مائة الكلمة: ((فلاسم هاتنا اللفظ...)) (الصانعين 48).

ونس جعفر كله مشروح هناك في الصفحات: 48-53.

(4) ب/106/1. وينظر أيضاً النسخ: ب/274/1، فيه ان التخلُّص من الاستفلاق ونَبُو القلب قد يَكْم بِماودة الفكرة: ((وعاودوا الفكرة عند نَبَوَات القلوب...)).

(5) ب/138/1.

الفكر:

والفكر جمع الفكرة بالمعنى الاول. قال ابو عثمان: ((وكل معنى للمعجم فإنما هو عن طول فكرة، وعن اجتهاد رأي... وحكاية الثاني علم الاول، وزيادة الثالث في علم الثاني حتى اجتمعت ثمار تلك الفكر عند آخرهم)) (1).

الفكر:

والفكر: هو الفكرة بمعنىها تقريبا:

أ - جاء في تأديب عبد الله بن الحسن بن الحسن لولده: ((واستعن على الكلام بطول الفكر في المواطن التي تدعوك نفسك فيها الى القول. فإن للقول ساعات يضُرُّ فيها الخطأ، ولا ينفع فيها الصواب)) (2). وهذا هو المعنى الاول.

ب - وقال متحدثا عن الخطابة عند العرب: ((وليست هناك معاناة ولا مكابدة، ولا اجالة فكر ولا استماعة)) (3). وهذا هو المعنى الثاني.

التفكير:

والتفكير: رديف التعبير، وهو الإعمال الطويل للذهن بغية التجويد. ويقابله الاقتضاب. قال متحدثا عن فشو الألفاظ المسخوطة والمعاني المدخولة... في خطب المولدين... وأهل الصنعة المتأدبين: ((وسواء كان ذلك منهم على جهة الارتجال والاقتضاب، أم كان من نتاج التعبير والتفكير)) (4).

(1) ب 28/3 . وينظر أيضا 75/1 .

(2) ب 332/1 وينظر أيضا 274/1 .

(3) ب 28/3 .

(4) ب 8/2 - 9 .

التفكر:

والتفكر: كالفكر بمعناه الاول تقريبا، الا ان هدف التبيين فيه أوضح وأعم، فيما يبدو. قال ابو عثمان: ((وكل معنى للعجم قائما هو عن طول فكرة وعن اجتهاد رأي - وعن طول التفكير ودراسة الكتب...))⁽¹⁾.

(1) ب. 28/3.

آلَمَثَل (١)

(الأمثال - مماثل - التمثيل - المتمثلون)

المثل :

المثل في اللغة : المنظر^(٢)، والشبه^(٣) والصفة^(٤) والمثل... والنظير.
قال ابن فارس : ((الميم والشاء واللام اصل صحيح يدل على مناظرة
الشيء للشيء، وهذا مثل هذا أي نظيره... والمثل : المثل ايضاً، كشيء
وشبه، والمثل المضروب مأخوذاً من هذا، لأنه يُذكر مورياً به عن مثله
في المعنى))^(٥).

(١) ن : المقد 63/3 ، والحلبة 36 ظ - 42 ، والعمدة 280/1-286 ، وجميع الأمثال 5/1-6 ، والكشاف 195/1-196 والاحكام 181-187 ، والمثل السائر 1/1-63 ، ولحرير التعبير 217-220 ، والنزع 44-46 ت (= 26-27 / س) ، وك/مثل ، والبلاغة العربية 149-150 ، والأمثال العربية 21-35 ، والحديث النبوي 177-189 ، والفاهم 121-122 ، 189-190 وأمثال السوام 97-103 .

(2) ج/مثل .

(3) ص/مثل .

(4) ص. مفه/مثل .

(5) م/مثل . وفي الكشاف 195/1 : ((والمثل في اصل كلامهم بمعنى المثل وهو النظير... ثم قيل للقول السائر المثل تخريبه بعبارة مثل. ولم تخربوا مثلاً ولا رأوه اعلا للتفسير، ولا جديراً بالتداول والقبول الا قولاً فيه قرابة من بعض الوجود، ومن ثم حوّل عليه وحُسي من التفسير... (ويستعار)... للحال أو الصفة أو القصة إذا كان لها شأن وفيها غرابة)). وهذا القول هو اساس وملخص ما في: ك/مثل تقريباً.

ومن استبدل المشابهة أو التصوير بالمناظرة الراغب في: مفه/مثل ولذلك عرف المثل هكذا: ((المثل عبارة عن قول في شيء يشبه قولاً في شيء آخر بينهما مشابهة، ليبيّن احدهما الآخر ويصوره...)). وينظر ايضاً: العمدة 280/1 ، وجميع الأمثال 5/1-6 ، والأمثال العربية 21-24 .

أما في اصطلاح (البيان):

فالمثل له ثلاثة معان هي:

أ - المثل: هو القول الذي - لكثرة جريانه على ألسنة الناس - اكتسب قيمة تعبيرية خاصة، جعلتهم، عند تشابه الحال، لا يجدون أبلغ منه وأوجز في تصوير ما بأنفسهم والتعبير عن مرادهم.

وهو من حيث المضمون أنواع ثلاثة:

1 - نوع فيه إشارة الى حادثة معينة، مثل: ((سَبَقَ السَّيْفُ الْقَدْلَ))⁽¹⁾.

2 - ونوع فيه إشارة الى نموذج من النماذج، مثل: ((أَحَقُّ مِنْ رَاعِي ضَانٍ ثَمَانِينَ))⁽²⁾. وجله مصوغ على وزن: ((أَفْعَلُ مِنْ...))⁽³⁾.

3 - ونوع هو بالحكمة أشبه، مثل: ((لَا تَكُنْ حُلُوءًا فَتَزْدَرَدَ، وَلَا مُرًّا فَتُلْفَظَ))⁽⁴⁾. وقد يكون مجرد تعبير عن حال ما. وهو الذي يكثر في التمثيل، كقوله:

(1) ب 389/1 - ومثله ما في: 270، 203/1، 264/2. والمثل الشاهد منفصل الورد أو الاصل في: جميع الامثال 72/1-73، 197-198. وأول من قاله عند الليثاني هو: ((ضية بن أذ، لا لامة الناس على كتفه قاتل ابنه في الحرم...)) (328/1). وينظر ايضا: السط 324، والحاسن والاضداد 218. أما ضربه، ففي كل حال لا يعرض فيها للنازع الا بعد مضي الامر.

(2) ب 248/1. ومثله ما في 308/1، 327، 120/3. والمثل الشاهد منفصل الورد في: النبرة الفاخرة 148/1-149، وجميع الامثال 224/1-225. وأصل المثل فيها - عند ابن حبيب - هو ان ((الضأن تنفر من كل شيء، فيحتاج راعيها (الى) ان يجمعا في كل وقت)). وذكر ابو عبيد لروايته: ((أحق من طالب ضأن قاتنين)) أصلا. غير ذلك. هذا، وفي المصدرين معا افراد ابي عثمان بروايتين أخريين، يشعر سياق ذكر (النبرة) لها ان ابا عثمان لم يرو الرواية المستشهد بها. مع انه لم يورد في كل من (ب) و(ج) غيرها. (ن: ح 488/5، وفهرس الامثال في: ب، ج). فهل يكون كتابه في الامثال (يعد اليوم مفقودا). ولعل اوفى حديث عنه هو ما في الامثال العربية 164-165) قد أدخل بها 2.

(3) وقد خصص الامام حزة الاسيهاقي لهذا النوع من الامثال كتابا كاملا هو ((النبرة الفاخرة))، وقال عنه: انه ((أكثر ما يجري منها على السن الفصحاء...)) (55/1).

(4) ب 255/3. ومثله ما في: 186/2، 151/1. والمثل الشاهد في: عيون الاخبار 328/1 برواية: ((لا تكن حلوا تسترط، ولا مرا تلتقط)). واهو زيد يقول: ولا مرا تكتني. يقال: أغشى الشيء: إذا اشتدت مرارته)). وفي جميع الامثال 232/2-233 برواية أبي زيد المتقدمة. ومثناه فيه: ((كن متوسطا في الحالين)).

((فَمَا كَانَ قَيْسٌ هُلُكُهُ هُلُكَ وَاحِدٍ
وَلَكِنَّهُ بُنْيَانُ قَوْمٍ تَهْدَمَا))⁽¹⁾

ومن حيث الشكل نوعان:

1 - شعري، واكثره بيت واحد، وقد يصل الى ثلاثة عند التمثيل:
قال ابو عثمان: ((وكان زيد بن علي كثيرا ما يتمثل بقول الشاعر:

شَرْدَهُ الْخَوْفُ وَأَزْرَى بِهِ
كَذَاكَ مَنْ يَكْرَهُ حَرَ الْجِلَادِ
مُنْخَرِقِ الْخُفَّيْنِ يَشْكُو الْوَجَسِ
تَنْكُبُهُ أَطْرَافُ مَرَوْ جِدَادِ⁽²⁾
قد كان في الموت لسه راحة
والموت حتم في رقاب العيساد⁽³⁾

2 - ونثري، والاكثر ان يكون جملة واحدة. واطول ما ورد منه
هو: ((كُلُّ مَا أَقَامَ شَخْصًا، وَكُلُّ مَا أَزْدَادَ نَقْصًا، وَلَوْ كَانَ النَّاسُ يُمِيتُهُمُ
الدَّاءُ، إِذَا لَأَعَّاشَهُمُ الدَّوَاءُ))⁽⁴⁾.

(1) ب 188/3. ومثله ما في: 336,176/3. والبيت لمحمد بن الطيب في رثاء قيس بن عاصم البكري.
وهو ثالث ثلاثة يتمثل بها. قال ابن ابي دؤاد في الاغاني 191/10، متحدثا عن المأمون الذي حزن
لوفاء اخيه ابي عيسى: ((ثم التفت اليّ فقال: هيه يا أحمد. فتمثلت قول عدة ابن الطيب:
عَلَيْكَ سَلَامُ اللَّهِ قَيْسُ بْنُ عَاصِمٍ وَرَخَّصْهُ مَا شَاءَ أَنْ يَرْحُصَا
تَعَيَّنَ مِنْ أَوْلَيْكَ مِنْكَ بَغْفَا إِذَا زَارَ عَنْ شَغْلٍ يَسْلَاكَ سَلَا
وَمَا كَانَ قَيْسٌ هُلُكُهُ هُلُكَ وَاحِدٍ وَلَكِنَّهُ بُنْيَانُ قَوْمٍ تَهْدَمَا))
وينظر: ايضا: عيون الاخبار 287/1، وشرح ديوان الحماسة 790-792.

(2) ((الوجي: الحقا او اشتد منه))، و((الرو: حجارة بيض برقة ثوري النار، أو أصلب الحجارة)).
(ق/وجي، مرو).

(3) ب 359/3. وينظر ايضا ب 310/1-311. والايات -غير منسوبة - في: تاريخ الطبري 41/8،
والشطر الاخير منها - غير منسوب كذلك - في الحلية 30. واما في زهر الآداب 78/1 فقد عقب
عليها بما يلي: ((وقد رويت هذه الايات لحمد بن عبد الله بن الحسن بن الحسين، وقد رويت لأخيه
موسى)).

(4) ب 154/1. ولكن ابا عثمان لم يُصرّح بأنه مثل الا في ح 502/6. قال: ((وفي أمثال العرب: (كل...
ولو كان بيت الناس الداء لأعاشهم الدواء)). وهو كذلك ((من الامثال)) في الصناعتين 45. وصدره
الى ((نقص)) في السط 104 قال الميمني في ترجمته مع مثل آخر: ((والفلكان عما خلا عنه كتب
الامثال)).

والمثل بهذا المعنى هو الذي يُنعت بالسائر والنادر، وهو الذي يُعطف على الشاهد. وبما أن الشاهد والمثل قاية رواة الاخبار، وعليهما مدار العلم⁽¹⁾ فإن فعل «الرواية» غالبا ما يسبقهما. قال ابو عثمان، بعد ذكره بعض آداب العرب في الخطابة: ((وفي كل ذلك قد رويانا الشاهد الصادق والمثل السائر))⁽²⁾. وقال ايضا: ((وقيل لأبي المهوش: لم لا تطيل الهجاء؟ قال: لم اجد المثل النادر الا بيتا واحدا، ولم اجد الشعر السائر الا بيتا واحدا))⁽³⁾.

ب - المثل هو الحكاية او الصورة المفترضة او الحقيقية التي يوقى بها لجعل حقيقة ما ماثلة شاخصة امام المخاطب. قال ابو عثمان: ((وفيا يُضرب بالامثال من العصي قالوا: قال جميل بن بَصْبَهْرَى حين شكا اليه الدهاقين شر الحجاج: ... ما احسن خالكُم ان لم تُبِتَلُوا معه بكاتب منكم! يعني من اهل بابل، فابتلوا بزادان الأعور. ثم ضرب لهم مثلا فقال: ان فأسا ليس فيها عود أَلْقِيت بين الشجر، فقال بعض الشجر لبعض: ما أَلْقِيت هذه هاهنا لخير. قال: فقالت شجرة عادية: ان لم يدخل في است هذه عود منكن فلا تخفنها))⁽⁴⁾.

وقال ايضا: ((وقد ضرب الذين زعموا أن ذهاب جميع الاسنان أصلح في الإبانة عن الحروف من ذهاب الشطر او الثلثين، في ذلك مثلا، فقالوا: الحمام المقصوص جناحاه جميعا أجدر أن يطير من الذي يكون جناحاه احدهما وافرا والآخر مقصوصا))⁽⁵⁾.

والغالب ان يُسبق بفعل «الضرب»، ويحتوي - ان كان من نوع

(1) ن: الشاهد.
(2) 5/2. وينظر من عطفه على الشاهد : 24/4, 271, 86, 55/1. وعن نعتة بالسائر : 255/3, 180, 42, 15/2, 20/1
(3) 207/1. وينظر ايضا 206/1 وكلمة أبي المهوش في الشعر والتمراء 76 هكذا: ((... فقال لم اجد المثل السائر الا بيتا واحدا))، وهي كذلك ايضا في السدة 187/1 مع انه نقلها عن أبي عثمان ولو كان ما في (البيان) هو ما فيها لا وُجدت تحت المثل مفرداً بالنادر شاعداً.

(4) ب 36/3.
(5) ب 64/1. وينظر ايضا: 300/1.

الحكاية - على بعض عناصر القصة، كالحدث، والشخصية، والزمان، والسرد، وقد يطول حتى يصبح شبه أقدوصة (1) ولعل مرء ما قد يلاحظ من ضعف اصطلاحيته الى الألفة، لكثرة استعمال. ويكفي القرآن الكريم شاهداً على تلك الكثرة (2)

ج - المثل هو التعبير الذي يُراد به التمثيل لا معناه الحقيقي. وذلك ما يستفاد من عدة نصوص منها: ((وقال الأشهبُ بن رُمَيْلة:

إِنَّ أَلْسِي حَانَتْ بِفَلَحٍ دِمَاؤُهُمْ
هُمْ الْقَوْمُ كُلُّ الْقَوْمِ يَا أُمَّ خَالِدٍ
هُمْ سَاعِدُ الدَّهْرِ الَّذِي يُتَّقَى بِهِ
وَمَا خَيْرُ كَفٍّ لَا تَنْوُءُ بِسَاعِدٍ (3)

... قوله: ((هم ساعد الدهر)) انما هو مثل (4) وهذا الذي تسميه الرواة البديع. وقد قال الراعي:

هُمْ كَاهِلُ الدَّهْرِ الَّذِي يُتَّقَى بِهِ
وَمَنْكِبُهُ إِنْ كَانَ لِلدَّهْرِ مَنْكِبٌ (5)

- (1) ن: ب 368/3 - 370 .
(2) وكذلك الحديث الشريف. (ن: المعجم المفهرس/مثل، والمعجم المفهرس لالفاظ الحديث/مثل).
(3) البيتان من التواهد المشهورة. وينظر عنها زيادة على ما في ب 55/4: السط 34-35، والتنازل والديار 443، كما ينظر عن تأثيلها الأشهب زيادة على ما في ب 66/3، 211: طبقات ابن سلام 585-587، والمؤتلف والمختلف 37، والاعاني 269/9-272.
(4) جاء في السدة 285/1: ((واما قولهم في تفسير ما يقع في الشعر بين جنس قول الخطيئة: شَدُّوا الْيَنْجَجَ وَشَدُّوا نَوَقَهُ الْكَرْبَا هو مثل، فلما ذلك مجاز، ارادوا التمثيل)). وقد وهم بعض الدارسين المحدثين، ففسر كلمة ((مثل)) في نص أبي عتات بالمعنى الشائع للمثل والأمثال اليوم. لال مؤيداً دعوى ابن المعتز في أن البديع لم يكن معروفا لدى الملأ باللفة والشعر القديم: ((ويوضح صدق دعوى ابن المعتز فيما لقرأ عن الماحظ من مفهوم البديع اذ يقول: (قوله هم ساعد الدهر انما هو مثل). وهذا الذي تسميه الرواة البديع...)). فهذا معناه أن كلمة البديع حتى عهد الماحظ كان يقصد بها المثل السائر (في الاصل: اثنان بالتاء). والامثال كثيرة في الشعر العربي. وهو ما حل الماحظ على القول باقتصار البديع على العرب)). (الاسس الجالية 151-152).

- (5) البيت في شعر الراعي 22 هكذا: ((... وَمَنْكِبُهُ الْمَرْجُو أَحْرَمُ مَنْكِبٍ)). وقبله:

((إِذَا كُنْتَ مَجْنُوناً بِمَا لَيْسَ بِكَ فَسَكَّ يَحْتَسِلُ مِنْ عَدِيٍّ بِنُجْسِدِي))

وقد جاء في الحديث: [مُوسَى اللَّهِ أَحَدٌ، وَسَاعِدُ اللَّهِ أَشَدُّ] (1) (2).
وفي غير (البيان) صرح أبو عثمان بمقابلته للحقيقة (3) والتحقيق (3)،
ومرادفته للمجاز (4).

المَثَلُ السَّائِرُ:

والمَثَلُ السَّائِرُ: هو المثل الجاري على ألسنة الناس. ولم يرد في تعبير
مُرَاداً به غير المثل بالمعنى الاول، ولا سيما النثري منه. ولذلك قابل في
بعض النصوص الشعر. قال أبو عثمان: ((والمَثَلُ السائر على وجه الدهر
قولهم: [الْعِلْمُ بِالتَّعَلُّمِ] (5). كما ان سيورته ليست نتيجة الجودة دائماً،
فقد ((نجد البيت من الشعر قد سار ولم يسر ما هو اجود منه. وكذلك
المَثَلُ السائر (6)).

المَثَلُ الْمَضْرُوبُ:

والمَثَلُ المضروب: تتمدد معانيه تبعاً لِلوَاحِقَةِ وعدمها، فإن لحقته
الباء كان بالمعنى الاول غالباً، ومن نوع التَّمُودَج خاصة: ((والمَثَلُ
المضروب بعضا الاعرج، يقولون: [أَقْرَبُ مِنْ عَصَا الْأَعْرَجِ] (7)، وان
لحقته اللام كان بالمعنى الثالث او الاول: قال أبو عثمان: ((ويقال فلان

(1) هو جزء من حديث أخرجه الامام احمد بسند روايات ومن عدة طرق منها: ((حدثنا عبد الله...
سمعت ابا الاحوص يحدث عن ابيه قال: أتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم، وأنا قَتِفُ الحياة،
فقال: هل لك مال؟ قال: قلت نعم. قال: من أي المال؟ قال: قلت من كل المال، من الابل والرقيق
والخيل والتمن. فقال: اذا آتاك الله مسالاً فخير عليك. ثم قال: هل تنتج ايل قومك صباعاً اذاها
تعمد الي موسى فتقطع آذانها فتقول هذه بُعْر، وتثقبها او تشق جلودها وتقول هذه صُرْم، وتجرمها
عليك وعلى اهلك؟ قال نعم. قال فإن ما آتاك الله عز وجل لك. وساعد الله أشد، وموسى الله
أحد. وربما قال: ساعد الله أشد بين ساعدك، وموسى الله أحد بين موماك...)). (المسند
473/3) وينظر ايضا 136/4-137 منه.

(2) ب 55/4. ((وتأخر أخرى، وهي مذكورة على الحقيقة لا على المَثَل)).

(3) البرهان: 335-336 : ((... وسَيِّئٌ أَنَّا قال هذا على المَثَل لا على التحقيق)).

(4) ج 152/1 : ((... فجعلوا المَثَل والمَجَاز على غير جهته)).

(5) ب 42/2. وينظر ايضا 15/2، 180، 255/3.

(6) ب 20/1.

(7) ب 120/3. والمثل وارد في: مجمع الاسال 129/2.

واسِعُ السَّرْبِ وَخَلِي السَّرْب... وانما هو مَثَلٌ مضروب للصبر
والقلب⁽¹⁾، وان تجرّد كان بالمعنى الثاني او الاول: قال ابو عثان:
((وفي المثل المضروب: [كلُّ مُجَرٍّ في الحَلَاءِ مُسَرٍّ]⁽²⁾)).
ولا يُوصَف من فنون القول بالمضروب الا المثل، لأنه لا يسند إليه
فعل من افعال «التأليف» غير الضرب⁽³⁾. فلا يقال: أَلَف مثلاً، ولا
نظمه، ولا حَبَّرَه ... الخ.

الأمثال:

والامثال، جمع المثل، ولا سيما بالمعنى الاول. ولذلك نُيِّمَتْ مثله
بالسرورة والندرة. قال ابو عثان: ((ومن اهل الدهاء والنكراء...
والأمثال السائرة والمخارج العجيبة: هند بنت الحُصَيْن⁽⁴⁾ وجاء في
تعليقه لعدم ندرة شعر صالح بن عبد القدوس وسابق البربري:
((ولكن القصيدة اذا كانت كلها امثالا لم تَير، ولم تجرِ مَجْرَى
النوادر...))⁽⁵⁾.

أمثال العامة:

وامثال العامة: في الغالب هي الامثال الرائجة بين العوام⁽⁶⁾، بما لم
يؤثّر عن العرب. ولم ترد الا مرة واحدة في قوله: ((ومن أمثال العامة:
[أَحَقُّ مِنْ مُعَلِّمٍ كِتَابٌ]⁽⁷⁾)).

(1) ب 279/1 .

(2) ب 203/1 . والرواية المشهورة للمثل هي: ((... مُسَرٍّ)). (ن: ح 207/4,88/1، والمداد والمسد
رسائل الجاحظ / 1: 342)، وجمع الامثال 135/2).

(3) هناك الارسل ايضا (ن: ب 271/1)، ولكنه مقصور على المعنى الاول.

(4) ب 312/1 . ومثله ما في: 206/1، 271، 384.

(5) ب 206/1 .

(6) وقد حدّد ابو عثان مفهوم العوام عنده بقوله: ((واذا سميتموني اذكر العوام فاني لست اعني
الفلاحين والحشوة والصناع والباعة، ولست اعني ايضا الاكراد في الجبال، وسكان الجزائر في
البحار، ولست اعني من الامم مثل البُيُوت والطليكان... واما العوام من اهل ملتنا ودعوتنا ولتتنا
وأديتنا واخلاقنا، فالطبقة التي عتوها واغلاها فوق تلك الامم ولم يبلغوا منزلة الخاصة منا)).
(ب 137/1). لكنه في ب 146/1 قال: ((وكذلك اذا سمعت بنادرة من نوادر العوام، ومُثَمِّحة من مَلَج
الحشوة والطعام، فاياك وان تستعمل فيها الإغراب...)). ويظهر ايضا: امثال العوام 97/1-101 .

(7) ب 248/1 .

مُعَاطِلٌ:

ومعاطل في قول أبي عثمان: ((إذا كان الشعر مُسْتَكْرَهًا وكانت الفاظ البيت من الشعر لا يقع بعضها مُعَاطِلًا لبعض، كان بينها من التنافر ما بين أولاد آلِ عُلَّاتٍ))⁽¹⁾، بمعنى مُؤْتَلِفٌ وَمُنْسَجِمٌ مع ما قبله وما بعده صَوْتِيًّا، فلا يَشُقُّ على اللسان عند إِنْشَادِهِ⁽²⁾.

(التَّمَثُّلُ)⁽³⁾:

والتَّمَثُّلُ: في المعاجم التَّصَوُّرُ والتَّشْبِيهُ وَضَرْبُ الْأَمْثَالِ. يقال: ((تَمَثَّلَ كَذَا: تَصَوَّرَ. قال تعالى: [تَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا])⁽⁴⁾، و((تَمَثَّلَ بِهِ: تَشَبَّهَ بِهِ))⁽⁵⁾، و((تَمَثَّلَ فَلَانٌ: ضَرَبَ مَثَلًا، وَتَمَثَّلَ بِالشَّيْءِ: ضَرَبَهُ مَثَلًا))⁽⁶⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فالتَّمَثُّلُ: هو انشادُ الشخص في مقام ما بيتاً أو أبياتاً⁽⁷⁾ لغيره تكون أَوْجَرَ وأَبْلَغَ من سواها في التعبير عن مراده. وذلك ما يستفاد من عدة نصوص منها: ((وَأَكْثَرُ الْخُطَبَاءِ لَا يَتَمَثَّلُونَ فِي خُطْبِهِمُ الطُّوَالَ بِشَيْءٍ مِنَ الشَّعْرِ، وَلَا يَكْرَهُونَهُ فِي الرِّسَائِلِ، إِلَّا أَنْ تَكُونَ إِلَى الْخُلَفَاءِ))⁽⁸⁾.

(1) ب/66/1

(2) وقد تكون معاطلاً هذه هي جرثومة ما عرف بعدد بالمعاقلة عند البديعيين. (ن: تحرير التعبير 297-298).

(3) قدم الاصطلاحية بهذا اللفظ، وإن لم ترد منه في (البيان) إلا الماضي والمضارع واسم الفاعل: (تمثل، يتمثل، تمثّل). قال السيّد بن عيسى، وهو جاهلي:

((فَلْأَقْسِدِينَ سَعِ الرَّيَاحُ قَسِيْدَةً بَنِي مُغَلْقَلَةَ إِلَى الْقَنْقَاعِ
تَرَوْهُ الْبَيْتَاءَ قَسَا تَزَالُ غَرِيْبَةً بَنِي الْقَوْبَرِ بَيْنَ تَمَثُّلٍ وَتَمَاقِعِ))

(الفضليات 62، والحلقة 2 و، والحياة الشجرة 806).

(4) م/م، مثل. والآية هي السادسة عشرة بسورة مريم.

(5) أ/مثل.

(6) ل/مثل.

(7) ولم تجاوز ثلاثة.

(8) ب/118/1. ومثله ما في: 222/1، 176/3، 188، 336، 395، 60/4. وهناك نص واحد وحيد ب/118/1. ومثله ما في: ((وقد كان الرجل من العرب يقف الوقت فيرسل عدة أمثال سائرة. يمتثل التمثّل بغير الشعر هو:)) (وقد كان الرجل من العرب يقف الوقت فيرسل عدة أمثال سائرة. ولم يكن الناس جميعاً يمتثلون بها إلا لا فيها من المرقق والانتفاع. ومدار العلم على الشاهد والمثّل)) (ب/271/1). وذلك لأنه في سياق الخطابة ولأن الأمثال فيه منحوتة بالسائرة.

ومن نماذج التمثل قول ابي عثمان: ((وَتَمَثَّلُ سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ، وقد
جلس على مِرْقَبٍ عَالٍ، وَأَصْحَابُ الْحَدِيثِ مَدَى الْبَصْرِ يَكْتُبُونَ، بقول
الآخر:

خَلَّتِ السُّدُيَّارُ فَسُدَّتْ غَيْرَ مُسَوِّدٍ
وَمِنْ الشَّقَاءِ تَفَرُّدِي بِالسُّودَدِ⁽¹⁾

الْمُتَمَثِّلُونَ:

والمتمثلون: هم القائلون بعملية التمثل ذاتها، قال الشاعر:
((فَإِنْ أَهْلِكَ فَقَدْ أَبْقَيْتُ بَعْدِي
قَوَافِي تَعْجِيبُ الْمُتَمَثِّلِينَ
لَذِيذَاتِ الْمَقَاطِعِ مُحْكَمَاتٍ
لَوْ أَنَّ الشَّعْرَ يُلْبَسُ لَأَرْتُدِينَا⁽²⁾

(1) ب/3/336 . وينظر أيضا: 176/3، 188، 359، 60/4. والبيت منسوب في: ب/3/219 لحارثة بن
بدر. وقد خرجته الحق هنا.

(2) ب/1/222. والبيتان لآلئ سيادة كما في الحاشية الشجرية 807. وقبلها في ديوان المائي 9/1: ((أحسن
ما قاله قديم في ذلك (صفة شعر) قول الشاعر: (...)).

النَّوَادِر⁽¹⁾

(النَّادِرَة - النَّادِر)

النَّوَادِر:

تدور معاني مادة (ن در) في المعاجم حول قطبين: السقوط والخروج. وهما مُتتاليان. قال المقرئ: ((نَدَرَ الشَّيْءُ نُدُورًا، مِنْ بَابٍ قَعَدَ: سَقَطَ أَوْ خَرَجَ مِنْ غَيْرِهِ، وَمِنْهُ نَادِرُ الْجَبَلِ وَهُوَ مَا يَخْرُجُ مِنْهُ وَيَبْرُزُ⁽²⁾)). وقد يُعَوِّضُ السقوط بالزوال، والخروج بالظهور⁽³⁾ أو الشذوذ⁽⁴⁾ أو الغرابة⁽⁵⁾ أو القلة⁽⁶⁾ أو التقدم⁽⁷⁾. قال ابن دُرَيْدٍ: ((النَّدَرُ: كُلُّ شَيْءٍ زَالَ عَنْ مَكَانِهِ فَقَدْ نَدَرَ يَنْدُرُ نَدْرًا فَهُوَ نَادِرٌ. فيقال: ضربه على رأسه فنَدَرَتْ عَيْنُهُ أَي خَرَجَتْ مِنْ مَوْضِعِهَا وَاسْمِي نَوَادِرُ الْكَلَامِ لِأَنَّهُ كَلَامٌ نَدَرَ فَظَهَرَ مِنْ بَيْنِ الْكَلَامِ⁽⁸⁾)).

(1) ن: المقد 431/6، 477/3، وبدع اسامة 160، وتحرير التعبير 506-516، وأنس السير 12،

وأنس النقد 449، والصيغ اليندي 421-422.

(2) مص/ندر.

(3) ل، ت/ندر.

(4) ص، ل، ت/ندر.

(5) أ، ت/ندر.

(6) ن/حرف النون: ((النادر: ما قل وجوده وإن لم يخالف القياس)).

(7) مص، ت/ندر.

(8) ج/ندر، وفي أ/ندر: ((ندر العظيم: انك وزال عن مكانه)).

ومن معاني النوادر ايضا: الشواذ⁽¹⁾، والفرائس⁽²⁾،
والمضحكات⁽³⁾...

اما في اصطلاح (البيان): فلها معنيان:

أ - النوادر: هي الاقوال التي تُضحك أو تُسِر الاستغراب
والتعجب لخروجها عن المتوقع أو المعتاد⁽⁴⁾. وأجودها ما كان ((كنوادر
كلام الصبيان وملح الجنان، فإن ضحك السامعين من ذلك أشد،
وتعجبهم به أكثر، والناس موكّلون بتعظيم الغريب، واستطراف
البعيد))⁽⁵⁾.

والشأن فيها ان تكون نثرية، قصيرة، في صورة حكاية أو حوار،
مثل قول أبي الحسن المدائني: ((خطب مصعب بن حيان أخو مقاتل بن
حيان، خطبة نكاح فحصر، فقال: لقنوا موتاكم قول لا اله الا الله.
فقال أم الجارية: عجل الله موتك ألهذا دعوتك؟))⁽⁶⁾ ومثل قول
طارق بن المبارك: ((مرض فتى عندنا فقال له عمه: أي شيء تشتهي؟
قال: رأس كبشين. قال: لا يكون! قال: فرأسي كبش!))⁽⁷⁾.

وحق لا تفسد فإنها يجب ان تُحكى حرفيا. قال ابو عثمان: ((ومنى
سمعت - حفظك الله - بنادرة من كلام الأعراب، فأياك ان تحكيها
الا مع إعرابها ومخارج الفاظها، فإنك ان غيرتها بأن تلحن في إعرابها،

(1) ص، ل، ت/ندر.

(2) أ، ت/ندر.

(3) ت/ضحك: ((والمضحكات: النوادر)).

(4) وقد عرفها علي مصباح هكذا: ((واما النوادر فهي في الاصل الكلام الذي خرج وشذ عن كلام
الجمهور جمع نادرة ونادر بالبدال المهملة (ومع ذلك فالناسخ لا يكتبها الا بالمعجمة!) مشتق من الندرة
بالضم وهي الفلة. وتطلق النوادر على النوائد والحكايات الغريبة (في الاصل: العربية بتشديد الياء)
فيقال فلان صاحب نوادر اذا كان يحفظها او تصدر منه اشياء غريبة (في الاصل: عربية)
سُئِلَتْ)). (أنس السمر ص12).

(5) ب 90/1 .

(6) ب 250/2 .

(7) ب 241/2 . ومثل هذه وسابقتها كثير في الجزء الثاني من (البيان) وذلك ما وعد به في: ب 385/1 .
ونفذه بقوة وفخامة بعد انتمى الوارد في ب 222/2 .

وأخرجتها مخارج كلام المولدين والبلديين خرجت من تلك الحكاية
وعليك فضل كبير. وكذلك اذا سمعت بنادرة من نوادر العوام، ومُلحة
من مَلَح الحُشوة والطَّعام فإياك ان تستعمل فيها الإعراب⁽¹⁾، او
تتخير لها لفظا حسنا، او تجعل لها من فيك مخرجاً سرياً. فإن ذلك
يُفسد الإمتاع بها، ويخرجها من صورتها ومن الذي أريدت له، ويذهب
استطابتهم اياها واستملاحهم لها⁽²⁾.

ومن هذا النص وغيره⁽³⁾ يتبين انها ترادف المَلَح تقريبا، وانها تُمتنع
وتُستطاب وتُستملح مثلها. ولذلك اكثر ابو عثمان منها في باب الهزل
والفكاهة، وحرص على ان تكون ((من كلام الصبيان والمُحرَّرين من
الأعراب))⁽⁴⁾ ومن أشبههم من النوكتي والحمقي والمجائنين. قال: ((قد
ذكرنا - اكرمك الله - في صدر هذا الكتاب من الجزء الاول وفي
بعض الجزء الثاني كلاماً من كلام العقلاء البلغاء⁽⁵⁾ ومذاهب من
مذاهب الحكماء والعلماء، وقد رويناه نوادر من كلام الصبيان
والمُحرَّرين من الأعراب، ونوادر كثيرة من كلام المجائنين وأهل المِرَّة من
المُوسوسيين، ومن كلام اهل الغفلة من النوكتي، واصحاب التكلف من
الحمقي، فجعلنا بعضها في باب الاتعاط والاعتبار، وبعضها في باب
الهزل والفكاهة. ولكل جنس من هذا موضع يصلح له. ولا بُد لمن
استكده الجِد من الاستراحة الى بعض الهزل))⁽⁶⁾.

ب - النوادر: هي الأشعار التي بلغت من الجودة في معنى ما حداً

(1) وقد طبق ابو عثمان ذلك في (البيان) - جاء في ب 232/2 ما يلي: ((قال محمد بن يلال لو كيله ذبّة:

أشتر لي طيباً سيراقياً. قال: تريد سيراقي، او سيراقي سيراقي؟ = . فلو أعربت لفندت.

(2) ب 145/1-146. والحشوة في الاصل: الامعاء. ثم استعملت لاراذل الناس كما هنا. و((الطعام
كسحاب: أوعاد الناس ورذال الطير)) (ق/لخم).

(3) ن: ب 90/1.

(4) ب 222/2. والمُحرَّمون من ((المُحرَّم كعظم من الابل: الذلول الوسط الضمى التصرف حين قصره))

(ق/حرم). وفي ت/حرم: ((قال الأزهري سمعت العرب تقول: ناقة عرمة الظهر اذا كانت صعبة لم
تُرض ولم تُذل. وفي الصحاح: أي لم تتم رياضتها بعد)) أي انهم لم يحاطوا بالخيرين قط.

(5) في مق 126: ((والبلغاء)) بالواو. ولعله الاصبوب.

(6) ب 222/2. وينظر ايضا: 385/1، 233/2، 333.

جعلها تخرج عن المعتاد، فسارت لذلك. وهذا الذي يستفاد من عدة نصوص، منها قولهم: ((لو أنَّ شِعْرَ صَالِحِ بْنِ عَبْدِ الْقُدُّوسِ وَسَابِقِ الْبَرْبَرِيِّ كَانَ مَفْرَقًا فِي أَشْعَارٍ كَثِيرَةٍ، لَصَارَتْ تِلْكَ الْأَشْعَارُ أَرْفَعَ مِمَّا هِيَ عَلَيْهِ بِطَبَقَاتٍ، وَلَصَارَ شِعْرُهَا نَوَادِرَ سَائِرَةٍ فِي الْآفَاقِ. وَلَكِنِ الْقَصِيدَةُ إِذَا كَانَتْ كُلُّهَا أَمْثَالًا لَمْ تَسِرْ، وَلَمْ تَجْرِ مَجْرَى النَوَادِرِ. وَمَتَى لَمْ يَخْرُجِ السَّامِعُ مِنْ شَيْءٍ إِلَى شَيْءٍ، لَمْ يَكُنْ لِذَلِكَ عِنْدَهُ مَوْقِعٌ))⁽¹⁾.

والاغلب أن تكون أبياتا بين الثلاثة والسبعة. وقد تطول حتى تصبح قصائد أو كالقصائد، كما قد تقصر حتى تصدق على الأبيات المفردة.

وقد أورد أبو عثمان نماذج عديدة لكل ذلك بعد قوله: ((كانت العادة في كُتُبِ الْخِيَوَانِ، أَنْ أَجْعَلَ فِي كُلِّ مُصْحَفٍ مِنْ مَصَاحِفِهَا عَشْرَ وَرَقَاتٍ مِنْ مَقَطَّعَاتِ الْأَغْرَابِ وَنَوَادِرِ الْأَشْعَارِ، لِمَا ذَكَرْتَ عَجَبَكَ بِذَلِكَ، فَاحْبَبْتَ أَنْ يَكُونَ حِظُّ هَذَا الْكِتَابِ فِي ذَلِكَ أَوْفَرَ أَنْ شَاءَ اللَّهُ))⁽²⁾. ومنها قول أبي تمام:

((وَطَلَعَةُ الشَّعْرِ أَقْلَى فِي عُيُونِهِمْ
وَفِي صُدُورِهِمْ مِنْ طَلَعَةِ الْأَسَدِ))⁽³⁾
وقوله: ((نَقْلُ قُوَادِكَ حَيْثُ شِئْتَ مِنْ أَلْهَوَى
مَا الْحُسْبُ إِلَّا لِلْحَبِيبِ الْأَوَّلِ
كَمْ مَنْزِلٍ فِي الْأَرْضِ يَأْلَفُهُ الْقَتَبِيُّ
وَحَيْنُسُهُ أَبَدًا لِأَوَّلِ مَنْزِلٍ))⁽⁴⁾

(1) ب 206/1 . وينظر أيضا: 302/3، 268/3 . وعبارة: ((نوادير المعاني)) الموجودة في هذا النص الأخير (أي: 268/3) لا تغير من التعريف شيئا. لأن المقصود بها في الغالب هو مثل ما بين الصفحات 178 - 190 من نفس الجزء، من الأشعار.

(2) ب 302/3 . وتستمر النماذج من هذه الصفحة إلى آخر ص: 365 . وكلها أشعار، ابتداء من بيت واحد إلى بيتين إلى... عشرة.

(3) ب 312/3 . والبيت هو الثاني عشر من قصيدة يججو بها ((عيناها الحظري، وهو أول هجاء له)) (الديوان 336/4). وروايته في: الديوان 338/4: فطمة الشعر بالفاء.

(4) ب 313/3 . وها في: الديوان 253/4 بنفس الرواية.

وقول ((الاضبط بن قريع :
لِكُلِّ هَمٍّ مِنَ الْهَمِّومِ سَعْيَةٌ
وَالْمُسَى وَالصُّبْح لَا فَلَاحَ مَعَهُ
فَصِلْ حَبَالَ الْبَعِيدِ إِنْ وَصَلَ الْحَدَّ
جَبَلٌ وَأَقْصِرِ الْقَرِيبَ إِنْ قَطَعَهُ
وَاخْذُ مِنَ الدَّهْرِ مَا آتَاكَ بِهِ
مَنْ قَرَّ عَيْنًا بِعَيْشِهِ نَفَعَهُ
لَا تَحْقِرَنَّ الْفَقِيرَ عَلَيْكَ أَنْ
تَرْكَعَ يَوْمًا وَالِدَهُ قَدْ رَفَعَهُ
قَدْ يَجْمَعُ الْمَالُ غَيْرُ أَكْلِهِ
وَيَأْكُلُ الْمَالُ غَيْرُ مَنْ جَعَهُ(1)

وقول ((سلمة بن الحرثب الأنماري :
أَبْلَغُ سُبَيْمًا وَأَنْتَ سَيِّدُنَا
قِذْمًا وَأَوْفَى رَجَالِنَا ذِمًّا
...)) (2) الى آخر الايات العشرة (2) التي رواها ابو عثمان قبل أحد عشر
بيتاً، وسماها قصيدة (3)

والنوادير بهذا المعنى، في بعض الامثلة، تساوي الأمثال (4)، واحيانا
تساوي الشوارد (5). فالعلاقة بينها وبينها اذن هي العموم والخصوص من
وجه. وقد تكون نفس العلاقة بين النوادر من جهة، وبين الأوابد
والشواهد (6) من جهة اخرى.

(1) ب 341/3 . وقد خرج الحق هناك الايات تخريجاً كافياً فقال: ((وايياته... في: المعمرين 8، وجمال
تلمب 480، والامالي 107/1، والاغانى 154/16، وحامى ابن الشجري 137، والحزاة 589/4،
والثل السائر 26/1)).

(2) ب 313-314. ومثلها في العدد ما في: 327/3.

(3) ب 239/1: ((والقصيدة قوله: ...)).

(4) ب 336/3: ((وعقل سفيان بن عيينة... بقول الآخر: ... (بيت) ذكره ضمن النوادر.

(5) ب 333/3: ((ومن الشوارد التي لا ارباب لها قوله: (ثلاثة ايات) ذكرها ضمن النوادر ايضا.

(6) ن: الاوابد والشواهد والامثال والشوارد.

نوادير الأشعار:

ونوادير الأشعار: هي النوادر بالمعنى الثاني. قال أبو عثمان: كانت العادة في كتب الحيوان أن أجعل في كل مُصَحَّف من مصاحفها عشر ورقات من مُقَطَّعات الأعراب، ونوادير الأشعار... (1).

نوادير الأعراب:

ونوادير الأعراب: هي النوادر بالمعنى الأول مضافة. وقد عقد لها أبو عثمان بُويّاً خاصّاً عنوانه بـ ((نوادير الأعراب)) (2). وثمّ يمتاز به أنه يجب فيها الأعراب عكس التي للعوامّ.

نوادير العوامّ:

ونوادير العوامّ: هي النوادر بالمعنى الأول مضافة إلى العوامّ أي المضحكات والغرائب التي تصدر عنهم. ولا ينبغي فيها الإعراب. قال أبو عثمان: ((...وكذلك إذا سمعت بنادرة من نوادر العوامّ... فأياك وإن تستعمل فيها الأعراب... فإن ذلك يُفسد الإمتاع بها...)) (3).

نوادير المعاني:

ونوادير المعاني: هي في الغالب نفس نوادر الأشعار، أي المعاني التي سارت لخروجها عن المعتاد في الجودة. قال أبو عثمان: ((قد قلنا في صدر هذا الجزء الثالث في ذكر العصا... وذكرنا من مُقَطَّعات كلام النُّسّاك... وغير ذلك مما يجوز في نوادر المعاني وقصار الخطب)) (4).

النّادرة:

والنّادرة: مفرد النوادر بالمعنى الأول. ولذلك توصف بالحارّة (5)

(1) ب 302/3 .

(2) ب 333/2 .

(3) ب 146/1 .

(4) ب 268/3 .

(5) ن: الحارّة.

والباردة⁽¹⁾ والفاخرة⁽²⁾. قال ابو عثمان: ((وقد يُحتاج الى السَّخيف في بعض المواضع، وربما أمتع بأكثر من امتاع الجزل الفخم من الألفاظ، والشريف الكريم من المعاني. كما أن النادرة الباردة جداً قد تكون أطيب من النادرة الحارة جداً. وإنما الكرب الذي يَخْتِم على القلوب، ويأخذ بالانفاس، النادرة الفاخرة التي لا هي حارة ولا باردة))⁽³⁾.

النَّادِر:

والنادر: اجود نعمت المثل الشعري⁽⁴⁾. قال ابو عثمان: ((قيل لأبي الهوش: لِمَ لا تُطيل الهجاء؟ قال: لم أجد المثل النادر الا بيتاً واحداً، ولم أجد الشعر السائر الا بيتاً واحداً))⁽⁵⁾.

والذي يغلب على الظن ان النادر، على وَصْفِيَّتِهِ، هو مفرد النوادر بالمعنى الثاني. بدليل انا لا نجد النادرة بهذا المعنى لا واصفةً ولا موصوفةً وأتأنا نجد الشعر والمعنى - وهما مذكَرَان - قد أُضيفا مجموعين الى النوادر بالمعنى الثاني فقليل: ((نوادير الاشعار))⁽⁶⁾، و((نوادير المعاني))⁽⁷⁾.

وسواء أصبح هذا ام لم يصح، فإن النادر من الأمثال هو حَيِّز انتطابق الدلالي بين النوادر بالمعنى الثاني والامثال.

(1) ن: الباردة.

(2) ن: الفاخرة.

(3) ب 145/1 .

(4) ن: المثل.

(5) ب 207/1 . وينظر عن كلمة ابي الهوش ما تقدم في: 257 .

(6) ب 302/3 .

(7) ب 268/3 . ولا يتبين ان المراد هو النوادر بالمعنى الثاني الا بعد تأمل النص الذي وردت فيه، ومراجعة مضمون الجزء الثالث على حثوله. اذ انك يتضح ان المقصود هو مثل ما بين السقمات: 178-190، 197-202، من نفس الجزء.

التَّنْقِيحُ^(١)

(الْمُنْقَحُ - الْمُنْقَحَاتُ)

التنقيح:

المتأمل في هذه المادة يخرج بخلاصة واضحة، هي: ان التنقيح في الأصل عبارة عن تنحية لشيء ما هامشي، بدونه يصبح الأصل خيراً مما كان. يقال: ((نَقَّحْتُ الْجِدْعَ: إِذَا شَذَّبْتَهُ مِنَ اللَّيْفِ))⁽²⁾، و((نَقَّحْتُ الْعَصَا: شَذَّبْتُ عَنْهَا أَيْبَهَا))⁽³⁾، و((الْعَصَا إِذَا تُنْقِحُ لِتَمْلَسَ وَتَخْلُقُ))⁽⁴⁾، و((نَقَّحَ النَّخْلَ: أَصْلَحَهُ وَقَشَّرَهُ))⁽⁵⁾...

ومن ذلك الأصل جاء ((قوله: خَيْرُ الشَّعْرِ الْحَوْلِيُّ الْمُنْقَحُ... أَيِ الْمُنْقَى))⁽⁶⁾، و((شعر منقَّح أي مُقْتَشَرٌ مُلْقَى عَنْهُ مَا لَا يَصْلُحُ فِيهِ))⁽⁷⁾، و((نَقَّحَ الْكَلَامَ فَتَشَّهَ وَأَحْسَنَ النَّظَرَ فِيهِ، وَقِيلَ أَصْلَحَهُ وَأَزَالَ عُيُوبَهُ... وَرَجُلٌ مُنْقَحٌ: أَصَابَتْهُ الْبَلَاءُ))⁽⁸⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

- (1) ن: البلاغة تطور وتاريخ 51، والمفاهيم 128، والفن والصنعة 200-206.
- (2) ج/نقح. واكثر المعاجم بها عبارة من/نقح: ((تنقيح الجذع تشذيبه)) او نحوها.
- (3) م/نقح.
- (4) ل/نقح. و((خُلِقَ كَفَرَحَ وَكَرُمَ: أَمْلَسَ)) (ق/خلق).
- (5) ل/نقح.
- (6) ج/نقح.
- (7) م/نقح.
- (8) ل/نقح. وفي أ/نقح: ((رجل منقَّح: مجرب، ونقحته السنون: نالت منه)).

فالتنقيح له معنيان، تبعاً للمنتقح:

أ - التنقيح للشعر: هو تنقيته من كل ما يشينه، وتحليته بكل ما يزينه. وذلك بإعادة النظر فيه مراراً، وتفتيشه بيتاً بيتاً، حتى يخرج ((كله متخييراً منتخبا مستويا))⁽¹⁾ في ((الجودة))⁽²⁾. ولذلك قُوبل بانعدام القرآن في البيت التالي:

((وَبَاتَ يَسْدُرُ شِعْرًا لَا قِرَانَ لَهُ

قَدْ كَانَ نَقَّحَهُ حَوْلًا فَمَا زَادَا))⁽³⁾

وان كان من فرق بينه وبين التثقيف⁽⁴⁾، فهو في ظلال المأخذ، لأن التثقيف تسوية وتقويم، فهو بالضمون أليق، والتنقيح تحية وتنقية، فهو على الشكل أصدق.

ب - التنقيح للفظ في الخطابة: هو الاهتمام به حتى يخرج مبرراً من العيوب، قد حُذِفَتْ فضولُه، واسقطت مُشترَكَاتُه، فصار طَبِيقَ المعنى ((لَا فَاضِلًا [وَلَا مَفْضُولًا] 5) وَلَا مَقْصُورًا، وَلَا مُشْتَرَكًا وَلَا مُضْمَنًا))⁽⁶⁾. والمبالغة فيه بما لا ينبغي للخطيب إلا إذا صادف ((حكيمًا، أو فيلسوفًا عليًا))⁽⁷⁾.

وما يرادفه، وان كان في الشهرة دونه، التهذيب والتصفية. جاء في الصحيفة الهندية ان من ((آلة البلاغة.. ان يكون الخطيب رابط الجأش... وَلَا يُنْقَحُ الالفاظ كل التنقيح⁽⁸⁾، وَلَا يُصْفَى كل التصفية،

(1) ب 206/1.

(2) ب 13/2.

(3) ب 68/1. والبيت في: عاضرات الأدهاء 83 برواية: ((نقَّحه حولًا)).

(4) ن: التثقيف، فقد بطل هناك ما اختصر هنا.

(5) هكذا في الأصل. وينظر ما تقدم في: 225.

(6) ب 93/1.

(7) ب 92/1.

(8) أَيْدَى أبو حلال في شرحه لهذه العبارة، بل جانب الصواب إذ قال: ((وقوله: (ولا ينقح الالفاظ كل التنقيح). وتنقيح اللفظ. أن ينقى منه بناء لا يكثر في الاستعمال... ويدخل في تنقيح اللفظ استعمال وحشي، وترك مله وسهله...)) (الصناعتين 36). ولعل السبب فيها وقع له هو الترجمة التي اعتمد عليها لأن التنقيح فيها ينفي، بينما التصفية والتهذيب المطوفتان عليه مشتتان، كما يوهم لئِنْ لَمْ يَنْبَغِ، ولم يُكَاوِرْ، ولم يَرْبِط الدلالة اللغوية بالاصطلاحية - ان هناك مخالفة.

ولا يُهذِّبها غاية التهذيب. ولا يفعل ذلك حتى يصادف حكماً، أو فيلسوفاً عليها وَمَنْ قد تعودَ حَذَفَ فُضُول الكلام، واسقاط مشتركات الالفاظ... (1).

المنقَّح:

والمنقَّح من الشعر: هو الذي مرَّ بعملية التنقيح فخرج ((كله متخيَّراً منتخِباً مستويًا)) (2). ولذلك كان عند الخطيئة وامثاله من ((عبيد الشعر)) (3) خيرَ الشعر. ((قال نوح بن جرير: قال الخطيئة: [خيرُ الشعر الحوليُّ المنقَّحُ]) (4).

ويرادفه، وإن كان في الشهرة دونه، المحكَّك (5).

المنقَّح من القول:

والمنقَّح من القول في الخطابة: هو الذي حُذِفَ فضولُه وأسقطت مشتركاته، فجاء مختصراً ((اللفظ مع وضوح المعنى)) (6). وذلك ما قد يستفاد من قول الشاعر:

((لَهُ حَنْجَرٌ رَخْبٌ وَقَوْلٌ مَنْقَحٌ

وَفُضِّلَ خِطَابٌ لَيْسَ فِيهِ تَشَادُقٌ)) (7)

وهو من نعمت اللفظ على الأرجح، بدليل: «قول»، «وفصل خطاب»، والمعنى الثاني للتنقيح.

المنقَّح من الرأي:

والمنقَّح من الرأي في الخطابة: هو الذي لم يُبرَزْ إلا بعد أن فُحِصَ

(1) ب 92/1. ويقرن آخره بما في: ح 89/1-90، من لغة الكتب.

(2) ب 206/1.

(3) ب 13/2.

(4) ب 204/1.

(5) ن: المحكك.

(6) ن: التاء. وأصل النص هكذا: ((التنقيح: اختصار اللفظ مع وضوح المعنى)).

(7) ب 129/1. و((فصل الخطاب: ما ينفصل به الأمر من الخطاب)) (لفظ/خطب).

وَمُحَصَّنٌ، وَتُحَيَّى عَنْهُ كُلُّ مَا لَا يَلِيقُ. وَأَمَّا يَفْعَلُ الْعَرَبُ ((ذَلِكَ إِذَا
 احْتَاجُوا إِلَى الرَّأْيِ فِي مَعَاطِمِ التَّدْبِيرِ وَمُهِمَّاتِ الْأُمُورِ... فَإِذَا قَوْمُهُ
 الثَّقَافُ، وَأُدْخِلَ الْكَبِيرُ، وَقَامَ عَلَى الْخِلَاصِ، أَبْرَزُوهُ مُحْكَمًا مُنْقَحًا،
 وَمَصْفًى مِنَ الْأَدْنَسِ مَهْذَبًا))⁽¹⁾. وَلَيْسَ بَيْنَ الْمُنْقَحِ وَالْمُحْكَمِ، وَالْمَصْفًى
 وَالْمَهْذَبِ فِي هَذَا النَّصِّ كَبِيرُ فَرْقٍ. كَمَا أَنَّهَا لَيْسَتْ فِيهِ بِقُوَّةِ
 الْأَصْطِلَاحِيَّةِ.

الْمُنْقَحَاتُ:

وَالْمُنْقَحَاتُ: هِيَ الْقَصَائِدُ الَّتِي تَقَّحَهَا أَصْحَابُهَا ((حَوْلًا كَرِيمًا، وَزَمَنًا
 طَوِيلًا))⁽²⁾. وَذَلِكَ ((لِيَصِيرَ قَائِلُهَا فَحْلًا خِنْذِيدًا، وَشَاعِرًا مُفْلِحًا))⁽³⁾. وَلَهَا
 أَسْمَاءُ أُخْرَى قَدْ ذَكَرَهَا أَبُو عَثَانَ فِي قَوْلِهِ: ((وَمَنْ شَرَاءَ الْعَرَبِ مَنْ كَانَ
 يَدْعُ الْقَصِيدَةَ تَمَكُّثٌ عِنْدَهُ حَوْلًا كَرِيمًا، وَزَمَنًا طَوِيلًا، يَرْدُدُ فِيهَا نَظْرَهُ،
 وَيُجِيلُ فِيهَا عَقْلَهُ، وَيَقْلَبُ فِيهَا رَأْيَهُ... وَكَانُوا يُسَمُّونَ تِلْكَ الْقَصَائِدَ:
 الْحَوْلِيَّاتِ، وَالْمُقَلَّدَاتِ، وَالْمُنْقَحَاتِ، وَالْمُحْكَمَاتِ))⁽⁴⁾.
 وَالغَالِبُ أَنَّهَا مِنْ ((قَصَائِدِ السَّمَاطِينِ))⁽⁵⁾، وَمِنْ ((الطَّوَالِ الَّتِي تُشَدُّ
 يَوْمَ الْحَفْلِ))⁽⁶⁾.

(1) ب 14/2.

(2) ب 9/2.

(3) ب 9/2.

(4) ب 9/2. وَيَنْظُرُ: التَّخْفِيفُ.

(5) ب 13/2.

الْمَنْقُوصُ

((النَّقْصُ - النُّقْصَانُ))

الْمَنْقُوصُ:

قال ابن فارس: ((النَّقْصُ خِلَافُ الزِّيَادَةِ... وَالنَّقِصَةُ الْعَيْبَةُ))⁽¹⁾، وقال غيره: ((النَّقْصُ: الْخُسْرَانُ فِي الْحِطِّ، وَالنُّقْصَانُ: الْمَصْدَرُ، وَنَقَصْتُهُ فَهُوَ مَنْقُوصٌ قَالَ: [وَنَقَصَ مِنْ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ]⁽²⁾، وقال: [وَأَنَا لَمَوْفُوهُمْ نَصِيبُهُمْ غَيْرَ مَنْقُوصٍ]⁽³⁾...))⁽⁴⁾. وعند ابن سينا: ((يُقَالُ شَرٌّ، لِنُقْصَانِ كُلِّ شَيْءٍ عَنْ كَمَالِهِ، وَفُقْدَانِهِ مَا مِنْ شَيْءٍ أَنْ يَكُونَ لَهُ))⁽⁵⁾. فالْمَنْقُوصُ بِشَرٍّ، وهو كذلك عند يونس بن حبيب⁽⁶⁾.

أما في اصطلاح (البيان):

فالْمَنْقُوصُ من الخطباء والبلغاء: هو الضعيف الذي لم يُؤَهَّلَ بيانياً للاقتدار على الخطابة والبلاغة، فكأنه لم يسوف حقه من آلتها. ومن ثم كان - كما تقدم -⁽⁷⁾ ضد التام. قال أبو عثمان: ((اعلم - أبقاك

(1) م/نقص.

(2) سورة البقرة 154.

(3) سورة هود 109.

(4) مف/نقص. وفي ت/نقص: ((وأما النقصان فهو ذهاب بعد التام)).

(5) المعجم الفلسفي 501/2، نقلا عن (النجاة 472).

(6) سبأقي النص بعد قليل.

(7) ن: التام.

الله - أن صاحب التشديق والتفسير والتفصيل من الخطباء
والبلغاء... أعذر من عيبي يتكلف الخطابة، ومن حصر يتعرض لأهل
الاعتیاد والدربة. ومدار الائمة... حيث رأيت بلاغة يخالطها التكلف،
وبيانا يمازجه التزئد. الا ان تماطی الحصر المنقوص مقام الدرب الثام،
أقبح من تماطی⁽¹⁾ البليغ الخطيب، ومن تشادق الأعرابي الفح⁽²⁾.
و((قال يونس بن حبيب: ليس لعي⁽³⁾ مرؤة، ولا لمنقوص البيان بهاء،
ولو حك بيافوخية أعنان السماء))⁽⁴⁾.

النقص:

والنقص في الحروف: هو خروجها من الضم على غير الوجه
المطلوب. ولا يكون الا من نقص ما في الاسنان. ولذلك قد يعطف
عليه العجز. قال ابو عثمان: ((وليس شيء من الحروف أدخل في باب
النقص والعجز من قمر الأهمر من الفاء والسين، اذا كانا في وسط
الكلمة))⁽⁵⁾.

وبضاده تمام الحروف⁽⁶⁾.

نقصان الآلة:

ونقصان الآلة: هو عدم تمام الجانب الخلفي منها. ولذلك لم يرد
الا مع العجز، معطوفا او معطوفا عليه. قال ابو عثمان، مملأ قلّة
البكّة: ((والقلّة تكون من وجهين: احدهما من جهة التحصيل والاشفاق
من التكلف... وتكون من جهة العجز ونقصان الآلة وقلّة

(1) ن: ما تقدم في: 119.

(2) ب: 13/1.

(3) ضبطت في الاصل بكسر العين، والصواب الفتح، لأنها صفة لا مصدر.

(4) ب: 77/1. و((البيافوخ: حيث التقى عظم مقدم الرأس وعظم مؤخره. وهو الموضع الذي يتحرك من
رأس الطفل... ومن لم يتميز فهو على تقدير فاعول من الينغ. والمميز أصوب وأحسن)) (ل/الفتح).

(5) ب: 62/1. وينظر أيضا: 59/1. والأهم: الذي انكسرت ثاباء من اصولها - جاء في ق/هم:
((هم... كفتح: انكسرت ثاباء من اصولها فهو اهم)).

(6) ن: تمام الحروف.

الخواطر...))⁽¹⁾. وقال عن الحُكْلَة: ((فإذا قالوا: في لسانه حُكْلَة، فإنما يذهبون إلى نُقْصَان آلة المنطق، وعجزِ أداة اللفظ...))⁽²⁾.
النُّقْصَان:

والنقصان في قول أبي عَقيْل بن دُرُست: ((إذا لم يكن المستمع أُخْرَص على الاستماع من القائل على القول، لم يبلُغ القائل في منطقته، وكان النُّقْصَان الداخل على قوله بقدر الحُلَّة بالاستماع منه))⁽³⁾، هو المقدار الذاهِبُ من بلاغة القائل بسبب سوء الاستماع إليه.

(1) ب 27/4.

(2) ب 40/1. وينظر أيضا: الآلة، والحكمة، والعجز.

(3) ب 315/2.

التَهْذِيبُ^(١)

(المَهْذَبُ)

التَهْذِيبُ:

قال ابن فارس: ((الهاء والذال والباء: كلمة تدلُّ على تنقية شيء مما يعيبه. يُقال: شيء مُهَذَّبٌ: مُنَقَّى بما يعيبه: وأصله الإِهْذَابُ: السَّرعَة في الطيران والعذو. ومعناه انه لا يمكن التعلُّق به... كذلك المَهْذَبُ لا يُتعلَّقُ منه يَمِينٌ))⁽²⁾. وقال الزَّبيدي: ((قال شيخنا، نقلًا عن أهل الاشتقاق: أصلُ التَهْذِيبِ والمَهْذَبِ: تنقية الاشجار بقطع الأطراف، تزيد⁽³⁾ نُمُوًا وَحُسْنًا. ثُمَّ استعملوه في تنقية كل شيء، واصلاحه وتخليصه من الشوائب، حتى صار حقيقة عُرْفِيَّةً في ذلك. ثُمَّ استعملوه في تنقيح الشعر وتزيينه وتخليصه مما يشينه عند الفُصَحَاءِ وأهل اللسان. انتهى. قلتُ: والصحيح ما في اللسان، ان أصلَ التَهْذِيبِ تنقية الخنْظَل من شُخْبِهِ، ومُعَالَجَةُ حَبِّهِ حَتَّى تَذْهَبَ مَرَارَتُهُ وَيَطْيِبَ))⁽⁴⁾.

اما في اصطلاح (البيان):

(1) ن: بديع ايامة 295-299، وتحرير التحرير 401-424، والصيغ البديهي، 20-21، 75، 286، 423-424.

(2) م/هذب. ويقارن بما في م/هذب.

(3) في الهامش رقم 5: ((قوله: تزيد، لعله: لتزيد)). ولعله الصواب.

(4) ت/هذب. وفي ل/هذب زيادة: ((لأكله)).

فالتَهذيب للالفاظ في الخطابة: هو الذهاب بها الى أبعد غاية في التنقية والتخليص من الشوائب والعيوب. قال ابو عثمان، ناصحا المقتدرين على القول: ((فالقصد في ذلك ان تجتنب السوقي والوخشي، ولا تجعل همك في تهذيب الالفاظ، وشغلك في التخلص الى غرائب المعاني. وفي الاقتصاد بلاغ))⁽¹⁾. وجاء في الصحيفة الهندية: ((أول البلاغة اجتماع آلة البلاغة. وذلك ان يكون الخطيب رابط الجأش... ولا ينقح الالفاظ كل التنقيح، ولا يصفىها كل التصفية، ولا يهذبها غاية التهذيب...))⁽²⁾.

ويمكن ان يُستفاد من تكرّر النهي عن المبالغة فيه، ومن تأخره عند الاجتماع مع ما يرادفه، ان التنقية فيه أشد من سواء.

المُهذَّب:

والمُهذَّب من الرأي: هو الذي ((أُدخل الكبر، وقام على الخِلاص))⁽³⁾ فخرج ((مُحكّكا مُنقّحا، ومصفى من الادناس مهذّبا))⁽⁴⁾.

وما يُلاحظ عموما ان مادة التهذيب الاصطلاحية خامسة خمس كلها تدل على ضرب من «الصنعة» يلحق المبنى او المعنى او يلحقها معا. وهذه المواد هي: التشقيف، و(التحكيك)⁽⁴⁾، والتصفية، والتنقيح. ومن مجموع نصوصها بـ(البيان) يتبيّن:

1 - ان أرسخها في الاصطلاحية التنقيح⁽⁵⁾، ومن بعدها تأتي (التحكيك) ثم التشقيف ثم التهذيب: اما التصفية فتكاد تبرا من الاصطلاحية بتاتا.

(1) ب 255/1.

(2) ب 92/1. وينظر: الصناعتين 37.

(3) ب 14/2. وينظر: المنقح.

(4) لم تستعمل هذا اللفظ في (البيان)، وانما استعمل المحكك. ومن استعمل لفظ التحكيك ابن وهب وابن رشيّق. قال الاول في البرهان 192: ((فاما الرسائل فالإنسان في نسخة من تحكيكها وتكرّر النظر فيها))، وقال الثاني في المدة 123/1، متحدّثا عن زهير والناينة: ((ومن اصحابها في التنقيح وفي التشقيف والتحكيك مُقْبِلُ الفتوى)).

(5) واسبقها في الظهور ايضا.

2 - انها لم تُستعمل الا في ميداني الشعر والخطابة. لكن اغلب استعمالات التنقيح والتثقيف في الشعر، واغلب استعمالات (التحريك) في الخطابة، ولم تستعمل التهذيب والتصفية الا في الخطابة.

3 - انها، وان كانت متقاربة⁽¹⁾ الدلالات، فإنها مختلفة، لاختلاف صيغ المُستعمل منها، وميادين استعماله. فالتثقيف مثلا هو التنقيح تقريبا، لكن المستعمل من التنقيح ثلاث صيغ هي: التنقيح والمنقح والمنقّحات، بينما لم يُستعمل من التثقيف الا اثنتان: التثقيف والمثقف. ثم ان التثقيف يكون للخطيب وللشاعر، وليس كذلك التنقيح. ومثل ذلك يقال في الباقي.

(1) بل قد تتطابق في بعض الحالات، كما في النص ب 14/2: ((فإذا قومه التفاف... ابرزوه محكما منقعا، ومعنى من الادناس مهذباً)).

الَهْدَرُ^(١)

(الَهْدَرُ - المِهْدَرُ)

الَهْدَرُ:

قال ابن دريد: ((الَهْدَرُ، كَثْرَةُ الْكَلَامِ. رَجُلٌ مِهْدَرٌ وَهَذَرِيَانِ: إِذَا كَانَ كَثِيرَ الْكَلَامِ كَثِيرَ السَّطْرِ)^(٢). وقال غيره: ((هَدَرَ فِي مَنَاطِقَةٍ يَهْدِرُ وَيَهْدُرُ هَذَرًا - مِنْ بَاطِي ضَرْبٍ وَقَتْلٍ: خَلَطَ وَتَكَلَّمَ بِمَالٍ يَنْبَغِي^(٣) - وَالْأَسْمُ الْهَدَرُ بِالتَّحْرِيكِ، وَهُوَ الْهَذَرَانِ)^(٤)، وَالْهَدَرُ أَيْضًا: ((الْكَلَامُ الَّذِي لَا يُعْبَأُ بِهِ. هَدَرَ كَلَامَهُ - كَفَرِحَ^(٥) - هَذَرًا: كَثُرَ فِي الْخَطَا وَالْبَاطِلِ، وَالْهَدَرُ: الْكَثِيرُ الرَّوِّيُّ، وَقِيلَ هُوَ سَقَطُ الْكَلَامِ)^(٦). وبالأخير جَزَمَ الْعَسْكَرِيُّ فَقَالَ: ((وَالْهَدَرُ: الْأَسْقَاطُ فِي الْكَلَامِ، وَلَا يَكُونُ الْكَلَامُ هَذَرًا حَتَّى يَكُونَ فِيهِ سَقَطٌ قَلٌّ أَوْ كَثَرٌ. وقال بعضهم: الَهْدَرُ: كَثْرَةُ الْكَلَامِ، وَالصَّحِيحُ هُوَ الَّذِي تَقَدَّمَ)^(٧).

أما في اصطلاح (البيان):

-
- (١) ن: المفاهم 55 - 56.
 - (٢) ج/هذر.
 - (٣) ما بين العريضتين من: من/هذر.
 - (٤) من/هذر.
 - (٥) زيادة من: ن/هذر.
 - (٦) ل/هذر، و/هذر مع تغيير طفيف.
 - (٧) الترويق 47.

فالمهذّر له معنيان: اسمي ومصدري هما:

أ - المهذّر: هو الزائد من الكلام عن قدر احتمال المخاطب ولو كان صواباً⁽¹⁾.

ولعلّ الفرق بينه وبين مرادفيه: الخطل والإسهاب، أن الخطل أعمّها لشموله كلّ مجاوز للمقدار، عكس العميّ الشامل لكلّ تقصير⁽²⁾، وأن الإسهاب ما جاوز المقدار نتيجة البسط والتّطويل⁽³⁾، وأن المهذّر ما جاوز المقدار نتيجة الكثرة. وكلّهما تلتقي في ((ما فضّل عن قدر الاحتمال ودعّا إلى الاستثقال والمّلال))⁽⁴⁾. قال أبو عثمان، معقّباً على كلام لإيّاس بن معاوية: ((وليس كما قال، للكلام غاية، ولنشاط السامعين نهاية، وما فضّل عن قدر الاحتمال ودعّا إلى الاستثقال والمّلال، فذلك الفاضل هو المهذّر، وهو الخطل، وهو الإسهاب الذي سمعت الحكماء يعميونه⁽⁵⁾)).

ب - المهذّر: هو كثرة الكلام مع كثرة السّقط. وهو مصدرٌ هذّر كفرّج. ولم يُذكر إلا مقترناً بما يُعاب، ممّا فيه مجاوزة للمقدار أو تقصير عنه. قال أبو عثمان أوّل (البيان): ((ونعوذ بك من السّلاطة والمهذّر، كما نعوذ بك من العميّ والحصّر))⁽⁶⁾. وقال، وهو يستدلّ بذكر العرب لبعض المصطلحات على أن كلامهم كان في طبقات: ((ولمّ ذكروا الهجر والمهذّر، والمهذيان والتّخليط))⁽⁷⁾. ولكنّ أكثر اقترانه بالسّلاطة. قال أبو عثمان عن العرب: ((وهم وإن كانوا يُحبون البيان والطلاقة... فإنهم كانوا يكرهون السّلاطة والمهذّر... إمّا في ذلك من التّزيّد...))⁽⁸⁾. واللسان أكثر عرضة له من القلم. ((قالوا: القلم أبقي اثرأ، واللسان أكثر هذراً))⁽⁹⁾.

(1) ن: الإسهاب.

(2) ن: الخطل.

(3) ب 99/1.

(4) ب 3/1.

(5) ب 144/1.

(6) ب 191/1. وينظر أيضاً: ب 201/1-202.

(7) ب 79/1.

وَمَا تَقْدِمُ يَسْتَفَادُ انْ الْمَصْطَلَحُ قَدِيمٌ جَدًّا، لِأَنَّهُ مِمَّا ذَكَرَ الْعَرَبُ وَكَرِهُوا (1).
هَذَرُ الْكَلَامِ:

وَهَذَرُ الْكَلَامِ: فِي قَوْلِ الشَّاعِرِ:
(صَلَبُ الْحَيَازِمِ، لَا هَذَرُ الْكَلَامِ إِذَا
هَزَّ الْقَنَاءُ، وَلَا مُسْتَعِجِلُ زَهْقٍ) (2)
هُوَ الْكَثِيرُ الْكَلَامِ مَعَ سَقَطٍ.

المِهْذَرُ:

((وَالْمِهْذَرُ: الْإِكْثَارُ)) (3). هَكَذَا شُرِّحَ بِـ (الْبَيَانِ): ((قَالَ طَحْلَاءٌ يَدْحُ
مَعَاوِيَةَ بِالْجَهَارَةِ وَبِجُودَةِ الْخُطْبَةِ:

رَكُوبُ الْمَنَسَابِرِ وَثَّابُهُمَا
مِثْنٌ يَخُطِبَتُهُ _____ مِثْنٌ
تَرِيحُ إِلَيْهِ هَوَادِي الْكَلَامِ
إِذَا ضَلَّ خُطْبَتُهُ الْمِهْذَرُ)) (4)

وهو في هذا السياق أقرب إلى المدح منه إلى الذم، وإن كان مقتضى
الاشتقاق في المادتين: الْأَصْلُ وَالشَّرْحُ، عَكْسَ ذَلِكَ، ((لأن الإكثار في
الكلام داخل في معنى الذم)) (5) كما قال الْأَعْلَمُ (6).

(1) ن: الخطل أيضا.

(2) ب 373/1 - ((والحيزوم: ما استدار بالظهور والبطن)) (ق/حزم). وهز القناء: كناية عن الخطابة، لأن
من عادة العرب إذا خطبت أن تأخذ الرمح وما أشبهه. (ن: ب 370/1-374).

(3) ب 127/1.

(4) ب 127/1. وقد شُرِّحتِ الْفَافُ النِّصْبُ بِـ (الْبَيَانِ) هَكَذَا: ((يَعْنُ: تَمِثُّ لَهُ الْخُطْبَةُ فِيضْطَبُّهَا مُقْتَضِيًا لَهَا.
تَرِيحُ: تَرْجِعُ إِلَيْهِ. هَوَادِي الْكَلَامِ: أَوَائِلُهُ. فَأَرَادَ أَنْ مَعَاوِيَةَ يَخُطِّبُ فِي الْوَقْتِ الَّذِي يَذْهَبُ كَلَامُ الْمِهْذَرِ
فِيهِ. وَالْمِهْذَرُ: الْإِكْثَارُ)). وفي محاضرات الأدباء: 138 ((وصف خطيب بمقع طلمعة:

رَكُوبُ الْمَنَسَابِرِ وَثَّابُهُمَا _____ مِثْنٌ يَخُطِبَتُهُ بِهِتَقُصُغُ))

(5) ت/سهب.

(6) هو أبو الحجاج يوسف بن سليمان المعروف بـ: الْأَعْلَمِ، الشنتمري الأندلسي 410-476 هـ. وقد نقل
الرُّيَيْدِي فِي: ت/سهب، شطرا من جوابه ابنَ عباد عن السَّهْبِ بِفَتْحِ الْمَاءِ وَكَسْرِهَا. ومن جوابه أَخَذَ
الشَّاهِدُ الْبَاقِي.



خاتمة



هذا بحث قام أساساً على دراسة ((مصطلحات نقدية وبلاغية في كتاب البيان والتبيين لأبي عثمان))، وهدف أول ما هدف إلى الكشف عن واقع تلك المصطلحات الدلالي في (البيان).

وحرصاً على أن يتحقق المقصود منه على الوجه المطلوب، سلك منهج خاص في الدراسة، وطريقة خاصة في العرض.

فأما منهج الدراسة فيتلخص فيما يلي:

- 1 - الإحصاء الشامل لجميع الصفحات التي ورد بها المصطلح.
- 2 - الدراسة اللغوية للمصطلح في المعاجم وبعض كتب اللغة.
- 3 - الدراسة الاصطلاحية للمصطلح في النصوص المختصة. وهذه هي المرحلة الهامة والحاسمة، فيها يتم تبيين المصطلح، وبها يتم بيانه. لكن إذا لم يمهّد لها بما قبلها فإن نتائجها تفقد قيمتها، وذلك ما يجعل المراحل الثلاث كلها ضرورية، ويجعل تعاقبها على هذا الترتيب واجباً.

وأما طريقة العرض فقد سارت كما يلي:

1- عرض المعنى أو المعاني اللغوية للمصطلح.

2- عرض المعنى أو المعاني الاصطلاحية للمصطلح. وفي هذه المرحلة - التي هي أهم مرحلة - تذكر الصفات التي يتصف بها المعنى أو المصطلح، وتحدد العلاقات التي تربطه بسواه، والفروق التي تفصله عن سواه.

3- عرض معنى أو معاني التركيب أو التراكيب التي ورد بها المصطلح.

وبما أن العربية لغة اشتقاق، والدلالة الاصطلاحية متفرعة من وعلى الدلالة اللغوية، والمستعملات بالنسبة للجذر كالأغصان بالنسبة للجذع، فإن الطريقة التي لم يكن عنها محيد في العرض العام للمصطلحات، هي الطريقة المعجمية، والترتيب هو ترتيب المواد حسب أوائلها الأصول.

وبما أن الموضوع أيضا هو المصطلحات، فقد قدمت الاهمية الاصطلاحية في الترتيب الداخلي على الاسبقية الاشتقاقية، الا ان تجتمعا، مما يجعل المعروض اولا - دائما - هو المصطلح الأهم في المادة. حتى اذا فرغ منه وما يتصل به، أعطيت الاسبقية للاشتقاق في عرض باقي المادة تيسيرا.

أما ما لعله قد تحقق نتيجة سلوك ذلك فأهمه:

1 - الكشف عن الواقع الدلالي والاستعمالي لأكثر من مائة مصطلح من مصطلحات النقد والبلاغة في (البيان). وهو أمر يقف الدارس على جلة أمور، ويمهد له السبيل لاستخلاص عدة حقائق.

فمما يقفه عليه: مدى اصطلاحية المصطلح، وموقعه وأهميته في نظرية البيان أو في التفكير الأدبي لأي عثمان، وقدمه أو حدوثه، وعلاقاته بسواه، مما اختلف معه ضربا من الائتلاف، أو اختلف معه ضربا من الاختلاف... وكل اولئك هام، في هذه المرحلة الوصفية وفيما سيتلوها من مراحل.

وما يمهد له السبيل لاستخلاصه: كون اغلب المصطلحات ما يزال في طور النشوء، وكون القرآن «والكلام» من أهم المؤثرات التي أثرت في مصطلحات (البيان) لفظا ومعنى، وكون ((البيان والتبيين)) محور تفكير أبي عثمان وفكرته في (البيان)... الى غير ذلك مما اليه يُرد تفسير عدد من الظواهر، وتغل به ضروب من الإشكال.

2 - رسم منهج تطبيقي لدراسة المصطلحات النقدية والبلاغية دراسة وصفية. وهو منهج يرجي - ان عم في جميع التراث النقدي والبلاغي - ان يحسم كثيرا من وجوه الخلاف، ويبت في كثير من القضايا، ويكشف عن كثير من الخفاء، لا سيما بعد ان تعقبه الدراسة التاريخية التي ستصحح كثيرا من اخطائه وتكمل ضروبا من النقص فيه. ولو لم يكن من حسناته الا أنه وسيلة لفك الغاز لغة النقد والبلاغة عبر العصور لكفى.

3 - تبين المقصود من عدد من نصوص كتاب يعتبر باجماع المعانين لتبيينه - قدماء كانوا أم محدثين - من قبيل الصعب الوعر، لا يظفر بالضالة فيه ((الا بالتأمل الطويل والتصفح الكثير))¹¹، مما ((يجعل مهمة الباحث عسيرة، لأن معرفة ما في الكتاب وما يراد من روايته - وهي جزء من فهم النص - تتطلب اناة في القراءة، ومعاودة لها، وتحليلا دقيقا لدلولات كل لفظ))⁽²⁾.

فإذا علم ان ذلك التبين قد نتج عنه تصحيح او توضيح، وتبيينه او كشف... تبين انه امر ليس بالهين، وان فائدته ليست بالمحصورة في المساعدة على فهم الكتاب والكاتب.

4 - اثبات ان العنوان الحقيقي للكتاب هو ((البيان والتبيين)) بياء واحدة مشددة، وليس ((البيان والتبيين)) بياءين، مع التاريخ للخلاف في ذلك، ل يتميز ما للسابق عما لللاحق.

5 - خدمة نص (البيان) نفسه، بخدمة ما استشهد به منه، كتخريج ما حقه التخريج من النصوص، والتعريف بمن ينبغي ان يعرف بهم من الاعلام، والتعليق على ما اقتضى مقتضى التعليق عليه، وتصحيح ما بدا أنه يفتقر الى تصحيح... الى غير ذلك من الاستدراكات المبثوثة في ثنايا البحث، ودعت اليها حاجة ما من حاجاته.

هذه أهم النتائج التي يرجى ان يكون هذا البحث المتواضع قد حققها. وهي - على صفره وقلتها - تجعله ضروريا لدارس (البيان) خاصة، ولأبي عثمان الناقد البلاغي عامة. كما تجعل منه خطوة في الطريق الى تحقيق حلم كبير طالما حن اليه الدارسون ولا يزالون، وعجز

(1) الصناعتين 11 .

(2) دراسة في مصادر الادب 173 . وبسبب (البيان) خاصة، وكتب أبي عثمان عامة. قال الدكتور هادي طيانه. آخر حديثه عن «نقد البيان» عند أبي عثمان: ((وبعد، فإن سبيل استقصاء آراء الجاحظ صعب، وطريق الاساطة بأفكاره وعمر. وبحسبنا تلك اللغات...)) (دراسات في نقد الادب العربي 206 .

عن بلوغه المحاولون وكادوا يأسون⁽¹⁾، ألا وهو المعجم التاريخي للغة العربية، الذي يستلزم - فيما يستلزم - المعجم التاريخي للنقد العربي والبلاغة العربية.

وعسى أن تسوأل الدراسات في هذا الميدان الفسيح الهام، فتكمل ما في هذه المحاولة من نقص، وتقوم ما قد يكون بها من عوج، وتهد السبيل للتاريخ الصحيح المبني على الوصف الصحيح للنقد العربي والبلاغة العربية.

وعسى الله عز وجل أن ييسر في غد ما يجعل هذا البحث أسد وأهدى، ويهدي لأقرب من هذا رشدا. والحمد لله الذي بنعمته تم الضالعات.

د. محمد عبد الحليم عبد الله

(1) جاء في: مصطلحات بلاغية / 7 ما يلي: ((أنا نسج في كل حين دعوة إلى وضع المعجم التاريخي، وهو أمر لا يقدر عليه أحد، لأن تأريخ الاقوال العربية تمتد في الزمن، ولأن الكثير من النصوص ضاع في غمرة الأحداث التي مرت بالأمة...)).



الملاحق



فهرس مواد مصطلحات (البيان)
النقدية والبلاغية المدروسة في هذا البحث (1)

335/2	(أ.ب.د) * آبد
346/2	* آبد
.12/2	الآبدات
.346, 9/2	الآوابد
.117/3, 371/1	المؤبد
.174/2, 294/1	(أ.ب.ن) التآبين
.323/2	(أ.خ.ذ) آخذ
326, 37/3, 407, 295, 260, 154/1	الآخذ
.250/1	* المآخذ
368, 113, 27/3, 29/2, 384, 379/1	(أ.د.ب) آداب
32/4,	
.263, 244, 203, 137, 124, 86/1	آدب
,406, 396, 390, 389, 352, 328, 271	
,322, 262, 255, 233, 156, 131, 9/2	
,217, 48, 45, 14/3, 354, 326	
,92, 80/4, 368, 292, 267, 240	
.95, 94	
.330, 73/2, 407, 254/1	الأدباء
,356, 183, 168, 167, 113/1	أديب

(1) علامة: * قبل الكلمة تعني ان الكلمة لم تدرس. والمصطلح الواحد قد يتكرر ذكره في الصفحة الواحدة.

.20/4, 332, 313/3/2. 331/2	
.131/2	★ التأديب
,174,156,73,29/2,332,329,257/1	التأديب
.92, 71/4, 192/3, 188	
.9/2	المتأديبون
,289/3, 323, 165, 73/2, 252/1	المؤدب
.294	
.332/2. 168/1	★ مؤدب
.64/2. 403/1	المؤدبون
.334, 302/1	أصالة (أ.ص.ل)
.218/1	أصيل
,384, 383, 324, 208, 203, 79, 51/1	التأليف (أ.ل.ف)
.101, 30, 28/4, 6/3	
.75/1	مألوف
.339/1	المؤلف
.335/1	المؤلف
.145, 45/1	آتى (أ.ن.ق)
.75/2	★ الايتاق
.289, 152/2, 93/1	مونق
.93/1	الآلات (أ.و.ل)
33,27/4, 94, 93, 92, 79, 58,14/1	الآلة
.75/2	الأوائل
,288, 91, 9/2, 241, 187, 154/1	الأول
.336, 326, 8/3	
.149/1	★ اولى
.109/1	★ الأولية

. 86/1	الأولون
. 31/4, 158/3, 188/1	★ التأول
,376/3, 104/2, 228,117,106,59/1	التأويل
. 32, 31/4	
. 188/1	★ متأول
. 200/1	★ المتأولة
. 62, 61, 6/2	(ب. ت. ر) البتراء
. 23/4	(ب. ر. د) الاستيراد
. 145/1	البارد
. 145/1	الباردة
. 28/4, 149/2, 8, 7/1	(ب. ل. غ) ★ الإبلاغ
. 33/4, 194, 169/2, 314, 139/1	ابلق
. 15/1	★ البالغة
. 255/1	★ بلاغ
. 91, 90, 89, 88, 87, 85, 13, 5/1	البلاغة
,136,116,115, 114,113, 97,96,92	
,208, 200, 197, 191, 162, 161, 137	
,327, 321, 274, 271, 269, 243, 220	
,315, 104, 43, 18/2, 408, 378	
. 94, 33, 32, 24, 11/4, 29, 28, 14/3	
,139, 98, 91, 37, 15, 13, 12/1	البلغاء
,220, 75, 66/2, 365, 306, 254, 145	
. 33, 30/4, 89/3, 222	
408, 407, 149, 136, 113, 76/1	★ بلوغ
30/4,	
,119, 113,106,90, 83,45, 13,12/1	البليغ

, 254, 243, 237, 161 ,136, 131	
34/4, 408, 354,271	
. 254, 92, 7/1	★ المبالغة
. 162, 135, 64, 61, 7/1	(ب. ي. ن) الإبانة
,273, 189, 107, 75, 62, 60, 11/1	أبين
368, 352, 344,333, 329, 327,308	
. 268, 18, 11/2	
. 351, 306, 98, 45/1	الإيتاء
. 150/2, 84, 11/1	الاستبانة
51,15, 14, 13, 12, 11, 8, ,7, 6/1	البيان
79, 77, 76, 75, 71, 61, 58 ,56, 53	
162, 145, 136, 106, 103,89, 86, 80	
212, 202, 200, 191, 186, 171, 163	
265, 255,252, 243, 238, 234, 218	
333, 324, 314, 313, 273 , 271	
, 365,363, 356,352,351 ,349, 334	
16, 6, 5/2, 403, 396,395,394,369	
14, 5/3, 325 , 315, 301, 138, 75	
, 300, 265 ,260, 157, 29, 28 , 27	
. 101 ,92, 58,55, 31, 28, 27/4	
, 367, 357, 322, 312, 61, 45/1	بين
292/3	
. 67/1	التباين

323/3, 79, 8/1	تبيان
,271,216, 200,197, 186,100,11/1	التبين
. 101/4,293, 253, 5/3,81, 42,5/2	
271, 200, 186, 109, . 84, 11/1	التبيين
101/4,5/2, 273,	
. 290, 253, 170, 12, 8/1	مبين
. 67/1	متباينة
. 348, 65, 57/1	(ت.ع.ت.ع) التمتع
. 41/1	متمتع
. 41/2	(ت.م.م) * الاقام
. 383/1	* أتم
. 29, 24/3, 9/2, 136, 13/1	التام
. 28/4, 79, 59, 14/1	التام
. 38, 37, 12/1	التتام
. 312, 294/3, 169, 12/2	(ث.ق.ف) التثقيف
. 294, 244/3	المتقف
. 53/4, 107/1	(ج.م.ع) أجمع
. 328, 13/1	الجامع
. 57/1	جامعة
. 29/4, 28/2	جوامع
. 298/1	(ح.ب.س) * الاحتباس
. 106/1	* التحبس
. 38/1	* التحبيس
,272, 113, 39, 15, 12, 8, 7/1	الحبسة
. 383, 325	
. 145/1	(ح.ر.ر) الحار

. 145/1	الحجارة
. 296, 92/3, 14, 13/2, 205, 204, 13/1	(ح. ك. ك.) المحكك
. 325, 40, 12/1	(ح. ك. ل.) الحكلة
. 13/3	(خ. ط. ل.) أخطل
. 116, 112, 110, 99, 97, 12, 5/1	الخطل
. 276/2, 279, 234, 202, 201, 194	
. 31/4, 301	
. 25, 24/3, 144, 135, 13/1	الخطل
. 320/2	(ر. ث. ي.) المراثي
. 222, 220, 209, 183, 54, 43, 42/1	المرثية
. 208, 88/3, 272/2, 349, 294, 291	
. 85/4, 364, 361	
. 105, 104/1	(ر. د. د.) الترداد
. 201, 196, 191, 99, 97, 44/1	(س. ه. ب.) الانشباب
. 79, 17/2	
. 196/1	مسهاب
. 144, 13, 4/1	مسهب
. 313/3	(ش. ر. د.) شرد
. 88/1	الشروود
. 333/3, 9/2	الشوارد
. 5/2, 324, 271, 252, 86, 55/1	(ش. ه. د.) الشاهد
. 40, 29/4, 24/4, 102, 29/3	
. 313/3, 9/2	الشاهد
. 6/2, 348/1	(ش. و. ه.) الشوواء
. 294/3, 92/1	(ص. ف. و.) التصفية
. 14/2	مصفى

.84/3, 276/1	الاعجاز	(ع.ج.ز)
.116/1	المجز	
117/3, 395, 97, 62, 44, 40, 12, 5/1	المجز	
.33, 28, 27/4		
.348/1	المجوز	
.33, 31/4, 85/1	المعجزة	
.205/3, 250/2, 323, 71/1	★ اعجم	(ع.ج.م)
.290/3	★ أعجمي	
.383, 163/1	العجمة	
.88/1	تمذر	(ع.ذ.ر)
348/1	الغذراء	
.17/2, 117, 113, 106, 105, 104/1	الاعادة	(ع.و.د)
.13/1	الاعتیاد	
.134, 93/1	معاود	
.17/2, 274, 203, 136/1	المعاودة	
.201/1	المعاودون	
.28/3, 113, 106, 44/1	الاستماعنة	(ع.و.ن)
.145/1	الفاترة	(ف.ت.ر)
.28/3, 172/1	التفكر	(ف.ك.ر)
.9/2	التفكير	
.28/3, 75/1	الفكر	
.28/3, 332, 274/1	الفكر	
.28/3, 274, 138, 106, 84/1	الفكرة	
.384, 312, 271, 248, 206, 11/1	الأمثال	(م.ث.ل)
.83/4, 370, 56, 36/3, 9/2		
, 336, 188, 176/3, 271, 118/1	التمثل	

. 83, 60/4, 359	
. 222/1	المتثلون
. 268, 51/1	★ المتثال
,64,55, 43, 42,21, 20, 15,12,6/1	المتل
,203, 151, 128, 110, 109, 107, 86	
,300, 285, 279, 271,270, 248,207	
,5/2,389, 385,327, 322, 313,308	
,242,226, 186, 180,160,42,16,15	
,120, 89, 65, 51, 36/3, 264, 246	
. 55, 46, 24/4, 255	
. 66/1	مماثل
. 207, 90/1	(ن. د. ر) النادر
. 146, 145/1	النادرة
,222/2, 385, 206, 146, 90/1	النوادر
. 302, 268, 203/3, 333, 223	
. 294/3, 92, 68/1	(ن. ق. ح) التنقيح
. 14/2, 204, 129/1	المنقح
. 9/2	المنقحات
. 77, 13/1	(ن. ق. ص) المنقوص
. 163, 62, 59/1	النقص
. 27/4, 315/2, 40/1	النقصان
. 294/3, 255, 92/1	(ه. ذ. ب) التهذيب
. 14/2	المهذب
202, 191, 144, 99, 79, 3/1	(ه. ذ. ر) الهذر
. 10/3, 373/1	هذر
. 127/1	الهذر

الفهارس

- 1- فهرس المصطلحات النقدية والبلاغية المدروسة.
- 2- فهرس الاعلام.
- 3- فهرس المصادر والمراجع.
- 4- فهرس المحتويات.

1 - فهرس المصطلحات النقدية والبلاغية المدروسة*

(i)

51 - 50 ,49	الآبدات
.68 ,58	آخذ
.64 ,59 ,42 ,36 ,34	الآداب
.82 ,78	الآلات
.234 ,144 ,143 ,127 ,82-80 ,78	الآلة
.128 127 ,102-101 ,81	آلة البلاغة
.128-127	آلة البيان
.131 ,110 ,77 ,76	أنق
195. 193, 134 - 133, 123, 119, 112	الإبانة
134.	الإبانة عن الحروف
111-110. 96, 88, 52,	أبلغ
125, 123, 121, 117, 115, 112, 40,	أبين
137. 133- 132, - 131	
131. 125, 117, 112, 77,	الأبيناء
.153	أجع
.58- 54	الأخذ

* الأرقام التي بالحرف الاسود الداكن هي الصفحات التي درس بها
المصطلح.

170- 166,	أخطل
97, 90, 87, 66, 63-59, 36, 30, 20, 15,	الأدب
218. 126-125, 120, 99, 98,	
193. 109, 89, 68, 66, 64, 59, 36, 35,	الأدباء
66- 64 59, 34,	الأديب
128 125,	أرباب البيان
138, 137, 135, 132, 115, 112, 43, 41,	الاستبانة
209.	
87. 86,	الاستبراد
209, 206-204, 200, 158, 105, 104, 92,	الاستعانة
210.	
239. 179-177, 169, 167,	الاسهاب
124. 71, 70,	أصالة الرأي
102.	أصحاب البلاغة
102. 97,	أصناف البلاغة
70.	الأصيل
198, 176, 175, 158, 105, 104, 92,	الاعادة
204. 201-199,	
193.	أعجاز
224, 218, 216, 215-213, 212, 184, 50,	الأمثال
227. 225,	
-218	أمثال العامة
106. 63, 61,	أهل الأدب
201. 129-128, 125, 124, 84, 41,	أهل البيان
233. 203-202, 143, 104,	أهل الاعتياد
80. 78,	الأوائل

225. 184, 181, 50-49,	الأوابد
.80-78 19,	الأول
80. 78, 19,	الأولون
(ب)	
207. 160, 159, 87, 86,	البارد
227. 207, 159, 87-86,	الباردة
186. 124, 85-84,	البتراء
88, 81, 64, 54, 44, 41, 39, 21, 20,	البلاغة
110, 107, 106, 105, 103, 102, 99,	
157, 143, 129, 127, 126, 120, 118,	
204, 199, 196, 191, 178, 169-168,	
246. 245, 244, 233, 232,	
107. 101, 100, 91,	بلاغة الاقلام
101. 100, 91,	بلاغة الالسة
100. 99, 90,	بلاغة الشعر
144. 127, 115, 104, 100, 94, 90,	بلاغة القلم
100. 89,	بلاغة اللسان
100.	بلاغة المنطق
131, 110-106, 103, 97, 93, 92, 88, 66,	البلغاء
233. 232, 223, 200, 143,	
98-96, 94, 93, 92, 90-88, 65, 56, 36,	بليغ
158, 143, 109, 107, 106-103, 101, 99,	
233. 204, 200,	
38 36, 35-34, 33-30, 27, 17, 16,	البيان
91, 90, 89, 82, 81, 71, 64, 56, , 46,	
106, 103, 100, 98, 97, 96, 94, 93, 92,	

135-132, 129, 128, 127-112, 108, 107,
168, 157, 156, 155, 144, 143, 138,
196, 191-189, 180-178, 170, 169,
240, 233, 232, 209-208, 205, 202,
245. 244,

144. 127, 115, 104, 100, 94,
131-130. 112, 108, 106,

(ت)

53-52.

210. 69, 68-66, 59,

91. 79, 73-72, 19,

144-142, 128, 127, 115, 104, 100, 94,

233. 232, 163, 152,

144. 142,

103. 83-82, 78,

136-135 112,

112, 99, 46-44, 43, 38, 35, 33-27,

208, 202, 138-137, 135, 132, 114,

245. 244, 211, 209,

135.

82, 46, 44-42, 41-37, 36, 35, 32, 27,

137, 136, 135-134, 132, 115, 100, 87,

245. 209, 138,

189. 141-139,

237. 231, 229, 150-147,

201. 200, 199, 176-174, 167,

بيان اللسان
بين

التأبين
التأديب
التأليف
التام

التامة
التأويل
التباين
التبين

التبيان
التبيين

التتبع
التثقيف
الترداد

237. 236, 229, 188-187,	التصفية
198. 197, 102,	تعذر اللفظ
211. 208,	التفكر
210. 208,	التفكير
145-144. 142, 128, 81,	النّام
233. 145,	تمام الحروف
180. 156, 146, 145, 142, 140,	التعنام
220-219. 214, 213, 212,	التمثل
237-235. 231, 230-228, 188, 149,	التنقيح
236-235. 188, 149,	التهديب

(ج)

163. 152-151,	الجامع
152.	جامعة
198, 154, 103, 83,	جامع البلاغة
153-152.	جوامع الكلم

(ح)

207. 160, 159, 87,	الحار
227. 207, 159, 86,	الحارة
195, 190, 165, 158-155, 105, 92,	الحبسة
200. 196,	
145. 129, 128, 122, 118, 117, 114, 109,	حسن البيان
192, 190, 189, 165-164, 158, 155, 81,	حكمة
234. 195	

(خ)

174, 169-166, 118, 116, 115, 93, 92,	الخطل
--------------------------------------	-------

170.

(2)

80.

المدهر الأول

(ش)

182. 181.

225. 184, 183, 181, 50,

186-185. 124. 85.

(5)

103. 41.

126, 103, 64, 36,

شیر

الشوارد

المشواهد

الشوهار

صاحب البلاغة

صناعة البلاغة

(f)

192. 189,

192-189, 180, 165, 164, 157, 156,

234, 233, 206, 205, 204, 201, 199,

198-197

196-195. 165, 164, 157, 155,

197, 194-193, 189, 186,

184, 63, 62,

المعبر

العجز

العذراء

العبيدة

العجوز

علم الأدب

(ف)

227.207, 160, 159,

الغاية

210. 208, 67, 41,	الفكر
210 208, 41,	الفكر
209-208, 205, 204, 138, 104, 42, 41,	الفكرة
211.	

(م)

.75-74 72, 19,	المألوف
138. 134, 114, 113, 112, 41,	مبين
210. 69, 59,	المثادبون
136. 112,	متباينة
141. 139,	متتبع
220. 212,	المتمثلون
237. 150,	المثقف
227. 219, 218-212, 184, 94, 63, 62,	المثل
217. 216, 215,	المثل السائر
217	المثل المضروب
237. 236, 231, 188, 163-161, 150,	المحكك
173. 172,	المرائي
173-172, 53, 52,	المرئية
180. 177,	المسهاب
240. 180-179, 177, 170, 169,	المسهب
237. 236, 231, 188, 187,	مصنف
202-201. 199,	المعاود
209. 202, 199, 126, 102, 61,	المعاودة
203. 201, 199, 129,	المعاودون
192. 191, 189,	المعجزة
219. 212,	مماثل

237. 236, 231-230, 228, 162, 150,	المنقح
237. 231, 228,	المنقحات
.233-232 143,	المنقوص
237. 236, 235, 231,	المهذب
.240-238,	المهذر
51. 49,	المؤبدة
150. 68, 59,	المؤدب
69. 66, 59,	المؤديون
74. 72, 19,	المؤلف
74. 72, 19,	المؤلف
77. 76,	المؤتق
(ن)	
.227-221, 215, 87,	النادر
227. 226, 222, 221, 218, 207, 159, 86,	النادرة
.233 196, 191, 123,	النقص
234. 232, 192, 191, 145, 81,	النقصان
234. 192, 190, 165, 81,	نقصان الآلة
226-221, 218, 207, 160, 159, 87, 86,	النوادر
227.	
227. 226, 224,	نوادير الأشعار
226.	نوادير الأعراب
226. 223,	نوادير الموام
226. 224,	نوادير المعاني
(هـ)	
, 179, 178, 169, 167, 136, 118, 91	الهذر
240-238	
240 238	الهذر

2 - فهرس. الاعلام*

(i)

.55	الأمدي
.191	أبان بن مسلمة
.34	ابن الأبار
.175	ابراهيم (عليه السلام)
.122, 29, 31, 122	ابراهيم سلامة
.74	ابراهيم بن السندي
	ابراهيم بن عبد الله
.67	بن حسن
.96	ابراهيم بن محمد
.108	ابراهيم النخعي
.82	ابراهيم بن هاني
.142	ابن الأثير
136	الأجرد الثقفي
.40	احسان عباس
.217, 140	أحمد (بن حنبل)
.59	أحمد بدوي
.214	أحمد بن أبي دؤاد
.21	أحمد مطلوب

* رتب بعد اسقاط: ابن وأب و. أ. التعريف، والارقام التي بالحرف الأسود الداكن هي الصفحات التي بها ترجمة او تعليق على العلم.

الأحنف بن قيس	79, 106, 133, 145.
أبو الأحوص	217.
الأخطل	71, 168.
أرسطو	29, 88, 112, 115, 120, 122, 156, 190.
الأزهري	60, 223.
أسامة بن منقذ	84, 85, 86, 87, 160, 162, 177, 235.
اسحاق بن حسان	.
بن قوهي-	95, 106, 200.
الأسدي	44.
اسماعيل بن ابراهيم = اسماعيل (عليه السلام)	.
اسماعيل (عليه السلام)	138.
اسماعيل بن جعفر	124.
اسماعيل بن غزوان	124.
أبو الأسود الدؤلي	180.
أسيلم بن الأحنف	.
الأسدي	125.
الأشهب بن رميلة	216.
أشيم بن شقيق بن ثور	93.
ابن أبي الأصح	129.
الأصمعي	95, 104, 140, 144, 149.
الاضبط بن قريع	225.
ابن الاعرابي	152, 167.
الأعشى	80.
أعشى همدان	139.
الأعلم الشنتمري	179, 240.
أكثم بن صيفي	108, 177.

116.	أبو أمامة
21.	أحمد الطرابلسي
153, 80.	أمروء القيس
94.	أمين الخولي
77.	الأوسية
79.	أياس بن قنادة المجاشعي
239, 178.	أياس بن معاوية المزني
125.	أيوب بن جعفر الهاشمي
(ب)	
117.	باقل
153, 140.	البخاري
245, 29, 27.	بدوي طبانة
92, 78, 52.	بشار
90.	ابن بشار البرقي
	بشر = بشر بن المعتز
209, 202, 143, 141, 104, 100, 94.	بشر بن المعتز
162.	البعيث
	أبو بكر الخثني =
	محمد بن مسعود الخثني
157.	بكر بن عبد الله المزني
130.	أبو بكر الهذلي
32.	بلوشي
65.	البهيتي
136.	أبو البيداء الرياحي

(ت)

182 ,112	التبريزي
142 ,116 ,104	الترمذي
224 ,182 ,149 ,65	أبو تمام
165	التيامي

(ث)

132	ثابت بن عبد الله بن الزبير
	الثقفي = الأجرد الثقفي
	ثمامة = ثمامة بن أشرس
205,200,122,104,82	ثمامة بن أشرس

(ج)

97	جالينوس
198	جحشويه
147,65,55	الجرجاني (القاضي)
80,50	جرير
	جعفر = جعفر بن يحيى
	الهرمكي
33	أبو جعفر البغدادي
	جعفر بن محمد بن مكي
36	(أبو عبد الله)
67	أبو جعفر المنصور
209,205,200,122,104,82	جعفر بن يحيى الهرمكي
80	جيل

215.	جميل بن بصبري
155.	جميل صليبا
59.	الجواليقي
155, 137, 134, 133.	الجهوري

(ح)

57.	أبو حاتم
57.	الحاتمي
126, 112.	الحاجري
149, 148.	الحادرة
220.	حارثة بن بدر
161.	الحباب بن المنذر
82.	ابن حبان
213.	ابن حبيب (محمد)
62.	حبيش أبو الصلت
133.	الحنات
215, 194, 183.	الحجاج
130.	ابن حجر
	أبو حذيفة = واصل بن عطاء
137.	حرب
105, 55.	الحسن البصري
	أبو الحسن المدائني = علي بن محمد المدائني
230, 216, 162, 149.	الخطيئة
94.	حفني شرف
80.	الحكمي
62.	حامد عجرد
156.	حمزة (القاريء)

213.	حمزة الأصبهاني
117.	حميد الأرقط
117, 57.	حميد بن ثور الهلالي
21.	حميدة النيفر
	الحويدرة = الحادرة.

(خ)

179.	خاقان بن عبد الله بن الأهم
179, 123, 118, 110, 74, 52.	خالد بن صفوان الاهتمي
110.	خالد بن عبد الله القسري
139.	خالد بن عتاب بن ورقاء
152.	خالد بن يزيد بن معاوية
57.	الخالديان
	الخريمي = اسحاق بن حسان.
80.	الخزرجي
59.	ابن خلدون
153.	خلف بن حيان الأحمر
54.	خليفة الأقطع
32, 29, 28.	ابن خلكان
78, 67.	الخليل (الفراهيدي)
13.	الخوارزمي
153.	الخولاني
173.	خولي بن سهلة الطائي
60.	ابن خياط (خليفة)
36.	ابن خير الاشبيلي

(د)

104, 84	أبو داود
125	داود بن جعفر الهاشمي
223	دبة
21	درويش الجندي
238, 221	ابن دريد
	ابن أبي دؤاد = أحمد بن أبي دؤاد
214, 206, 191, 178, 172, 102	أبو دؤاد بن حريز الأيادي
29, 28, 27	دي سنان (مستشرق)

(ذ)

أبو ذر الحثني = مصعب بن محمد الحثني

(ر)

216	الراعي
199, 112, 89, 88, 85	الراغب
59	الرافعي
236, 153, 118, 49	ابن رشيق
	ابن الرقاع = عدي بن زيد العاملي
193	رقية بن مصقلة
	ابن أبي ركب = محمد بن مسعود الحثني
	= مصعب بن محمد الحثني
55	رؤية بن العجاج
141	ريسان أبو مجير بن ريسان

(ن)

215	زادان الأعور
191, 149	زيان بن سيار الفزاري
240, 235, 50	الزبيدي
52	الزبير بن العوام
145	أبو الزحف
50	زرعة
63	زكرياء بن درهم
155, 113, 21	الزحشري
200	الزهري
236, 169, 168, 149	زهير بن أبي سلمى
60, 59	الزيات
185, 85	زياد بن أبيه
195	زياد الأعجم
213, 61, 59	أبو زيد الانصاري
172	زيد بن جندب الأيادي
214	زيد بن علي
196	زيد بن كثوة (أبو كثوة)
39	زيدان

(س)

224, 218	سابق البربري
225	سبيع
120	السجلهاسي
186, 117	سحبان وائل
148	سحيم عبد بنهي الحسحاس

ابن سراج = عبد الملك بن سراج .	
ابن سعد	.60
سعيد بن عثمان بن عفان	.148
سعيد بن عمرو الحرشي	.63
سعيد بن المسيب	.110
أبو سعيد المؤدب = محمد بن مسلم .	
سفيان بن عيينة	.225 , 220
ابن السكيت	.179
ابن سلام	.50 , 52 , 54 , 78 , 148 , 172 , 216
سلمة بن الحرشب الأغارى	225
سلمة المكللي	.50
سليمان الأعمش	.108
سليمان بن جعفر الهاشمي	.126
سهل = سهل بن هارون .	
سهل بن هارون	.81 , 90 , 94 , 100 , 102 , 105 , 127
سيبويه	.69 , 174
السيد الحميري	.111
ابن سينا	.107 , 148
سيد نوفل	.99
سويد بن كراع المكللي	.50 , 148 , 150

(ش)

شارل بيلا	.108
الشايب	.59
شبة بن عقال التميمي	.123
شبيب بن شبة	.61 , 65 , 123 , 168

.50	ابن الشجري
.56	الشرشي
.175	شميب (عليه السلام)
.122	أبو شمر

(ص)

.36	صاعد
.123	صالح بن أبي جعفر المنصور
.159	صالح بن حنين
.21	صالح أبو رقيق
.224, 218	صالح بن عبد القدوس
.105, 65	صالح المري
.97	صغار العبدي
.161	الصعب بن علي الكتاني
.94	صعصعة بن صوصان
	أبو الصلت = حبيش
.54	الصلتان النهمي

(ض)

.213	ضبة بن أد
------	-----------

(ط)

.222	طارق بن المبارك
.187, 120	أبو طاهر البغدادي
.90, 31, 30, 27, 21	الطاهر مكي
.214, 55	الطبري
.240	طحلاء

الطرماح	.68 ,58
طقييل الغنوي	.236
طلحة	.240
طه ابراهيم	.112 ,57,54
طه حسين	.60 ,59

(ع)

العابد القاسي	.35 ,21
عاصم (القارئي).	.156
عائشة	.140
ابن عباد	.240 ,179
العباس	.124 ,74 ,71
ابن عباس	.62
أبو العباس = الميرد .	.169
أبو العباس ثعلب	.68 ,58
عبد الأعلى	.101 ,100 ,91
عبد الحميد الأكبر	.21
عبد السلام الهراس	.68
عبد الصمد بن عبد الأعلى	.119 ,118 ,114 ,112
عبد العزيز عتيق	.21
عبد القاهر (الجرجاني)	.217
عبد الله	.210 ,67
عبد الله بن الحسن	.111
عبد الله بن سلمة	.52
عبد الله بن عروة بن الزبير	.178
عبد الله بن عمر	

104.	عبد الله بن عمرو
	عبد الله بن معاوية
130.	بن عبد الله بن جعفر
37, 36.	عبد الملك بن سراج
94.	عبد الملك بن مروان
213.	أبو عبيد
55.	عبيد الله بن الحسن
79.	عبيد الله بن زياد (بن أبيه)
94, 93.	عبيد الله بن زياد بن ظبيان
214.	عبدة بن الطبيب
	العتابي (أبو عمرو)
92, -, 93, 104, 123, 200, 204.	كلثوم بن عمرو
68.	عتبة بن أبي سفيان
156.	عتبة بن أبي عاصم
148.	عثان
89.	أبو عدنان المعلم
150.	عدي بن زيد العاملي (ابن الرقاع)
131, 77.	عدي بن زيد العبادي
	المسكري = أبو هلال المسكري.
37.	عطا بن الباذش
	عقيل = عقيل بن أبي طالب.
234, 96.	أبو عقيل بن درست
130, 73, 62.	عقيل بن أبي طالب
	العكلي = سويد بن كراع العكلي.
123.	علاء بن الهيثم السدوسي
209, 138, 135, 43.	علي بن الحسين

108.	علي بن أبي طالب
35.	علي بن محمد بن عبد الله
84, 178, 213, 222.	علي بن محمد المدائني (أبو الحسن)
222.	علي مصباح
106.	علي بن الهيثم
129.	العلوي
202.	المهاني
	عمر = عمر بن الخطاب.
55, 77, 106, 123, 131.	عمر بن الخطاب
55.	عمر بن ذر
201.	عمر بن أبي ربيعة
60, 67.	عمر بن عبد العزيز
53.	عمر هزار مرد العتكي
185.	عمران بن حطان
77, 131.	عمرو بن الأهمم المنقري
92, 96.	عمرو بن عبيد
50.	عمرو العكلي
79, 91, 179.	أبو عمرو بن العلاء
	أبو عمرو بن عمار = أبو عمرو بن العلاء.
173.	عمرو بن عمار البطائي
92.	عمرو بن كلثوم
56, 79.	عنبرة
	عياش الحضرمي = عياش بن لهيعة.
65, 224.	عياش بن لهيعة
214.	أبو عيسى

عيسى بن دأب 125, 72.

عيسى بن المدور 110.

(غ)

غيلان بن خرشة الضبي 118.

غيلان القبطي الدمشقي 56.

(ف)

ابن فارس 49, 88, 112, 139, 142, 164, 177, 187.

208, 212, 232, 235.

الفرزدق 50, 91, 153.

فرعون 156.

(ق)

أبو القاسم بن الأفلح 36, 37.

القاضي الجرجاني = الجرجاني

ابن قتيبة 50, 54, 55, 57, 148, 162.

قتيبة بن مسلم 60.

أبو قردودة 173.

القزويني 89.

قس بن ساعدة الأيادي 131.

قسامة بن زهير 77, 131.

القطامي 80.

القعقاع 219.

قيس بن خازجة

بن سنان 197, 198, 200.

قيس بن سمد 108.

قيس بن عاصم المنفري 214.

(ك)

.59	كابرييلي (مستشرق)
.45 28 .27	كارل بروكلمان (مستشرق)
.60 .59	كارلوناينو (مستشرق)
.194	كرب بن رقة
.194	كرز بن مصقلة
.118	الكلاعي
.74	ابن الكلبي
	كلثوم بن عمرو العتاي = العتاي .
.30 .29 .28 .27	كليمان هيوار (مستشرق)
.51	الكميت بن زيد الأسدي
.59	كولد زهر (مستشرق)

(ل)

.60	لاحق بن حميد السدوسي
.80 .52	لبيد
	اللخمي = محمد بن يوسف اللخمي .
.132 .98	لقمان
.201	الليث
.175	لوط (عليه السلام)

(م)

.84	ابن ماجه
.55	مالك بن الريب
.214	المأمون
.205 .154 .88	المبرد
.53	متمم بن نويرة

	أبو مجلز = لاحق بن حميد السدوسي .
223 .	محمد بن بلال
174 .	محمد بن صبيح بن السماك
67 .	محمد بن عبد الله بن الحسن
184 , 63 , 62 .	محمد بن علي بن عبد الله بن عباس .
34 .	محمد بن مسعود الحشني (أبو بكر) .
68 .	محمد بن مسلم (أبو سعيد المؤدب)
182 .	محمد بن وهيب الحميري
34 , - 33 .	محمد بن يوسف اللخمي (أبو عمرو)
37 .	محمود الطناحي
62 .	مخرمة بن نوفل
120 .	ابن المدبر (إبراهيم)
79 .	المرزوقي
71 .	مروان بن محمد
65 .	مزاحم العقيلي
50 .	مزرد بن ضرار الديباني
153 , 142 , 140 .	مسلم (الامام)
51 .	مسلمة
181 , 92 .	مسلم بن الوليد الانصاري
219 , 132 .	المسيب بن علس
222 .	مصعب بن حيان
94 .	مصعب بن الزبير
34 , 33 , 31 .	مصعب بن محمد الحشني
194 , 193 .	مصقلة بن رقة
	معاوية = معاوية بن أبي سفيان .

240,186 ,175 ,148 ,108 ,97 ,59	معاوية بن أبي سفيان
	معاوية بن عبد الله
	ابن يسار (أبو عبيد الله
.55	الكاتب)
.141	معبد بن طوق العنبري
.216	ابن المعتز
.109	المعتصم بالله
	معمر بن المثنى
.182	(أبو عبيدة)
.191	المفضل الضبي
.222	مقاتل بن حيان
.221	المقري
.193 ,168 ,101 ,100 ,95 ,91 ,55	ابن المقفع
.179	مكي بن سودة
.92	منصور النمري
.149	منظور (القزاري)
.166 ,88 ,84 ,53	ابن منظور
.68 ,55	المهدي
.227 ,215	أبو الهوش
	موسى بن عمران
.191 ,167 ,157 ,156	(عليه السلام)
.133	موسى بن سيار الأسواري
.99	مولي البكرات
.107 ,31 ,27	ميشال عاصي
.214	الميمني

(ن)

النايفة	50, 80, 149, 236.
نافع (القارىء)	156.
النخار بن أوى العذري	175, 199, 200.
ابن النديم	56.
النسائي	84.
النمر بن تولب	57, 58.
نوح بن جزير	230.

(هـ)

المادي	68.
هارون (عليه السلام)	156, 175.
ابن هيرة	68.
ابن هرمة	92.
أبو هريرة	84, 116.
هشام بن أحمد الكناني	
(أبو الوليد الوقشي)	36, 38.
أبو هلال العسكري	30, 57, 92, 178, 187, 199, 209, 229.
	238.
هند بنت الحس	218.
هود (عليه السلام)	175.
الهيثم بن عدي	74.

(و)

واصل بن عطاء	
(أبو حذيفة)	81, 117, 128, 144.
ورث	156.

أبو الوزير المعلم
 أبو الوليد الوقشي = هشام بن أحمد الكناني.
 ابن وهب 93, 120, 236

(ي)

ياقوت 35.
 يحيى بن نجيم 145.
 يحيى بن يعمر 95.
 يزيد (بن معاوية) 59.
 يزيد بن مفرغ 54.
 يزيد بن الوليد 71.
 أبو يعقوب الخرمي = اسحاق بن حسان بن قوهي.
 يوسف السراج 65.
 يوسف بن سليمان = الاعلم الشنتمري.
 يوسف بن عمر 38.
 يونس بن حبيب 132, 145, 232, 233.

3 - فهرس المصادر والمراجع (*)

- ابو تمام = ابو تمام حياته وحياة شعره. د. نجيب محمد البهيتي. ط2. دار الفكر ومكتبة الخالجي. 1970 م.
- ابو عثمان الجاحظ. د. محمد عبد المنعم خفاجي. ط1. دار الكتاب اللبناني. بيروت. 1973.
- اثر القرآن = اثر القرآن في تطور النقد العربي. د. محمد زغلول سلام. ط3. دار المعارف بمصر. القاهرة. 1968 م.
- الاحكام = احكام صنعة الكلام للكلاعي (ابي القاسم محمد بن عبد النفور الاشيلي). ت: د. محمد رضوان الداية. دار الثقافة. بيروت. 1966 م.
- الاخبار الموقفيات للزبير بن بكار. ت: د. سامي مكّي العاني. مطبعة العاني. بغداد. 1972 م. (سلسلة احياء التراث الاسلامي، رقم 7).

(*) اقتصر فيه على المذكور بالهوامش. وبيان رموزه هو: ت = تحقيق، ج = جزء، د = دكتور، ط = طبعة.

ادب الجاحظ للسندوي (حسن). ط 1. المكتبة التجارية الكبرى.
المطبعة الرحمانية. القاهرة. 1350 هـ -
1931 م.

الادب العربي لكليان هيوار (بالفرنسية والانجليزية):
- LITTERATURE ARABE. CL. HUART. LIBRAIRIE
ARMAND COLIN. PARIS 2ème Ed. 1912. 4ème Ed. 1923
- A HISTORY OF ARABIC LITERATURE.
CL HUART LONDON 1903

ادب الكاتب لابن قتيبة (عبد الله بن مسلم الدينوري). ت: محيي الدين
عبد الحميد. ط 3. المكتبة التجارية الكبرى.
مطبعة السعادة بمصر. 1377 هـ - 1958 م.

أساس البلاغة للزمخشري (ابو القاسم محمود بن عمر). دار ومطابع
الشعب. القاهرة. 1960 م.

اسرار البلاغة لعبد القاهر الجرجاني. ت: محمد رشيد رضا. ط 2.
الاسس الجاهلية = الاسس الجاهلية في النقد العربي عرض وتفسير
ومقارنة. د. عز الدين اسماعيل. ط 1. دار الفكر
العربي. مطبعة الاعتماد بمصر، 1955 م.

اسس النقد = اسس النقد الادبي عند العرب. د. احمد احمد بدوي.
ط 3. مكتبة نهضة مصر. مطبعة لجنة البيان
العربي. 1964 م.

اسماء القتالين = اسماء القتالين من الاشراف في الجاهلية والاسلام
واسماء من قتل من الشعراء لابن حبيب (ابي
جعفر محمد بن حبيب البغدادي). ضمن نوادر
المخطوطات ج 2 المجموعة 6 و 7. ت: عبد السلام
هارون. ط 1. مكتبة الخانجي بمصر ومكتبة

المثنى ببغداد. مطبعة لجنة التأليف والترجمة
والنشر. 1374 هـ - 1954 م.

الاشباه والنظائر = الاشباه والنظائر من اشعار المتقدمين والجاهلية
والمخضرمين للخالدين (أبي بكر محمد وأبي عثمان
سعيد ابني هاشم). ت: د. السيد محمد يوسف.
لجنة التأليف والترجمة والنشر. القاهرة. 1958 م.
الاشتقاق لابن دريد (أبي بكر محمد بن الحسن). ت: عبد السلام هارون.
مؤسسة الخانجي بمصر. مطبعة السنة المحمدية.
1378 هـ - 1958 م.

الاصابة = الاصابة في تمييز الصحابة لابن حجر العسقلاني (أبي الفضل
أحمد بن علي). ط1. مطبعة السعادة بمصر.
1328 هـ.

الأصمعيات للأصمعي (عبد الملك بن قريب). ت: أحمد محمد شاکر وعبد
السلام هارون. ط3. دار المعارف بمصر.
1387 هـ - 1967 م. (سلسلة ديوان العرب
مجموعات من عيون الشعر رقم 2).

أصول النقد = أصول النقد الأدبي للشايب (أحمد). ط7. مكتبة
النهضة المصرية. مطبعة السعادة. القاهرة. 1964 م.

اعجاز القرآن للباقلاني (أبي بكر محمد بن الطيب). ت: السيد أحمد
صقر. دار المعارف بمصر. 1964 م. (سلسلة
ذخائر العرب رقم 12).

الاغاني لأبي الفرج الأصبهاني (علي بن الحسين).
- الاجزاء : 1-16 . مصورة عن طبعة دار
الكتب . المؤسسة المصرية العامة للتأليف
والترجمة والنشر. مطابع كوستاتسوماس. القاهرة.

- 1383 هـ - 1963 م. (سلسلة تراثنا).
- الأجزاء 17-23. ت: عبد الستار أحمد فراج.
دار الثقافة. بيروت. 1959 م - 1961 م.
- الامثال العربية = الامثال العربية القديمة لرودلف زلهام. ترجمة
د. رمضان عبد التواب. ط1. دار الامانة
ومؤسسة الرسالة. بيروت. 1391 هـ - 1971 م.
(سلسلة مكتبة الامثال العربية رقم 1).
- أمثال العوام في الاندلس للزجالي. ت: د. محمد بن شريفة. فاس. 1975 م.
أنس السمر = أنس السمر في نوادر الفرزدق وجريير لملي مصباح (ابي
الحسن علي مصباح بن احمد الزروالي). مخطوطة
بالمخزاة العامة بالرباط تحت رقم 300 ك.
- الايضاح = الايضاح في علوم البلاغة للخطيب القزويني (محمد بن عبد
الرحمان). ت: د. محمد عبد المنعم خفاجي. ط3.
دار الكتاب اللبناني. 1971 م.
- البخلاء لأبي عثمان الجاحظ (عمرو بن بحر). ت: د. طه الحاجري. دار
المعارف بمصر. 1958 م. (سلسلة ذخائر العرب
رقم 23).
- بديع اسامة = البديع في نقد الشعر لأسامة بن منقذ. ت: د. أحمد أحمد
بدوي ود. حامد عبد المجيد. مراجعة الاستاذ
ابراهيم مصطفى. مطبعة مصطفى البابي الحلبي
واولاده بمصر. القاهرة. 1380 هـ - 1960 م.
- البرصان = البرصان والعرجان والعميان والحولان لأبي عثمان الجاحظ
(عمرو بن بحر). ت: محمد مرسي الخولي. دار
الاعتصام للطبع والنشر، القاهرة ببيروت.
1392 هـ - 1972 م.

البرهان = البرهان في وجوه البيان لابن وهب الكاتب (ابي الحسن اسحاق بن ابراهيم). ت: د. احمد مطلوب ود. خديجة الخديشي. ط1. مطبعة العاني. بغداد. 1387 هـ - 1967 م.

البغية = بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة للسيوطي (جلال الدين عبد الرحمان). ت: محمد ابو الفضل ابراهيم. ط1. مطبعة عيسى البابي الحلبي. 1964 م - 1965 م.

البلاغة للمبرد (ابي العباس محمد بن يزيد). ت: د. رمضان عبد التواب. ط1. مكتبة دار المروبة. 1965 م.

بلاغة ارسطو = بلاغة ارسطو بين العرب واليونان. د. ابراهيم سلامة. ط2، مكتبة الانجلو المصرية. مطبعة خمير. 1371 هـ - 1952 م.

البلاغة تطور وتاريخ. د. شوقي ضيف. ط2. دار المعارف بمصر. 1965 م.

البلاغة العربية = البلاغة العربية في دور نشأتها. د. سيد نوفل. مكتبة النهضة المصرية. القاهرة. 1948 م.

بيان الاعجاز = بيان اعجاز القرآن للخطابي (أبي سليمان حمد بن محمد). ضمن ثلاث رسائل في اعجاز القرآن. ت: محمد خلف الله ود. محمد زغلول سلام. ط2. دار المعارف بمصر. 1387 هـ - 1968 م. (سلسلة ذخائر العرب رقم 16).

البيان العربي. د. بدوي طبانة. ط5. دار العودة. بيروت. 1972 م.

البيان والتبيين لأبي عثمان الجاحظ (عمرو بن بحر).

- ط2. ت: عبد السلام هارون. مكتبة الخانجي بمصر. ومكتبة المشي

- بيقداد. مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر.
القاهرة. 1960 م - 1961 م. (دون نص).
- ط1. ت: عبد السلام هارون. لجنة التأليف والترجمة والنشر.
القاهرة. 1948 م - 1950 م.
- مخطوط 'بالمكتبة الوطنية بباريس تحت رقم 4812.
- مخطوط بخزانة القرويين بفاس تحت رقم 1244. (السفر الثالث فقط).
- مخطوط بخزانة جامع ابن يوسف براكش تحت رقم 113 (الجزء الثالث فقط).
- التاج = التاج الجامع للاصول في احاديث الرسول للشيخ منصور علي
ناصف. ط3. دار احياء الكتب العربية.
1961 م - 1962 م.
- تاج العروس من جواهر القاموس للزبيدي (ابي الفيض محمد مرتضى
الحسيني) ط1. المطبعة الخيرية بمصر. 1306 هـ.
- تاج اللغة وصحاح العربية (الصباح) للجوهري (ابي نصر اسماعيل بن
حماد) ت: احمد عبد الغفور عطار. مطابع دار
الكتاب العربي بمصر. 1377 هـ.
- تاريخ آداب العرب للرافعي (مصطفى صادق). ط3. المكتبة التجارية
الكبرى. مطبعة الاستقامة بالقاهرة. 1373 هـ -
1953 م. ت: محمد سعيد العريان.
- تاريخ الآداب العربية = تاريخ الآداب العربية من الجاهلية حتى عصر
بني أمية. لكارلو نالينو. نشر مريم نالينو.
ط2. دار المعارف بمصر. 1970 م.
- تاريخ الادب العربي لبروكلمان (كارل):

- بالعربية: ترجمة د. عبد الحليم النجار. دار المعارف بمصر. ط 3 (ج 1)
1974 م. ط 2 (ج 3) 1969 م.

- بالألمانية:

- GESCHICHTE DES ARABISCHEN LITERATUR ERSTER
BAND. CARL BROCKELMANN. LEIDEN. 1943.

- GESCHICHTE DES ARABISCHEN, LITERATUR.
C. BROCKELMANN. ERSTER SUPPLEMENTBAND
LEIDEN 1937

تاريخ بغداد = تاريخ بغداد او مدينة السلام للخطيب البغدادي (ابي
بكر احمد بن علي). دار الكتاب العربي. بيروت.
طبع باللاؤفست.

تاريخ الطبري لابن جرير الطبري. ت: محمد ابو الفضل. دار المعارف.
(ذخائر العرب 30).

تاريخ النقد الادبي لعبد العزيز عتيق = تاريخ النقد الادبي عند
العرب. د. عبد العزيز عتيق. ط 2. دار النهضة
العربية للطباعة والنشر. بيروت. 1391 هـ -
1972 م.

تاريخ النقد الادبي عند العرب من العصر الجاهلي الى القرن الرابع
الهجري لطفه احمد ابراهيم. دار الحكمة. بيروت.

تحرير التحبير = تحرير التحبير في صناعة الشعر والنثر وبيان اعجاز
القرآن لابن ابي الاصبع المصري (ابي محمد عبد
العظيم ابن عبد الواحد) ت: د. حفني محمد
شرف. مطابع شركة الاعلانات الشرقية.
القاهرة. 1383 هـ - 1963 م. (سلسلة مطبوعات

- المجلس الاعلى للشؤون الاسلامية، لجنة احياء التراث الاسلامي رقم 2).
- تحقيق النصوص ونشرها لعبد السلام هارون. مؤسسة الحلبي. مطبعة المدني. القاهرة. ط2. 1385 هـ - 1965 م.
- الترييع والتدوير لأبي عثمان الجاحظ (عمرو بن بحر). ضمن مجموعة رسائل للجاحظ. ط1. مطبعة التقدم بمصر.
- التعريفات للشريف الجرجاني (علي بن محمد). دار الكتب العلمية بطهران. ط1. المطبعة الخيرية مصر. 1306 هـ.
- التلخيص = التلخيص في علوم البلاغة للخطيب القزويني (جلال الدين محمد بن عبيد الرحمان). ت: عبيد الرحمان البرقوقي. دار الكتاب العربي. بيروت.
- تهذيب الاسماء = تهذيب الاسماء واللغات للنووي (ابي زكرياء محيي الدين بن شرف). شركة العلماء. الطباعة المنيرية. مصر.
- تهذيب التهذيب لابن حجر (ابي الفضل احمد بن علي العسقلاني). دار صادر. بيروت. 1968 م. (طبعة بالافست عن الطبعة الاولى التي نشرها مجلس دائرة المعارف النضامية. حيدر آباد الدكن. الهند. 1325 هـ).
- تهذيب اللغة (ج14) للأزهري (ابي منصور محمد بن احمد). ت: يعقوب عبد النبي. مراجعة محمد علي النجار. الدار المصرية للتأليف والترجمة. مطابع سجل العرب. القاهرة. 1966 م. (سلسلة تراثنا).
- تيسير الوصول = تيسير الوصول الى جامع الاصول من حديث الرسول لابن الدبيع الشيباني (عبد الرحمان بن علي). مؤسسة الحلبي بالقاهرة. 1388 - 1968 م.

ثلاث رسائل = ثلاث رسائل في أعجاز القرآن للروماني والخطابي وعبد
القاهر الجرجاني. ت: محمد خلف الله ود. محمد
زغلول سلام. ط2. دار المعارف بمصر.
1387 هـ - 1968 م. (سلسلة ذخائر العرب رقم
(16).

الجاحظ للحاجري = الجاحظ حياته وآثاره. د. طه الحاجري. ط2.
دار المعارف بمصر. القاهرة. 1969 م. (سلسلة
مكتبة الدراسات الادبية رقم 28).

الجاحظ = الجاحظ في البصرة وبغداد وسامراء. د. شارل بلا. ترجمة
د. ابراهيم الكيلاني. دار اليقظة العربية للتأليف
والترجمة والنشر. مطابع فني العرب. دمشق.
1961 م.

الجد والهزل = رسالة في الجد والهزل لأبي عثمان الجاحظ (عمرو بن
بحر). ضمن رسائل الجاحظ. ت: عبد السلام
هارون. مكتبة الخانجي بالقاهرة. 1964 م -
1965 م.

جهرة اللغة لابن دريد (ابي بكر محمد بن الحسن الأزدي). طبعة جديدة
بالأوفست. مكتبة المتن. بغداد. (مصورة عن
ط1. مطبعة مجلس دائرة المعارف العثمانية.
حيدر آباد الدكن. تصحيح محمد بن يوسف
السورقي وزين العابدين الموسوي ثم المستر سالم
الكرنكوي. 1344 هـ - 1351 هـ).

جهرة نسب قريش للزبير بن بكار. ت: محمود محمد شاکر. مكتبة دار
العروبة. مطبعة المدني. القاهرة. 1381 هـ.
الحلة السراء لابن الآبار (ابي عبد الله محمد بن عبد الله القضاعي). ت:

د. حسين مؤنس. الشركة العربية للطباعة والنشر. مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر. القاهرة. ط1. 1963 م.

الخليعة = حلية المحاضرة للحاتمي (ابي علي محمد بن الحسن). مخطوطة بخزانة القرويين بفاس. رقم 2934.

الحماسة الشجرية لابن الشجري (هبة الله بن علي العلوي). ت: عبد المعين الملوحي واسماء الحمصي. منشورات وزارة الثقافة. دمشق. 1970 م. (سلسلة احياء التراث القديم رقم 23).

. الحيوان لابي عثمان الجاحظ (عمرو بن بحر). ت: عبد السلام هارون. ط1. مطبعة مصطفى البابي الحلبي. 1938 م - 1958 م.

دائرة المعارف = دائرة المعارف الاسلامية (النسخة العربية). اعداد وتحرير: ابراهيم زكي خورشيد واحد الشتناوي ود. عبد الحميد يونس. ط2. دار الشعب بالقاهرة. 1969 م. (سلسلة كتاب الشعب).

دراسات في نقد الادب = دراسات في نقد الادب العربي من الجاهلية الى نهاية القرن الثالث. د. بدوي طبانة. ط5. مكتبة الانجلو المصرية. المطبعة الفنية الحديثة. القاهرة. 1388 هـ - 1969 م.

دراسة في مصادر الادب. د. الطاهر احمد مكي. ط1. دار المعارف بمصر. مطابع سجل العرب. 1968 م. (سلسلة المكتبة الادبية).

دلائل الاعجاز لعبد القاهر الجرجاني. نشر محمد رشيد رضا. ط2. مطبعة المنار. 1331 هـ.

ديوان أبي الاسود الدؤلي. ت: عبد الكريم الدجيلي. شركة النشر والطباعة العراقية. بغداد. ط1. 1373 هـ. 1954 م.

ديوان أبي تمام بشرح الخطيب التبريزي. ت: محمد عبده عزام. دار المعارف بمصر. القاهرة. 1964 م - 1965 م.
(سلسلة ذخائر العرب رقم 5).

ديوان امرئ القيس. ت: محمد أبو الفضل إبراهيم. ط2. دار المعارف بمصر. 1964 م. (سلسلة ذخائر العرب رقم 24).

ديوان بشار بن برد. شرح محمد الطاهر ابن عاشور. تعليق محمد رفعت فتح الله ومحمد شوقي أمين (انفراد الاخير بمراجعة ج 3 و 4). مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر. القاهرة. 1950 م - 1966 م.

ديوان حميد بن ثور الهلالي. ت: عبد العزيز الميمني. نسخة مصورة عن طبعة دار الكتب سنة 1371 هـ - 1951 م.
نشر الدار القومية للطباعة والنشر. القاهرة.
1374 هـ - 1965 م.

ديوان زهير بن أبي سلمى = شرح ديوان زهير بن أبي سلمى.
ديوان عدي بن زيد العبادي. ت: محمد جبار المعبد. شركة دار الجمهورية للنشر والطبع. بغداد. 1385 هـ - 1965 م. (سلسلة كتب التراث رقم 2).

ديوان عمر بن أبي ربيعة = شرح ديوان عمر بن أبي ربيعة.
ديوان عنتر. ت: محمد سعيد مولوي. المكتب الاسلامي. الشركة المتحدة للتوزيع. بيروت. 1970 م.

ديوان الفرزدق = شرح ديوان الفرزدق.
ديوان المسائي لابي هلال العسكري (الحسن بن عبد الله). مكتبة

الاندلس. بغداد (عن نشرة مكتبة القدسي
بالقاهرة. 1352 هـ ت: د. كركو).

ديوان النابغة الذبياني بتمامه. صنعة ابن السكيت (ابي يوسف يعقوب بن
اسحاق). ت: د. شكري فيصل. دار الفكر.
مطابع دار الهاشم. بيروت. 1968 م.

ذخائر المواريث = ذخائر المواريث في البلالة على مواضع الاحاديث
لعبد الفني النابلسي. ط 1. مطبعة جمعية النشر
والتأليف الأزهرية. مصر. 1934 م.

الذخيرة = الذخيرة في محاسن اهل الجزيرة لابن بسام (ابي الحسن علي
ابن بسام الشنتريني). المجلد الثاني من القسم
الاول. ت: جماعة من الاساتذة منهم طه حسين
وعبد الحميد العبادي... مطبعة لجنة التأليف
والترجمة والنشر. القاهرة. 1361 هـ - 1942 م.
(مطبوع رقم 26 من مطبوعات جامعة فؤاد
الاول كلية الآداب).

ذم العلوم ومدحها = رسالة ابي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ في ذم
العلوم ومدحها. ميكروفيلم مصور من مخطوط
بمعهد المخطوطات العربية بالقاهرة. رقم 399
ادب.

ذيل الامالي والنوادر لابي علي القالي (اسماعيل بن القاسم). المكتب
التجاري للطباعة والنشر. بيروت.

الذيل والتكملة = الذيل والتكملة لكتابي الموصول والصلة للمراكشي
(ابي عبد الله محمد بن محمد الانصاري. القسم
الاول من السفر الاول. ت. د. محمد بن شريفة.
دار الثقافة. بيروت. (سلسلة المكتبة الاندلسية).

- رسالة ابي عثمان الجاحظ في ذم العلوم ومدحها = ذم العلوم ومدحها.
 الرسالة الشافية لعبد القاهر المجرجاني. ضمن ثلاث رسائل في اعجاز القرآن. ت: محمد خلف الله ود: محمد زغلول سلام. ط2. دار المعارف بمصر. 1387 هـ - 1968 م. (سلسلة ذخائر العرب رقم 16).
- الرسالة العذراء لابن المدير (ابي اليسر ابراهيم بن محمد). ضمن رسائل البلغاء. اختيار وتصنيف محمد كرد علي. مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر. القاهرة. ط3. 1365 هـ - 1946 م.
- رسالة في الجد والهزل = الجد والهزل.
 رسالة في صناعات القواد لأبي عثمان الجاحظ. ضمن رسائل الجاحظ. ت: عبد السلام هارون. مكتبة الخانجي بالقاهرة. 1964 م - 1965 م.
- رسالة في المودة = رسالة في المودة والمخلطة لأبي عثمان الجاحظ. ضمن رسائل الجاحظ. ت: حسن السندوي. ط1. المطبعة الرحمانية بمصر. 1352 هـ - 1933 م.
- رسالة المعاش = رسالة المعاش والمعاد او الاخلاق الحمودة والمذمومة لأبي عثمان الجاحظ. ضمن رسائل الجاحظ. ت: عبد السلام هارون. مكتبة الخانجي بالقاهرة. 1964 م - 1965 م.
- الرسالة الموضحة للحاتمي (ابي علي محمد بن الحسن)، ت. د. محمد يوسف نجم. دار صادر ودار بيروت للطباعة والنشر. بيروت. 1385 هـ - 1965 م.
- رسائل البلغاء. اختيار وتصنيف محمد كرد علي. مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر. القاهرة. ط3. 1365 هـ - 1946 م.

رسائل الجاحظ. جمع ونشر حسن السندوي. ط1. المطبعة الرحمانية
(رسائل الجاحظ /س) بمصر. 1352 هـ - 1933 م.

رسائل الجاحظ. ت: عبد السلام هارون. مكتبة الخانجي بالقاهرة.
(رسائل الجاحظ /هـ). 1964 م - 1965 م.

رياض الصالحين للنووي (ابي زكرياء يحيى الدين يحيى). ت: رضوان
محمد رضوان. دار الارشاد للطباعة والنشر.
بيروت. 1390 هـ - 1971 م.

زاد المعاد في هدى خير العباد لابن قيم الجوزية (ابي عبد الله محمد بن
بكر الدمشقي). المطبعة المصرية. 1379 هـ.

زهر الآداب = زهر الآداب وثمر الالباب للحصري (ابي اسحاق ابراهيم
ابن علي القيرواني). ت: علي محمد البجاوي.
ط2. دار احياء الكتب العربية. عيسى الباني.
1970 م.

سر الفصاحة لابن سنان الخفاجي. (ابي محمد عبد الله بن محمد) ت: عبد
المتعال الصميدي. مكتبة ومطبعة محمد علي
صبيح واولاده. مصر. 1372 هـ - 1953 م.

السمط = سمط اللآلئ لعبد العزيز الميمني. مطبعة لجنة التأليف
والترجمة والنشر. 1354 هـ - 1936 م.

شرح ادب الكاتب للجوالقي (ابي منصور موهوب بن احمد). مكتبة
القدس. القاهرة. 1350 هـ.

شرح اشعار الهذليين. صنعة ابي سعيد السكري. ت: عبد الستار احمد
فراج. مراجعة محمود محمد شاكرا. مكتبة دار
المعرفة. مطبعة المدني. القاهرة. 1965 م. (سلسلة
كنوز الشعر رقم 2).

شرح ديوان الحماسة للمرزوقي (ابي علي احمد بن محمد). ت: احمد امين
وعبد السلام هارون. مطبعة لجنة التأليف
والترجمة والنشر. القاهرة. ط1. 1951 م.

شرح ديوان زهير بن ابي سلمى. صنعة ابي العباس ثعلب (أحمد بن
يحيى). نشر دار الكتب المصرية القسم الادبي.
مطبعة دار الكتب. القاهرة. 1363 هـ -
1944 م.

شرح ديوان عمر بن ابي ربيعة المخزومي لهبي الدين عبد الحميد. ط2.
المكتبة التجارية بمصر. مطبعة السعادة.
1380 هـ - 1960 م.

شرح ديوان الفرزدق. جمع وتعليق عبد الله اسماعيل الصاوي. المكتبة
التجارية بمصر. مطبعة الصاوي. ط1.
1354 هـ - 1936 م.

شرح شذور الذهب = شرح شذور الذهب في معرفة كلام العرب لابن
هشام الانصاري (ابي محمد عبد الله). ت: يحيى
الدين عبد الحميد. المكتبة التجارية الكبرى.
مطبعة السعادة. مصر. ط10. 1385 هـ -
1965 م.

الشعراء الصعاليك في العصر الاموي. د. حسين عطوان. دار المعارف
بمصر. 1970 م. (سلسلة مكتبة الدراسات الادبية
رقم 56).

شعر الاخطل. نشر الأب انطوان صالحباني اليسوعي. ط2. دار
المشرق. المطبعة الكاثوليكية. بيروت.

شعر الراعي = شعر الراعي النميري واخباره. جمع وتعليق ناصر
الحافي. مراجعة عز الدين التنوخي. مطبوعات

المجسم العلمي العربي بدمشق. 1383 هـ -
1964 م.

الشعر والشعراء لابن قتيبة (عبد الله بن مسلم). ت: احمد محمد شاكر.
دار المعارف بمصر. 1966 م - 1967 م.

صحيح البخاري للامام البخاري (ابي عبد الله محمد بن اسماعيل). تقديم
احمد محمد شاكر. دار احياء التراث العربي.
بيروت.

صحيح مسلم للامام مسلم (ابي الحسين مسلم بن الحجاج القشيري). ت: محمد
فؤاد عبد الباقي. دار احياء الكتب العربية.
عيسى البابي الحلبي. بيروت ط1. 1955 م -
1956 م.

صفة جزيرة الاندلس = صفة جزيرة الاندلس. منتخب من كتاب
الروض المغطار في خبر الاقطار للحميري (ابي
عبد الله محمد بن عبد الله). ت: أ. ليفي
بروفنصال. مطبعة لجنة التأليف والترجمة
والنشر. القاهرة. 1937 م.

الصلة = كتاب الصلة في تاريخ ائمة الاندلس وعلمائهم ومحدثيهم
وفقهاءهم وادبائهم لابن بشكوال (ابي القاسم خلف
ابن عبد الملك). ت: السيد عزت المطار
الحسيني. 1374 هـ - 1955 م. (سلسلة من
تراث الاندلس رقم 4).

الصناعتين = كتاب الصناعتين الكتابة والشعر لأبي هلال العسكري.
ت: علي محمد البجاوي ومحمد ابو الفضل ابراهيم.
عيسى البابي الحلبي. 1971 م.

الصور البيانية = الصور البيانية بين النظرية والتطبيق. د. حفني محمد

شرف. ط1. دار نهضة مصر للطبع والنشر.
مطبعة الرسالة. 1385 هـ - 1965 م.

طبقات ابن خياط = كتاب الطبقات لخليفة بن خياط (ابي عمرو). ت:
سهيل زكار. مطابع وزارة الثقافة والسياحة
والارشاد القومي. بيروت. 1966 م. (سلسلة
احياء التراث القومي رقم 14).

طبقات ابن سعد = الطبقات الكبرى لابن سعد (محمد بن سعد بن منيع
البصري). دار بيروت ودار صادر للطباعة
والنشر. بيروت. 1957 م - 1968 م.

طبقات ابن سلام = طبقات فحول الشعراء لـ محمد بن سلام الجمحي. ت:
محمد محمد شاكر. مطبعة المدني. القاهرة. 1394 هـ - 1974 م.
طبقات الامم لصاعد. (ابي القاسم صاعد بن احمد الاندلسي). نشر علي
محمد ابو طالب. مطبعة محمد محمد مطر. مصر.

طبقات النحويين = طبقات النحويين واللغويين للزبيدي (ابي بكر محمد
ابن الحسن الاندلسي) ت: محمد ابو الفضل
ابراهيم. دار المعارف بمصر. القاهرة. 1973 م.
(سلسلة ذخائر العرب رقم 50).

الطراز = كتاب الطراز التضمن لاسرار البلاغة وعلوم حقائق الاعجاز
ليحيى بن حزة العلوي. منشورات مؤسسة النصر
بـطهران. مطبعة المقتطف بمصر. 1914 م.

الطرائف الادبية. ت: عبد العزيز الميمني. دار الكتب العلمية.
بيروت.

طه ابراهيم = تاريخ النقد الادبي عند العرب من العصر الجاهلي الى
القرن الرابع الهجري.

العثمانية لأبي عثمان الجاحظ. ت: عبد السلام هارون. مطابع دار الكتاب
العربي بمصر. 1374 هـ - 1955 م.

العداوة والحسد = كتاب فصل ما بين العداوة والحسد لابي عثمان
الجاحظ. ضمن رسائل الجاحظ. ت: عبد السلام
هارون. مكتبة الخانجي بالقاهرة. 1964م -
1965م.

العربية = العربية دراسة في اللغة واللهجات والاساليب ليوهان فك
ترجمة د. عبد الحليم النجار. مكتبة الخانجي
بمصر. مطابع دار الكتاب العربي. القاهرة.
1370 هـ - 1951م.

العصر الجاهلي. د. شوقي ضيف. ط2. دار المعارف بمصر. 1965م.
العقد الفريد لابن عبد ربه (ابي عمر احمد بن محمد). دار الكتاب
العربي. بيروت. (عن طبعة لجنة التأليف والترجمة
والنشر 1372 هـ - 1953م). ط2.

علم البيان = علم البيان دراسة تاريخية فنية في اصول البلاغة العربية.
د. بدوي طبانة. مكتبة الانجلو المصرية. مطبعة
الرسالة. 1962م.

علم اللغة العربية = علم اللغة العربية مدخل تاريخي مقارنة في ضوء
التراث واللغات السامية. د. محمود فهمي حجازي.
وكالة المطبوعات بالكويت. دار العلم للملايين
بيروت.

العمدة = العمدة في محاسن الشعر وآدابه ونقده لابن رشيق القيرواني
(ابي علي الحسن بن رشيق) ت: محيي الدين عبد
الحميد. ط4. دار الجيل. بيروت. 1972م.

عيار الشعر لابن طباطبا (محمد بن احمد العلوي) ت: د. طه الحاجري
ود. محمد زغلول سلام. المكتبة التجارية الكبرى:
القاهرة. 1956م.

عيون الاخبار لابن قتيبة (ابي محمد عبد الله بن مسلم). نسخة مصورة
عن طبعة دار الكتب الاولى. المؤسسة المصرية
العامة للتأليف والطباعة والنشر. 1963 م.
(سلسلة تراثنا).

الفحولة = فحولة الشعراء للاصمعي (عبد الملك بن قريب). ت: محمد
عبد المنعم خفاجي وطه محمد الزيني. ط1.
المطبعة النصرية بالازهر. القاهرة. 1372 هـ -
1953 م.

الفروق = الفروق في اللغة لأبي هلال العسكري. ط1. دار الآفاق
الجديدة. بيروت. 1393 هـ - 1973 م.

فصل ما بين العداوة والحسد = العداوة والحسد.
فضل الاعتزال = فضل الاعتزال وطبقات المعتزلة لأبي القاسم البلخي
والقاضي عبد الجبار والحاكم الجشمي. ت: فؤاد
سيد. الدار التونسية للنشر. تونس 1393 هـ -
1974 م.

فضل هاشم = كتاب فضل هاشم على عبد شمس لأبي عثمان الجاحظ.
ضمن رسائل الجاحظ. ت: حسن السندوي.
ط1. المطبعة الرحمانية 1352 هـ - 1933 م.

فقه اللغة للشعالي (ابي منصور عبد الملك بن محمد). المكتبة التجارية
الكبرى. مطبعة الاستقامة. القاهرة.

الفن ومذاهبه في الشعر العربي. د. شوقي ضيف. ط6. دار المعارف
بصر. (سلسلة مكتبة الدراسات الادبية رقم
20).

فهرس خزانة القرويين (جذاذات). مخطوط بخزانة القرويين بفاس.
فهرس المخطوطات العربية لبلوشي (بالفرنسية):

- Catalogue des manuscrits arabes. des nouvelles acquisitions
Bibliothèque Nationale. E. Blochet. Editions Ernest Leroux
Paris. 1925

فهرس المخطوطات المصورة (بمعد المخطوطات العربية). تصنيف فؤاد
سيد. القاهرة. ج 1. 1954 م.

الفهرست لابن السديم (محمد بن اسحاق). المكتبة التجارية الكبرى.
مطبعة الاستقامة. القاهرة.

فهرسة ابن خير = فهرسة ما رواه عن شيوخه من الدواوين المصنفة في
ضروب العلم وانواع المعارف الشيخ... ابو بكر
محمد بن خير الاشبيلي. ط2. منشورات المكتب
التجاري ومكتبة المشى والحنجي. 1382 هـ -
1963 م. (عن نشرة الشيخ فرنشكة قداره
زيد بن وتلميذه خليان ربارة طرغوه. 1893 م).

في الادب المجهلي لطف حسين. دار المعارف. القاهرة. 1962 م.
في اصول الادب = في اصول الادب محاضرات ومقالات في الادب
العربي لأحمد حسن الزيات. ط1. مطبعة لجنة
التأليف والترجمة والنشر. ج 1. 1353 هـ -
1935 م.

القاموس المحيط للفيرو زبادي (محمد بن يعقوب) ط2. مطبعة مصطفى
البياتي الحلبي واولاده بمصر. 1371 هـ -
1952 م.

قانون البلاغة لأبي طاهر البغدادي (محمد بن حيدر). ضمن رسائل
البلغاء. اختيار محمد كرد علي. ط3. مطبعة
لجنة التأليف والترجمة والنشر. القاهرة. 1946 م.
القرآن الكريم. مصحف بالرسم العثماني على رواية الامام ورش. مطبعة

عبد الرحمان محمد. القاهرة. 1383 هـ -
1964 م. (أقرت صحته ودقة رسمه وضبطه وعد
آياته لجنة مراجعة المصاحف بمجمع البحوث
الإسلامية بالأزهر).

الكامل للمبرد (أبي العباس محمد بن يزيد). ت: محمد أبو الفضل إبراهيم
والسيد شحاتة. دار نهضة مصر. القاهرة.

كتاب التربييع والتدوير = التربييع والتدوير.
كتاب التعريفات = التعريفات.
كتاب جهرة اللغة = جهرة اللغة.
كتاب الحلة السراء = الحلة السراء.
كتاب دلائل الاعجاز = دلائل الاعجاز.
كتاب ذيل الامالي والنوادر = ذيل الامالي والنوادر.
كتاب السبعة في القراءات لابن مجاهد. ت: د. شوقي ضيف. دار
المعارف بمصر. 1972 م.

كتاب شرح اشعار الهذليين = شرح اشعار الهذليين.
كتاب الصلة في تاريخ ائمة الاندلس... = الصلة.
كتاب الصناعتين الكتابة والشعر = الصناعتين.
كتاب الطبقات = طبقات ابن خياط.
كتاب الطراز = الطراز.
كتاب العقد الفريد = العقد الفريد.
كتاب فصل ما بين العداوة والحسد = العداوة والحسد.
كتاب فضل هاشم على عبد شمس = فضل هاشم.
كتاب القوافي للأخفش (أبي الحسن سعيد بن مسعدة). ت: احمد راتب
التفاح. ط1. دار الامانة. مطابع دار القلم.
بيروت. 1394 هـ - 1974 م.

- كتاب المحاسن والاضداد = المحاسن والاضداد.
- كتاب المعمرين = المعمرين.
- كتاب مفاتيح العلوم = مفاتيح العلوم.
- كتاب مفاخرة الجوّاري والغلمان = مفاخرة الجوّاري.
- كتاب الموالي لأبي عثمان الجاحظ. نصّوص منه مخطوطة بهامش مخطوط البيان والتبين بخزانة القرويين بفاس. رقم 1244.
- كتاب الوحشيات = الوحشيات.
- كشاف اصطلاحات الفنون للتهانوي (محمد علي الفاروقي. ت: د. لطفي عبد البديع. ترجمة النصوص الفارسية: د. عبد النعم محمد حسنين. مراجعة أمين الخولي. المؤسسة المصرية العامة للتأليف والترجمة. طبع مكتبة النهضة المصرية. مطبعة السعادة. ج 1 (من أ - الى ج). 1382 هـ - 1963 م. (سلسلة تراثنا).
- كشاف اصطلاحات الفنون للتهانوي. تصحيح المولوي محمد وجيه والمولوي عبد الحق والمولوي غلام قادر. مكتبة خيام. طبعة طهران. 1947 م. (عن طبعة كلكتة 1862 م).
- الكشاف = الكشاف عن حقائق التنزيل وعيون الاقاويل في وجوه التأويل للزمخشري (عמוד بن عمر). انتشارات آفتاب. طهران.
- الكليات - معجم في المصطلحات والفروق اللغوية للكفوي (ابي البقاء ايوب بن موسى). اعداد: د. عدنان درويش ومحمد المصري. منشورات وزارة الثقافة والارشاد القومي. دمشق. ج 1 (فصل الالف والباء) 1974 م.

لسان العرب المحيط (لسان العرب لابن منظور + مصطلحات معاصرة)
اعداد وتصنيف يوسف خياط ونديم مرعشلي.
دار لسان العرب. مطابع اوقست تكنوبريس
الحديثة. بيروت. 1389 هـ - 1970 م.

المثل السائر = المثل السائر في ادب الكاتب والشاعر لابن الاثير (ضياء
الدين). ت: د. احمد الحوفي ود. بدوي طبانة.
ط1. مكتبة نهضة مصر. مطبعة الرسالة
1959 م - 1962 م.

مجلة الثقافة = الثقافة. العدد 28. السنة 3. تاريخ يناير 1976. مصر.
(مقالة: التراث العربي في المغرب وقضية التواصل
بين المشرق والمغرب للاستاذ محمود الطناحي).
مجلة المورد = المورد. العدد 2. المجلد 5. صيف 1976. بغداد (مقالة:
تصنيف حديث لصور البيان بقلم عدنان بن
ذريل).

مجمع الامثال للميداني (ابي الفضل احمد بن محمد). ت: محيي الدين عبد
الحميد. ط2. مطبعة السعادة بمصر.
1379 هـ - 1959 م.

مجموعة رسائل لأبي عثمان الجاحظ. ط1. مطبعة التقدم بمصر.
المحسن والاضداد لأبي عثمان الجاحظ. ط1. مطبعة السعادة بمصر.
1330 هـ - 1912 م.

محاضرات الادباء للراغب الاصفهاني. دار مكتبة الحياة. بيروت.
1961 م.

مدح التجار = رسالة في مدح التجار وذم عمل السلطان لأبي عثمان
الجاحظ. ضمن مجموعة رسائل للجاحظ. ط1.
مطبعة التقدم بمصر.

مروج الذهب = مروج الذهب ومعادن الجوهر للمعمودي (ابي الحسن علي بن الحسين). ت: محي الدين عبد الحميد.

المسند = مسند الامام احمد بن حنبل. طبعة قديمة بهامشها كتاب منتخب كنز العمال. ط3. مطبعة السعادة بمصر. 1377 هـ - 1958 م.

مشكلة السرقات = مشكلة السرقات في النقد العربي د. محمد مصطفى هدارة. ط1. مكتبة الانجلو المصرية. مطبعة لجنة البيان العربي. 1958 م.

المصباح المنير في غريبه الشرح الكبير للرافعي. تأليف المقرئ احمد بن محمد). تصحيح: مصطفى السقا. مطبعة مصطفى البابي الحلبي. مصر.

مصطلحات بلاغية. د. احمد مطلوب. ط1 مطبعة العاني. بغداد 1392 هـ - 1972 م.

المعارف لابن قتيبة. ت: د. ثروة عكاشة. ط2. دار المعارف بمصر. 1969 م.

معجم ابن خلكان (بالانجليزية):

كتاب وفيات الأعيان

- IBN KHALLIKAN'S ' BIOGRAPHICAL DICTIONARY
TRANSLATED FROM THE ARABIC BY LE BARON MAC
GUCKIN DE SLANE. Vol. II. PARIS 1838.

معجم الادباء (ارشاد الاريب الى معرفة الاديب) لياقوت الحموي.
مطبوعات دار المأمون. نشر د. احمد فريد
رفاعي. الطبعة الاخيرة. مكتبة عيسى البابي
الحلي مصر. (سلسلة الموسوعات العربية).

معجم الشعراء للمرزباني (أبي عبيد الله محمد بن عمران). ت: عبد
الستار أحمد فراج. مطبعة دار أحياء الكتب
العربية عيسى الياضي. 1379 هـ - 1960 م.

المعجم الفلسفي. د. جميل صليبا. ط1. دار الكتاب اللبناني. بيروت.
1971 م.

معجم مصطلحات الأدب. مجدي وهبة. مكتبة لبنان. بيروت. 1974 م.
المعجم المفهرس = المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم. محمد فؤاد عبد
الباقي. دار أحياء التراث العربي. بيروت. (عن
طبعة دار الكتب المصرية. القسم الأدبي.
1945 م).

المعجم المفهرس لألفاظ الحديث = المعجم المفهرس لألفاظ الحديث
النبوي. عن الكتب الستة وعن مسند الدارمي
وموطأ مالك ومسند أحمد بن حنبل. نشر:
أ.ي. ونسك وجاعة من المشرقين مع مشاركة محمد
فؤاد عبد الباقي. مطبعة بريل. لندن.
1936 م - 1969 م.

المعمرين = كتاب المعمرين من العرب وطرف من أخبارهم وما قالوه في
منتهى إعمارهم لأبي حاتم السجستاني (سهل ابن
محمد). تصحيح: محمد أمين الخانجي. ط1. مطبعة
السعادة بصرى. 1905 م.

مفاتيح العلوم = كتاب مفاتيح العلوم لأبي عبد الله الخوارزمي (محمد
بن أحمد. ت: فان فلوتن. تاريخ المقدمة: 1895 م.

مفاخرة الجواري = كتاب مفاخرة الجواري والغلمان لأبي عثمان
الجاحظ. ضمن رسائل الجاحظ. ت: عبد السلام

هارون. مكتبة الخانجي بالقاهرة. 1964 م -

1965 م.

المفاهيم = مفاهيم الجمالية والنقد في ادب الجاحظ. د. ميشال عاصي.
ط1. دار العلم للملايين. بيروت. 1974 م.

مفردات البلاغة = مفردات البلاغة والنقد الادبي عند قدامة بن
جعفر، نقد الشعر. د. احيدة النيفر (بالفرنسية):

- Vocabulaire de la Rhétorique et de la Critique littéraire chez
QUD-AMA b. DJA'far (NAQD-ASH-SH'IR) Thèse
présentée par Hm-ida ENNAYFAR pour le Doctorat de 3
ème cycle à l'Université de Paris-Faculté des lettres. 1970.

(مرقون)

المفردات في غريب القرآن للراغب الاصفهاني (ابي القاسم الحسين بن
محمد). ت: محمد سيد كيلاني. مطبعة مصطفى
الباي الحلبي. مصر. الطبعة الاخيرة. 1961 م.

المفضليات للمفضل الضبي. ت: احمد محمد شاکر وعبد السلام هارون.
ط4. دار المعارف بمصر. القاهرة. (سلسلة ديوان
العرب. مجموعات من عيون الشعر رقم 1).

مقاييس اللغة لابن فارس (ابي الحسين احمد). ت: عبد السلام هارون.
دار احياء الكتب العربية عيسى الباسي.
القاهرة. ط1. 1366 هـ - 1371 هـ.

مقدمة ابن خلدون لعبد الرحمان بن محمد بن خلدون. ت: د. علي عبد
الواحد وافي. ط1. لجنة البيان العربي.
القاهرة. ج4. 1382 هـ - 1962 م.

الملحق الاول = تاريخ الادب العربي.

المنازل والديار لأسامة بن منقذ. ت: مصطفى حجازي. القاهرة.
1968 م. (سلسلة مطبوعات المجلس الاعلى للشؤون
الاسلامية رقم 15).

مناهج تجديد = مناهج تجديد في النحو والبلاغة والتفسير والادب
لأمين الخولي. ط1. دار المعرفة. مطابع الطناني.
القاهرة. 1961 م.

المنزع = المنزع البديع في اساليب التجنيس والبديع للسجلاسي. (ابي
محمد القاسم بن محمد). مخطوط بحقه الاستاذ علال
الغازي تحت اشراف د. امجد الطرابلسي على
نسختين هما نسخة تطوان ونسخة السويد.

مناهج البلغاء = مناهج البلغاء وسراج الادباء لحازم القرطاجني. ت:
محمد الحبيب ابن الخوجة. دار الكتب الشرقية.
المطبعة الرسمية للجمهورية التونسية. تونس.
1966 م.

من الوجهة النفسية = من الوجهة النفسية في دراسة الادب ونقده. محمد
خلف الله احمد. ط2. المطبعة العالمية.
1390 هـ - 1970 م. (من مطبوعات معهد
البحوث والدراسات العربية بالقاهرة).

الموازنة = الموازنة بين شعر ابي تمام والبحتري للآمدي (ابي القاسم
الحسن بن بشر). ت: السيد احمد صقر. دار
المعارف بمصر. ج1 (ط2. 1972 م). ج2)
1965 م).

المؤتلف والمختلف للآمدي (ابي القاسم الحسن بن بشر). ت: عبد الستار
احمد فراج. دار احياء الكتب العربية.
القاهرة. 1381 هـ - 1961 م.

الموجز = الموجز في تاريخ البلاغة. د. مازن المبارك. دار الفكر للطباعة والنشر.

الموشح = الموشح مأخذ العلماء على الشعراء في عدة أنواع من صناعة الشعر للمرزباني (محمد بن عمران). ت: علي محمد البجاوي. دار نهضة مصر. مطبعة لجنة البيان العربي. 1965 م.

الموضحة = الرسالة الموضحة.

ميزان الاعتدال = ميزان الاعتدال في نقد الرجال للذهبي (إبي عبد الله محمد بن أحمد). ت: علي محمد البجاوي ط4. دار احياء الكتب العربية عيسى البابي. 1332 هـ. 1963 م.

النزعة الكلامية = النزعة الكلامية في أسلوب الجاحظ. الأب فيكتور شلحت اليسوعي. دار المعارف بمصر. القاهرة. 1964 م. (سلسلة مكتبة الدراسات الادبية رقم 36).

نسب قریش للمصعب الزبیری (إبي عبد الله المصعب بن عبد الله). ت: أ. لينی بروفنصال. دار المعارف للطباعة والنشر. القاهرة. 1953 م. (سلسلة ذخائر العرب رقم 11).

نظرة تاريخية = نظرة تاريخية في حركة التأليف عند العرب في اللغة والادب. د. امجد الطرابلسي. ط4. مكتبة الفتح بدمشق. دار المعارف للطباعة. دمشق. 1969 م.

نظرية النظم = نظرية عبد القاهر في النظم. د. درويش الجندي. مكتبة نهضة مصر. مطبعة الرسالة. 1960 م.

النظم القرآني = النظم القرآني في كشف الزمخشري. د. درويش
الجندي. دار نهضة مصر. مطبعة الرسالة.
1969 م.

النفع = نفع الطيب من غصن الاندلس الرطيب للمقري (احمد بن محمد
التلمساني). ت: د. احسان عباس. دار صادر.
بيروت - 1968 م.

نقد الشعر لقدامة بن جعفر. ت: كمال مصطفى. مكتبة الخانجي بمصر
ومكتبة المثنى ببغداد. 1963 م.

النقد الشعري = النقد الشعري عند العرب حتى القرن الخامس
المجري (بالفرنسية):

- La critique poetique des arabes Jusqu'au Vème siècle de
l'Hégire (XIème siècle de J. C.) Amjad Trabulsi. Institut
Français de Damas. Damas 1956

النقد المنهجي = النقد المنهجي عند العرب. د. محمد مندور. دار نهضة
مصر. دار الهنا للطباعة.

نقد النثر (المقدمة) المنسوب لقدامة بن جعفر. ت: د. طه حسين وعبد
الحميد العبادي. ط2. مطبعة لجنة التأليف
والترجمة والنشر. القاهرة. 1356 هـ - 1937 م.

النكت = النكت في اعجاز القرآن للرماني (ابي الحسن علي بن عيسى).
ضمن ثلاث رسائل في اعجاز القرآن. ت: محمد
خلف الله والدكتور محمد زغلول سلام. ط2.
دار المعارف بمصر. 1968 م. (سلسلة ذخائر
العرب رقم 16).

نكت الهميان = نكت الهميان في نكت العميان لصالح الدين الصفدي

(خليل بن أبيك). ت: احمد زكي بك. المطبعة
الجمالية بمصر. 1329 هـ - 1911 م.

النهاية = النهاية في غريب الحديث والاثار لابن الاثير (ابي السعادات
المبارك بن محمد). ت: طاهر احمد الزاوي ومحمود
محمد الطناحي. ط1. دار احياء الكتب العربية
عيسى البابي الحلبي. 1383 هـ - 1963 م.

نوادير المخطوطات. ت: عبد السلام هارون. ط1. مطبعة لجنة التأليف
والترجمة والنشر. القاهرة. 1951 م - 1954 م.
نيل الاوطار = نيل الاوطار شرح منتقى الاخبار من احاديث سيد
الاخيار للشوكاني (محمد بن علي) الطبعة الاخيرة.
مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي واولاده
بمصر.

هدية العارفين = هدية العارفين اسماء المؤلفين وآثار المصنفين لاسماعيل
باشا البغدادي. طبعة بالاؤفست. منشورات
مكتبة المتنسى بغداد ج1 (1951 م). ج2
(1955 م). (عن طبعة بعناية وكالة المعارف
بإستانبول).

الوافي = الوافي في نظم القوافي للرندي (ابي الطيب صالح بن شريف).
ت: الاستاذ محمد الكنوني. (رسالة قدمت لنيل
دبلوم السلك الثالث من جامعة محمد الخامس.
كلية الآداب والعلوم الانسانية فرع فاس. السنة
الجامعية 73-1974).

(مرقون).

الوافي للتبريزي = الوافي في العروض والقوافي للخطيب التبريزي. ت:

د. فخر الدين قباوة والاساذ عمر مجبى. ط2.

دار الفكر. دمشق. 1395 هـ - 1975 م.

الوحشيات = كتاب الوحشيات وهو الحاسة الصغرى لاي تمام (حبيب

بن أوس الطائي). ت: عبد العزيز اليماني. زاد

في حواشي محمود محمد شاكر. دار المعارف بمصر.

القاهرة. 1963 م. (سلسلة ذخائر العرب رقم

33).

الوزراء والكتاب للجيشياري (ابي عبد الله محمد بن عبدوس). ط1.

مطبعة عبد الحميد. مصر. 1357 هـ - 1938 م.

الوساطة = الوساطة بين المتنبي وخصومه للقاضي الجرجاني (علي بن

عبد العزيز). ت: محمد ابو الفضل ابراهيم

وعلي محمد البجاوي. ط4. مطبعة عيسى البابي

الخلي. 1386 هـ - 1966 م.

وفيات الاعيان لابن خلكان (ابي العباس احمد بن محمد). ت: د. احسان

عباس. دار الثقافة. مطبعة الفريب. بيروت.

1968 م - 1972 م.

★ ★ ★ ★ ★

4 فهرس المحتويات

7	.....	الاهداء
11 - 9	.....	تقديم: بقلم الاستاذ الدكتور أمجد الطرابلسي
22 - 13	.....	مقدمة
24 - 23	.....	بيان الرموز والاصطلاحات
46 - 25	.....	تمهيد: قضية عنوان (البيان)
240 - 47	.....	معجم المصطلحات
246 - 241	.....	خاتمة
		ملحق: فهرس مواد مصطلحات (البيان)
256 - 247	.....	النقدية والبلاغية المدروسة في هذا البحث
		الفهارس
264 - 259	.....	فهرس المصطلحات النقدية والبلاغية المدروسة
283 - 267	.....	فهرس الاعلام
315 - 287	.....	فهرس المصادر والمراجع
319	.....	فهرس المحتويات

MUṢṬALAḤAT NAQDIYYAH

WA BALAGHIYYAH

FI KITĀB

AL - BAYĀN WA

AL - TABĀYYUN

of

AL - SHĀHID

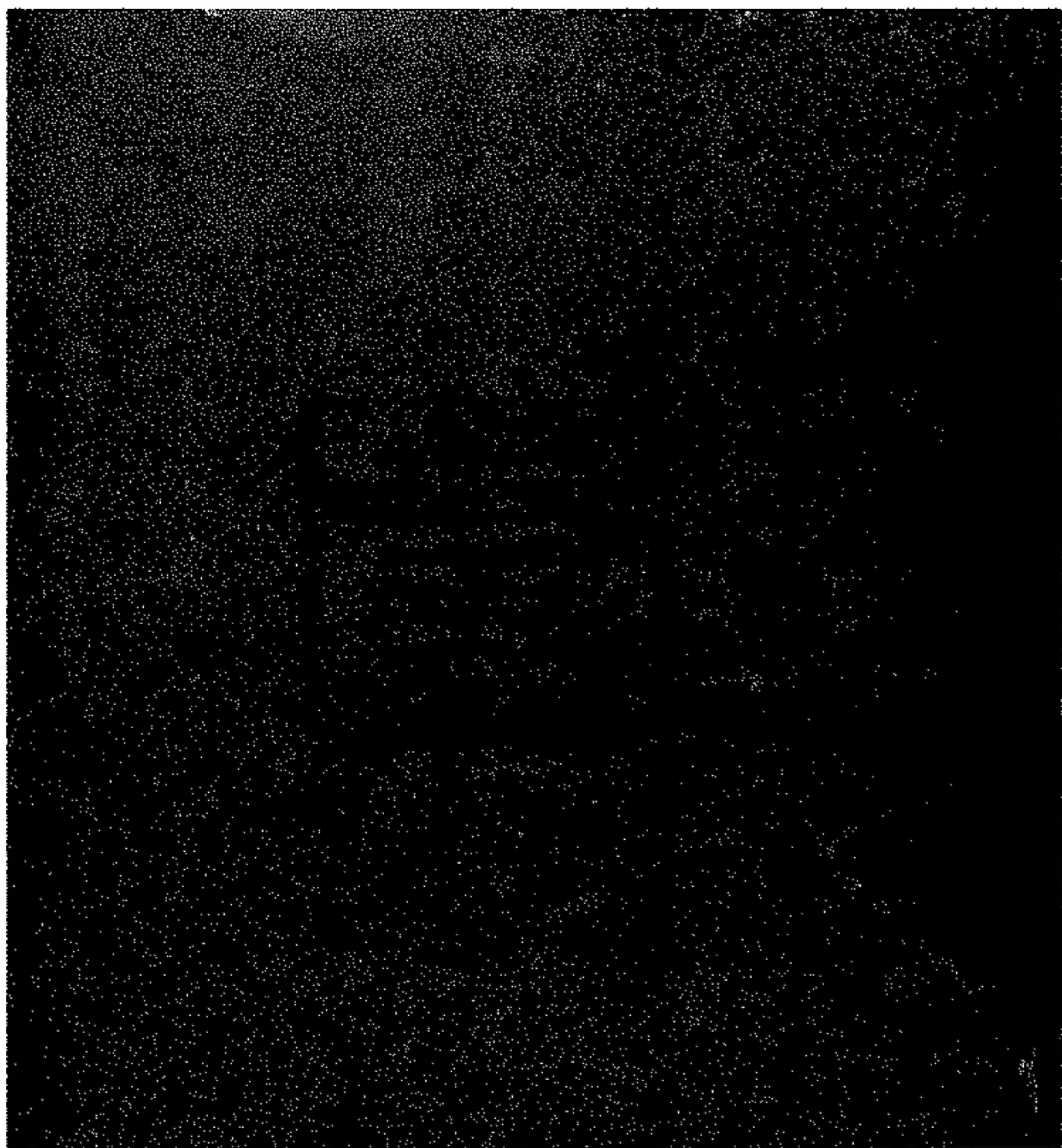
AL - BUSHAYKHI

by

AL - JAḤIZ

Dar al-Afaq al-Jadida

BEIRUT - LEBANON



To: www.al-mostafa.com